

MSA 160 C, 200 C

**STIHL**



- 2 - 35      Інструкція з експлуатації
- 35 - 68    οδηγίες χρήσης
- 68 - 99    Udhëzimi për përdorim
- 99 - 129   Uputstvo za upotrebu
- 129 - 164 Упатство за употреба



**Зміст**

1	Вступ.....	2
2	Інформація до інструкції з експлуатації... 2	2
3	Огляд.....	3
4	Вказівки щодо безпеки.....	4
5	Підготувати мотопили до роботи.....	12
6	Зарядка акумулятора та світлодіоди.....	13
7	Активування та деактивування радіоінтерфейсу Bluetooth®.....	13
8	Збірка мотопили .....	13
9	Встановлення та відпускання гальма ланцюга.....	16
10	Встановлення та виймання акумулятора .....	16
11	Вмикання та вимикання мотопили.....	17
12	Перевірка мотопили та акумулятора.....	17
13	Робота із мотопилою.....	19
14	Після закінчення роботи.....	23
15	Транспортування.....	23
16	Зберігання.....	24
17	Чистка.....	24
18	Технічне обслуговування.....	25
19	Ремонт.....	26
20	Усунення неполадок.....	26
21	Технічні дані.....	27
22	Комбінації із направляючих шин та пильних ланцюгів.....	29
23	Комплектуючі та приладдя.....	29
24	Утилізація.....	29
25	Сертифікат відповідності нормам ЄС.....	29
26	Адреси.....	30
27	Загальні вказівки з техніки безпеки для електроінструментів.....	31

**1 Вступ**

Любі клієнти та клієнтки!

Ми раді, що Ви обрали компанію STIHL. Ми розробляємо то виробляємо нашу продукцію з найвищою якістю та у відповідності з потребами наших клієнтів. Так виникають товари, що мають високу надійність також при екстремальному навантаженні.

Компанія STIHL також гарантує найвищу якість сервісного обслуговування. Наші спеціалізовані дилери забезпечують компетентну консультацію та інструктаж, а також повне технічне обслуговування.

Компанія STIHL вважає своїм обов'язком дбайливо та відповідально використовувати природні ресурси. Це керівництво з використання допоможе вам надійно та без забруднення навколишнього середовища викори-

стовувати ваш продукт STIHL впродовж його тривалого строку життя.

Ми вдячні Вам за Вашу довіру та бажаємо Вам задоволення від придбаного Вами продукту STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

**ВАЖЛИВО! ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ПРОЧИТАТИ ТА ЗБЕРЕГТИ.**

**2 Інформація до інструкції з експлуатації****2.1 Чинні документи**


Діють місцеві правила техніки безпеки.

► Крім цієї інструкції з експлуатації необхідно прочитати, зрозуміти та зберегти такі документи:

- Інструкція з експлуатації акумулятора STIHL AR
- Інструкція з використання «Поясна сумка AP із сполучним кабелем»
- Інструкції з техніки безпеки для акумулятора STIHL AP
- Інструкція з експлуатації зарядних пристроїв STIHL AL 101, 301, 301-4, 500
- Інформацію щодо техніки безпеки для акумуляторів STIHL і виробів із вмонтованим акумулятором див. за посиланням: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

Додаткову інформацію про STIHL connected, сумісні продукти та запитання, які часто ставлять, див. на [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com) або отримуйте в спеціалізованого дилера STIHL.

Мовний товарний знак та символ (логотип) Bluetooth® є зареєстрованими торговельними знаками та власністю Bluetooth SIG, Inc. Будь-яке використання компанією STIHL цього мовного знаку та символу здійснюється за ліцензією.

Акумулятори з  оснащені радіоінтерфейсом Bluetooth®. Необхідно виконувати місцеві обмеження використання (наприклад, у літаках або лікарнях).

## 2.2 Позначення попереджувальних індикацій у тексті



### НЕБЕЗПЕКА

- Індикація вказує на небезпеку, яка може призвести до отримання тяжких травм або смерті.
  - ▶ Перелічені заходи можуть усунути можливість отримання тяжких травм або смерті.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Індикація вказує на небезпеку, яка може призвести до отримання тяжких травм або смерті.
  - ▶ Перелічені заходи можуть усунути можливість отримання тяжких травм або смерті.

### ВКАЗІВКА

- Індикація вказує на небезпеку, яка може призвести до матеріальних збитків.
  - ▶ Перелічені заходи можуть усунути можливість матеріальних збитків.

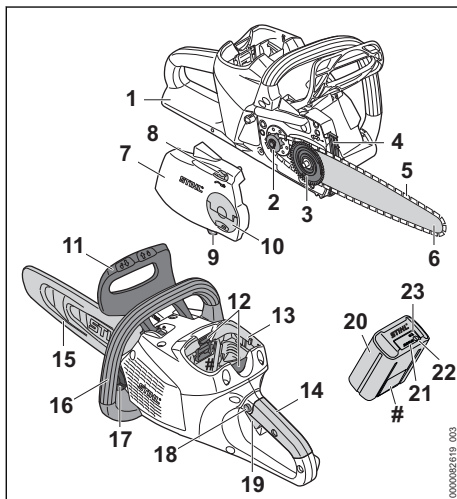
## 2.3 Символи у тексті



Цей символ вказують на розділ у даній інструкції з експлуатації.

## 3 Огляд

### 3.1 Мотопила й акумулятор



#### 1 Задній захист руки

Задній захист руки захищає праву руку від контакту з відкинутим або порваним пильним ланцюгом.

#### 2 Зірочка ланцюга

Зірочка ланцюга приводить у дію пильний ланцюг.

#### 3 Стягувальна шайба

Стягувальна шайба зміщує напрямну шину та натягує або розслабляє таким чином пильний ланцюг.

#### 4 Зубчатий упор

Зубчатий упор підпирає мотопилу на деревині під час роботи.

#### 5 Пильний ланцюг

Пильний ланцюг ріже деревину.

#### 6 Напрямна шина

Напрямна шина направляє пильний ланцюг.

#### 7 Кришка зірочки ланцюга

Кришка зірочки ланцюга закриває зірочку та кріпить напрямну шину на мотопилі.

#### 8 Натяжна зірочка

Натяжна зірочка забезпечує регулювання натяжіння ланцюга.

#### 9 Уловлювач ланцюга

Уловлювач ланцюга уловлює скинутий або розірваний пильний ланцюг.

#### 10 Баранчикова гайка

Баранчикова гайка кріпить кришку зірочки ланцюга на мотопилі.

#### 11 Передній захист руки

Передній захист руки захищає ліву руку від контакту з пильним ланцюгом, призначений для встановлення гальма ланцюга та приводиться в дію при зворотному ударі пильного ланцюга.

#### 12 Стопорний важіль

Сторопний важіль тримає акумулятор у гнізді акумулятора.

#### 13 Гніздо акумулятора

Акумуляторна шахта вміщує акумулятор.

#### 14 Рукоятка керування

Рукоятка керування призначена для обслуговування, тримання та напрямлення мотопили.

#### 15 Захист ланцюга

Захист ланцюга захищає від контакту з пильним ланцюгом.

**16 Трубчаста рукоятка**

Трубчаста рукоятка призначена для тримання, напрямлення і перенесення мотоцикла.

**17 Кришка масляного бака**

Кришка масляного бака закриває масляний бак.

**18 Кнопка фіксації**

Блокувальна кнопка розблоковує важіль перемикачання.

**19 Важіль перемикачання**

Перемикаючий важіль вмикає та вимикає мотопилу.

**20 Акумулятор**

Акумулятор забезпечує мотопилу електроенергією.

**21 Світлодіоди**

Світлодіоди показують стан зарядки акумулятора та несправності.

**22 Натискна кнопка**


Натискна кнопка активує світлодіоди на акумуляторі. Натискна кнопка активує та деактивує радіоінтерфейс Bluetooth® (якщо є).


**23 Світлодіод «BLUETOOTH®» (лише для акумуляторів із )**


Світлодіод показує активування та деактивування радіоінтерфейсу Bluetooth®.


**# Фірмова табличка з номером машини****3.2 Символи**


Символи можуть знаходитися на самій мотопилі та акумуляторі й означають таке:


 Цей символ показує напрямок руху пильного ланцюга.


 Для натягування пильного ланцюга повертати слід у цьому напрямку.

 Цей символ позначає масляний бак для адгезійного мастила пильного ланцюга.


 У цьому напрямку гальмо ланцюга загальмовується.


 У цьому напрямку гальмо ланцюга відпускається.


 1 світлодіод горить червоним. Акумулятор занадто гарячий або холодний.


 4 світлодіоди блимають червоним. Акумулятор несправний.

 Довжина направляючої шини, яка дозволяється для використання.

 LWA Гарантований рівень потужності звуку згідно з Директивою 2000/14/EG у дБ(A) з метою зробити шумові забруднення продуктами порівнюваними.


 Акумулятор має радіоінтерфейс Bluetooth® та може бути з'єднаний із додатком STIHL.


 Дані поряд із цим символом вказують на енергосміність акумулятора згідно із специфікацією виробника елемента. Енергосміність для використання нижча.

 Не утилізувати продукт разом із домашнім сміттям.


**4 Вказівки щодо безпеки****4.1 Попереджувальні символи**


Попереджувальні символи на мотопилі або акумуляторі означають таке:


 Дотримуватись правил техніки безпеки та вживати відповідних заходів.


 Слід прочитати, розібратися та зберегти інструкцію з експлуатації.


 Носити захисні окуляри та захисний шолом.

 Дотримуватись інструкцій щодо правил безпеки при віддачі та виконувати відповідні заходи.

 Виймати акумулятор під час перерв у роботі, транспортування, зберігання, технічного обслуговування або ремонту.

 Захищати акумулятор від спеки та вогню.

 Акумулятор не занурювати у рідину.

 Дотримуватись допустимого для акумулятора діапазону температур.

**4.2 Використання згідно з призначенням**


Мотопила STIHL MSA 160 C або MSA 200 C слугує для пиляння деревини та для зрізання гілок і валки дерев із маленьким діаметром

ствобура, а також для догляду за деревами в зоні біля будинку.

Мотопилу можна використовувати під час дощу.

Живлення мотопили здійснюється від акумулятора STIHL AP або STIHL AR.

При необхідності роботи на безпечному ристуванні мотопилу дозволяється використовувати лише з безпосередньо встановленим у неї акумулятором STIHL AP.

Акумулятор з  дозволяє разом із додатком STIHL персоналізацію та передачу інформації на акумулятор на базі технології Bluetooth®.

## ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Акумулятори, що не дозволені компанією STIHL для цієї мотопили, можуть спричинити пожежу або вибух. Це може призвести до травмування чи смерті людей, а також до матеріальних збитків.
  - ▶ Використовуйте мотопилу з акумулятором STIHL AP або STIHL AR.
- Якщо мотопила або акумулятор використовуються не за призначенням, то можуть бути поранені або вбиті люди, а також можливі матеріальні збитки.
  - ▶ Використовувати мотопилу так, як це описано в інструкції з експлуатації.
  - ▶ Використовуйте акумулятор, як це описано в цій інструкції з експлуатації, інструкції з експлуатації акумулятора STIHL AR, додатка STIHL та на вебсторінках [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com).

### 4.3 Вимоги до користувача

## ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Користувачі, які не отримали інструктаж, не можуть розпізнати та оцінити небезпеки, пов'язані із мотопилою та акумулятором. Користувач або інші люди можуть бути тяжко поранені або вбиті.
  - ▶ Прочитати, розібрати та зберегти інструкцію з експлуатації.
- ▶ Якщо мотопила або акумулятор передається іншій особі: передавайте також інструкцію з використання.
- ▶ Переконайтесь, що користувач виконує наступні вимоги:
  - Користувач не втомлений.



- Користувач фізично та психічно спроможний обслуговувати мотопилу та акумулятора та працювати з ними. Якщо фізичний, сенсорний або психічний стан користувача обмежує можливість роботи, значить користувач може працювати із даним пристроєм лише під контролем або згідно вказівки відповідальної особи.
- Користувач може розпізнати або оцінити небезпеки, пов'язані із мотопилою та акумулятором.
- Користувач повнолітній або проходить навчання відповідно до національних вимог під наглядом інструктора.
- Перш ніж користувач працюватиме із мотопилою вперше, він отримав інструктаж спеціалізованого дилера STIHL або компетентної людини.
- Користувач не знаходиться під дією алкоголю, медикаментів або наркотиків.
- ▶ Якщо користувач вперше працює з мотопилою: потренувати пиляння круглої деревини на козлах для пиляння або підставці.
- ▶ У разі будь-яких запитань: Звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.

### 4.4 Одяг, взуття і прикраси

## ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Під час роботи довге волосся може потрапити в мотопилу. Можливі тяжкі травми користувача.
  - ▶ Довге волосся підв'яжуйте або збирайте так, щоб воно було вище плечей.
- Під час роботи на високій швидкості можуть підкидатись предмети. Можливі травми користувача.
  - ▶ Носіть захисні окуляри, які щільно прилягають. Відповідні захисні окуляри перевірені згідно з нормою EN 166, а також відповідно до національних норм і продаються з відповідною позначкою.
  - ▶ Компанія STIHL рекомендує носити захист для обличчя.
  - ▶ Носити верхній одяг, який щільно прилягає до тіла і має довгі рукави.
- Предмети, що падають зверху, можуть призвести до травм голови.
  - ▶ Якщо під час роботи зверху можуть падати предмети: носити захисний шолом.



- Під час роботи може підійматися пил і виникати чад. Вдихання пилу й чаду може зашкодити здоров'ю та викликати алергічні реакції.
  - ▶ У разі підняття пилу та створення чаду: носити захисну маску для дихання.
- Невідповідний одяг може зачепитись за деревину, зарості та потрапити в мотопилу. Можливі тяжкі травми користувача, який не працює у відповідному одязі.
  - ▶ Носіть одяг, який щільно прилягає.
  - ▶ Зніміть шарфи та прикраси.
- Під час роботи користувач може доторкнутися до пильного ланцюга, що обертається. Можливі тяжкі травми користувача.
  - ▶ Носити довгі штани із захистом від порізів.
- Під час роботи користувач може порізатись о деревину. Під час очищення або технічного обслуговування користувач може торкнутися пильного ланцюга. Можливі травми користувача.
  - ▶ Працювати в рукавицях із міцного матеріалу.
- Користувач, який носить непридатне взуття, може посковзнутися. Користувач може порізатись, якщо доторкнеться до ланцюга мотопили, який обертається. Можливі травми користувача.
  - ▶ Носити чоботи для роботи з мотопилою, які мають захист від порізів.

## 4.5 Робоча область та оточення

### 4.5.1 Мотопила

#### ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Особи, що не приймають участь у роботі, діти та тварини можуть не розпізнати та не оцінити небезпеки від мотопили та предметів, що підкидаються. Особи, що не приймають участь у роботі, діти та тварини можуть отримати тяжкі травми, також можливі матеріальні збитки.
  - ▶ Осіб, що не приймають участь у роботі, дітей та тварин тримати на відстані від робочої зони.
  - ▶ Не залишати мотопилу без догляду.
  - ▶ Прийняти необхідні заходи для виключення можливості гри дітей з мотопилою.
- Електричні компоненти мотопили можуть викликати іскри. Іскри у легко займистому та вибухонебезпечному середовищі можуть викликати пожежу або вибух. Можуть бути поранені або вбиті люди, а також можливі матеріальні збитки.

- ▶ Не експлуатувати у легкозаймистому або вибухонебезпечному середовищі.

### 4.5.2 Акумулятор

#### ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Сторонні особи, діти та тварини можуть не розпізнати й не оцінити небезпеки від акумулятора. Сторонні люди, діти та тварини можуть отримати тяжкі травми.
  - ▶ Сторонні особи, діти та тварини повинні бути на відстані від робочої зони.
  - ▶ Не залишати акумулятор без нагляду.
  - ▶ Ужити необхідних заходів, щоб діти не гралися з акумулятором.
- Акумулятор не захищений від усіх впливів довкілля. Якщо на акумулятор впливають певні чинники довкілля, акумулятор може зайнятися, вибухнути чи пошкодитися без можливості ремонту. Можливе тяжке травмування людей та виникнення матеріальних збитків.



- ▶ Захищати акумулятор від спеки та вогню.
- ▶ Акумулятор не кидати у вогонь.



- ▶ Акумулятор використовувати та зберігати при температурі від -10 °C до +50 °C.



- ▶ Акумулятор не занурювати у рідину.

- ▶ Акумулятор тримати на відстані від металевих дрібних предметів.
- ▶ Не піддавати акумулятор дії високого тиску.
- ▶ Не піддавати акумулятор впливу мікрохвиль.
- ▶ Захищати акумулятор від впливу хімікатів і солей.

## 4.6 Безпечний стан

### 4.6.1 Мотопила

Мотопила знаходиться у безпечному стані, коли виконуються такі умови:

- Мотопила не пошкоджена.
- Мотопила чиста.
- Уловлювач ланцюга пошкоджено.
- Гальмо ланцюга працює.
- Елементи керування працюють та не змінені.
- Змащення ланцюга працює.
- Глибина слідів припрацювання не перевищує 0,5 мм.


- Встановлена одна з комбінацій напрямної шини та пильного ланцюга, зазначених у цій інструкції з використання.
- Напрямна шина та пильний ланцюг правильно встановлені.
- Пильний ланцюг правильно натягнутий.
- Змонтоване лише оригінальне приладдя STIHL, призначене для даної мотопили.
- Приладдя правильно встановлено.
- Замок масляного баку закритий.

## ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Якщо пристрій перебуває в небезпечному стані, компоненти не функціонуватимуть належним чином, а захисні пристрої не спрацюватимуть. Можливі тяжкі травми або смерть людей.
  - ▶ Працювати з непошкодженою мотопилою.
  - ▶ Якщо мотопила забруднилася: очистити мотопилу.
  - ▶ Працювати з непошкодженим уловлювачем ланцюга.
  - ▶ Не вносити зміни в конструкцію мотопили. Виняток: встановлення однієї з комбінацій напрямної шини та пильного ланцюга, зазначених у цій інструкції з використання.
  - ▶ Якщо елементи керування не діють: не працювати з мотопилою.
  - ▶ Для даної мотопили монтувати лише оригінальне приладдя STIHL.
  - ▶ Напрямна шина та пильний ланцюг встановлені, як описано у цій інструкції з експлуатації.
  - ▶ Встановлювати приладдя так, як описано в цій інструкції або в інструкції з експлуатації приладдя.
  - ▶ У отвори мотопили не засовувати предмети.
  - ▶ Закрити замок масляного баку.
  - ▶ Замінити зношені та непридатні для читання таблички з вказівками.
  - ▶ У разі будь-яких запитань звертатися до спеціалізованого дилера STIHL.

### 4.6.2 Направляюча шина

Мотопила знаходиться у безпечному стані, коли виконуються наступні умови:

- Направляюча шина не пошкоджена.
- Направляюча шина не деформована.
- Паз має мінімальну глибину або глибший,  21.3.
- Стінки паза вільні від задирок.
- Паз не звужений та не розтягнутий.

## ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Якщо направляюча шина знаходиться не у безпечному для роботи стані, вона більше не може правильно направляти пильний ланцюг. Пильний ланцюг, що обертається, може зіскочити з направляючої шини. Люди можуть бути тяжко поранені або вбиті.
  - ▶ Працювати із не пошкодженою направляючою шиною.
  - ▶ Якщо глибина пазу менше ніж мінімальна глибина пазу: направляючу шину замінити.
  - ▶ Направляючу шину чистити від задирок раз на тиждень.
  - ▶ Якщо щось незрозуміло: слід звернутися до спеціалізованого дилера STIHL.

### 4.6.3 Пильний ланцюг

Пильний ланцюг знаходиться у безпечному стані, коли виконуються наступні умови:

- Пильний ланцюг не пошкоджений.
- Пильний ланцюг правильно заточений.
- Відмітки зношення на ріжучих зубах видні.

## ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- У не безпечному стані комплектуючі більше не можуть правильно функціонувати та система безпеки не спрацює. Люди можуть бути тяжко поранені або вбиті.
  - ▶ Працювати із не пошкодженим пильним ланцюгом.
  - ▶ Пильний ланцюг правильно погострити.
  - ▶ У разі будь-яких запитань: Звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.

### 4.6.4 Акумулятор

Акумулятор перебуває в технічно безпечному стані, якщо виконано такі умови:

- Акумулятор не пошкоджено.
- Акумулятор перебуває в сухому та чистому стані.
- Акумулятор працює належним чином, і його конструкцію не було змінено.

## ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Акумулятор не працюватиме належним чином у технічно небезпечному стані. Це може призвести до серйозного травмування.
  - ▶ Використовуйте для роботи лише справний акумулятор, який не має пошкоджень.
  - ▶ Не заряджайте пошкоджений або несправний акумулятор.

- ▶ Якщо акумулятор брудний або мокрий: очистьте акумулятор та зачекайте, доки він висохне.
- ▶ Не змінюйте конструкцію акумулятора.
- ▶ Не вставляйте жодні предмети в отвори акумулятора.
- ▶ Не з'єднуйте та не замикайте контакти акумулятора металевими предметами.
- ▶ Не відкривайте акумулятор.
- ▶ Якщо вказівна табличка зношена або пошкоджена, замініть її.
- Якщо акумулятор пошкоджено, з нього може витікати рідина. Потраплення рідини на шкіру або в очі може викликати подразнення.
  - ▶ Уникайте контакту з рідиною.
  - ▶ У випадку контакту зі шкірою: промийте шкіру великою кількістю води з милом.
  - ▶ У випадку контакту з очима: промийте очі великою кількістю води протягом принаймні 15 хвилин і зверніться до лікаря.
- З пошкодженого або несправного акумулятора може йти незвичний запах або дим, також він може загорітися. Це може призвести до серйозного травмування або загибелі людей і майнової шкоди.
  - ▶ Якщо з акумулятора йде незвичний запах або дим: припиніть використання акумулятора і тримайте його подалі від займистих матеріалів.
  - ▶ У разі займання акумулятора: загасіть полум'я за допомогою вогнегасника або води.

## 4.7 Робота

### 4.7.1 Пиляння

## ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

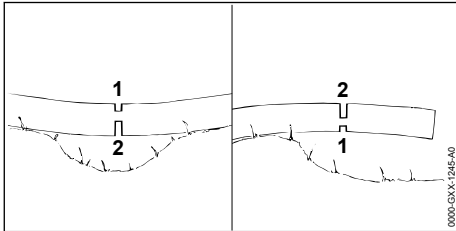
- При відсутності людей за межами робочої зони, які можуть почути прохання про допомогу, можливо, що ніхто не зможе допомогти у екстреному випадку.
  - ▶ Забезпечте, щоб люди за межами робочої зони могли почути виклик на допомогу.
- У певних ситуаціях користувач більше не може працювати концентровано. Користувач може втратити контроль на мотопилою, спіткнутися, впасти та бути тяжко поранений.
  - ▶ Працювати спокійно та розважливо.
  - ▶ Якщо освітлення та умови безпеки погані: Не працювати з мотопилою.
  - ▶ Мотопилу обслуговувати наодинці.
  - ▶ Не працювати вище плечей.
- ▶ Звертати увагу на перешкоди.
- ▶ Працювати стоячи на землі та тримати рівновагу. При необхідності роботи на висоті або використанні мотопили з живленням за допомогою сполучного проводу: використовувати підйомну робочу платформу.
- ▶ У разі відчуття втоми: зробіть перерву в роботі.
- Пильний ланцюг, що обертається, може порізати користувача. Користувач може отримати тяжкі поранення.
  - ▶ Не торкатись пильного ланцюга, що обертається.
  - ▶ Якщо пильний ланцюг заблокований якимось предметом: Мотопилу вимкнути, встановити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор. Лише після цього витягнути сторонній предмет.
- При роботі пильний ланцюг нагрівається та розширюється. Якщо пильний ланцюг не достатньо змащується та додатково натягується, він може зіскочити із направляючої шини на порватись. Люди можуть бути тяжко травмовані, також можливі матеріальні збитки.
  - ▶ Використовувати адгезійне мастило для пильних ланцюгів.
  - ▶ Під час роботи слід регулярно перевіряти рівень масла у масляному баку. Перш, ніж на ланцюг буде нанесено адгезійне мастило для пильного ланцюга: Заправити адгезійне мастило для пильного ланцюга.
  - ▶ Під час роботи слід регулярно перевіряти натягування ланцюга. Якщо натягування пильного ланцюга занадто низьке: натягнути пильний ланцюг.
- Якщо під час роботи мотопили є незвичайні відхилення, то мотопила може бути в небезпечному стані. Люди можуть бути тяжко травмовані, також можливі матеріальні збитки.
  - ▶ Закінчити роботу, вийняти акумулятор та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.
- Під час роботи через мотопилу можуть виникати вібрації.
  - ▶ Носити рукавиці.
  - ▶ Робити паузи у роботі.
  - ▶ У разі симптомів порушення кровообігу: зверніться до лікаря.
- Якщо пильний ланцюг потрапляє на твердий предмет, можуть виникнути іскри. Іскри можуть викликати у легко займистому оточенні пожежу. Можуть бути поранені або



вбиті люди, а також можливі матеріальні збитки.

- ▶ Не працювати у легко займистому оточенні.
- Коли відпускається перемикаючий важіль, пильний ланцюг ще короткий проміжок часу обертається далі. Пильний ланцюг, який рухається, може поранити людей. Люди можуть бути тяжко травмовані.
  - ▶ Почекати, поки пильний ланцюг більше не буде рухатись.

## ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ



- Якщо пиляється деревина, що знаходиться під напругою, направляюча шина може бути защемлена. Користувач може втратити контроль на мотопилою та бути тяжко поранений.
  - ▶ Спочатку зробити компенсаційний підпил на напірній стороні (1), потім поздовжній підпил на стороні розтягування (2).

## ▲ НЕБЕЗПЕКА

- Якщо роботи виконуються в оточенні електричних ліній, можливий контакт мотопили з проводами під напругою. Користувач може бути травмований або вбитий.
  - ▶ Не слід працювати в оточенні електропровідних кабелів.

### 4.7.2 Обрізання гілок

## ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Якщо на дереві, яке валиться, гілки обрізуються спочатку на нижній стороні, дерево тоді більше не може підпиратись гілками об землю. Під час роботи дерево може рухатись. Люди можуть бути тяжко поранені або вбиті.
  - ▶ Більше великі гілки спилювати на нижній стороні лише тоді, коли дерево заторцьоване.
  - ▶ Не працювати, стоячи на стовбурі
- Під час спилювання гілок відрізана гілка може впасти вниз. Користувач може спіткнутися, впасти та отримати важкі травми.
  - ▶ Дерево від основи стовбура у напрямку крони звільнити від гілок.

### 4.7.3 Валка

## ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

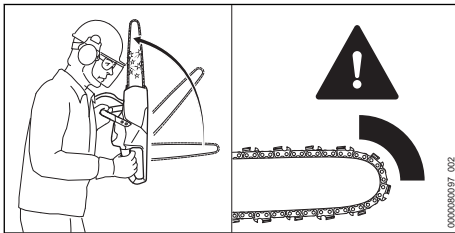
- Не треновані люди можуть не оцінити небезпеки пов'язані з валкою дерева. Це може призвести до травмування чи смерті людей, а також до матеріальних збитків.
  - ▶ Користувачеві необхідні відповідні знання в галузі техніки й досвід виконання звалювальних робіт.
  - ▶ Якщо щось незрозуміло, викликати досвідченого фахівця для допомоги й визначення відповідної техніки валки.
- Під час валки дерево та гілки можуть впасти на людей або предмети. Чим більші падаючі частини, тим вищий ризик отримання тяжких травм або загибелі людей. Можливі матеріальні збитки.
  - ▶ Напрямок валки встановити таким чином, щоб область, у якій валиться дерево, була вільна.
  - ▶ Особи, які не беруть участь у роботі, діти та тварини повинні триматися на відстані 2,5 м від робочої зони.
  - ▶ Опущені або сухі гілки перед валкою прибрати з крони дерева.
  - ▶ Якщо опущені або сухі гілки не вдається прибрати з крони дерева: зверніться до досвідченого фахівця для допомоги й визначення відповідної техніки валки.
  - ▶ Спостерігати за кроною дерева й кронами дерев, що знаходяться поблизу та уникати гілок, що падають.
- Коли дерево падає, воно може зламатися в стовбурі або відкинутися назад у напрямку користувача. Користувач може тяжко травмуватися або загинути.
  - ▶ Шлях відступу планувати збоку за деревом.
  - ▶ Відійти назад на шлях відступу та спостерігати за деревом, що падає.
  - ▶ Не відходити назад у сторону схилу.
- Перешкоди в робочій зоні та на шляху відступу можуть завадити користувачеві. Користувач може спіткнутися та впасти. Користувач може тяжко травмуватися або загинути.
  - ▶ Прибрати перешкоди з робочої зони та шляху відступу.
- Якщо недопил, запобіжний недопил або недопилені частини стовбура підпилюються або занадто рано розпилюються, більше не може дотримуватися напрямку валки або дерево може впасти занадто

рано. Це може призвести до травмування чи смерті людей, а також до матеріальних збитків.

- ▶ Недопил не підпилювати та не розпилювати.
- ▶ Недопил для безпеки або недопилену частину стовбура розпилювати в останню чергу.
- ▶ Якщо дерево починає падати занадто рано: припинити основний пропил та відійти на шлях відступу.
- Якщо пильний ланцюг, що обертається, в області верхньої чверті верхівки напрямної шини потрапляє на твердий клин для рубки дерева та швидко гальмується, можлива віддача. Можливі тяжкі травми або смерть людей.
  - ▶ Використовувати клини для рубки дерев з алюмінію або полімеру.
- Якщо дерево не повністю падає на землю або зависає в іншому дереві, користувач більше не може контролювати напрямок валки.
  - ▶ Валку припинити та дерево потягнути до землі за допомогою тросової лебідки або відповідного транспортного засобу.

## 4.8 Реакційні сили

### 4.8.1 Віддача

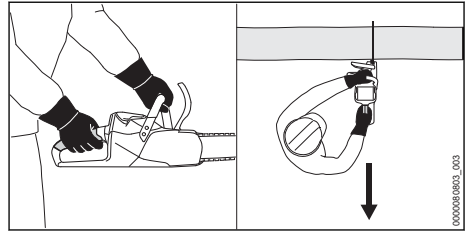


Віддача може виникнути внаслідок таких причин:

- Пильний ланцюг, що обертається, в області верхньої чверті верхівки напрямної шини потрапляє на твердий предмет та швидко гальмується.
- Пильний ланцюг, що обертається, защемлений на верхівці напрямної шини.

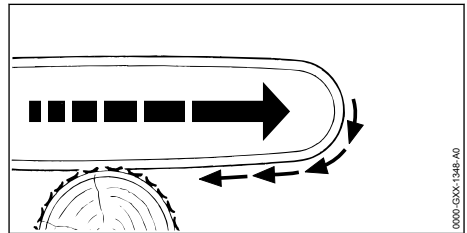
Гальмо ланцюга може не запобігти зворотній віддачі.

## ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ



- Якщо виникає зворотна віддача, мотопила може підкидатися в напрямку користувача. Користувач може втратити контроль над мотопилою та тяжко травмуватися або бути вбитий.
  - ▶ Мотопилу тримати обома руками.
  - ▶ Тіло тримати поза зоною максимального кута повороту мотопили.
  - ▶ Працюйте таким чином, як це описано в цій інструкції з експлуатації.
  - ▶ Не працювати лише областю навколо верхньої чверті верхівки напрямної шини.
  - ▶ Працювати з правильно заточеним та натягнутим пильним ланцюгом.
  - ▶ Використовувати пильний ланцюг із зниженою віддачею.
  - ▶ Використовувати напрямну шину з маленькою головкою шини.
  - ▶ Пиляти на повному газі.

### 4.8.2 Втягування



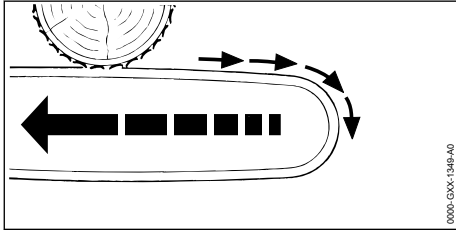
Якщо робота виконується нижньою стороною направляючої шини, мотопила відтягується від користувача.

## ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Якщо пильний ланцюг, що обертається, потрапляє на твердий предмет та швидко гальмується, мотопила може зненацька дуже сильно потягнутись від користувача. Користувач може втратити контроль над мотопилою та тяжко травмуватися або бути вбитий.
  - ▶ Мотопилу тримати обома руками.

- ▶ Працювати таким чином, як це описано у даній інструкції з експлуатації.
- ▶ Направляючу шину вести у розрізі прямо.
- ▶ Правильно встановлювати зубчатий упор.
- ▶ Пиляти на повному газі.

#### 4.8.3 Віддача



Якщо робота виконується верхньою стороною направляючої шини, мотопила штовхається у напрямку користувача.

### ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Якщо пильний ланцюг, що обертається, потрапляє на твердий предмет та швидко гальмується, мотопила може зненацька дуже сильно штовхнутись до користувача. Користувач може втратити контроль над мотопилою та тяжко травмуватись або бути вбитий.
  - ▶ Мотопилу тримати обома руками.
  - ▶ Працювати таким чином, як це описано у даній інструкції з експлуатації.
  - ▶ Направляючу шину вести у розрізі прямо.
  - ▶ Пиляти на повному газі.

## 4.9 Транспортування

### 4.9.1 Мотопила

### ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Під час транспортування мотопила може перекинутись або рухатись. Люди можуть бути травмовані, також можливі матеріальні збитки.



- ▶ Вийняти акумулятор.

- ▶ Привести у дію гальмо ланцюга.
- ▶ Захист ланцюга таким чином одягти на направляючу шину, щоб він покривав всю направляючу шину
- ▶ Зафіксуйте мотопилу ременями для транспортування, іншими ременями або

сіткою так, щоб вона не перекинулась і не рухалась.

### 4.9.2 Акумулятор

### ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Акумулятор не захищений від усіх впливів довкілля. Якщо акумулятор підлягає певним впливам навколишнього середовища, акумулятор може бути пошкоджено, а також можливі матеріальні збитки.
  - ▶ Не транспортувати пошкоджений акумулятор.
- Під час транспортування акумулятор може перевертатися та рухатися. Можливе травмування людей та виникнення матеріальних збитків.
  - ▶ Акумулятор запакувати в упаковці таким чином, щоб він не міг перевернутися та рухатися.
  - ▶ Закріпити упаковку так, щоб вона не рухалася.

## 4.10 Зберігання

### 4.10.1 Мотопила

### ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Діти не можуть розпізнати та оцінити небезпеку від мотопили. Діти можуть бути тяжко травмовані



- ▶ Вийняти акумулятор.

- ▶ Привести у дію гальмо ланцюга.
- ▶ Захист ланцюга таким чином одягти на направляючу шину, щоб він покривав всю направляючу шину
- ▶ Мотопилу зберігати поза зоною доступу дітей.
- Електричні контакти мотопили та металеві комплектуючі під впливом вологи можуть розітдатись корозією. Мотопила може бути пошкоджена.



- ▶ Вийняти акумулятор.

- ▶ Мотопилу зберігати у чистому та сухому стані.

#### 4.10.2 Акумулятор

### ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Діти можуть не розпізнати та не оцінити небезпеку від акумулятора. Діти можуть отримати тяжкі травми.
  - ▶ Зберігайте акумулятор у недоступному для дітей місці.
- Акумулятор не захищений від усіх впливів довкілля. Якщо акумулятор підлягає впливу певних факторів довкілля, він може пошкодитись без можливості ремонту.
  - ▶ Зберігати акумулятор у чистому та сухому стані.
  - ▶ Зберігати акумулятор у закритому приміщенні.
  - ▶ Акумулятор зберігати окремо від мотопили.
  - ▶ Якщо акумулятор зберігається в зарядному пристрої: вийміть штепсельну вилку з розетки та зберігайте акумулятор із рівнем заряду від 40% до 60% (2 зелені світлодіоди).
  - ▶ Зберігайте акумулятор у діапазоні температур від -10 °C до +50 °C.

#### 4.11 Очищення, технічне обслуговування та ремонт

### ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Якщо акумулятор встановлено під час очищення, технічного обслуговування або ремонту, мотопила може ненавмисно ввікнути. Можливе тяжке травмування людей та виникнення матеріальних збитків.
  - ▶ Вийняти акумулятор.



- ▶ Привести в дію гальмо ланцюга.
- Агресивні засоби для очищення, миття струменем води або гострі предмети можуть пошкодити мотопилу, напрямну шину, пильний ланцюг і акумулятор. Якщо мотопила, направляюча шина, пильний ланцюг або акумулятор не правильно очищати, то комплектуючі більше не можуть правильно функціонувати та система безпеки не спрацює. Існує ризик травмування.
  - ▶ Мотопилу, направляючу шину, пильний ланцюг та акумулятор чистити так, як це описано у даній інструкції з експлуатації.
- Якщо мотопила, направляюча шина, пильний ланцюг та акумулятор не обслуговувати й не ремонтувати належним чином, то ком-

плектуючі більше не можуть правильно функціонувати та система безпеки не спрацює. Можливі тяжкі травми або смерть людей.

- ▶ Мотопилу й акумулятор не обслуговувати та не ремонтувати самостійно.
- ▶ Якщо мотопила або акумулятор потребує технічного обслуговування або ремонту: звернутися до спеціалізованого дилера STIHL.
- ▶ Пильний ланцюг та напрямну шину обслуговувати та ремонтувати, як описано в цій інструкції з експлуатації.
- Під час очищення або ремонту пильного ланцюга користувач може порізатись гострими ріжучими зубцями. Можливі травми користувача.
  - ▶ Працювати в рукавицях із міцного матеріалу.


## 5 Підготувати мотопили до роботи

### 5.1 Підготувати мотопилу до роботи

Перед початком роботи завжди необхідно виконати такі дії:

- ▶ Переконавшись, що такі комплектуючі знаходяться в безпечному стані:
  - Мотопила, [11](#) 4.6.1.
  - Напрямна шина, [11](#) 4.6.2.
  - Пильний ланцюг, [11](#) 4.6.3.
  - Акумулятор, [11](#) 4.6.4.
- ▶ Перевірте акумулятор, [11](#) 12.7.
- ▶ Акумулятор повністю зарядити так, як це описано в інструкції з експлуатації зарядних пристроїв STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
- ▶ Мотопилу почистити, [11](#) 17.1.
- ▶ Встановити напрямну шину та пильний ланцюг, [11](#) 8.1.1.
- ▶ Натягнути пильний ланцюг, [11](#) 8.2.
- ▶ Заправити адгезійне мастило для пильного ланцюга, [11](#) 8.3.
- ▶ Перевірити гальмо ланцюга, [11](#) 12.4.
- ▶ Перевірити елементи системи керування, [11](#) 12.5.
- ▶ Перевірити змащення ланцюга, [11](#) 12.6.
- ▶ Якщо ці операції неможливо виконати: Не використовувати мотопилу та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.

## 5.2 Підключення акумулятора з радіоінтерфейсом Bluetooth® до додатка STIHL

- ▶ Активувати радіоінтерфейс Bluetooth® на мобільному кінцевому пристрої.
- ▶ Активуйте радіоінтерфейс Bluetooth® на акумуляторі,  7.1.
- ▶ Завантажити STIHL із бібліотеки програм мобільного кінцевого приладу та створити акаунт.
- ▶ Відкрити додаток STIHL та ввійти в систему.
- ▶ Додати акумулятор у додаток STIHL та виконати вказівки на екрані.

Контактну та іншу інформацію див. на <https://support.stihl.com> або шукайте в додатку STIHL.

Доступність додатка STIHL залежить від марки.

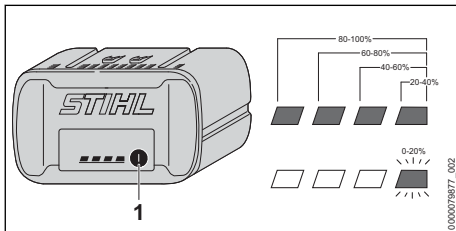
## 6 Зарядка акумулятора та світлодіоди

### 6.1 Зарядження акумулятора

Час зарядження залежить від різних факторів впливу, наприклад, від температури акумулятора або температури довкілля. Фактичний час зарядки може відрізнитись від вказаного часу зарядки. Час зарядження зазначений на [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times).

- ▶ Акумулятор зарядити таким чином, як це описано в інструкції з експлуатації зарядних пристроїв STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.

### 6.2 Відображення рівня заряду




- ▶ Натиснути кнопку (1). Світлодіоди горять зеленим близько 5 секунд та показують стан зарядки.
- ▶ Якщо правий зелений світлодіод миготить: зарядити акумулятор.

### 6.3 Світлодіоди на акумуляторі

Світлодіоди можуть відображати стан зарядки або неполадки акумулятора. Світлодіоди


можуть горіти або блимати зеленим або червоним.

Якщо світлодіоди горять або блимають зеленим, відображається стан зарядки.


- ▶ Якщо світлодіоди горять або блимають червоним: слід усунути несправності,  20.1. Несправність у мотопилі або акумуляторі.

## 7 Активування та деактивування радіоінтерфейсу Bluetooth®

### 7.1 Активування радіоінтерфейсу Bluetooth®

- ▶ Якщо акумулятор має радіоінтерфейс Bluetooth®: натисніть кнопку та тримайте її натиснутою, доки світлодіод «BLUETOOTH®» біля значка  світитиметься блакитним протягом 3 секунд. Радіоінтерфейс Bluetooth® на акумуляторі активований.


### 7.2 Деактивування радіоінтерфейсу Bluetooth®

- ▶ Якщо акумулятор має радіоінтерфейс Bluetooth®: натисніть кнопку та тримайте її натиснутою, доки світлодіод «BLUETOOTH®» біля значка  не блимне блакитним шість разів. Радіоінтерфейс Bluetooth® на акумуляторі деактивований.

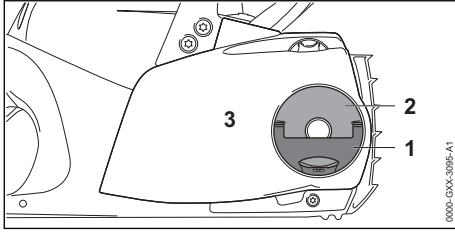
## 8 Збірка мотопили

### 8.1 Монтаж та демонтаж направляючої шини та пильного ланцюга

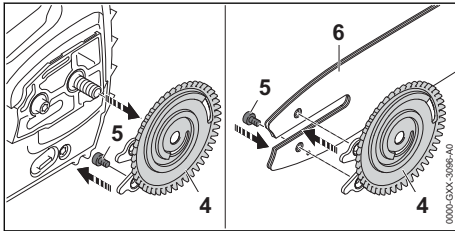
#### 8.1.1 Монтаж прямої шини та пильного ланцюга

Комбінації прямої шини та пильного ланцюга, які підходять до зірочки та дозволяється встановлювати, зазначені в технічних даних,  22.1.

- ▶ Мотопилу вимкнути, установити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор.



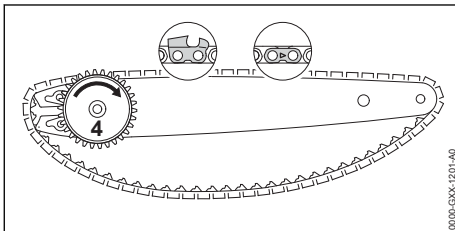
- ▶ Відкинути ручку (1) баранчикової гайки (2).
- ▶ Баранчикову гайку (2) повертати проти годинникової стрілки до тих пір, доки кришка ланцюгової зірочки (3) можна буде зняти.
- ▶ Зняти кришку зірочки (3).



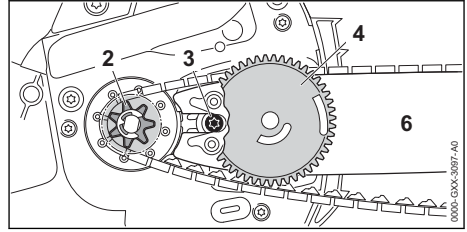
- ▶ Зняти затискну шайбу (4).
- ▶ Викрутити гвинт (5).
- ▶ Направляючу шину (6) покласти на затискну шайбу (4) таким чином, щоб обидві цапфи стяжної шайби (4) сиділи в отворах направляючої шини.

Орієнтація направляючої шини (6) неважлива. Надрукований текст на шині може також розташовуватись на вершині.

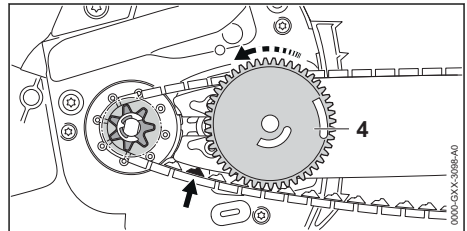
- ▶ Завернути гвинт (5) та щільно затягнути його.



- ▶ Покласти пильний ланцюг у канавку напрямної шини так, щоб стрілки на з'єднувальних кільцях пильного ланцюга на верхньому боці показували в напрямку руху.
- ▶ Стяжну шайбу (4) до упору повернути за годинниковою стрілкою.



- ▶ Направляючу шину зі стяжною шайбою та пильним ланцюгом таким чином встановити на мотопилу, щоб виконувались такі умови:
  - Стяжна шайба (4) показує в напрямку користувача.
  - Ведучі ланки пильного ланцюга сидять на зубцях ланцюгової зірочки (2).
  - Головка гвинта (3) сидить у подовженому отворі направляючої шини (6).



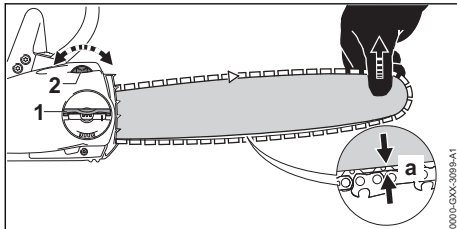
- ▶ Відпустити гальмо ланцюга.
  - ▶ Стяжну шайбу (4) повертати проти годинникової стрілки до тих пір, поки пильний ланцюг не буде прилягати до направляючої шини. Направляти при цьому ведучі кільця пильного ланцюга в канавку напрямної шини. Направляюча шина та пильний ланцюг прилягають до мотопили.
  - ▶ Кришку ланцюгової зірочки встановити на мотопилу таким чином, щоб вона з мотопилою була на одному рівні.
  - ▶ Якщо кришка ланцюгової зірочки не на одному рівні з мотопилою: натяжну зірочку повернути та кришку ланцюгової зірочки встановити заново. Зубці натяжної зірочки потрапляють у зубці стяжної шайби.
  - ▶ Баранчикову гайку повернути за годинниковою стрілкою до тих пір, поки кришка ланцюгової зірочки не буде щільно сидіти на мотопилі.
  - ▶ Ручку баранчикової гайки закрити.
- ### 8.1.2 Демонтаж направляючої шини та пильного ланцюга
- ▶ Мотопилу вимкнути, встановити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор.

- ▶ Відкинути ручку баранчикової гайки.
- ▶ Баранчикову гайку повернути проти годинникової стрілки до тих пір, поки кришку ланцюгової зірочки можна буде зняти.
- ▶ Зняти кришку ланцюгової зірочки.
- ▶ Стягну шайбу до упору повернути за годинниковою стрілкою.  
Натяжіння пильного ланцюга зняте.
- ▶ Зняти направляючу шину та пильний ланцюг.
- ▶ Викрутити гвинт стяжної шайби.
- ▶ Зняти стяжну шайбу.

## 8.2 Натягування пильного ланцюга

Під час роботи пильний ланцюг розтягується або стискається. Натяжіння пильного ланцюга мінується. Під час роботи слід регулярно перевіряти натяжіння пильного ланцюга та регулювати його.

- ▶ Мотоциклу вимкнути, встановити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор.



- ▶ Ручку баранчикової гайки (1) відкинути.
- ▶ Баранчикову гайку (1) на 2 оберти повернути проти годинникової стрілки.  
Баранчикова гайка (1) послаблена.
- ▶ Відпустити гальмо ланцюга.
- ▶ Направляючу шину підняти за верхівку та повертати натяжну зірочку (2) за годинниковою стрілкою або проти годинникової стрілки доти, поки не будуть виконані наступні умови:
  - Відстань а посередині направляючої шини буде 1 - 2 мм.
  - Пильний ланцюг ще можна протягнути на направляючій шині двома пальцями та із незначним зусиллям.
- ▶ Направляючу шину підняти за верхівку вище та повертати баранчикову гайку (1) за годинниковою стрілкою до тих пір, поки кришка ланцюгової зірочки буде щільно прилягати до мотоципли.
- ▶ Якщо відстань а посередині направляючої шини не становить 1 - 2 мм: Знову натягнути пильний ланцюг.

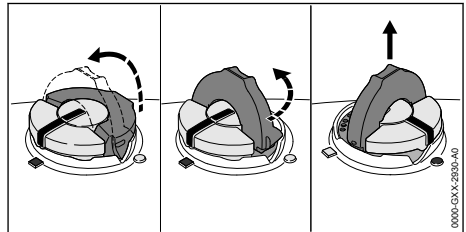
- ▶ Ручку баранчикової гайки (1) закрити

## 8.3 Заправка адгезійного мастила для пильних ланцюгів

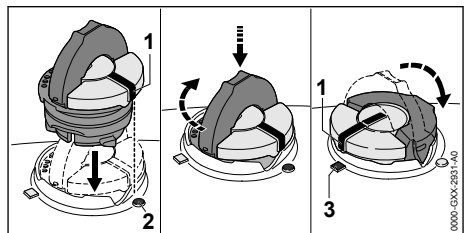
Адгезійне мастило для пильних ланцюгів змащує та охолоджує пильний ланцюг, що обертається.

STIHL рекомендує використовувати адгезійне мастило для пильних ланцюгів STIHL або інше адгезійне мастило для пильних ланцюгів.

- ▶ Мотоциклу вимкнути, установити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор.
- ▶ Мотоциклу покласти на рівну поверхню таким чином, щоб замок масляного баку показував вгору.
- ▶ Зону навколо замка масляного баку протерти вологою ганчіркою.



- ▶ Відкинути скобу замка масляного баку.
- ▶ Повернути замок масляного баку проти годинникової стрілки до упору.
- ▶ Зняти замок масляного баку.
- ▶ Адгезійне мастило для пильних ланцюгів заправити таким чином, щоб мастило не розлилось, також не заправляти масляний бак до краю.
- ▶ Якщо скоба замка масляного баку в закритому положенні: підняти скобу.

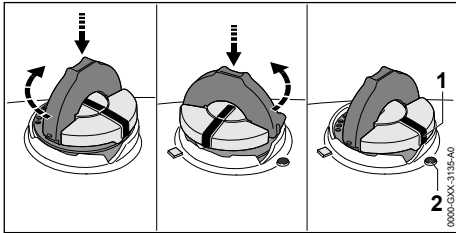


- ▶ Встановити замок масляного баку так, щоб позначка (1) стояла проти позначки (2).

- ▶ Натиснути вниз на замок масляного баку та повернути його проти годинникової стрілки до упору.  
Замок масляного баку чутно замикається. Позначка (1) стоїть проти позначки (3).
- ▶ Перевірити, чи можна підняти замок масляного баку вгору.
- ▶ Якщо замок масляного баку не можна підняти вгору: закрити скобу замка масляного баку.  
Масляний бак закритий.

Якщо замок масляного баку можна підняти вгору, то необхідно зробити таке:

- ▶ Встановити замок масляного баку в будь-яке положення.



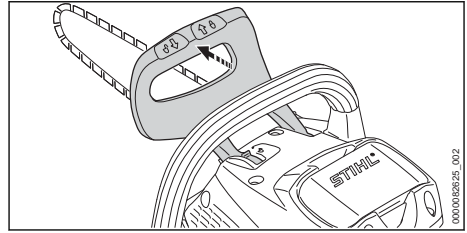
- ▶ Натиснути вниз на замок масляного баку та повернути його проти годинникової стрілки до упору.
- ▶ Натиснути вниз на замок масляного баку та повертати його проти годинникової стрілки до суміщення позначи (1) з позначкою (2).
- ▶ Знову спробуйте зачинити масляний бак.
- ▶ Якщо масляний бак і далі не зачиняється: не використовувати мотопилу та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL. Мотопила не заходиться у безпечному стані.

## 9 Встановлення та відпускання гальма ланцюга

### 9.1 Приведення в дію гальма ланцюга

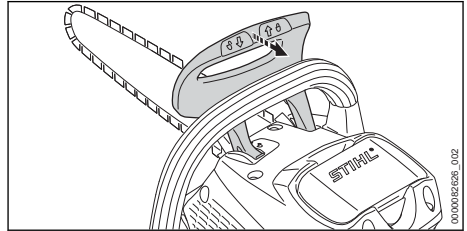
Мотопила оснащена одним гальмом ланцюга.

Гальмо ланцюга встановлюється автоматично при достатньо сильній віддачі завдяки інерції мас захисту руки або може встановлюватися користувачем.



- ▶ Захист руки лівою рукою натиснути в напрямку від трубчастої рукоятки. Захист руки чутно зафіксується. Гальмо ланцюга приведене у дію.

### 9.2 Відпускання гальма ланцюга

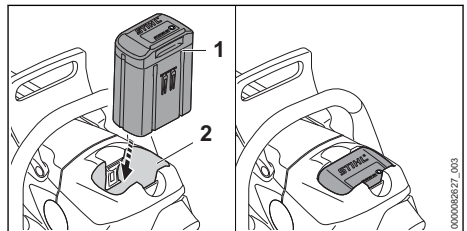


- ▶ Захист руки лівою рукою потягнути в напрямку користувача. Захист руки чутно зафіксується. Гальмо ланцюга відпущене.

## 10 Встановлення та виймання акумулятора

### 10.1 Установлення акумулятора

- ▶ Привести в дію гальмо ланцюга.

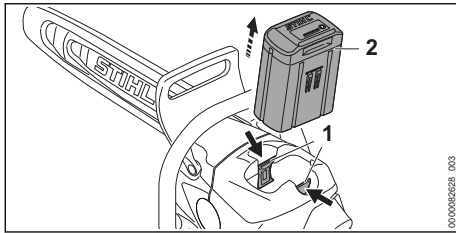


- ▶ Акумулятор (1) втиснути в акумуляторну шахту (2) до упору. Акумулятор (1) фіксується з чутним клацанням і зафіксований.

### 10.2 Виймання акумулятора

- ▶ Мотопилу поставити на рівну площину.



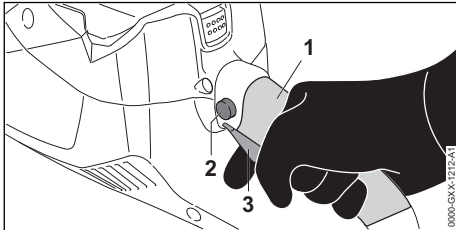


- ▶ Натиснути обидва стопорні важелі (1). Акумулятор (2) розблокований і його можна вийняти.

## 11 Вмикання та вимикання мотопили

### 11.1 Вмикання мотопили

- ▶ Відпустити гальмо ланцюга.



- ▶ Мотопилу однією рукою утримувати за рукоятку управління (1) таким чином, щоб великий палець обхоплював рукоятку управління.
- ▶ Блокувальну кнопку (2) натиснути великим пальцем та тримати натиснутою.
- ▶ Перемикаючий важіль (3) натиснути вказівним пальцем та тримати натиснутим. Мотопила прискорюється та пильний ланцюг рухається. Блокувальну кнопку (2) можна відпустити.
- ▶ Мотопилу лівою рукою утримувати за трубчасту рукоятку таким чином, щоб великий палець обхоплював трубчасту рукоятку.

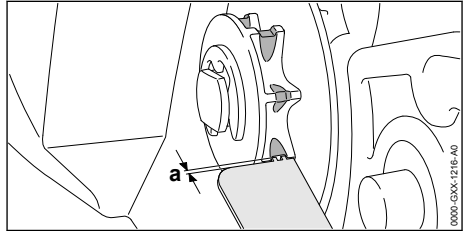
### 11.2 Вимикання мотопили

- ▶ Відпустити перемикаючий важіль. Пильний ланцюг більше не рухається.
- ▶ Якщо пильний ланцюг продовжує рухатись: Привести в дію гальмо ланцюга, вийняти акумулятор та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL. Мотопила несправна.

## 12 Перевірка мотопили та акумулятора

### 12.1 Перевірка ланцюгової зірочки

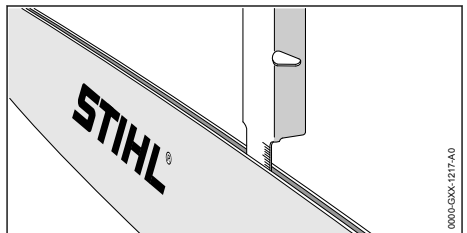
- ▶ Мотопилу вимкнути, встановити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор.
- ▶ Відпустити гальмо ланцюга.
- ▶ Зняти кришку ланцюгової зірочки.
- ▶ Направляючу шину та пильний ланцюг демонтувати.




- ▶ Сліди зношування на ланцюговій зірочці перевірити за допомогою перевірного шаблону STIHL.
- ▶ Якщо сліди зношування глибше ніж  $s$   $a = 0,5$  мм: мотопилу не використовувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL. Ланцюгову зірочку слід замінити.

### 12.2 Перевірка направляючої шини

- ▶ Мотопилу вимкнути, встановити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор.
- ▶ Демонтувати пильний ланцюг та направляючу шину.

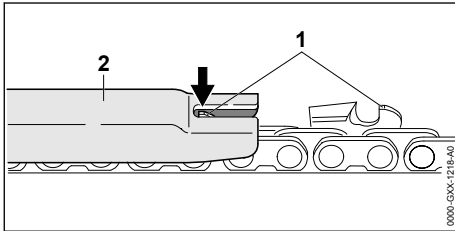



- ▶ Глибину пазу направляючої шини поміряти за допомогою вимірювального стрижня STIHL.

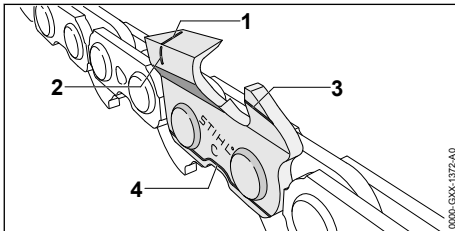
- ▶ Направляючу шину замінити, якщо виконується одна із наступних умов:
  - Направляюча шина пошкоджена.
  - Виміряна глибина пазу менше ніж мінімальна глибина пазу направляючої шини,  21.3.
  - Паз направляючої шини звужений або розтягнутий.
- ▶ Якщо щось незрозуміло: слід звернутися до спеціалізованого дилера STIHL.

### 12.3 Перевірка пильного ланцюга

- ▶ Мотопилу вимкнути, встановити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор.



- ▶ Висоту обмежувача врізання (1) поміряти за допомогою опиловочного шаблону STIHL (2). Ополовочний шаблон STIHL повинен підходити до кроку ланцюга.
- ▶ Якщо обмежувач врізання (1) виступає над опиловочним шаблоном (2): обмежувач врізання (1) підправити напилком,  18.3.



- ▶ Перевірити чи видно позначки зношування (від 1 до 4) на ріжучих зубцях.
- ▶ Якщо на ріжучому зубці не видно одну з позначок зношування: пильний ланцюг не використовувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.
- ▶ За допомогою опиловочного шаблону STIHL перевірити чи дотриманий кут заточування ріжучих зубців у розмірі 30°. Ополовочний шаблон STIHL повинен підходити до кроку ланцюга.
- ▶ Якщо кут заточування не витриманий у розмірі 30°: пильний ланцюг заточити.
- ▶ Якщо щось незрозуміло: слід звернутися до спеціалізованого дилера STIHL.

### 12.4 Перевірка пильного ланцюга

- ▶ Встановити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор.

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Ріжучі зубці пильного ланцюга гострі. Користувач може порізатись.
  - ▶ Носити робочі рукавиці із резистивного матеріалу.
- ▶ Спробуйте пильний ланцюг вручну потягнути над направляючою шиною. Якщо пильний ланцюг не можна потягнути над направляючою шиною, значить гальмо ланцюга працює.
- ▶ Якщо пильний ланцюг можна потягнути над направляючою шиною: мотопилу не використовувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL. Гальмо ланцюга несправне.

### 12.5 Перевірка елементів системи керування

#### Блокуюча кнопка та перемикаючий важіль

- ▶ Установити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор.
- ▶ Спробувати натиснути перемикаючий важіль, не натискаючи при цьому блокуючу кнопку.
- ▶ Якщо перемикаючий важіль можна натиснути: мотопилу не експлуатувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL. Блокуюча кнопка несправна.
- ▶ Натиснути блокуючу кнопку та тримати натиснутою.
- ▶ Натиснути та знову відпустити перемикаючий важіль.
- ▶ Якщо перемикаючий важіль важко рухається або не повертається назад у вихідне положення: не використовувати мотопилу та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL. Перемикаючий важіль несправний.

#### Увімкнення мотопили

- ▶ Установити акумулятор.
- ▶ Відпустити гальмо ланцюга.
- ▶ Натиснути блокуючу кнопку та тримати натиснутою.
- ▶ Натиснути перемикаючий важіль та тримати його натиснутим. Пильний ланцюг рухається.
- ▶ Відпустити перемикаючий важіль. Пильний ланцюг більше не рухається.

- ▶ Якщо пильний ланцюг рухається далі: установити гальмо ланцюга, вийняти акумулятор і звернутись до спеціалізованого дилера STIHL. Мотопила несправна.

## 12.6 Перевірка змащення ланцюга

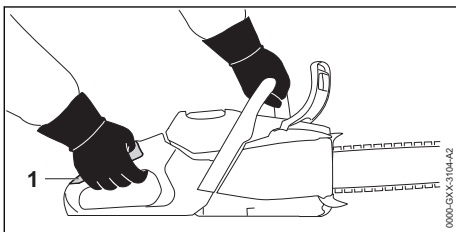
- ▶ Встановити акумулятор.
- ▶ Відпустити гальмо ланцюга.
- ▶ Направляючи шину спрямувати на світлу поверхню.
- ▶ Увімкнути мотопилу. Адгезійне мастило пильного ланцюга буде розбризане та його можна побачити на світлій поверхні. Змащення ланцюга працює.
- ▶ Якщо не видно розбризаного адгезійного мастила пильного ланцюга:
  - ▶ Заправити адгезійне мастило для пильного ланцюга.
  - ▶ Знову перевірити змащення ланцюга.
  - ▶ Якщо адгезійного мастила пильного ланцюга і далі не видно на світлій поверхні: мотопилу не експлуатувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL. Змащення ланцюга несправне.

## 12.7 Перевірити акумулятор

- ▶ Натиснути натискну кнопку на акумуляторі. Світлодіоди горять або блимають.
- ▶ Якщо світлодіоди не горять або блимають: акумулятор не експлуатувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL. У акумуляторі є несправність.

# 13 Робота із мотопилою

## 13.1 Утримання і напрямлення мотопили

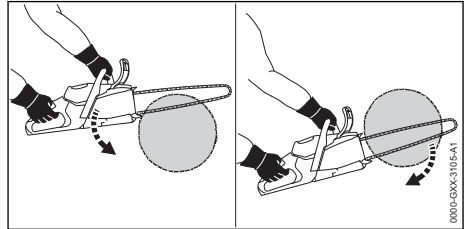


- ▶ Мотопилу таким чином тримати лівою рукою за трубчасту рукоятку та правою рукою в зоні досяжності (1) рукоятки керування й вести, щоб великий палець лівої руки охоплював трубчасту рукоятку та великий палець правої руки охоплював рукоятку керування.

## 13.2 Пиляння

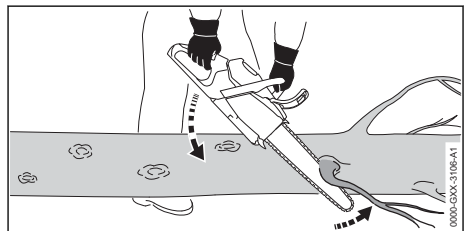
### ! ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Якщо виникає віддача, мотопила може бути підкинута у напрямку користувача. Користувач може тяжко травмуватися або загинути.
  - ▶ Пиляти на повному газі.
  - ▶ Не пиляти ділянкою навколо верхньої чверті напрямної шини.
- ▶ Напряму шину ввести у розріз на повному газі так, щоб вона не перекосилась.

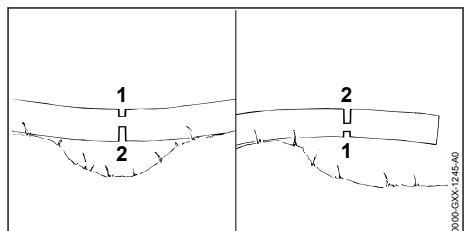


- ▶ Встановити зубчатий упор та використовувати його як точку обертання.
- ▶ Напряму шину рухати крізь деревину так, щоб зубчатий упор знову і знову встановлювався заново.
- ▶ У кінці розрізу прийняти вагу мотопили.

## 13.3 Обрізання сучків



- ▶ Мотопилу оберти на гілку.
- ▶ Притиснути напрямну шину з повним газом до гілки, рухаючи її як важіль.
- ▶ Гілку розпилити верхнім боком напрямної шини.

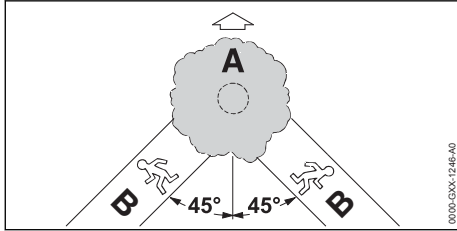


- ▶ Якщо гілка затискує ланцюг: зробити компенсаційний підпил (1) на напірному боці, а потім зробити з боку розтягування поздовжній підпил (2).

### 13.4 Валка

#### 13.4.1 Встановити напрямок валки та відступу

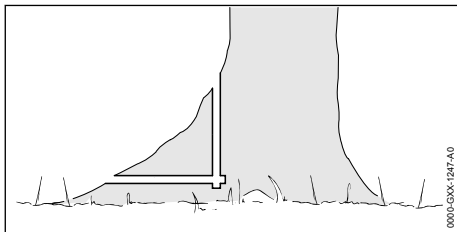
- ▶ Напрямок валки встановити таким чином, щоб область, у якій валиться дерево, була вільна.



- ▶ Шлях відступу (B) встановити таким чином, щоб виконувались наступні умови:
  - Шлях відступу (B) знаходиться під кутом 45° до напрямку валки (A).
  - На шляху відступу (B) немає перешкод.
  - Видно крону дерева.
  - Якщо шлях відступу (B) знаходиться на схилі, шлях відступу (B) повинен бути паралельним схилу.

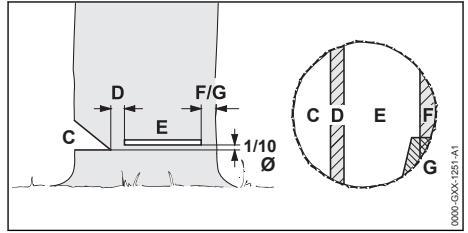
#### 13.4.2 Підготовка робочої зони біля стовбура

- ▶ Прибрати перешкоди у робочій зоні біля стовбура.
- ▶ Прибрати зарості біля стовбура.



- ▶ Якщо стовбур має великі, здорові стовщення кореневої шийки: стовщення кореневої шийки спочатку пропиляти вертикально а потім горизонтально і потім прибрати.

### 13.4.3 Основні положення стосовно основного пропилу



#### C Підпил

Підпил визначає напрямок валки.

#### D Недопил

Недопил як шарнір веде дерево до землі. Недопил дорівнює 1/10 діаметру стовбура.

#### E Основний пропил

За допомогою основного пропилу сплилюється дерево. Основний пропил знаходиться на висоті, рівній 1/10 діаметра стовбура (мінімум 3 см), зверху місця підпили.

#### F Недопил для безпеки

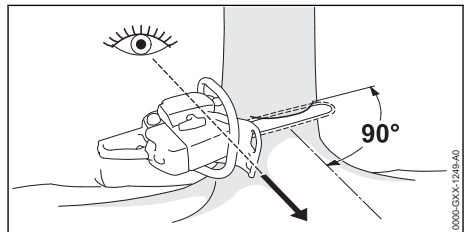
Недопил для безпеки підпирає дерево та оберігає від передчасного падіння. Недопил для безпеки має ширину від 1/10 до 1/5 діаметру стовбура.

#### G Недопилена частина стовбура

Недопилена частина стовбура підпирає дерево та оберігає від передчасного падіння. Недопилена частина стовбура має ширину від 1/10 до 1/5 ширини стовбура.

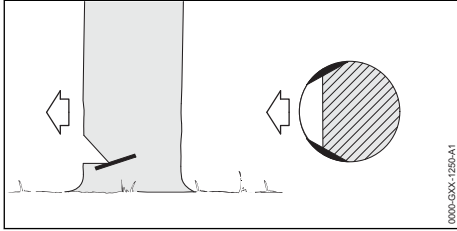
### 13.4.4 Підпилювання

Підпил обумовлює напрямок, у якому буде валитися дерево. Мають бути виконані специфічні для кожної країни інструкції щодо здійснення підпили.



- ▶ Мотопилою вирівняти таким чином, щоб підпил знаходився в правому куті до напрямку валки та мотопила була на рівні ґрунту.
- ▶ Зробити горизонтальний нижній підпил.

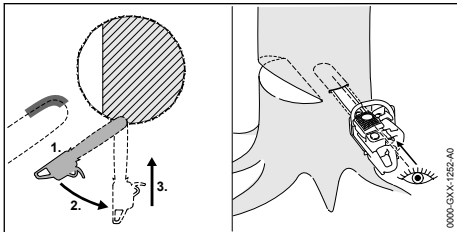
- ▶ Верхній косий підпил зробити під кутом 45° до горизонтального нижнього підпилу.



- ▶ Якщо деревина здорова та довговолокниста: робити шплінтові пропили з виконанням наступних вимог:
  - Шплінтові пропили однакові на обох сторонах.
  - Шплінтові пропили знаходяться на висоті основи підпилу.
  - Шплінтові пропили дорівнюють 1/10 діаметру стовбура.
 Стовбур не розривається, коли дерево падає.

### 13.4.5 Підрізання

Підрізання це техніка роботи, яка необхідна для валки.



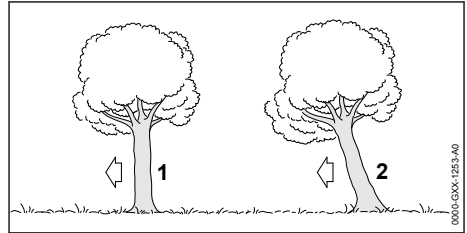
- ▶ Направляючу шину підвести нижньою стороною верхівки та на повному газі.
- ▶ Підрізати до тих пір, поки шина не буде знаходитись на подвійній ширині у стовбурі.
- ▶ Повернути у положення для підрізання.
- ▶ Направляючу шину врізати.

### 13.4.6 Обрати відповідний основний пропил

Вибір відповідного основного пропилю залежить від наступних умов:

- Природний нахил дерева
- Утворення гілок дерева
- Пошкодження дерева
- Стан здоров'я дерева
- Якщо на дереві лежить сніг: вага снігу
- Напрямок скату
- Напрямок вітру та швидкість вітру
- Сусідні дерева, що знаходяться поблизу

Розрізняють різні прояви цих умов. У даній інструкції з експлуатації описується лише 2 прояви.



### 1 Нормальне дерево

Нормальне дерево стоїть вертикально та має рівномірну крону дерева.

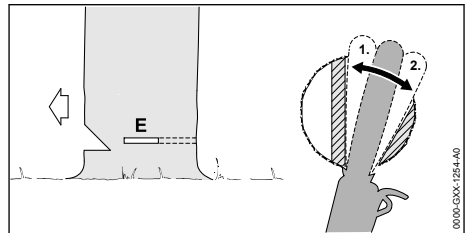
### 2 Дерево, що зависло, із центром ваги у напрямку валки


Дерево, що зависло, із центром ваги у напрямку валки стоїть під нахилом та має крону дерева, яка показує у напрямку валки.

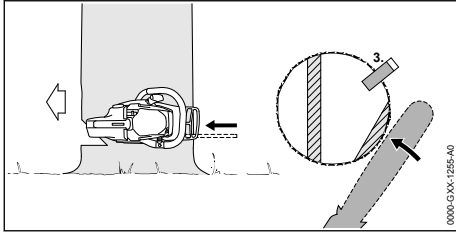
### 13.4.7 Валка нормального дерева із маленьким діаметром стовбура.

Нормальне дерево валиться основним пропилом за допомогою недопили для безпеки. Цей основний пропил слід здійснити у тому випадку, коли діаметр стовбура менше ніж фактична довжина різучого мотопилою.

- ▶ Прокричати попереджувальний вигук.



- ▶ Направляючу шину врізати у основний пропил до тих пір, поки її буде знову видно на іншій стороні стовбура,  13.4.5.
- ▶ Зубчатий упор встановити за недопилом та використовувати як точку обертання.
- ▶ Основний пропил сформувати у напрямку недопили.
- ▶ Основний пропил сформувати у напрямку недопиленої частини стовбура.

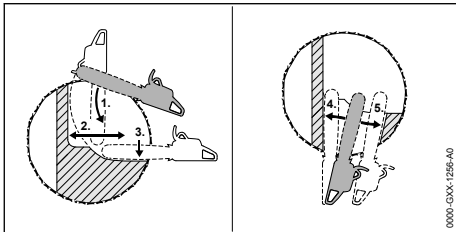


- ▶ Встановити клин для валки дерева. Клин для валки дерева повинен підходити до діаметру стовбура та ширини основного пропилу.
- ▶ Прокричати попереджувальний вигук.
- ▶ Недопил для безпеки перерізати витягнутими руками із зовні та горизонтально у площині основного пропилу. Дерево падає.

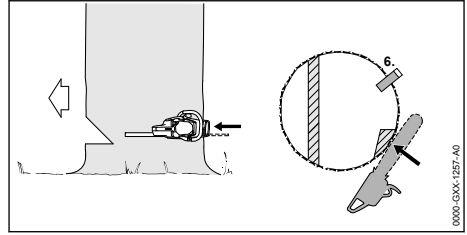
### 13.4.8 Валка нормального дерева із великим діаметром стовбура

Нормальне дерево валиться основним пропилом за допомогою недопила для безпеки. Цей основний пропил повинен виконуватись у тому випадку, коли діаметр стовбура більше ніж фактична довжина різучої мотопили.

- ▶ Прокричати попереджувальний вигук.



- ▶ Зубчатий упор встановити на висоті основного пропилу та використовувати як точку обертання.
- ▶ Мотопилу ввести горизонтально у основний пропил та повернути якомога далі.
- ▶ Основний пропил сформувати у напрямку недопилу.
- ▶ Основний пропил сформувати у напрямку недопиленої частини стовбура.
- ▶ Змінити на сторону стовбура, що знаходиться навпроти.
- ▶ Направляючу шину у тій самій площині врізати у основний пропил.
- ▶ Основний пропил сформувати у напрямку недопилу.
- ▶ Основний пропил сформувати у напрямку недопиленої частини стовбура.

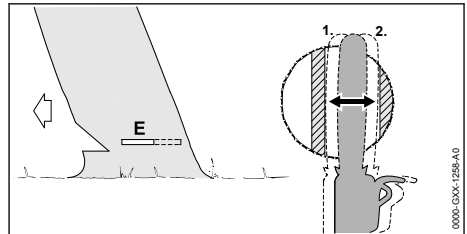


- ▶ Встановити клин для валки дерева. Клин для валки дерева повинен підходити до діаметру стовбура та ширини основного пропилу.
- ▶ Прокричати попереджувальний вигук.
- ▶ Недопил для безпеки перерізати витягнутими руками із зовні та горизонтально у площині основного пропилу. Дерево падає.

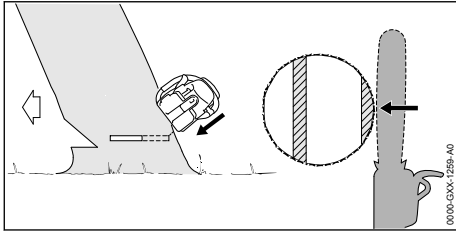
### 13.4.9 Валка дерева, що зависло, із центром ваги у напрямку валки, яке має маленький діаметр стовбура

Дерево, що зависло, із центром ваги у напрямку валки, валиться основним пропилом із використанням недопиленої частини стовбура. Цей основний пропил повинен виконуватись у тому випадку, коли діаметр стовбура менше ніж фактична довжина різучої мотопили.

- ▶ Прокричати попереджувальний вигук.



- ▶ Направляючу шину врізати у основний пропил до тих пір, поки її буде знову видно на іншій стороні стовбура, 13.4.5.
- ▶ Основний пропил сформувати у напрямку недопилу.
- ▶ Основний пропил сформувати у напрямку недопиленої частини стовбура.

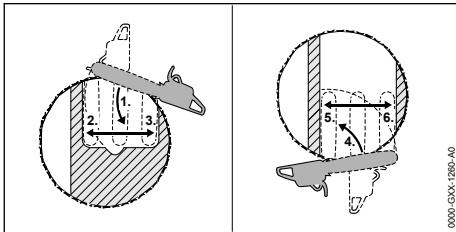


- ▶ Прокричати попереджувальний вигук.
- ▶ Недопилену частину стовбура перерізати витягнутими руками із зовні та навкоси зверху. Дерево падає.

### 13.4.10 Валка дерева, що зависло, із центром ваги у напрямку валки, яке має великий діаметр стовбура

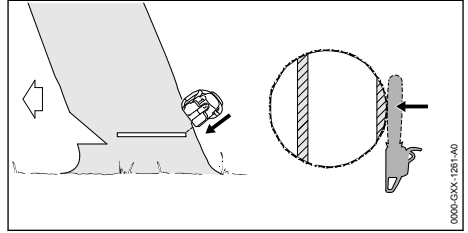
Дерево, що зависло, із центром ваги у напрямку валки, вальцється основним пропилом із використанням недопиленої частини стовбура. Цей основний пропил повинен виконуватись у тому випадку, коли діаметр стовбура більше ніж фактична довжина різку мотопили.

- ▶ Прокричати попереджувальний вигук.



- ▶ Зубчатий упор встановити на висоті основного пропилу позаду недопиленої частини стовбура та використовувати як точку обертання.
- ▶ Мотопилу ввести горизонтально у основний пропил та повернути якомога далі.
- ▶ Основний пропил сформувати у напрямку недопили.
- ▶ Основний пропил сформувати у напрямку недопиленої частини стовбура.
- ▶ Змінити на сторону стовбура, що знаходиться навпроти.
- ▶ Зубчатий упор встановити на висоті основного пропилу позаду недопили та використовувати як точку обертання.
- ▶ Мотопилу ввести горизонтально у основний пропил та повернути якомога далі.
- ▶ Основний пропил сформувати у напрямку недопили.

- ▶ Основний пропил сформувати у напрямку недопиленої частини стовбура.



- ▶ Прокричати попереджувальний вигук.
- ▶ Недопилену частину стовбура перерізати витягнутими руками із зовні та навкоси зверху. Дерево падає.

## 14 Після закінчення роботи

### 14.1 Після закінчення роботи

- ▶ Мотопилу вимкнути, встановити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор.
- ▶ Якщо мотопила волога: мотопилу просушити.
- ▶ Якщо акумулятор вологий: акумулятор просушити.
- ▶ Мотопилу почистити.
- ▶ Направляючу шину та пильний ланцюг почистити.
- ▶ Баранчикову гайку послабити.
- ▶ Стяжне колесо на 2 оберти повернути проти годинникової стрілки. Натяжіння пильного ланцюга зняти.
- ▶ Затягнути баранчикову гайку.
- ▶ Захист ланцюга таким чином одягти на направляючу шину, щоб він покривав всю направляючу шину
- ▶ Акумулятор почистити.

## 15 Транспортування

### 15.1 Транспортування мотопили

- ▶ Мотопилу вимкнути, установити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор.
- ▶ Зсувати захист ланцюга на напрямну шину, доки він не закрий всю шину.

#### Перенесення мотопили

- ▶ Мотопилу слід нести правою рукою таким чином, щоб направляюча шина була спрямована назад.

#### Транспортування мотопили в автомобілі

- ▶ Мотопилу зафіксувати таким чином, щоб вона не могла перекинутись або рухатись.

## 15.2 Транспортування акумулятора

- ▶ Вимкнути мотопилу, установити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор.
- ▶ Переконайтеся, що акумулятор знаходиться в безпечному стані.
- ▶ Акумулятор запакувати в упаковці таким чином, щоб він не міг перевернутися та рухатися.
- ▶ Закріпити упаковку так, щоб вона не рухалася.

Акумулятор необхідно транспортувати з виконанням вимог транспортування небезпечних грузів. Акумулятор віднесено до класу UN 3480 (літій-іонні батареї) та його слід перевіряти (у Німеччині) відповідно до керівництва UN Handbuch Prüfungen und Kriterien, частина III, пункт 38.3.

Вказівки щодо транспортування є на сайті [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets).

## 16 Зберігання

### 16.1 Зберігання мотопили

- ▶ Вимкнути мотопилу, установити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор.
- ▶ Зсувати захист ланцюга на напрямну шину, доки він не закріє всю шину.
- ▶ Мотопилу зберігати таким чином, щоб виконувалися такі умови:
  - Мотопила знаходиться поза зоною досяжності дітей.
  - Мотопила чиста й суха.
- ▶ У разі зберігання мотопили довше ніж 30 днів: напрямну шину та пильний ланцюг демонтувати.

### 16.2 Зберігання акумулятора

- Компанія STIHL рекомендує зберігати акумулятор зі станом зарядки від 40 % до 60 % (2 світлодіоди горять зеленим).
- ▶ Зберігайте акумулятор таким чином, щоб виконувались такі умови:
    - Акумулятор знаходиться поза зоною досяжності дітей.
    - Акумулятор чистий і сухий.
    - Акумулятор знаходиться в закритому приміщенні.
    - Акумулятор від'єднаний від мотопили.
    - Якщо акумулятор зберігається в зарядному пристрої: вийміть штепсельну вилку з розетки та зберігайте акумулятор із рівнем заряду від 40% до 60% (2 зелені світлодіоди).

- Акумулятор знаходиться у приміщенні з температурою від -10 °C до +50 °C.

### ВКАЗІВКА

- Недотримання умов зберігання акумулятора, описаних у цій інструкції з експлуатації, може призвести до глибокого розрядження акумулятора, внаслідок чого він може пошкодитися без можливості ремонту.
  - ▶ Розряджений акумулятор перед зберіганням потрібно зарядити. Компанія STIHL рекомендує зберігати акумулятор зі станом зарядки від 40 % до 60 % (2 світлодіоди горять зеленим).
  - ▶ Акумулятор зберігати окремо від мотопили.

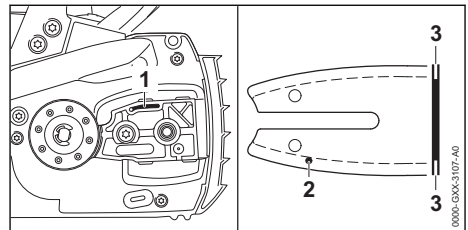
## 17 Чистка

### 17.1 Очищення мотопили

- ▶ Мотопилу вимкнути, установити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор.
- ▶ Очистити мотопилу вологою серветкою або розчинником смоли STIHL.
- ▶ Очистити вентиляційні прорізи пензлем.
- ▶ Зняти кришку ланцюгової зірочки.
- ▶ Область навколо ланцюгової зірочки очистити вологою ганчіркою або розчинником смоли STIHL.
- ▶ Вийняти сторонні предмети з шахти акумулятора та протерти шахту акумулятора вологою ганчіркою.
- ▶ Очистити електричні контакти в шахті акумулятора пензлем або м'якою щіткою.
- ▶ Встановити кришку ланцюгової зірочки.

### 17.2 Чищення направляючої шини та пильного ланцюгу

- ▶ Мотопилу вимкнути, встановити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор.
- ▶ Направляючу шину та пильний ланцюг демонтувати.





- ▶ Канал виходу мастила (1), канал входу мастила (2) та паз (3) почистити пензлем, м'якою щіткою або розчинником смоли STIHL.
- ▶ Пильний ланцюг почистити пензлем, м'якою щіткою або розчинником смоли STIHL.
- ▶ Монтувати направляючу шину та пильний ланцюг.

### 17.3 Чищення акумулятора

- ▶ Акумулятор протерти вологою серветкою.

## 18 Технічне обслуговування

### 18.1 Інтервали технічного обслуговування

Інтервали технічного обслуговування залежать від умов навколишнього середовища і умов роботи. STIHL рекомендує такі інтервали технічного обслуговування:

#### Гальмо ланцюга

- ▶ Гальмо ланцюга слід обслуговувати в спеціалізованого дилера STIHL із такими інтервалами:
  - Експлуатація повний робочий день: раз у квартал
  - Експлуатація неповний робочий день: раз у півроку
  - Експлуатація час від часу: раз на рік

#### Щотижня

- ▶ Перевірка ланцюгової зірочки.
- ▶ Перевірка та чистка від задирок направляючої шини.
- ▶ Перевірка та заточування пильного ланцюга.

#### Щомісяця

- ▶ Перевірка масляного бака спеціалізованим дилером STIHL.

### 18.2 Зняття задирок на направляючій шині

На зовнішньому краї направляючої шини можуть утворюватись задирки.

- ▶ Задирки прибрати пласким напилком або приладом для рихтування направляючих шин STIHL.
- ▶ Якщо щось незрозуміло: слід звернутися до спеціалізованого дилера STIHL.

### 18.3 Гостріння ланцюга пили

Для того щоб правильно заточити пильний ланцюг, потрібно багато тренуватись.

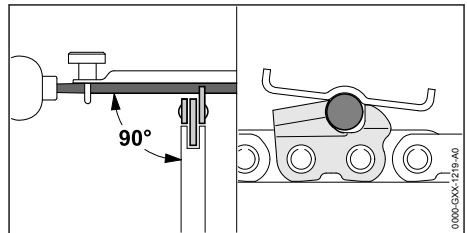
Напилки STIHL, допоміжні засоби для напилків STIHL, пристрої для заточування STIHL та брошура "Заточування пильних ланцюгів STIHL" допомагають правильно заточити пильний ланцюг. Брошура доступна за посиланням [www.stihl.com/sharpening-brochure](http://www.stihl.com/sharpening-brochure).

Компанія STIHL рекомендує віддавати пильні ланцюги для заточування спеціалізованому дилеру STIHL.

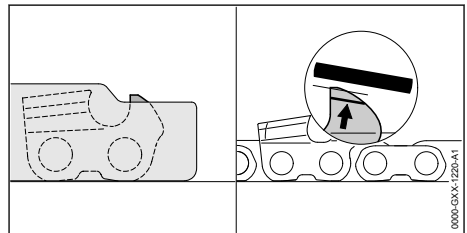


#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Різучі зубці пильного ланцюга гострі. Користувач може порізатись.
  - ▶ Носити робочі рукавиці із резистивного матеріалу.



- ▶ Кожен різучий зубець підпиляти пласким напилком таким чином, щоб виконувались наступні умови:
  - Круглий напилко підходить до кроку ланцюга.
  - Круглий напилко ведеться із середини назовні.
  - Круглий напилко ведеться під прямим кутом до направляючої шини.
  - Кут заточення 30° втримується.



- ▶ Обмежувачі глибини пласким напилком підпиляти таким чином, щоб вони були на одному рівні із опилочним шаблоном та паралельно до позначки зношування. Опилочний шаблон STIHL повинен підходити до кроку ланцюга.
- ▶ У разі будь-яких запитань: Звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.

## 19 Ремонт

### 19.1 Ремонт мотопили та акумулятора

Користувач не може самостійно ремонтувати мотопилу, направляючи шину, пильний ланцюг та акумулятор.

- Якщо мотопила, направляюча шина або пильний ланцюг пошкоджені: мотопилу,

направляючи шину або пильний ланцюг не використовувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.

- Якщо акумулятор несправний або пошкоджений: акумулятор замінити.

## 20 Усунення неполадок

### 20.1 Усунення несправностей на мотопилі або акумуляторі

Несправність	Світлодіоди на акумуляторі	Причина	Усунення
Мотопила не запускається під час увімкнення.	1 світлодіод блимає зеленим.	Рівень зарядки акумулятора занадто низький.	► Акумулятор повністю зарядити таким чином, як це описано в інструкції з експлуатації зарядних пристроїв STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
	1 світлодіод горить червоним.	Акумулятор занадто гарячий або холодний.	► Установити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор. ► Охолодити або нагріти акумулятор.
	3 світлодіоди блимають червоним.	Несправність у мотопилі.	► Установити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор. ► Очистити електричні контакти у гнізді для акумулятора. ► Установити акумулятор. ► Відпустити гальмо ланцюга. ► Увімкнути мотопилу. ► Якщо 3 світлодіода і далі блимають червоним: мотопилу не використовувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.
	3 світлодіоди горять червоним.	Мотопила занадто гаряча.	► Установити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор. ► Мотопилу необхідно охолодити.
	4 світлодіоди блимають червоним.	Акумулятор несправний.	► Установити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор, а потім установити знову. ► Відпустити гальмо ланцюга. ► Увімкнути мотопилу. ► Якщо 4 світлодіода і далі блимають червоним: акумулятор не використовувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.
		Електричний контакт між мотопилою та акумулятором перервано.	► Установити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор. ► Очистити електричні контакти у гнізді для акумулятора. ► Установити акумулятор.
		Мотопила або акумулятор вологий.	► Мотопилу або акумулятор просушити.
Мотопила під час роботи вимикається.	3 світлодіоди горять червоним.	Мотопила занадто гаряча.	► Установити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор. ► Мотопилу необхідно охолодити.
		Несправність електричної системи.	► Установити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор, а потім установити знову.

Несправність	Світлодіоди на акумуляторі	Причина	Усунення
			► Увімкнути мотопилу.
Час роботи мотопили закороткий.		Акумулятор не повністю заряджений.	► Акумулятор повністю зарядити таким чином, як це описано в інструкції з експлуатації зарядних пристроїв STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
		Перевищено строк служби акумулятора.	► Замінити акумулятор.
В області різання дим або пахне паленим.		Пильний ланцюг неправильно загострений.	► Правильно погострити пильний ланцюг.
		В масляному баку недостатньо адгезійного мастила для пильних ланцюгів.	► Залити адгезійне мастило для пильних ланцюгів.
		Система змащення ланцюга подає недостатньо адгезійного мастила для пильних ланцюгів.	► Не користуватись мотопилою та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.
		Пильний ланцюг занадто сильно натягнутий.	► Правильно натягнути пильний ланцюг.
		Мотопила неправильно використовується.	► Пройти інструктаж із використання та попрактикуватись.
Акумулятор з  неможливо знайти за допомогою додатка STIHL.		Радіоінтерфейс Bluetooth® на акумуляторі або на мобільному кінцевому пристрої вимкнений.	► Активувати радіоінтерфейс Bluetooth® на акумуляторі або на мобільному кінцевому пристрої.
		Надто велика відстань між акумулятором та мобільним кінцевим пристроєм.	► Зменшити відстань,  21.4. ► Якщо акумулятор і далі неможливо знайти за допомогою додатка STIHL: звернутися до спеціалізованого дилера STIHL.

## 20.2 Підтримка виробу та допомога у використанні

Підтримку виробу та допомогу у використанні забезпечують спеціалізовані дилери STIHL.

Контакту та іншу інформацію можна знайти на <https://support.stihl.com> або [www.stihl.com](http://www.stihl.com).

## 21 Технічні дані

### 21.1 Мотопили STIHL MSA 160 C, MSA 200 C

#### MSA 160 C

- Дозволений акумулятор:
  - STIHL AP

- STIHL AR

- Вага без акумулятора, направляючої шини та пильного ланцюга: 2,7 кг
- Максимальна місткість масляного баку: 210 см<sup>3</sup> (0,21 л)

#### MSA 200 C

- Дозволений акумулятор:
  - STIHL AP
  - STIHL AR
- Вага без акумулятора, направляючої шини та пильного ланцюга: 2,9 кг
- Максимальна місткість масляного баку: 210 см<sup>3</sup> (0,21 л)

Час роботи дивись на [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life).

## 21.2 Зірочки ланцюга та швидкість ланцюга

### MSA 160 C

Можна використовувати такі ланцюгові зірочки:

- 6-зубчата для 1/4" P
  - Максимальна швидкість ланцюга: 16,1 м/с

### MSA 200 C

Можна використовувати такі ланцюгові зірочки:


- 7-зубчата для 1/4" P
  - Максимальна швидкість ланцюга: 18,8 м/с

## 21.3 Мінімальна глибина пазу направляючих шин

Мінімальна глибина пазу залежить від кроку ланцюга та направляючої шини.

- 1/4" P: 4 мм

## 21.4 Акумулятор STIHL AP

- Акумуляторна технологія: літій-іонна
- Напруга: 36 В
- Ємність в А·год: див. фірмову табличку
- Енергоємність у Вт·год: див. фірмову табличку
- Вага у кг: див. фірмову табличку
- Допустимий діапазон температур для експлуатації та зберігання: від - 10 °C до + 50 °C
- Радіоінтерфейс Bluetooth® (лише для акумуляторів із 

## 21.5 Рівень звуку та вібрації

Величина К для рівня звукового тиску дорівнює 2 дБ (А). Величина К для рівня звукового тиску дорівнює 2 дБ (А). Величина К для величини вібрації дорівнює 2 м/с<sup>2</sup>.

Компанія STIHL рекомендує носити захист для слуху.

### MSA 160 C

- Рівень звукового тиску  $L_{pA}$  виміряний згідно EN 60745-2-13: 84 дБ (А)
- Рівень потужності звуку  $L_{wA}$  виміряний згідно EN 60745-2-13: 95 дБ(А)
- Величина вібрації  $a_{hv}$  виміряна згідно EN 60745-2-13:
  - Рукоятка управління: 2,9 м/с<sup>2</sup>
  - Трубочаста рукоятка: 2,7 м/с<sup>2</sup>.

### MSA 200 C

- Рівень звукового тиску  $L_{pA}$  виміряний згідно EN 60745-2-13: 84 дБ (А)
- Рівень потужності звуку  $L_{wA}$  виміряний згідно EN 60745-2-13: 95 дБ(А)
- Величина вібрації  $a_{hv}$  виміряна згідно EN 60745-2-13:
  - Рукоятка управління: 3,9 м/с<sup>2</sup>
  - Трубочаста рукоятка: 4,6 м/с<sup>2</sup>

Вказані значення вібрації були виміряні із застосуванням процедури вимірювання згідно нормам та можуть використовуватись для порівняння електроприладів. Фактичні значення вібрації, які виникають, можуть відрізнятись від вказаних значень у залежності від виду застосування приладів. Вказані значення вібрації можна використовувати для серйозної оцінки вібраційного навантаження. Необхідно оцінити фактичне вібраційне навантаження. При цьому може також враховуватись час, на який вимкнено електроприлад, та час на який його увімкнено, але коли він працює без навантаження.

Дані стосовно виконання директиви роботодавців відносно рівня вібрації 2002/44/EG див. за посиланням [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib).

## 21.6 REACH

REACH означає розпорядження ЄС для реєстрації, оцінки та допуску хімікалій.

Інформація щодо виконання розпорядження REACH подана за посиланням [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 21.7 Встановлена тривалість використання

Повна встановлена тривалість використання становить до 30 років.

Встановлена тривалість використання передбачає регулярне технічне обслуговування та догляд відповідно до вимог інструкції з експлуатації.

## 22 Комбінації із направляючих шин та пильних ланцюгів

### 22.1 Мотопили STIHL MSA 160 C, MSA 200 C

Крок	Товщина ведучих ланок/ширина пазу	Довжина	Направляюча шина	Кількість зубців веденої зірочки	Кількість ведучих ланок	Пильний ланцюг
1/4" P	1,1 мм	25 см	Rollomatic E Mini	8	56	71 PM3 (тип 3670)
		30 см			64	
		35 см			72	

Довжина пропилу направляючої шини залежить від мотопили та пильного ланцюга, які використовують. Фактична довжина різку направляючої шини може бути меншою ніж вказана довжина.

## 23 Комплектуючі та приладдя

### 23.1 Запасні частини та приладдя

**STIHL** Дані символи позначають оригінальні комплектуючі STIHL та оригінальне приладдя STIHL.

Компанія STIHL рекомендує використовувати оригінальні запчастини STIHL та оригінальне приладдя STIHL.

Незважаючи на постійне спостереження ринку, компанія STIHL не може оцінити надійність, безпеку та придатність запасних частин та приладдя інших виробників та не несе відповідальності за їх використання.

Оригінальні запчастини STIHL та оригінальне приладдя STIHL можна придбати у спеціалізованих дилерів STIHL.

## 24 Утилізація

### 24.1 Утилізація мотопили та акумулятора

Інформацію стосовно утилізації можна отримати в місцевій адміністрації або в спеціалізованого дилера STIHL.

Неправильна утилізація може зашкодити здоров'ю та забруднити навколишнє середовище.

- ▶ Віднесіть продукцію STIHL разом з упаковкою у відповідний пункт збору для повторного використання відповідно до місцевих нормативних вимог.
- ▶ Не утилізувати разом із домашнім сміттям.

## 25 Сертифікат відповідності нормам ЄС

### 25.1 Мотопили STIHL MSA 160 C, MSA 200 C

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Німеччина

заявляє з повною відповідальністю, що

- Конструкція: акумуляторна мотопила
- Фабрична марка: STIHL
- Серія: MSA 160 C, серійний номер: 1250
- Серія: MSA 200 C, серійний номер: 1251

відповідає інструкціям щодо виконання Директив 2011/65/EU, 2006/42/EG, 2014/30/EU та 2000/14/EG, а також розроблено й виготовлено відповідно до таких чинних на момент виготовлення версій норм: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1 і EN 60745-2-13.

Експертизу ЄС типового зразка згідно з Директивою 2006/42/EG стаття 12.3(b) було проведено установою: VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut (NB 0366), Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Німеччина  
– Сертифікаційний номер: 40040600 MSR

Для встановлення виміряного та гарантованого рівня потужності звуку були виконані процедури згідно з Директивою 2000/14/EG, додаток V.

MSA 160 C

- Вимірний рівень потужності звуку: 97 дБ(A)

- Гарантований рівень потужності звуку: 99 дБ(А)  
MSA 200 C
- Вимірний рівень потужності звуку: 96 дБ(А)
- Гарантований рівень потужності звуку: 98 дБ(А)

Технічна документація зберігається у відділі допуску продукції компанії  
ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Рік виготовлення, країна-виробник та номер агрегату вказано на мотопилі.

Waiblingen, 03.02.2020

ANDREAS STIHL AG & Co. KG


За уповноваженням



Dr. Jürgen Hoffmann, керівник відділу допуску й регулювання виробів

## 25.2 Знак відповідності



Інформація щодо сертифікатів та заяв про відповідність вимогам ЕАС, які підтверджують виконання технічних Директив та вимог Митного Союзу є на сайтах [www.stihl.ru/eac](http://www.stihl.ru/eac) або її можна замовити по телефону у відповідному національному представництві STIHL.  26.



Технічні Директиви та вимоги України виконуються.

## 26 Адреси

### 26.1 STIHL Hauptverwaltung

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstrasse 115  
71336 Waiblingen

Німеччина

### 26.2 Дочірні компанії STIHL

#### РОСІЙСЬКА ФЕДЕРАЦІЯ

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ  
ООО "АНДРЕАС ШТИЛЬ МАРКЕТИНГ"  
наб. Обводного канала, дом 60, литера А,  
помещ. 1-Н, офис 200  
192007 Санкт-Петербург, Россия  
Горячая линия: +7 800 4444 180  
Эл. почта: [info@stihl.ru](mailto:info@stihl.ru)

#### УКРАЇНА

ТОВ «Андреас Штіль»  
вул. Антонова 10, с. Чайки  
08135 Київська обл., Україна  
Телефон: +38 044 393-35-30  
Факс: +380 044 393-35-70  
Гаряча лінія: +38 0800 501 930  
E-mail: [info@stihl.ua](mailto:info@stihl.ua)

### 26.3 Представники STIHL

#### БІЛАРУСЬ

Представительство  
ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
ул. К. Цеткин, 51-11а  
220004 Минск, Беларусь  
Горячая линия: +375 17 200 23 76

#### КАЗАХСТАН

Представительство  
ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
ул. Шагабутдинова, 125А, оф. 2  
050026 Алматы, Казахстан  
Горячая линия: +7 727 225 55 17

### 26.4 Імпортери STIHL

#### РОСІЙСЬКА ФЕДЕРАЦІЯ

ООО "ШТИЛЬ ЗЮДВЕСТ"  
350000, Российская Федерация,  
г. Краснодар, ул. Западный обход, д. 36/1

ООО "ФЛАГМАН"  
194292, Российская Федерация,  
г. Санкт-Петербург, 3-ий Верхний переулок, д.  
16 литер А, помещение 38

ООО "ПРОГРЕСС"  
107113, Российская Федерация,  
г. Москва, ул. Маленковская, д. 32, стр. 2

ООО "АРНАУ"  
236006, Российская Федерация,  
г. Калининград, Московский проспект, д. 253,  
офис 4

ООО "ИНКОР"  
610030, Российская Федерация,  
г. Киров, ул. Павла Корчагина, д. 18

ООО "ОПТИМА"  
620030, Российская Федерация,  
г. Екатеринбург, ул. Карьерная д. 2, Помеще-  
ние 1

**ООО "ТЕХНОТОРГ"**

660112, Российская Федерация,  
г. Красноярск, ул. Парашютная, д. 15

**ООО "ЛЕСОТЕХНИКА"**

664540, Российская Федерация,  
с. Хомутово, ул. Чапаева, д. 1, оф. 39

**УКРАЇНА****ТОВ «Андреас Штіль»**

вул. Антонова 10, с. Чайки  
08135 Київська обл., Україна

**БІЛАРУСЬ****ООО «ПИЛАКОС»**

ул. Тимирязева 121/4 офіс 6  
220020 Минск, Беларусь

**УП «Беллесэкспорт»**

ул. Скрыганова 6.403  
220073 Минск, Беларусь

**КАЗАХСТАН****ИП «ВОРОНИНА Д.И.»**

пр. Райымбека 312  
050005 Алматы, Казахстан

**КИРГИЗСТАН****ОсОО «Муза»**

ул. Киевская 107  
720001 Бишкек, Киргизия

**АРМЕНІЯ****ООО «ЮНИТУЛЗ»**

ул. Г. Парпеци 22  
0002 Ереван, Армения

## 27 Загальні вказівки з техніки безпеки для електроінструментів

### 27.1 Введення

Даний розділ містить загальні вказівки з техніки безпеки, які сформульовані у нормі EN/IEC 62841 для моторизованих електроінструментів із ручним управлінням.

Компанія STIHL дані тексти повинна роздрукувати.

Вказівки щодо техніки безпеки для уникнення удару електричним струмом, які вказані у розділі "Техніка безпеки при роботі з електроінструментом", для акумуляторних продуктів STIHL не застосовуються.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

- **Прочитайте всі вказівки з техніки безпеки, інструкції та технічні дані, які додаються до цього електричного інструмента.** Нехтування вказівками, що є нижче, може стати причиною удару електричним струмом, пожежі та/або отримання важких травм. **Зберігайте всю документацію, яка містить вказівки з техніки безпеки та рекомендації, для подальшого використання.**

Термін "електроінструмент", який використовується у вказівках з техніки безпеки, стосується електроінструментів, які працюють від електромережі (із мережевим кабелем), або електроінструментів, які працюють від акумулятора (без мережевого кабелю).

### 27.2 Безпека на робочому місці

- a) **Своє робоче місце утримувати чистим та забезпечити гарне освітлення.** Безлад та не освітлені зони робочого місця можуть призвести до нещасних випадків.
- b) **Працюйте з електроінструментом у оточенні, яке не є вибухонебезпечним, де відсутні горюча рідина, газ або пил.** Електроінструменти виробляють іскри, які можуть підпалити пил або пар.
- c) **Тримати на відстані дітей або інших людей під час експлуатації електроінструменту.** При відволіканні Ви можете втратити контроль над електроінструментом.

### 27.3 Електробезпека

- a) **Штепсельна вилка електроінструменту повинна підходити до штепсельної розетки.** Забороняється змінювати вилку будь-яким чином. Не використовувати адаптерну вилку разом із електроінструментами, які з'єднані з захисним заземленням. Вилка, у якій не було зроблено зміни, та відповідна штепсельна розетка знижують ризик удару електричним струмом.
- b) **Уникати контакту тіла із заземленою поверхнею труб, обігрівачів, газових плит та холодильників.** Існує підвищений ризик удару електричним струмом, якщо Ваше тіло заземлене.
- c) **Оберігайте Ваші електроінструменти під дощу або вологі.** Проникнення води у електроінструмент підвищує ризик удару електричним струмом.

- d) **Не використовуйте з'єднувальний провід інакше, як за призначенням. Ніколи не використовуйте з'єднувальний провід для транспортування, для тягнення або для витягання вилки електроінструмента. Тримайте з'єднувальний провід тримайте на відстані від жару, масла, гострих країв або частин пристрою, які рухаються. Пошкоджений або скручений сполучний провід підвищує ризик удару електричним струмом.**
- e) **Якщо Ви працюєте з електроінструментом на вулиці, використовуйте лише ті подовжувальні кабелі, які придатні також для використання на вулиці.** Використання подовжувального кабелю, який пристосований для використання на вулиці, знижує ризик удару електричним струмом.
- f) **Якщо не можна уникнути використання електроінструменту у вологому середовищі, використовуйте захисний перемикач аварійного струму.** Використання захисного перемикача аварійного струму знижує ризик удару електричним струмом.
- d) **Приберіть інструменти для регулювання або гайкові ключі, перш ніж Ви увімкнете електроінструмент.** Інструмент або ключ, який знаходиться у частині електроінструмента, яка обертається, може спричинити травми.
- e) **Уникайте неприродного положення тіла. Забезпечувати стійке положення та завжди утримувати рівновагу.** Таким чином, Ви можете краще контролювати електроінструмент у неочікуваних ситуаціях.
- f) **Носити відповідний одяг. Не носити вільний одяг та прикраси. Волосся та одяг тримати на відстані від частин, які рухаються.** Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть бути захоплені комплектуючими, які рухаються.
- g) **Якщо може бути монтоване обладнання для усмоктування та уловлювання пилу, їх слід підключити та правильно використовувати.** Використання агрегату для відсмоктування пилу може зменшити небезпеку від пилу.
- h) **Не майте ілюзій щодо неправильної техніки безпеки та не нехуйте правилами з техніки безпеки для електроінструментів, також коли після неоднократної експлуатації Ви знайомі із електроінструментом.** Необачні дії можуть за доли секунди призвести до тяжких травм.

## 27.4 Безпека людей

- a) **Будьте уважні, контролюйте свої дії, та працюйте належним чином з електричним інструментом. Не використовуйте електроінструмент, якщо Ви втомилась або знаходитесь під впливом наркотиків, алкоголю або медикаментів.** Секунда неуважності під час експлуатації електроінструменту може призвести до серйозних травм.
- b) **Носіть засоби особистого захисту та завжди одягайте захисні окуляри.** Носіння особистих засобів безпеки, таких як захисна маска від пилу, захисне взуття, яке не ковзається, захисний шолом або захист слуху, у залежності від виду та застосування електроінструменту, зменшує ризик отримання травм.
- c) **Уникати не запланованого введення в експлуатацію. Переконайтесь, що електроінструмент вимкнено, перш ніж Ви під'єднаєте його до електричної мережі та/або акумулятора, візьмете його або понесете.** Якщо Ви під час носіння електроінструменту тримаєте палець на перемикачі або під'єднуєте електроінструмент до електричної мережі в увімкненому стані, це може призвести до нещасних випадків.

## 27.5 Використання та поводження з електроінструментом

- a) **Не перевантажуйте електроінструмент.** Для Вашої роботи використовувати відповідний для неї електроінструмент. З придатним інструментом ви працюєте краще та безпечніше у зазначеному діапазоні потужності.
- b) **Не використовуйте електроінструмент, вимикач якого несправний.** Електроінструмент, який не може вимкнутись або вимкнутись, небезпечний та його слід відремонтувати.
- c) **Вийняти вилку із штепсельної розетки та/або вийняти змінний акумулятор, перш ніж здійснювати регулювання агрегату, замінювати комплектуючі робочих інструментів або відкласти агрегат.** Даний захід з безпеки упереджує ненавмисний запуск електроінструменту.
- d) **Зберігати електроінструмент, який не використовується, поза зоною досяжності**



- дітей. Не дозволяйте працювати працювати з електроінструментом людям, які не знайомі з ним або не прочитали дані вказівки. Електроінструменти небезпечні, якщо вони використовуються недосвідченими людьми.
- e) Ретельно перевіряйте електричні інструменти та інструмент, який ви використовуєте. Контролюйте, чи працюють бездоганно та не заїдають рухомі частини, чи частини не поламали або пошкоджені, це може погіршити роботу електроінструмента. Відремонтуйте пошкоджені деталі перш, ніж використовувати електроінструмент. Багато нещасних випадків виникають у наслідок поганого технічного догляду електроінструментів.
- f) Ріжучі інструменти повинні бути гострі та чисті. Добре доглянуті ріжучі інструменти із гострими краями рідше заїдають та ними легше керувати.
- g) Використовуйте електроінструмент, основний інструмент або інструменти, т. і. у відповідності із вказівками. При цьому дотримуватись умов роботи та діяльності, яку слід виконувати. Використання електроінструментів для інших цілей, ніж ті, які було передбачено, може призвести до небезпечних ситуацій.
- h) Ручки та поверхні ручок тримати сухими, чистими та вільними від мастила та жиру. Ковзкі ручки та поверхні ручок не забезпечують надійного управління та контролю електроінструменту у не передбачених ситуаціях.

## 27.6 Використання та поводженні із електроінструментом

- a) **Заряджайте акумулятори лише у зарядних пристроях, які рекомендовані виробником.** Для зарядного пристрою, який призначений для певного виду акумулятора, існує безпека пожежі, якщо він використовується з іншими акумуляторами.
- b) Використовуйте у електричних інструментах лише передбачені для них акумулятори. Використання інших акумуляторів може призвести до травмувань та небезпеки пожежі.
- c) Тримайте акумулятор, який не використовується, подалі від канцелярських скріпок, монет, ключів, цвяхів, гвинтів або інших дрібних металевих предметів, які можуть

спричинити перекриття контактів. Коротке замикання між контактами акумулятора може спричинити опіки або вогонь.

- d) **При неправильному використанні із акумулятора може витікати рідина. Уникайте контакту з нею. При випадковому контакті промити водою. Якщо рідина потрапила у очі, зверніться за додатковою допомогою лікаря.** Акумуляторна рідина, яка виходить, може призвести до подразнень шкіри та опіків.
- e) **Не використовуйте пошкоджені або змінені акумулятори.** Пошкоджені або змінені акумулятори можуть працювати не передбачуваним чином та призвести до пожежі, вибуху або отримання травм.
- f) **Акумулятор не піддавайте впливу вогню або занадто високим температурам.** Вогонь або температури вище 130 °C (265 °F) можуть викликати вибух.
- g) **Виконуйте усі інструкції щодо зарядки та ніколи не заряджайте акумулятор або акумуляторний інструмент вище діапазону температур, що вказаний у інструкції з експлуатації.** Неправильна зарядка або зарядка поза допустимого діапазону температур можуть зруйнувати акумулятор та підвищити небезпеку пожежі.

## 27.7 Технічне обслуговування

- a) **Необхідно щоб Ваш електроінструмент ремонтував лише кваліфікований персонал та лише із оригінальними комплектуючими.** Таким чином забезпечується дотримання правил з техніки безпеки електроінструменту.
- b) **Ніколи не обслуговуйте пошкоджені акумулятори.** Усі види технічного обслуговування акумуляторів повинно здійснюватися лише виробником або уповноваженою клієнтською сервісною службою.

## 27.8 Вказівки з техніки безпеки для ланцюгових пил

Загальні вказівки з техніки безпеки для ланцюгових пил

- a) **Коли пила працює, частини тіла слід тримати на відстані від пильного ланцюга. Перед запуском пили слід переконатись, що пильний ланцюг нічого не торкається.** Під час роботи ланцюговою пилою одна секунда неувважності може призвести до

- того, що одяг або частини тіла будуть захоплені пильним ланцюгом.
- b) **Ланцюгову пилу завжди тримайте правою рукою за задню рукоятку та лівою рукою на передню рукоятку.** Тримання ланцюгової пили у зворотному робочому положенні підвищує ризик отримання травм та не дозволяється для використання.
- c) **Тримайте мотопилу лише за ізольовані поверхні ручок, тому що пильний ланцюг може торкнутися схованих проводів.** Контакт пильного ланцюга з електропровідним проводом може поставити під напругу металеві комплектуючі пристрою та призвести до удару електричним струмом.
- d) **Працювати з засобами захисту від шуму. Рекомендується використовувати інші засоби захисту від шуму, захисту голови, рук та ніг.** Відповідний захисний одяг знизить небезпеку отримання травм через стружку, що відлітає, та ненавмисне торкання пильного ланцюга.
- e) **Не працювати з ланцюговою пилкою на дереві, драбині, даху або не стійкій поверхні.** При такій роботі є небезпека отримання травми.
- f) **Завжди слідкуйте за стійким положенням та використовуйте ланцюгову пилу лише тоді, коли Ви стоїте на стійкому, надійному та рівному місці.** Ковзка основа або нестабільні опорні поверхні можуть спричинити втрату контролю над ланцюговою пилою.
- g) **Під час різки гілки, яка знаходиться під напругою, слід враховувати, що вона може пружинити у зворотному напрямку.** Коли звільнюється напруга у волокнах деревини, гілка, що знаходиться під напругою, може потрапити у працюючу людину та/або позбавити контролю над ланцюговою пилою.
- h) **Будьте особливо обережні під час різки підліску та молодих дерев.** Тонкий матеріал може зачепитись у пильному ланцюгу та вдарити у Вашу напругу або вивести Вас із рівноваги.
- i) **Ланцюгову пилу переносити тримаючи за передню рукоятку у вимкненому стані та тримати на відстані від тіла. При транспортуванні або зберіганні ланцюгової пили завжди одягати захисний чохол.** Обережне поводження із ланцюговою пилою зменшує імовірність ненавмисного торкання пильного ланцюга, що рухається.
- j) **Слід виконувати вказівки відносно напруги, натягування ланцюга та заміни напрямної шини і ланцюга пили.** Не відповідним чином натягнутий або змащений ланцюг може або розірватися або збільшити ризик зворотного удару.
- k) **Пилити лише деревину. Ланцюгову пилу не використовувати для робіт, для яких вона не призначена. Наприклад, не використовуйте ланцюгову пилу для пиляння металу, пластику, стін або не деревинних будівельних матеріалів.** Використання ланцюгової пили для не передбачених робіт може призвести до виникнення небезпечних ситуацій.
- l) **Не намагайтесь спилити дерево перш, ніж ви будете чітко розуміти всі ризики та шляхи їх усунення.** При вирубу дерева можливі важкі травми користувача пили та людей навколо нього.
- m) **Виконуйте всі вказівки, коли ви звільняєте мотопилу від накопичення матеріалу, зберігаєте її або виконуєте роботи технічного обслуговування. Переконайтеся, що перемикачі вимкнено, а акумулятор виїнято.** Непередбачене ввімкнення мотопили під час її очищення від накопичення матеріалу або під час виконання технічного обслуговування може спричинити тяжкі травми.

## 27.9 Причини на уникнення зворотного удару

Зворотний удар може виникати, коли верхівка направляючої шини торкається предмету або коли деревина гнеться та пильний ланцюг заїдає у розрізі.

При контакті із верхівкою шини у деяких випадках це може викликати неочікувані спрямовані у зворотному напрямку реакції, під час яких направляюча шина вдаряється вгору та у напрямку користувача.

Заїдання пильного ланцюга на верхньому краї направляючої шини може швидко відкинути шину назад у напрямку користувача.

Кожна із даних реакцій може призвести до того, що Ви втрачаєте контроль над пилою та, ймовірно, отримуєте важку травму. Не покладайтесь виключно на вмонтовані у ланцюгову пилу пристрої безпеки. Як користувач ланцюгової пили Ви маєте вдаватись до різних заходів, щоб працювати без загрози нещасних випадків та травм.

Зворотний удар є наслідком неправильного використання або використання з помилками електроінструменту. Цього можна уникнути якщо виконувати заходи безпеки, які описані нижче:

- Пилу слід міцно тримати обома руками, при цьому великі пальці та інші пальці обхоплюють рукоятки ланцюгової пили. Привести тіло та руки в таке положення, у якому Ви можете витримати сили зворотного удару. Коли прийняті відповідні заходи, користувач може впоратись із силою зворотного удару. Ніколи не випускати ланцюгову пилу
- Уникати не природного положення тіла та не пиляти вище рівня плечей. Таким чином можна запобігти ненавмисне торкання верхівкою шини та забезпечується кращий контроль ланцюгової пили у неочікуваних ситуаціях.
- Завжди використовувати ті шини та пильні ланцюги, які рекомендовані виробником. Неправильні замінені шини та пильні ланцюги можуть призвести до розриву ланцюга та/або зворотного удару.
- Дотримуватись вказівок виробника для заточування та технічного обслуговування пильного ланцюга. Занадто низький обмежувач глибини різки підвищує схильність до зворотного удару.

## Πίνακας περιεχομένων

1	Πρόλογος.....	35
2	Πληροφορίες σχετικά με αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.....	35
3	Περιεχόμενα.....	36
4	Προφυλάξεις ασφαλείας.....	38
5	Ετοιμασία του αλυσοπρίονου για χρήση... 46	
6	Φόρτιση μπαταρίας φόρτωση λυχνίας..... 46	
7	Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση Blue-tooth®.....	47
8	Συναρμολόγηση του αλυσοπρίονου.....	47
9	Ενεργοποίηση και λύσιμο φρένου αλυσίδας.....	50
10	Τοποθέτηση και αφαίρεση μπαταρίας.....	50
11	Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση αλυσοπρίονου.....	50
12	Έλεγχος αλυσοπρίονου και μπαταρίας.....	51
13	Εργασία με το αλυσοπρίονο.....	53
14	Μετά την εργασία.....	57
15	Μεταφορά.....	57
16	Φύλαξη.....	58
17	Καθάρισμα.....	58
18	Συντήρηση.....	59

19	Επισκευή.....	59
20	Αντιμετώπιση βλαβών.....	60
21	Τεχνικά χαρακτηριστικά.....	61
22	Συνδυασμοί λάμας και αλυσίδας.....	63
23	Αναλλακτικά και παρελκόμενα.....	63
24	Απόρριψη.....	63
25	Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ.....	63
26	Πιστοποιητικό συμβατότητας UKCA.....	64
27	Γενικές οδηγίες ασφαλείας για ηλεκτρικά μηχανήματα.....	64

## 1 Πρόλογος

Αγαπητέ πελάτη,

Ευχαριστούμε που επιλέξατε την STIHL για την αγορά σας. Στόχος μας είναι να σχεδιάζουμε και να κατασκευάζουμε προϊόντα κορυφαίας ποιότητας, που ανταποκρίνονται στις ανάγκες των πελατών μας. Έτσι δημιουργούμε προϊόντα με υψηλή αξιοπιστία, ακόμα και κάτω από ακραίες συνθήκες χρήσης.

Παράλληλα, η STIHL παρέχει σέρβις κορυφαίας ποιότητας. Οι πιστοποιημένοι αντιπρόσωποί μας μπορούν να σας προσφέρουν έγκυρες συμβουλές, εκπαίδευση και πλήρη τεχνική υποστήριξη.

Η STIHL δηλώνει ρητά την προσηλωσή της στη βιώσιμη και υπεύθυνη χρήση των φυσικών πόρων. Οι παρούσες οδηγίες χρήσης θα σας βοηθήσουν να χρησιμοποιήσετε το προϊόν STIHL σας για πολλά χρόνια με ασφάλεια και με σεβασμό στο περιβάλλον.

Σας ευχαριστούμε για την εμπιστοσύνη και ευχόμαστε η χρήση των προϊόντων STIHL να είναι για εσάς μια ευχάριστη εμπειρία.



Δρ Nikolas Stihl

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΑΥΤΟ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ.**

## 2 Πληροφορίες σχετικά με αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών


### 2.1 Ισχύοντα έγγραφα

Ισχύουν οι τοπικοί κανονισμοί ασφαλείας.

- ▶ Εκτός από αυτές τις οδηγίες χρήσης, διαβάστε, κατανοήστε και φυλάξτε επίσης τα παρακάτω έγγραφα:
  - Οδηγίες χρήσης μπαταρίας STIHL AR
  - Οδηγίες χρήσης για τη «θήκη ζώνης για μπαταρία AP με καλώδιο τροφοδοσίας»
  - Οδηγίες ασφάλειας για την μπαταρία STIHL AP
  - Οδηγίες χρήσης για τους φορτιστές STIHL AL 101, 301, 301-4, 500
  - Πληροφορίες ασφάλειας για μπαταρίες και προϊόντα STIHL με ενσωματωμένη μπαταρία: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το σύστημα STIHL connected και τα συμβατά προϊόντα, καθώς και απαντήσεις σε Συχνές ερωτήσεις θα βρείτε στην ιστοσελίδα [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com) ή μπορείτε να εναλλακτικά να απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

Οι εμπορικές ονομασίες και τα λογότυπα Bluetooth® είναι σήματα κατατεθέντα και ιδιοκτησία της Bluetooth SIG, Inc. Για οποιαδήποτε χρήση των συγκεκριμένων εμπορικών ονομάτων/λογοτύπων από τη STIHL απαιτείται άδεια.

Οι μπαταρίες με  διαθέτουν ασύρματη διασύνδεση Bluetooth®. Τηρείτε τους τοπικούς περιορισμούς λειτουργίας (π.χ. σε αεροσκάφη ή νοσοκομεία).

## 2.2 Χρήση προειδοποιητικών συμβόλων στο κείμενο



### ΚΙΝΔΥΝΟΣ

- Το σύμβολο αυτό χρησιμοποιείται για την επισημάνση κινδύνων που οδηγούν σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.
  - ▶ Τα μέτρα που περιγράφονται μπορούν να αποτρέψουν σοβαρούς τραυματισμούς και θανατηφόρα ατυχήματα.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Το σύμβολο αυτό χρησιμοποιείται για την επισημάνση κινδύνων που **μπορεί** να οδηγήσουν σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.
  - ▶ Τα μέτρα που περιγράφονται μπορούν να αποτρέψουν σοβαρούς τραυματισμούς και θανατηφόρα ατυχήματα.

## ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Το σύμβολο αυτό χρησιμοποιείται για την επισημάνση κινδύνων που μπορούν να προκαλέσουν υλικές ζημιές.
  - ▶ Τα μέτρα που περιγράφονται μπορούν να αποτρέψουν υλικές ζημιές.

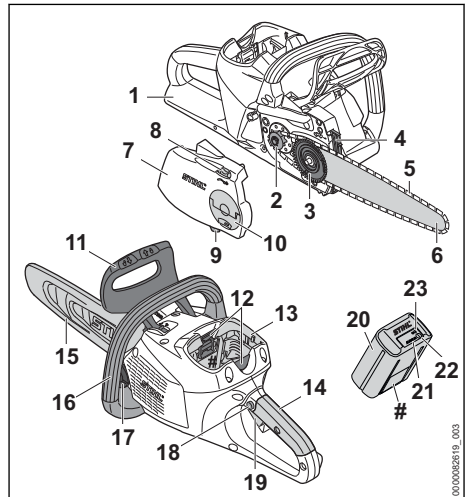
## 2.3 Παραπομπή σε κείμενο



Το σύμβολο αυτό παραπέμπει σε ένα κεφάλαιο αυτού του εγχειριδίου οδηγιών.

## 3 Περιεχόμενα

### 3.1 Αλυσοπρίνο και μπαταρία



- 1 Πίσω προφυλακτήρας χεριών**  
Ο πίσω προφυλακτήρας χεριών προστατεύει το δεξί χέρι από επαφή με την αλυσίδα, σε περίπτωση που αυτή βγει από τη λάμα ή σπάσει.
- 2 Καμπάνα**  
Η καμπάνα κινεί την αλυσίδα.
- 3 Ροδέλα τάνυσης**  
Η ροδέλα τάνυσης μετακινεί τη λάμα, τεντώνοντας και χαλαρώνοντας την αλυσίδα.
- 4 Νύχια στήριξης**  
Τα νύχια στήριξης χρησιμεύουν για τη στήριξη του αλυσοπρίνου στο ξύλο κατά τη διάρκεια της εργασίας.
- 5 Αλυσίδα**  
Η αλυσίδα κόβει το ξύλο.
- 6 Λάμα**  
Η λάμα αποτελεί τη βάση για την αλυσίδα.

**7 Καπάκι καμπάνας**

Το καπάκι καμπάνας καλύπτει την καμπάνα και στερεώνει τη λάμα στο αλυσοπρίονο.

**8 Ροδάκι ρύθμισης**

Το ροδάκι ρύθμισης επιτρέπει τη ρύθμιση του τεντώματος της αλυσίδας.

**9 Συγκρατητήρας αλυσίδας**

Ο συγκρατητήρας αλυσίδας συγκρατεί την αλυσίδα σε περίπτωση που αυτή σπάσει ή βγει από τη λάμα.

**10 Πεταλούδα**

Η πεταλούδα στερεώνει το καπάκι καμπάνας στο αλυσοπρίονο.

**11 Μπροστινός προφυλακτήρας χεριών**

Ο μπροστινός προφυλακτήρας χεριών προστατεύει το αριστερό χέρι από επαφή με την αλυσίδα, χρησιμεύει για την εμπλοκή του φρένου της αλυσίδας και ενεργοποιεί αυτόματα το φρένο της αλυσίδας σε περίπτωση κλοστήματος.

**12 Μοχλός ασφάλισης**

Ο μοχλός ασφάλισης σταθεροποιεί την μπαταρία μέσα στην υποδοχή της.

**13 Υποδοχή μπαταρίας**

Η υποδοχή μπαταρίας αποτελεί τη θέση της μπαταρίας.

**14 Λαβή χειρισμού**

Η λαβή χειρισμού χρησιμεύει για το κράτημα, τον χειρισμό και την καθοδήγηση του αλυσοπρίονου.

**15 Προστατευτική θήκη αλυσίδας**

Η προστατευτική θήκη αλυσίδας προστατεύει από επαφή με την αλυσίδα.

**16 Σωληνωτή λαβή**

Η σωληνωτή λαβή χρησιμεύει για το κράτημα, την καθοδήγηση και τη μεταφορά του αλυσοπρίονου.

**17 Τάπα δοχείου λαδιού**

Η τάπα του δοχείου λαδιού κλείνει το δοχείο λαδιού.

**18 Κομπι κλειδώματος**

Το κομπι κλειδώματος απελευθερώνει τη σκανδάλη.

**19 Σκανδάλη**

Η σκανδάλη ενεργοποιεί και απενεργοποιεί το αλυσοπρίονο.

**20 Μπαταρία**

Η μπαταρία τροφοδοτεί το αλυσοπρίονο με ενέργεια.

**21 Λυχνίες LED**

Οι λυχνίες LED δείχνουν την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας και πιθανές βλάβες.

**22 Πλήκτρο**

Το πλήκτρο ενεργοποιεί τις λυχνίες LED της μπαταρίας. Ενεργοποιεί και απενεργοποιεί την ασύρματη διασύνδεση Bluetooth® (εάν υπάρχει).

**23 Λυχνία LED "BLUETOOTH®" (μόνο για μπαταρίες με )**

Η λυχνία LED υποδηλώνει την ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της ασύρματης διασύνδεσης Bluetooth®.

**# Πινακίδα ισχύος με αριθμό μηχανήματος****3.2 Σύμβολα**

Στο αλυσοπρίονο και στη μπαταρία μπορεί να υπάρχουν τα εξής σύμβολα:



Το σύμβολο αυτό δείχνει την κατεύθυνση κίνησης της αλυσίδας.



➕ Στρέψτε σ' αυτήν την κατεύθυνση για να τεντώσετε την αλυσίδα.



Το σύμβολο αυτό χαρακτηρίζει το δοχείο για το λάδι λίπανσης της αλυσίδας.



↑ Προς αυτήν την κατεύθυνση, το φρένο αλυσίδας δένεται.



↓ Προς αυτήν την κατεύθυνση, το φρένο αλυσίδας λύνεται.



1 λυχνία LED ανάβει κόκκινη. Η μπαταρία είναι πολύ ζεστή ή πολύ κρύα.



4 λυχνίες LED αναβοσβήνουν σε κόκκινο χρώμα. Υπάρχει βλάβη στην μπαταρία.



Μήκος της λάμας που επιτρέπεται να χρησιμοποιείται σ' αυτό το αλυσοπρίονο.



Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος σε dB(A), προσδιορισμένη σύμφωνα με την Οδηγία 2000/14/EK, προκειμένου να υπάρχει δυνατότητα σύγκρισης του θορύβου που εκπέμπεται από διάφορα προϊόντα.



Η μπαταρία διαθέτει ασύρματη διασύνδεση Bluetooth® και μπορεί να συνδεθεί με την εφαρμογή STIHL connected app.



Η ένδειξη δίπλα στο σύμβολο υποδηλώνει το ενεργειακό περιεχόμενο της μπαταρίας σύμφωνα με τα στοιχεία που παρέχονται από τον κατασκευαστή της. Το πραγματικό ενεργειακό περιεχόμενο που είναι διαθέσιμο για τη χρήση είναι μικρότερο.



Μην απορρίψετε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

## 4 Προφυλάξεις ασφαλείας

### 4.1 Προειδοποιητικά σύμβολα

Τα προειδοποιητικά σύμβολα πάνω στο αλυσοπρίονο και στην μπαταρία έχουν τις εξής σημασίες:



Τηρείτε τις υποδείξεις ασφαλείας και τα σχετικά μέτρα.



Διαβάστε, κατανοήστε και φυλάξτε το εγχειρίδιο οδηγιών.



Φοράτε προστατευτικά γυαλιά και κράνος ασφαλείας.



Λαμβάνετε υπόψη σας τις οδηγίες ασφαλείας για το κλότσημα και τα σχετικά μέτρα.



Αφαιρείτε την μπαταρία σε κάθε διάλειμμα εργασίας και κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, της φύλαξης και της εκτέλεσης εργασιών συντήρησης ή επισκευής.



Προστατεύετε την μπαταρία από θερμότητα και φωτιά.



Μη βυθίζετε τη μπαταρία μέσα σε υγρά.



Τηρείτε τα επιτρεπόμενα όρια θερμοκρασίας της μπαταρίας.

### 4.2 Προβλεπόμενος σκοπός χρήσης

Το αλυσοπρίονο STIHL MSA 160 C ή MSA 200 C χρησιμεύει για την κοπή ξύλου, για το ξεκλάδισμα και το ριζιμο δέντρων με κορμό μικρής διαμέτρου και για την περιποίηση δέντρων κοντά στο σπίτι.

Το αλυσοπρίονο μπορεί να χρησιμοποιείται και στη βροχή.

Το αλυσοπρίονο τροφοδοτείται με ενέργεια από μια μπαταρία STIHL AP ή από μια μπαταρία STIHL AR.

Αν πρόκειται να εργαστείτε πάνω σε ασφαλή σκαλωσιά, το αλυσοπρίονο επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί μόνο σε συνδυασμό με μπαταρία

STIHL AP τοποθετημένη απευθείας στο αλυσοπρίονο.

Η μπαταρία με **C** επιτρέπει, σε συνδυασμό με την εφαρμογή STIHL connected app, την εξατομίκευση και μεταφορά πληροφοριών στην μπαταρία με τη βοήθεια της τεχνολογίας Bluetooth®.

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μπαταρίες που δεν έχουν εγκριθεί από τη STIHL για χρήση με το αλυσοπρίονο ενδέχεται να προκαλέσουν πυρκαγιές και εκρήξεις. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού και υλικών ζημιών.
  - ▶ Χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο με μια μπαταρία STIHL AP ή μια μπαταρία STIHL AR.
- Η αντικανονική χρήση του αλυσοπρίονου ή της μπαταρίας μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θανατηφόρα ατυχήματα και σε υλικές ζημιές.
  - ▶ Χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο όπως περιγράφεται στις παρούσες οδηγίες χρήσης.
  - ▶ Χρησιμοποιείτε την μπαταρία όπως περιγράφεται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης, στις οδηγίες χρήσης της μπαταρίας STIHL AR, στην εφαρμογή STIHL connected app και στην ιστοσελίδα [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com).

### 4.3 Απαραίτητες προϋποθέσεις για τον χρήστη

#### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Χρήστες που δεν διαθέτουν κατάλληλη εκπαίδευση, δεν είναι σε θέση να αναγνωρίσουν ή να εκτιμήσουν τους κινδύνους που σχετίζονται με τη χρήση του αλυσοπρίονου και της μπαταρίας. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού του χρήστη.
    - ▶ Διαβάστε, κατανοήστε και φυλάξτε το εγχειρίδιο οδηγιών.
  - ▶ Αν παραχωρήσετε το αλυσοπρίονο ή την μπαταρία σε άλλο άτομο, να παραδίδετε μαζί και το εγχειρίδιο οδηγιών.
  - ▶ Βεβαιωθείτε ότι ο χρήστης ικανοποιεί τις εξής απαιτήσεις:
    - Ο χρήστης είναι ξεκούρατος.
    - Ο χρήστης έχει τις σωματικές, αισθητηριακές και νοητικές ικανότητες που απαιτούνται για τον χειρισμό και την εργασία με το αλυσοπρίονο και την μπαταρία.
- Εάν ο χρήστης έχει μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες



- τες, επιτρέπεται να εργαστεί μόνο υπό την επίβλεψη ή σύμφωνα με οδηγίες ενός υπεύθυνου ατόμου.
- Ο χρήστης είναι σε θέση να αναγνωρίσει και να εκτιμήσει τους κινδύνους που σχετίζονται με το αλυσοπρίοιο και την μπαταρία.
  - Ο χρήστης είναι ενήλικας ή εκπαιδευείται υπό επίτηρηση στο πλαίσιο επαγγελματικής κατάρτισης σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς.
  - Ο χρήστης έχει λάβει εκπαίδευση από τον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL ή από ειδικευμένο πρόσωπο, πριν από την πρώτη χρήση του αλυσοπρίοιου.
  - Ο χρήστης δεν βρίσκεται υπό την επίηρεια αλκοόλ, φαρμάκων ή ναρκωτικών.
- ▶ Αν δεν έχετε εργαστεί ξανά με αλυσοπρίοιο, εξασκηθείτε στη χρήση του μηχανήματος κόβοντας στρογγυλά τεμάχια ξύλου τοποθετημένα πάνω σε καβαλέτο ή άλλη κατάλληλη βάση.
  - ▶ Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, απευθυνθείτε σε έναν πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

#### 4.4 Ενδυμασία και εξοπλισμός

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Κατά τη διάρκεια της εργασίας, τα μακριά μαλλιά μπορεί να τραβηχτούν μέσα στο αλυσοπρίοιο. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού του χρήστη.
  - ▶ Μαζεύετε και ασφαλιζετε τα μακριά μαλλιά, έτσι ώστε να βρίσκονται πάνω από το ύψος των ώμων.
- Κατά τη διάρκεια της εργασίας μπορεί να εκσφενδονιστούν αντικείμενα με μεγάλη ταχύτητα. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού του χρήστη.



- ▶ Να φοράτε εφαρμοστά προστατευτικά γυαλιά. Κατάλληλα θεωρούνται τα προστατευτικά γυαλιά που είναι δοκιμασμένα σύμφωνα με το πρότυπο EN 166 ή τους εθνικούς κανονισμούς και διατίθενται στο εμπόριο με σχετική επισημάνση.
- ▶ Η STIHL συνιστά να φοράτε ασπίδα προσώπου.
- ▶ Να φοράτε μακρυμάνικο, εφαρμοστό ρούχο.
- Αντικείμενα που πέφτουν, μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμούς στο κεφάλι.



- ▶ Όταν υπάρχει κίνδυνος για πτώση αντικειμένων, συνιστάται να φοράτε κράνος ασφαλείας.

- Κατά τη διάρκεια της εργασίας μπορεί να σηκωθεί σκόνη από το έδαφος και να δημιουργηθεί νέφος. Η εισπνοή της σκόνης ή του νέφους μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην υγεία και να προξενήσει αλλεργικές αντιδράσεις.
  - ▶ Αν σηκώνεται σκόνη ή δημιουργείται νέφος από σωματίδια, φορέστε μάσκα προστασίας από τη σκόνη.
- Ακατάλληλα είδη ρουχισμού μπορούν να πιαστούν σε δέντρα, θάμνους και στο αλυσοπρίοιο. Χρήστες που δεν φορούν κατάλληλο ρουχισμό διατρέχουν κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.
  - ▶ Να φοράτε εφαρμοστά ρούχα.
  - ▶ Αφαιρέστε μαντίλια και κοσμητάτα.
- Κατά τη διάρκεια της εργασίας, υπάρχει πιθανότητα ο χρήστης να έρθει σε επαφή με την κινούμενη αλυσίδα. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού του χρήστη.
  - ▶ Να φοράτε μακρύ παντελόνι που προσφέρει προστασία από κοψίματα.
- Κατά τη διάρκεια της εργασίας, υπάρχει κίνδυνος ο χρήστης να κοπεί στο ξύλο. Κατά τη διάρκεια του καθαρισμού ή της συντήρησης, υπάρχει πιθανότητα ο χρήστης να έρθει σε επαφή με την αλυσίδα. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού του χρήστη.
  - ▶ Να φοράτε γάντια εργασίας από ανθεκτικό υλικό.
- Αν ο χρήστης φορά ακατάλληλα υποδήματα, ενδέχεται να γλιστρήσει. Αν ο χρήστης έρθει σε επαφή με την κινούμενη αλυσίδα, μπορεί να κοπεί. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού του χρήστη.
  - ▶ Να φοράτε ειδικά προστατευτικά άρβυλα για χειριστές αλυσοπρίοιων.

#### 4.5 Περιοχή εργασίας και περιβάλλον

##### 4.5.1 Αλυσοπρίοιο

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Άσχετα προς την εργασία άτομα, παιδιά και ζώα δεν είναι σε θέση να αναγνωρίσουν ή να εκτιμήσουν τους κινδύνους που σχετίζονται με τη χρήση του αλυσοπρίοιου και με τα αντικείμενα που μπορεί να εκσφενδονίζονται. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό των εντόμων, παιδιών και ζώων, καθώς και σε υλικές ζημιές.
  - ▶ Διατηρείτε άσχετα άτομα, παιδιά και ζώα σε ασφαλή απόσταση από το σημείο εργασίας.
  - ▶ Μην αφήνετε το αλυσοπρίοιο να λειτουργεί χωρίς επίβλεψη.

- ▶ Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν έχουν τη δυνατότητα να χρησιμοποιήσουν το αλυσοπρίοιο σαν παιχνίδι.
- Τα ηλεκτρικά εξαρτήματα του αλυσοπριονίου μπορεί να προκαλέσουν σπινθήρες. Σε εύφλεκτο ή εκρηκτικό περιβάλλον, οι σπινθήρες ενδέχεται να προκαλέσουν πυρκαγιές ή εκρήξεις. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θανατηφόρα ατυχήματα και σε υλικές ζημιές.
- ▶ Μην εργάζεστε σε εύφλεκτο ή εκρηκτικό περιβάλλον.

#### 4.5.2 Μπαταρία

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Άσχετα προς την εργασία άτομα, όπως επίσης παιδιά και ζώα, δεν είναι σε θέση να αναγνωρίσουν ή να εκτιμήσουν τους κινδύνους που σχετίζονται με τη χρήση της μπαταρίας. Άσχετα προς την εργασία άτομα, όπως επίσης παιδιά και ζώα, διατρέχουν κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.
- ▶ Μην επιτρέπετε σε άσχετα προς την εργασία άτομα, σε παιδιά και ζώα να πλησιάζουν στον χώρο εργασίας.
- ▶ Μην αφήνετε την μπαταρία χωρίς επίβλεψη.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν μπορούν να χρησιμοποιήσουν την μπαταρία ως παιχνίδι.
- Η μπαταρία δεν είναι προστατευμένη από όλες τις επιδράσεις του περιβάλλοντος. Σε περίπτωση έκθεσης σε ορισμένες επιδράσεις του περιβάλλοντος, η μπαταρία μπορεί να πάρει φωτιά, να εκραγεί ή να υποστεί ανεπανόρθωτη ζημιά. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού και υλικών ζημιών.



- ▶ Προστατεύετε την μπαταρία από θερμότητα και φωτιά.
- ▶ Μην απορρίψετε την μπαταρία στη φωτιά.



- ▶ Χρησιμοποιείτε και φυλάσσετε την μπαταρία σε θερμοκρασία μεταξύ - 10 °C και + 50 °C.



- ▶ Μην βυθίζετε την μπαταρία μέσα σε υγρά.

- ▶ Διατηρείτε την μπαταρία μακριά από μεταλλικά μικροαντικείμενα.
- ▶ Μην εκθέτετε την μπαταρία σε υψηλή πίεση.
- ▶ Μην εκθέτετε την μπαταρία σε μικροκύματα.
- ▶ Προστατεύετε την μπαταρία από χημικές ουσίες και άλατα.

## 4.6 Ασφαλής κατάσταση

### 4.6.1 Αλυσοπρίοιο

Το αλυσοπρίοιο είναι σε ασφαλή κατάσταση, εφόσον πληρούνται οι εξής προϋποθέσεις:

- Το αλυσοπρίοιο δεν έχει ζημιά.
- Το αλυσοπρίοιο είναι καθαρό.
- Ο συγκρατητήρας της αλυσίδας δεν έχει ζημιά.
- Το φρένο αλυσίδας λειτουργεί.
- Τα χειριστήρια λειτουργούν και δεν έχουν τροποποιηθεί.
- Το σύστημα λίπανσης της αλυσίδας λειτουργεί.
- Το βάθος των σημαδιών φθοράς στην καμπάνια δεν υπερβαίνει τα 0,5 mm.
- Χρησιμοποιείται συνδυασμός από λάμα και αλυσίδα σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες χρήσης.
- Η λάμα και η αλυσίδα έχουν προσαρμοστεί σωστά στο μηχανήμα.
- Η αλυσίδα είναι σωστά τεντωμένη.
- Στο αλυσοπρίοιο έχουν προσαρμοστεί γνήσια παρελκόμενα της STIHL.
- Τα παρελκόμενα έχουν προσαρμοστεί με τον σωστό τρόπο.
- Η τάπα του δοχείου λαδιού είναι κλειστή.


### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν ο εξοπλισμός δεν είναι σε ασφαλή κατάσταση, ορισμένα εξαρτήματα μπορεί να μην επιτελούν τις λειτουργίες τους με τον σωστό τρόπο και οι διατάξεις ασφαλείας μπορεί να τεθούν εκτός λειτουργίας. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού.
- ▶ Χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίοιο μόνο εφόσον είναι σε άρτια κατάσταση.
- ▶ Καθαρίστε το αλυσοπρίοιο, αν είναι βρόμικο.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίοιο αν ο συγκρατητήρας της αλυσίδας έχει ζημιά.
- ▶ Μην κάνετε αλλαγές στο αλυσοπρίοιο. Εξαιρέση: Επιτρέπεται η χρήση των συνδυασμών λάμας και αλυσίδας σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες χρήσης.
- ▶ Αν τα χειριστήρια δεν λειτουργούν, μην εργαστείτε με το αλυσοπρίοιο.
- ▶ Χρησιμοποιείτε γνήσια παρελκόμενα της STIHL για αυτό το αλυσοπρίοιο.
- ▶ Προσαρμόζετε τη λάμα και την αλυσίδα όπως περιγράφεται σ' αυτές τις οδηγίες χρήσης.
- ▶ Τοποθετείτε τα παρελκόμενα όπως περιγράφεται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης ή στις οδηγίες χρήσης του αντίστοιχου παρελκόμενου.
- ▶ Μην τοποθετείτε αντικείμενα μέσα στα ανοίγματα του αλυσοπριονίου.



- ▶ Κλείνετε την τάπα του δοχείου λαδιού.
- ▶ Αντικαταστήστε τα αυτοκόλλητα, αν έχουν φθαρεί ή καταστραφεί.
- ▶ Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

#### 4.6.2 Λάμα

- Η λάμα είναι σε ασφαλή κατάσταση, όταν πληρούνται τα εξής κριτήρια:
- Η λάμα δεν έχει ζημιιά.
  - Η λάμα δεν έχει παραμορφωθεί.
  - Το αυλάκι έχει βάθος ίσο προς το προδιαγραφόμενο ελάχιστο βάθος ή μεγαλύτερο,  21.3.
  - Δεν υπάρχουν γρέζια στα πλαϊνά του αυλακιού.
  - Το αυλάκι της λάμας δεν έχει στενέψει ή πλατύνει.

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν δεν είναι σε ασφαλή κατάσταση, η λάμα δεν είναι σε θέση να οδηγή την αλυσίδα με τον σωστό τρόπο. Η κινούμενη αλυσίδα μπορεί να ξεφύγει από τη λάμα. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θανατηφόρα ατυχήματα.
  - ▶ Μη χρησιμοποιείτε λάμα που έχει ζημιιά.
  - ▶ Αν το βάθος του αυλακιού είναι μικρότερο από το ελάχιστο προδιαγραφόμενο βάθος αυλακιού, αλλάξτε τη λάμα.
  - ▶ Αφαιρείτε κάθε εβδομάδα τα γρέζια από τη λάμα.
  - ▶ Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

#### 4.6.3 Αλυσίδα

- Η αλυσίδα είναι σε ασφαλή κατάσταση, όταν πληρούνται τα εξής κριτήρια:
- Η αλυσίδα δεν έχει ζημιιά.
  - Η αλυσίδα είναι σωστά τροχισμένη.
  - Τα σημεία φθοράς στα δόντια κοπής είναι ορατά.

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν ο εξοπλισμός δεν είναι σε ασφαλή κατάσταση, ορισμένα εξαρτήματα μπορεί να μην επιτελούν τις λειτουργίες τους με τον σωστό τρόπο και οι διατάξεις ασφαλείας μπορεί να τεθούν εκτός λειτουργίας. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού ή θανατηφόρου ατυχήματος.
  - ▶ Μη χρησιμοποιείτε αλυσίδα που έχει ζημιιά.
  - ▶ Τροχίστε σωστά την αλυσίδα.

- ▶ Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

#### 4.6.4 Μπαταρία

- Η μπαταρία βρίσκεται σε ασφαλή κατάσταση, όταν πληρούνται οι εξής προϋποθέσεις:
- Η μπαταρία δεν έχει υποστεί ζημιές.
  - Η μπαταρία είναι καθαρή και στεγνή.
  - Η μπαταρία λειτουργεί και δεν έχει υποστεί τροποποιήσεις.

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Η μπαταρία δεν μπορεί να λειτουργήσει με ασφάλεια όταν δεν βρίσκεται σε ασφαλή κατάσταση. Μπορεί να προκληθούν σοβαροί τραυματισμοί.
  - ▶ Εργάζεστε μόνον με μία μπαταρία που δεν φέρει ζημιές και λειτουργεί σωστά.
  - ▶ Μην φορτίζετε την ελαττωματική μπαταρία.
  - ▶ Εάν η μπαταρία είναι λερωμένη ή βρεγμένη: Καθαρίστε την μπαταρία και αφήστε τη να στεγνώσει.
  - ▶ Μην τροποποιείτε την μπαταρία.
  - ▶ Μην τοποθετείτε αντικείμενα στα ανοίγματα της μπαταρίας.
  - ▶ Μην βραχυκυκλώνετε τις ηλεκτρικές επαφές της μπαταρίας και μην τις συνδέετε με μεταλλικά αντικείμενα.
  - ▶ Μην ανοίγετε την μπαταρία.
  - ▶ Αντικαταστήστε τις φθαρμένες ή ελαττωματικές πινακίδες υποδείξεων.
- Από μια ελαττωματική μπαταρία μπορεί να εκκρυσούν υγρά. Σε περίπτωση που τα υγρά έρθουν σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια, μπορεί να προκληθούν ερεθισμοί.
  - ▶ Αποφύγετε την επαφή με τα υγρά.
  - ▶ Εάν τα υγρά έχουν έρθει σε επαφή με το δέρμα: ξεπλύνετε τα σημεία του δέρματος με άφθονο νερό και σαπουνί.
  - ▶ Εάν τα υγρά έχουν έρθει σε επαφή με τα μάτια: ξεπλύνετε τα μάτια με άφθονο νερό για τουλάχιστον 15 λεπτά και μεταβείτε σε έναν γιατρό.
- Μια ελαττωματική μπαταρία μπορεί να έχει ασυνήθιστη οσμή, να βγάζει καπνό ή να καίγεται. Μπορεί να προκληθούν σοβαροί ή θανασιμοί τραυματισμοί και υλικές ζημιές.
  - ▶ Εάν η μπαταρία μυρίζει ασυνήθιστα ή βγάζει καπνούς: Μην χρησιμοποιείτε την μπαταρία και κρατήστε την μακριά από εύφλεκτα υλικά.
  - ▶ Εάν η μπαταρία καίγεται: Προσπαθήστε να σβήσετε την μπαταρία με έναν πυροσβεστήρα ή νερό.

## 4.7 Εργασία

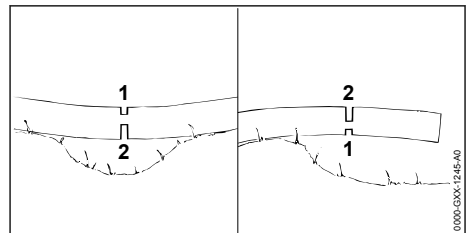
### 4.7.1 Κοπή

#### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν δεν υπάρχουν άλλα άτομα έξω από την περιοχή εργασίας που να μπορούν να σας ακούσουν, δεν θα έχετε βοήθεια σε περίπτωση ανάγκης.
  - ▶ Φροντίστε να υπάρχουν άτομα έξω από την περιοχή εργασίας, τα οποία να μπορούν να σας ακούσουν.
- Ορισμένες συνθήκες δεν επιτρέπουν στον χρήστη να εργαστεί συγκεντρωμένα. Ο χρήστης μπορεί να χάσει τον έλεγχο του αλυσοπρίονου, να σκοντάψει, να πέσει και να υποστεί σοβαρό τραυματισμό.
  - ▶ Να εργάζεστε ήρεμα και συγκεντρωμένα.
  - ▶ Μην εργάζεστε με το αλυσοπρίονο σε περιβάλλον με κακό φωτισμό ή κακή ορατότητα.
  - ▶ Ο χειρισμός του αλυσοπρίονου πρέπει να γίνεται από ένα άτομο κάθε φορά.
  - ▶ Μη δουλεύετε πάνω από το ύψος των ώμων σας.
  - ▶ Να προσέχετε για εμπόδια.
  - ▶ Να εργάζεστε από το έδαφος και να διατηρείτε την ισορροπία σας. Αν πρόκειται να εργαστείτε σε ύψος και το αλυσοπρίονο τροφοδοτείται με ενέργεια μέσω ενός καλωδίου σύνδεσης, χρησιμοποιήστε μια πλατφόρμα εργασίας.
  - ▶ Αν αρχίσετε να νιώθετε κόπωση, κάντε ένα διάλειμμα.
- Η κινούμενη αλυσίδα μπορεί να κόψει τον χρήστη. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού του χρήστη.
  - ▶ Μην αγγίζετε την κινούμενη αλυσίδα.
  - ▶ Αν η αλυσίδα μπλοκάρει από κάποιο αντικείμενο, σβήστε το αλυσοπρίονο, δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε την μπαταρία. Στη συνέχεια αφαιρέστε το αντικείμενο.
- Καθώς κινείται, η αλυσίδα θερμαίνεται και διαστέλλεται. Αν η αλυσίδα δεν λαδώνεται επαρκώς και δεν είναι σωστά τεντωμένη, μπορεί να πεταχτεί έξω από το αυλάκι της λάμας ή να σπάσει. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού και υλικών ζημιών.
  - ▶ Χρησιμοποιείτε λάδι λίπανσης αλυσίδας.
  - ▶ Κατά τη διάρκεια της εργασίας, να ελέγχετε τη στάθμη του λαδιού σε τακτά διαστήματα. Συμπληρώστε λάδι αλυσίδας πριν αδειάσει το δοχείο λαδιού.
  - ▶ Ελέγχετε το τέντωμα της αλυσίδας σε τακτά διαστήματα κατά την εργασία. Αν η αλυσίδα είναι πολύ χαλαρή, τεντώστε την.

- Οποιαδήποτε αλλαγή στη λειτουργία ή ασυνήθιστη συμπεριφορά του αλυσοπρίονου κατά τη διάρκεια της εργασίας μπορεί να είναι ένδειξη ότι το αλυσοπρίονο δεν είναι σε ασφαλή κατάσταση. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού και υλικών ζημιών.
  - ▶ Διακόψτε την εργασία, αφαιρέστε την μπαταρία και απευθυνθείτε σε έναν πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
- Κατά την εργασία με το αλυσοπρίονο μπορεί να δημιουργούνται δονήσεις.
  - ▶ Να φοράτε γάντια.
  - ▶ Να κάνετε διαλείμματα κατά τη διάρκεια της εργασίας.
  - ▶ Αν παρουσιαστούν συμπτώματα κακής αιμάτωσης, συμβουλευθείτε έναν γιατρό.
- Αν η κινούμενη αλυσίδα χτυπήσει σε σκληρό αντικείμενο, μπορεί να δημιουργηθούν σπίθες. Σε ένα εύλεκτο περιβάλλον, οι σπίθες αυτές μπορούν να προκαλέσουν πυρκαγιά. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού και υλικών ζημιών.
  - ▶ Μην εργάζεστε σε εύλεκτο περιβάλλον.
- Όταν αφήνετε τη σκανδάλη, η αλυσίδα συνεχίζει να κινείται για λίγο. Η κινούμενη αλυσίδα ενδέχεται να προκαλέσει θλαστικά τραύματα. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού.
  - ▶ Περιμένετε μέχρι να σταματήσει η αλυσίδα.

#### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



- Αν κόβετε ξύλο που βρίσκεται υπό τάση, η λάμα μπορεί να σφηνώσει στην τομή. Ο χειριστής μπορεί να χάσει τον έλεγχο του αλυσοπρίονου και να υποστεί σοβαρό τραυματισμό.
  - ▶ Δημιουργείτε πάντα πρώτα μια τομή ανακούφισης στην πλευρά θλίψης (1) και στη συνέχεια μια τομή διαχωρισμού στην πλευρά ελκυσμού (2).

#### ▲ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

- Αν υπάρχουν ηλεκτρικά καλώδια υπό τάση κοντά στον χώρο εργασίας, η αλυσίδα μπορεί να έρθει σε επαφή με αυτά και να προκαλέσει ζημιά. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή και θανατηφόρου τραυματισμού του χρήστη.

- ▶ Μην εργάζεστε κοντά σε ηλεκτρικά καλώδια υπό τάση.

#### 4.7.2 Ξεκλάδισμα

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν ξεκλαδίζετε πρώτα το κάτω μέρος ενός πεσμένου δέντρου, το δέντρο παύει να στηρίζεται στο έδαφος μέσω των κλαδιών. Το δέντρο μπορεί να κουνηθεί κατά τη διάρκεια της εργασίας. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θανατηφόρα ατυχήματα.
  - ▶ Κόβετε τα μεγάλα κλαδιά στο κάτω μέρος του κορμού μόνο αφού πρώτα τεμαχίσετε το δέντρο.
  - ▶ Μην στηρίζετε πάνω στον κορμό.
- Κατά το ξεκλάδισμα, μπορεί να πέσουν τα κλαδιά που κόβονται. Μπορεί να σκοντάψει, να πέσει και να υποστεί σοβαρό τραυματισμό.
  - ▶ Ξεκλαδίζετε το δέντρο από τη βάση του κορμού προς την κορυφή.

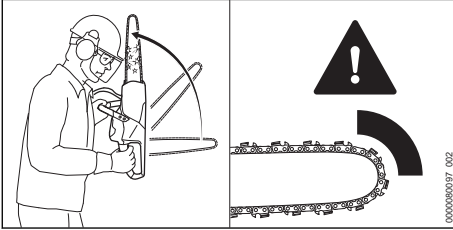
#### 4.7.3 Ρίψη δέντρων

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Άτομα που δεν διαθέτουν επαρκή πείρα δεν είναι σε θέση να εκτιμήσουν τους κινδύνους που παρουσιάζονται κατά το ριζίμο δέντρου. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού και υλικών ζημιών.
  - ▶ Ο χρήστης πρέπει να διαθέτει σχετικές γνώσεις σχετικά με την τεχνική ρίψης δέντρων, καθώς και εμπειρία στις εργασίες αυτές.
  - ▶ Σε περίπτωση αμφιβολιών, απευθυνθείτε σε έναν έμπειρο ειδικό για βοήθεια και για τον προσδιορισμό της κατάλληλης τεχνικής ρίψης.
- Κατά τη ρίψη του δέντρου μπορεί να πέσουν κλαδιά πάνω σε άτομα ή σε αντικείμενα. Όσο πιο μεγάλα είναι τα κομμένα μέρη που πέφτουν, τόσο αυξάνεται και ο κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού ατόμων. Υπάρχει κίνδυνος για υλικές ζημιές.
  - ▶ Καθορίστε την κατεύθυνση πτώσης έτσι, ώστε το δέντρο να πέσει σε μια ελεύθερη περιοχή.
  - ▶ Μην επιτρέπετε σε άσχετα προς την εργασία άτομα, σε παιδιά και ζώα να πλησιάζουν σε απόσταση μικρότερη από 2,5 m από την περιοχή εργασίας.
  - ▶ Σπασμένα και ξερά κλαδιά πρέπει να απομακρυνθούν από την κορυφή του δέντρου πριν από τη ρίψη.
  - ▶ Αν δεν μπορείτε να απομακρύνετε τα σπασμένα ή ξερά κλαδιά από την κορυφή του
- δέντρου, απευθυνθείτε σε έναν έμπειρο ειδικό για βοήθεια και για τον προσδιορισμό της κατάλληλης τεχνικής ρίψης.
- ▶ Παρατηρείτε την κορυφή του δέντρου που κόβετε και αυτές των γύρω δέντρων και αποφεύγετε τα κλαδιά που πέφτουν.
- Καθώς το δέντρο πέφτει, ο κορμός μπορεί να σπάσει ή να τιναχτεί προς την κατεύθυνση του χρήστη. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού του χρήστη.
  - ▶ Σχεδιάστε μια διαδρομή διαφυγής στα πλαϊνά πίσω από το δέντρο.
  - ▶ Οπισθοχωρείτε με την πλάτη και παρακολουθώντας το δέντρο καθώς πέφτει.
  - ▶ Αν βρίσκεστε σε πλαγιά, μην κατεβαίνετε με την πλάτη.
- Αντικείμενα στην περιοχή εργασίας και στη διαδρομή διαφυγής μπορεί να εμποδίσουν τον χρήστη. Ο χρήστης μπορεί να σκοντάψει και να πέσει. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού του χρήστη.
  - ▶ Απομακρύνετε όλα τα εμπόδια από την περιοχή εργασίας και τη διαδρομή διαφυγής.
- Αν κόψετε πρόωρα τη λωρίδα θραύσης, τη ζώνη ασφαλείας ή τη ζώνης συγκράτησης, δεν μπορείτε πλέον να ελέγξετε την κατεύθυνση πτώσης ή το δέντρο μπορεί να πέσει πολύ νωρίς. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού και υλικών ζημιών.
  - ▶ Μην κόψετε τη λωρίδα θραύσης.
  - ▶ Κόψτε τελευταία τη ζώνη ασφαλείας ή ζώνη συγκράτησης.
  - ▶ Αν το δέντρο αρχίσει να πέφτει πρόωρα: Σταματήστε την τομή ριζίματος και οπισθοχωρήστε στη διαδρομή διαφυγής.
- Αν η αλυσίδα στο πάνω τεταρτημόριο της μύτες της λάμας χτυπήσει σε σκληρή σφήνα ρίψης και επιβραδυνθεί απότομα, μπορεί να παρουσιαστεί κλότσημα. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού.
  - ▶ Χρησιμοποιείτε σφήνες ρίψης από αλουμίνιο ή πλαστικό.
- Αν ένα δέντρο δεν πέσει εντελώς κάτω στο έδαφος ή κρεμαστεί σε άλλο δέντρο, ο χρήστης δεν μπορεί να ολοκληρώσει το ριζίμο με ελεγχόμενο τρόπο.
  - ▶ Διακόψτε το ριζίμο και τραβήξτε το δέντρο στο έδαφος με ένα βαρούλκο ή ένα κατάλληλο όχημα.

## 4.8 Δυνάμεις αντίδρασης

### 4.8.1 Κλότσημα

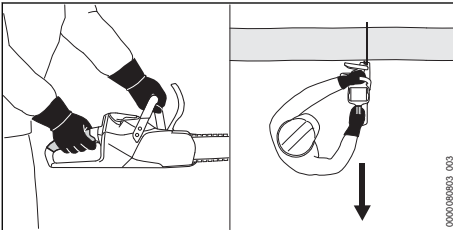


Κλότσημα μπορεί να προκληθεί για τους εξής λόγους:

- Η κινούμενη αλυσίδα στο πάνω τεταρτημόριο της μύτης της λάμας κτυπά σε σκληρό αντικείμενο και επιβραδύνει απότομα.
- Η κινούμενη αλυσίδα σφηνώνει στη μύτη της λάμας.

Το φρένο αλυσίδας δεν μπορεί να αποτρέψει το κλότσημα.

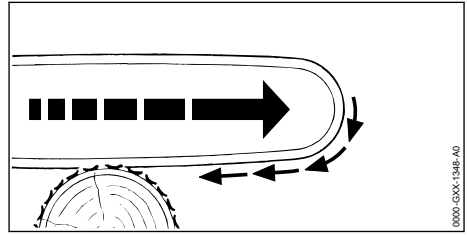
### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



- Σε περίπτωση κλοστήματος, το αλυσοπρίονο μπορεί να πιναχτεί προς τα πάνω προς την κατεύθυνση του χρήστη. Ο χειριστής μπορεί να χάσει τον έλεγχο του αλυσοπρίονου με αποτέλεσμα τον σοβαρό τραυματισμό ή και τον θάνατό του.

- ▶ Κρατάτε σταθερά το αλυσοπρίονο πάντα και με τα δύο χέρια.
- ▶ Φροντίστε ώστε το σώμα σας να έχει μια απόσταση από την ευρύτερη περιοχή κίνησης του αλυσοπρίονου.
- ▶ Ακολουθείτε τις οδηγίες εργασίας που δίνονται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε το πάνω τεταρτημόριο της μύτης της λάμας.
- ▶ Δουλεύετε με σωστά τροχισμένη και τεντωμένη αλυσίδα.
- ▶ Χρησιμοποιείτε αλυσίδα με μειωμένο κλότσημα.
- ▶ Χρησιμοποιείτε λάμα με μικρή μύτη.
- ▶ Να κόβετε πάντα με φουλ γκάτζι.

### 4.8.2 Τράβηγμα

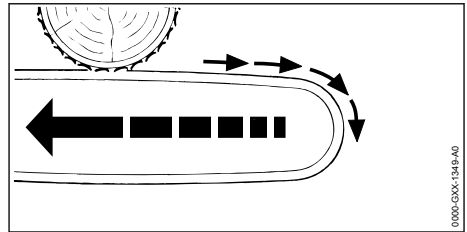


Αν δουλεύετε με την κάτω πλευρά της λάμας, το αλυσοπρίονο τραβιέται μακριά από τον χρήστη.

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν η κινούμενη αλυσίδα χτυπήσει σε σκληρό αντικείμενο και επιβραδυνθεί απότομα, το αλυσοπρίονο μπορεί να τραβηχτεί μακριά από τον χρήστη με μεγάλη δύναμη. Ο χειριστής μπορεί να χάσει τον έλεγχο του αλυσοπρίονου και να υποστεί σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.
  - ▶ Κρατάτε το αλυσοπρίονο και με τα δύο χέρια.
  - ▶ Ακολουθείτε τις οδηγίες εργασίας που δίνονται σ' αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.
  - ▶ Οδηγείτε τη λάμα μέσα στην τομή σε ευθεία γραμμή.
  - ▶ Στηρίζετε το αλυσοπρίονο στα νύχια.
  - ▶ Να κόβετε πάντα με φουλ γκάτζι.

### 4.8.3 Τίναγμα



Αν δουλεύετε με την πάνω πλευρά της λάμας, το αλυσοπρίονο ωθείται προς τον χρήστη.

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν η κινούμενη αλυσίδα χτυπήσει σε σκληρό αντικείμενο και επιβραδυνθεί απότομα, το αλυσοπρίονο μπορεί να ωθηθεί προς τον χρήστη με μεγάλη δύναμη. Ο χειριστής μπορεί να χάσει τον έλεγχο του αλυσοπρίονου και να υποστεί σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.
  - ▶ Κρατάτε το αλυσοπρίονο και με τα δύο χέρια.
  - ▶ Ακολουθείτε τις οδηγίες εργασίας που δίνονται σ' αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.

- ▶ Οδηγήστε τη λάμα μέσα στην τομή σε ευθεία γραμμή.
- ▶ Να κόβετε πάντα με φουλ γκάζι.

## 4.9 Μεταφορά

### 4.9.1 Αλυσοπρίονο

#### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, το αλυσοπρίονο μπορεί να ανατραπεί ή να μετακινηθεί. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς και σε υλικές ζημιές.



- ▶ Αφαιρέστε τη μπαταρία.

- ▶ Δέστε το φρένο της αλυσίδας.
- ▶ Περάστε την προστατευτική θήκη της αλυσίδας πάνω στη λάμα, έτσι ώστε να καλύπτει ολόκληρη τη λάμα.
- ▶ Ασφαλίστε το αλυσοπρίονο με ζώνες σύσφιξης, λουριά ή δίχτυ με τέτοιο τρόπο, ώστε να μην μπορεί να ανατραπεί ή να μετακινηθεί.

### 4.9.2 Μπαταρία

#### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Η μπαταρία δεν είναι προστατευμένη από όλες τις επιδράσεις του περιβάλλοντος. Σε περίπτωση έκθεσης σε ορισμένες επιδράσεις του περιβάλλοντος μπορεί να προκληθούν υλικές ζημιές ή ζημιά στην μπαταρία.
  - ▶ Μην μεταφέρετε μπαταρία που έχει ζημιά.
- Κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, η μπαταρία μπορεί να ανατραπεί ή να μετατοπιστεί. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού και υλικών ζημιών.
  - ▶ Τοποθετήστε την μπαταρία μέσα στη συσκευασία με τέτοιο τρόπο, ώστε να αποκλείεται η μετατόπισή της.
  - ▶ Η συσκευασία ασφαλιζεται με τέτοιο τρόπο, ώστε να μην μπορεί να μετατοπιστεί.

## 4.10 Φύλαξη

### 4.10.1 Αλυσοπρίονο

#### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Τα παιδιά δεν είναι σε θέση να εκτιμήσουν τους κινδύνους του αλυσοπρίονου. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού για παιδιά.



- ▶ Αφαιρέστε τη μπαταρία.

- ▶ Δέστε το φρένο της αλυσίδας.

- ▶ Περάστε την προστατευτική θήκη της αλυσίδας πάνω στη λάμα, έτσι ώστε να καλύπτει ολόκληρη τη λάμα.
- ▶ Φυλάσσετε το αλυσοπρίονο μακριά από τα παιδιά.

- Οι ηλεκτρικές επαφές μέσα στο αλυσοπρίονο και τα μεταλλικά εξαρτήματα μπορεί να οξειδωθούν (σκουριάσουν) από υγρασία. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στο αλυσοπρίονο.



- ▶ Αφαιρέστε τη μπαταρία.

- ▶ Φυλάσσετε το αλυσοπρίονο σε καθαρό και στεγνό μέρος.

### 4.10.2 Μπαταρία

#### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Τα παιδιά δεν είναι σε θέση να αναγνωρίσουν και να εκτιμήσουν τους κινδύνους της μπαταρίας. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού των παιδιών.
  - ▶ Φυλάσσετε την μπαταρία μακριά από τα παιδιά.
- Η μπαταρία δεν είναι προστατευμένη από όλες τις επιδράσεις του περιβάλλοντος. Σε περίπτωση έκθεσης σε ορισμένες επιδράσεις του περιβάλλοντος μπορεί να προκληθεί ανεπανόρθωτη ζημιά στην μπαταρία.
  - ▶ Φυλάσσετε την μπαταρία σε καθαρό και στεγνό μέρος.
  - ▶ Φυλάσσετε την μπαταρία σε κλειστό χώρο.
  - ▶ Φυλάσσετε την μπαταρία χωριστά από το αλυσοπρίονο.
  - ▶ Σε περίπτωση φύλαξης της μπαταρίας στον φορτιστή, αποσυνδέστε το φιλς, και φυλάξτε την μπαταρία σε κατάσταση φόρτισης μεταξύ 40 % και 60 % (2 πράσινες αναμμένες λυχνίες LED).
  - ▶ Φυλάσσετε την μπαταρία σε θερμοκρασία μεταξύ - 10 °C και + 50 °C.

## 4.11 Καθάρισμα, συντήρηση και επισκευή

#### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν η μπαταρία βρίσκεται μέσα στο αλυσοπρίονο κατά τη διάρκεια των εργασιών καθαρισμού, συντήρησης ή επισκευής, το αλυσοπρίονο μπορεί κατά λάθος να τεθεί σε λειτουργία. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού και υλικών ζημιών.



► Αφαιρέστε την μπαταρία.

- Δέστε το φρένο της αλυσίδας.
- Τα ισχυρά απορρυπαντικά, ο καθαρισμός με δέσμη νερού ή μυτερά αντικείμενα μπορεί να προκαλέσουν ζημιές στο αλυσοπρίονο, στη λάμα, στην αλυσίδα, στην μπαταρία και στον φορτιστή. Αν το αλυσοπρίονο, η λάμα, η αλυσίδα ή η μπαταρία δεν καθαρίζονται με τον κατάλληλο τρόπο, υπάρχει περίπτωση ορισμένα εξαρτήματα να πάψουν να λειτουργούν σωστά και οι διατάξεις ασφαλείας να θεθούν εκτός λειτουργίας. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού.
  - Καθαρίζετε το αλυσοπρίονο, τη λάμα, την αλυσίδα και την μπαταρία όπως περιγράφεται σ' αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Αν το αλυσοπρίονο, η λάμα, η αλυσίδα και η μπαταρία δεν συντηρούνται ή επισκευάζονται με κατάλληλο τρόπο, υπάρχει περίπτωση ορισμένα εξαρτήματα να πάψουν να λειτουργούν σωστά και οι διατάξεις ασφαλείας να θεθούν εκτός λειτουργίας. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού.
  - Μην εκτελείτε μόνος σας εργασίες συντήρησης ή επισκευής στο αλυσοπρίονο και την μπαταρία.
  - Αν το αλυσοπρίονο ή η μπαταρία χρειάζεται συντήρηση ή επισκευή, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
  - Συντηρείτε και επισκευάζετε τη λάμα και την αλυσίδα, όπως περιγράφεται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης.
- Κατά τη διάρκεια των εργασιών καθαρισμού ή συντήρησης της αλυσίδας, υπάρχει κίνδυνος ο χρήστης να έρθει σε επαφή με τα κοφτερά δόντια κοπής. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού του χρήστη.
  - Να φοράτε γάντια εργασίας από ανθεκτικό υλικό.

## 5 Ετοιμασία του αλυσοπριονίου για χρήση

### 5.1 Ετοιμασία του αλυσοπριονίου για χρήση

Πριν από την έναρξη κάθε εργασίας, εκτελείτε τα εξής βήματα:

- Βεβαιωθείτε ότι τα εξής εξαρτήματα είναι σε ασφαλή κατάσταση:
  - Αλυσοπρίονο, 4.6.1.
  - Λάμα, 4.6.2.
  - Αλυσίδα, 4.6.3.

– Μπαταρία, 4.6.4.

- Ελέγξτε την μπαταρία, 12.7.
- Φορτίστε την μπαταρία πλήρως, όπως περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης των φορτιστών STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
- Καθαρίστε το αλυσοπρίονο, 17.1.
- Τοποθετήστε τη λάμα και την αλυσίδα, 8.1.1.
- Τεντώστε την αλυσίδα, 8.2.
- Συμπληρώστε λάδι αλυσίδας, 8.3.
- Ελέγξτε το φρένο της αλυσίδας, 12.4.
- Ελέγξτε τα χειριστήρια, 12.5.
- Ελέγξτε τη λίπανση της αλυσίδας, 12.6.
- Αν δεν μπορείτε να ολοκληρώσετε κάποιο από τα παραπάνω βήματα, μην χρησιμοποιήσετε το αλυσοπρίονο, και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

### 5.2 Σύνδεση μπαταρίας με ασύρματη διασύνδεση Bluetooth® και με την εφαρμογή STIHL connected app

- Ενεργοποιήστε την ασύρματη διασύνδεση Bluetooth® στην κινητή συσκευή.
- Ενεργοποιήστε την ασύρματη διασύνδεση Bluetooth® στην μπαταρία, 7.1.
- Κατεβάστε την εφαρμογή STIHL connected app από το App Store στην κινητή συσκευή και δημιουργήστε έναν λογαριασμό.
- Ανοίξτε την εφαρμογή STIHL connected app και συνδεθείτε.
- Προσθέστε την μπαταρία στην εφαρμογή STIHL connected app και ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη.

Στοιχεία επικοινωνίας και άλλες πληροφορίες μπορείτε να βρείτε στην ιστοσελίδα <https://support.stihl.com> ή στην εφαρμογή STIHL connected app.

Η εφαρμογή STIHL connected app είναι διαθέσιμη ανάλογα με τη χώρα.

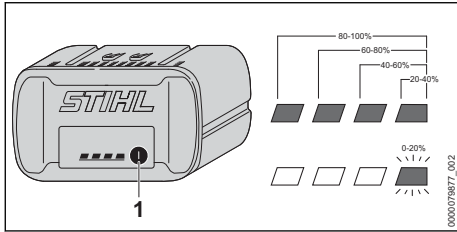
## 6 Φόρτιση μπαταρίας φόρτωσης λυχνίες

### 6.1 Φόρτιση μπαταρίας

Ο χρόνος φόρτισης εξαρτάται από διάφορους παράγοντες, όπως η θερμοκρασία της μπαταρίας και η θερμοκρασία περιβάλλοντος. Ο πραγματικός χρόνος φόρτισης μπορεί να διαφέρει από τον χρόνο φόρτισης που δηλώνεται από τον κατασκευαστή. Ο χρόνος φόρτισης αναφέρεται στην ιστοσελίδα [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times).

- Φορτίστε την μπαταρία όπως περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης των φορτιστών STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.

## 6.2 Ένδειξη κατάστασης φόρτισης



- Πιέστε το πλήκτρο (1). Οι λυχνίες LED ανάβουν για περίπου 5 δευτερόλεπτα σε πράσινο χρώμα και δείχνουν την κατάσταση φόρτισης.
- Αν η δεξιά πράσινη λυχνία LED αναβοσβήνει πράσινη, φορτίστε την μπαταρία.

## 6.3 Λυχνίες μπαταρίας


Οι λυχνίες δείχνουν την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας ή πιθανές βλάβες. Οι λυχνίες μπορούν να ανάβουν ή να αναβοσβήνουν σε πράσινο ή κόκκινο χρώμα.

Οι πράσινες λυχνίες δείχνουν την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας.

- Αν ανάβουν ή αναβοσβήνουν οι κόκκινες λυχνίες, συμβουλευθείτε τον πίνακα αντιμετώπισης βλαβών, 20.1. Υπάρχει βλάβη στο αλυσοπρίονο ή στη μπαταρία.


## 7 Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση Bluetooth®

### 7.1 Ενεργοποίηση ασύρματης διασύνδεσης Bluetooth®

- Εάν η μπαταρία διαθέτει ασύρματη διασύνδεση Bluetooth®, πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο έως ότου η λυχνία LED «BLUETOOTH®» δίπλα στο σύμβολο  ανάψει μπλε για περ. 3 δευτερόλεπτα. Η ασύρματη διασύνδεση Bluetooth® στην μπαταρία είναι ενεργοποιημένη.

### 7.2 Απενεργοποίηση ασύρματης διασύνδεσης Bluetooth®

- Εάν η μπαταρία διαθέτει ασύρματη διασύνδεση Bluetooth®, πατήστε παρατετα-

μένα το πλήκτρο έως ότου η λυχνία LED «BLUETOOTH®» δίπλα στο σύμβολο  αναβοσβήσει μπλε έξι φορές. Η ασύρματη διασύνδεση Bluetooth® στην μπαταρία είναι απενεργοποιημένη.

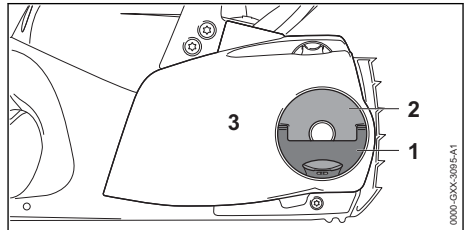
## 8 Συναρμολόγηση του αλυσοπρίονου

### 8.1 Τοποθέτηση και αφαίρεση λάμας και αλυσίδας

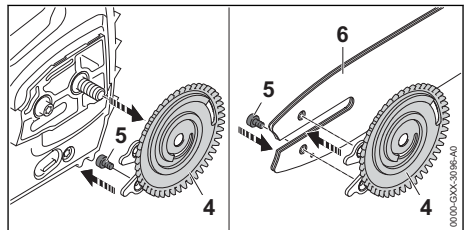
#### 8.1.1 Τοποθέτηση λάμας και αλυσίδας

Οι συνδυασμοί λάμας και αλυσίδας που ταιριάζουν στην καμπίνα και επιτρέπεται να προσαρμόζονται στο αλυσοπρίονο αναφέρονται στα τεχνικά χαρακτηριστικά, 22.1.

- Σβήστε το αλυσοπρίονο, δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε την μπαταρία.



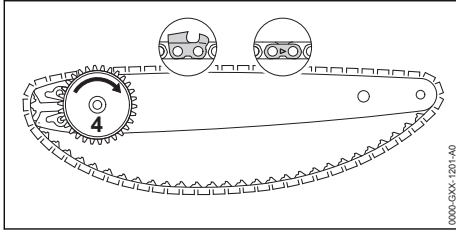
- Ανεβάστε το περὺγιο (1) της πεταλούδας (2).
- Στρέψτε το παξιμάδι (2) αριστερόστροφα μέχρι να μπορέσετε να αφαιρέσετε το καπάκι της καμπίνας (3).
- Αφαιρέστε το καπάκι της καμπίνας (3).



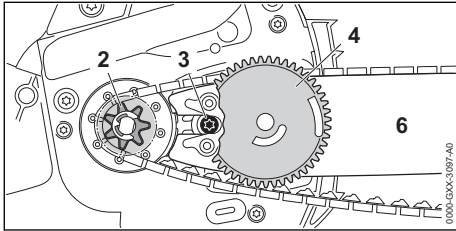
- Αφαιρέστε τη ροδέλα τάνσης (4).
- Ξεβιδώστε τη βίδα (5).
- Τοποθετήστε τη λάμα (6) πάνω στη ροδέλα τάνσης (4) με τέτοιο τρόπο, ώστε οι δύο πείροι της ροδέλας τάνσης (4) να εφαρμόζουν στις οπές της λάμας.

Δεν έχει σημασία ποια πλευρά της λάμας (6) βρίσκεται προς τα πάνω. Η επιγραφή πάνω στην λάμα επιτρέπεται να είναι και ανάποδα.

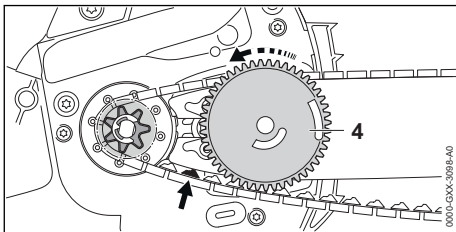
- Βιδώστε και σφίξτε τη βίδα (5).



- ▶ Τοποθετήστε την αλυσίδα μέσα στο αυλάκι της λάμας με τέτοιο τρόπο, ώστε τα βέλη πάνω στους συνδετήρες της αλυσίδας στην πάνω πλευρά της λάμας να δείχνουν προς την κατεύθυνση κίνησης.
- ▶ Στρέψτε τη ροδέλα τάνυσης (4) δεξιόστροφα μέχρι να τερματίσει.



- ▶ Τοποθετήστε τη λάμα με τη ροδέλα τάνυσης και την αλυσίδα πάνω στο αλυσοπρίονο, σύμφωνα τα εξής κριτήρια:
  - Η ροδέλα τάνυσης (4) είναι στραμμένη προς τον χρήστη.
  - Οι οδηγοί της αλυσίδας εφαρμόζουν στα δόντια της καμπάνας (2).
  - Η κεφαλή της βίδας (3) εφαρμόζει στη μακρόστενη οπή της λάμας (6).



- ▶ Λύστε το φρένο της αλυσίδας.
- ▶ Στρέψτε τη ροδέλα τάνυσης (4) αριστερόστροφα μέχρι η αλυσίδα να κάθεται πάνω στη λάμα. Βεβαιωθείτε ότι οι οδηγοί της αλυσίδας εφαρμόζουν στο αυλάκι της λάμας. Η λάμα και η αλυσίδα ακουμπούν στο αλυσοπρίονο.
- ▶ Τοποθετήστε το καπάκι της καμπάνας στο αλυσοπρίονο με τέτοιο τρόπο, ώστε να μην

υπάρχει κενό ανάμεσα σε αυτό και στο αλυσοπρίονο.

- ▶ Αν υπάρχει κενό ανάμεσα στο καπάκι της καμπάνας και το αλυσοπρίονο, στρέψτε λίγο το γρναζάκι τάνυσης και τοποθετήστε το καπάκι της καμπάνας ξανά. Τα δόντια του γρναζιού τάνυσης εφαρμόζουν στα δόντια της ροδέλας τάνυσης.
- ▶ Στρέψτε την πεταλούδα δεξιόστροφα, μέχρι το καπάκι της καμπάνας να εφαρμόζει σφίχτα στο αλυσοπρίονο.
- ▶ Κατεβάστε το πτερύγιο της πεταλούδας.

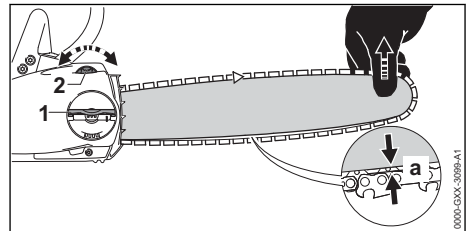
### 8.1.2 Αφαίρεση λάμας και αλυσίδας

- ▶ Σβήστε το αλυσοπρίονο, δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε τη μπαταρία.
- ▶ Ανεβάστε το πτερύγιο της πεταλούδας.
- ▶ Στρέψτε την πεταλούδα αριστερόστροφα μέχρι να μπορέσετε να αφαιρέσετε το καπάκι της καμπάνας.
- ▶ Αφαιρέστε το καπάκι της καμπάνας.
- ▶ Στρέψτε τη ροδέλα τάνυσης δεξιόστροφα μέχρι το τέρμα.
- ▶ Η αλυσίδα χαλαρώνει.
- ▶ Αφαιρέστε τη λάμα και την αλυσίδα.
- ▶ Ξεβιδώστε τη βίδα από τη ροδέλα τάνυσης.
- ▶ Αφαιρέστε τη ροδέλα τάνυσης.

## 8.2 Τέντωμα αλυσίδας

Κατά τη διάρκεια της εργασίας, η αλυσίδα διαστέλλεται ή συστέλλεται. Έτσι αλλάζει το τέντωμα της αλυσίδας. Το τέντωμα της αλυσίδας πρέπει να ελέγχεται τακτικά κατά τη διάρκεια της εργασίας και ενδεχομένως να διορθωθεί.

- ▶ Σβήστε το αλυσοπρίονο, δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε την μπαταρία.



- ▶ Ανεβάστε το πτερύγιο του πτερωτού παξιμαδιού (1).
- ▶ Στρέψτε το πτερωτό παξιμάδι (1) αριστερόστροφα κατά 2 πλήρεις στροφές. Το πτερωτό παξιμάδι (1) έχει τώρα λυθεί.
- ▶ Λύστε το φρένο αλυσίδας.



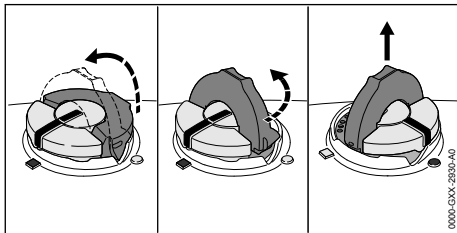
- ▶ Σηκώστε τη λάμα από τη μύτη και στρέψτε το γρανάζι τάνυσης (2) δεξιόστροφα ή αριστερόστροφα μέχρι να ικανοποιηθούν τα εξής κριτήρια:
  - Η απόσταση  $a$  στο μέσο της λάμας είναι 1 mm έως 2 mm.
  - Πιάνοντας την αλυσίδα ανάμεσα σε δύο δάχτυλα, μπορείτε να την τραβήξετε πάνω στη λάμα με μικρή δύναμη.
- ▶ Εξακολουθήστε να σηκώνετε τη λάμα από τη μύτη και στρέψτε το πτερωτό παξιμαδί (1) δεξιόστροφα, μέχρι το καπάκι της καμπάνας να εφαρμόξει σφικτά στο αλυσοπρίονο.
- ▶ Αν η απόσταση  $a$  στο μέσο της λάμας δεν είναι 1 mm έως 2 mm, τεντώστε την αλυσίδα ξανά.
- ▶ Κατεβάστε το πτερύγιο του πτερωτού παξιμαδιού (1).

### 8.3 Συμπλήρωση λαδιού αλυσίδας

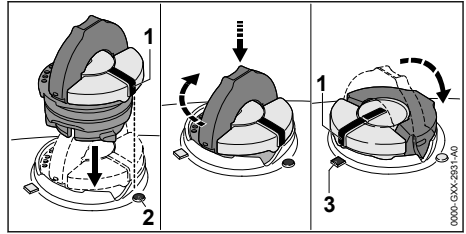
Το λάδι αλυσίδας λιπαίνει και ψύχει την κινούμενη αλυσίδα.

Η STIHL συνιστά τη χρήση λαδιού λίπανσης αλυσίδας STIHL ή άλλου λαδιού λίπανσης αλυσίδας που έχει εγκριθεί για χρήση σε αλυσοπρίονο.

- ▶ Σβήστε το αλυσοπρίονο, δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε την μπαταρία.
- ▶ Τοποθετήστε το αλυσοπρίονο πάνω σε μια επίπεδη επιφάνεια, με την τάπα του δοχείου λαδιού στραμμένη προς τα πάνω.
- ▶ Καθαρίστε την περιοχή γύρω από την τάπα του δοχείου λαδιού με ένα υγρό πανί.



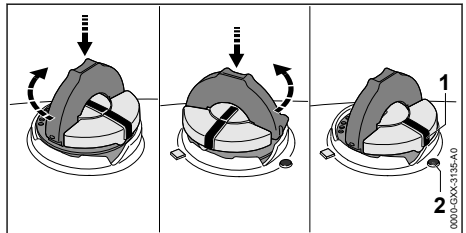
- ▶ Ανεβάστε το τόξο της τάπας του δοχείου λαδιού.
- ▶ Στρέψτε την τάπα του δοχείου λαδιού αριστερόστροφα μέχρι το τέρμα.
- ▶ Αφαιρέστε την τάπα του δοχείου λαδιού.
- ▶ Γεμίστε το δοχείο με λάδι λίπανσης αλυσίδας. Μην το γεμίσετε μέχρι το χείλος του στομίου και προσέξτε να μην χυθεί λάδι πάνω στο μηχανήμα.
- ▶ Ανεβάστε το τόξο της τάπας του δοχείου λαδιού, αν είναι κατεβατισμένο.



- ▶ Τοποθετήστε την τάπα του δοχείου λαδιού με τέτοιο τρόπο, ώστε το σημάδι (1) να δείχνει το σημάδι (2).
- ▶ Πιέστε την τάπα του δοχείου λαδιού προς τα κάτω, στρέφοντάς την δεξιόστροφα μέχρι το τέρμα. Η τάπα κουμπώνει με έναν χαρακτηριστικό ήχο. Το σημάδι (1) δείχνει το σημάδι (3).
- ▶ Ελέγξτε αν η τάπα του δοχείου λαδιού μπορεί να τραβηχτεί προς τα πάνω.
- ▶ Αν η τάπα του δοχείου λαδιού δεν μπορεί να τραβηχτεί προς τα πάνω, κατεβάστε το τόξο της τάπας. Το δοχείο λαδιού έχει τώρα κλείσει.

Αν η τάπα του δοχείου λαδιού μπορεί να τραβηχτεί προς τα πάνω, ακολουθήστε τα εξής βήματα:

- ▶ Τοποθετήστε την τάπα του δοχείου λαδιού σε οποιαδήποτε θέση.



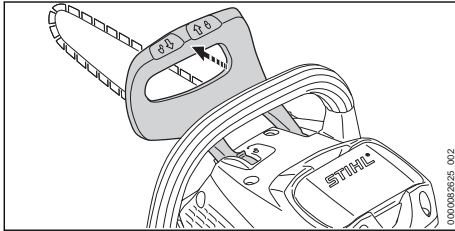
- ▶ Πιέστε την τάπα του δοχείου λαδιού προς τα κάτω, στρέφοντάς την δεξιόστροφα μέχρι το τέρμα.
- ▶ Πιέστε την τάπα του δοχείου λαδιού προς τα κάτω, στρέφοντάς την αριστερόστροφα μέχρι το σημάδι (1) να δείχνει το σημάδι (2).
- ▶ Δοκιμάστε ξανά να κλείσετε το δοχείο λαδιού.
- ▶ Αν και πάλι δεν καταφέρατε να κλείσετε το δοχείο λαδιού, μην εργαστείτε με το αλυσοπρίονο, αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL. Το αλυσοπρίονο δεν είναι σε ασφαλή κατάσταση.

## 9 Ενεργοποίηση και λύσιμο φρένου αλυσίδας

### 9.1 Δέσιμο φρένου αλυσίδας

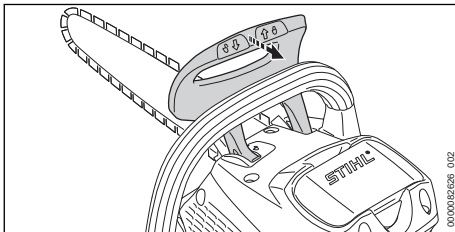
Το αλυσοπρίονο είναι εφοδιασμένο με ένα φρένο αλυσίδας.

Το φρένο αλυσίδας μπορεί να ενεργοποιηθεί από τον χρήστη, αλλά επίσης ενεργοποιείται αυτόματα από την αδράνεια του προφυλακτήρα χεριών σε περίπτωση δυνατού κλοστήματος.



- ▶ Πιέστε τον προφυλακτήρα χεριών μακριά από τη σωληνωτή λαβή με το αριστερό σας χέρι. Ο προφυλακτήρας χεριών κουμπώνει με έναν χαρακτηριστικό ήχο. Το φρένο αλυσίδας είναι δεμένο.

### 9.2 Λύσιμο φρένου αλυσίδας

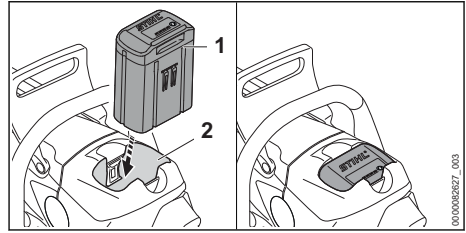


- ▶ Τραβήξτε τον προφυλακτήρα χεριών προς την κατεύθυνσή σας με το αριστερό σας χέρι. Ο προφυλακτήρας χεριών κουμπώνει με έναν χαρακτηριστικό ήχο. Το φρένο αλυσίδας έχει λυθεί.

## 10 Τοποθέτηση και αφαίρεση μπαταρίας

### 10.1 Τοποθέτηση μπαταρίας

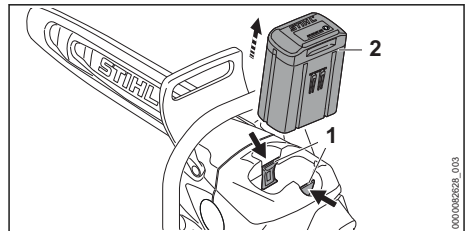
- ▶ Δέστε το φρένο της αλυσίδας.



- ▶ Πιέστε την μπαταρία (1) μέσα στην υποδοχή (2) μέχρι να τερματίσει. Η μπαταρία (1) κουμπώνει με έναν χαρακτηριστικό ήχο και είναι πλέον ασφαλισμένη.

### 10.2 Αφαίρεση μπαταρίας

- ▶ Τοποθετήστε το αλυσοπρίονο πάνω σε μια επίπεδη επιφάνεια.

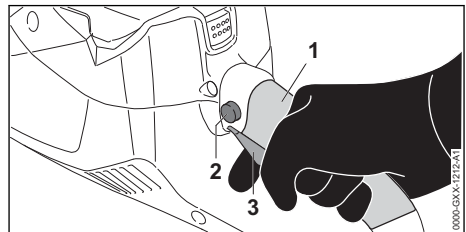


- ▶ Πιέστε τους δύο μοχλούς ασφάλισης (1). Η μπαταρία (2) απελευθερώνεται και μπορεί να αφαιρεθεί από το μηχάνημα.

## 11 Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση αλυσοπρίονου

### 11.1 Θέση σε λειτουργία

- ▶ Λύστε το φρένο της αλυσίδας.



- ▶ Με το δεξί σας χέρι, κρατήστε το πάνω μέρος (1) της λαβής χειρισμού, περισφίγγοντας τη λαβή με τον αντίχειρα.
- ▶ Πιέστε τον διακόπτη κλειδώματος (2) με τον δείκτη σας, και κρατήστε τον πατημένο.

- ▶ Πιέστε τη σκανδάλη (3) με τον δείκτη, και κρατήστε την πατημένη. Το αλυσοπρίονο επιταχύνει και η αλυσίδα κινείται. Τώρα μπορείτε να αφήσετε τον διακόπτη κλειδώματος (2).
- ▶ Με το αριστερό σας χέρι, κρατήστε τη σωληνωτή λαβή του αλυσοπρίονου, περισφίγγοντας τη λαβή με τον αντίχειρα.

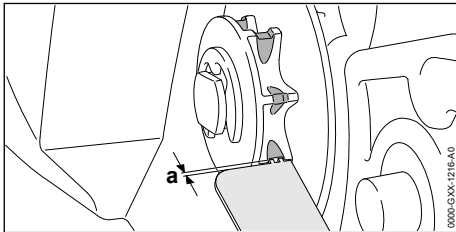
## 11.2 Σβήσιμο αλυσοπρίονου

- ▶ Αφήστε τη σκανδάλη ελεύθερη. Η αλυσίδα δεν κινείται πια.
  - ▶ Αν η αλυσίδα συνεχίζει να κινείται, δέστε το φρένο αλυσίδας, αφαιρέστε τη μπαταρία και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
- Υπάρχει βλάβη στο αλυσοπρίονο.

## 12 Έλεγχος αλυσοπρίονου και μπαταρίας

### 12.1 Έλεγχος καμπάνας

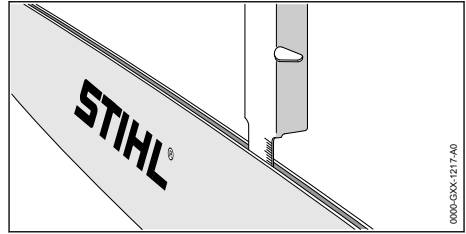
- ▶ Σβήστε το αλυσοπρίονο, δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε τη μπαταρία.
- ▶ Λύστε το φρένο αλυσίδας.
- ▶ Αφαιρέστε το καπάκι της καμπάνας.
- ▶ Αφαιρέστε τη λάμα και την αλυσίδα.




- ▶ Ελέγξτε τα σημάδια φθοράς στην καμπάνα με μια καλίμπρα ελέγχου της STIHL.
  - ▶ Αν τα σημάδια φθοράς είναι βαθύτερα από  $a = 0,5 \text{ mm}$ , μη χρησιμοποιήσετε το αλυσοπρίονο αλλά απευθυνθείτε σε έναν πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
- Η καμπάνα πρέπει να αντικατασταθεί.

### 12.2 Έλεγχος λάμας

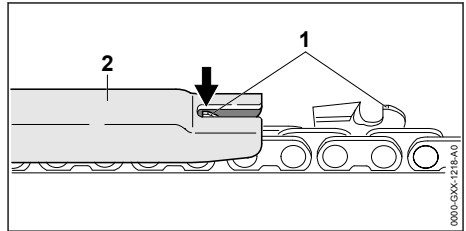
- ▶ Σβήστε το αλυσοπρίονο, δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε τη μπαταρία.
- ▶ Αφαιρέστε την αλυσίδα και τη λάμα.




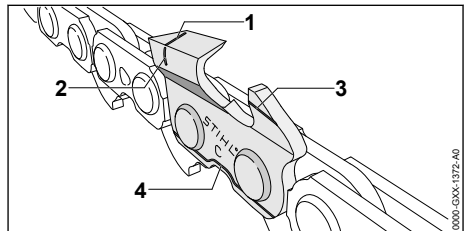
- ▶ Μετρήστε το βάθος του αυλακίου της λάμας με τον κανόνα μιας καλίμπρας τροχίσματος STIHL.
- ▶ Αλλάξτε τη λάμα σε οποιαδήποτε από τις εξής περιπτώσεις:
  - Η λάμα έχει ζημιά.
  - Το βάθος του αυλακίου είναι μικρότερο από το ελάχιστο βάθος αυλακίου της λάμας,  21.3.
  - Το αυλάκι της λάμας έχει στενέψει ή πλατύνει.
- ▶ Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

### 12.3 Έλεγχος αλυσίδας

- ▶ Σβήστε το αλυσοπρίονο, δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε τη μπαταρία.



- ▶ Μετρήστε το ύψος των οδηγών βάθους (1) με μια καλίμπρα τροχίσματος (2) της STIHL. Η καλίμπρα τροχίσματος STIHL πρέπει να είναι κατάλληλη για το βήμα της αλυσίδας.
- ▶ Αν κάποιος από τους οδηγούς βάθους (1) προεξέχει από την καλίμπρα τροχίσματος (2), τροχίστε τον οδηγό βάθους (1),  18.3.



- ▶ Ελέγξτε αν τα σημάδια φθοράς (1 έως 4) στα δόντι κοπής είναι ορατά.

- ▶ Αν δεν φαίνεται κάποιος από τα σημάδια φθοράς σε ένα δόντι κοπής, μη χρησιμοποιήσετε την αλυσίδα αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
- ▶ Ελέγξτε με μια καλίμπρα τροχίσματος STIHL αν η γωνία τροχίσματος του δοντιού κοπής είναι 30°. Η καλίμπρα τροχίσματος STIHL πρέπει να είναι κατάλληλη για το βήμα της αλυσίδας.
- ▶ Αν η γωνία τροχίσματος δεν είναι 30°, τροχίστε την αλυσίδα.
- ▶ Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

## 12.4 Έλεγχος φρένου αλυσίδας

- ▶ Δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε τη μπαταρία.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Τα δόντια κοπής της αλυσίδα είναι κοφτερά. Ο χρήστης μπορεί να τραυματιστεί.
    - ▶ Να φοράτε γάντια εργασίας από ανθεκτικό υλικό.
- 
- ▶ Προσπαθήστε να τραβήξετε την αλυσίδα πάνω στη λάμα με το χέρι. Αν δεν μπορείτε να τραβήξετε την αλυσίδα με το χέρι, το φρένο αλυσίδας λειτουργεί.
  - ▶ Αν μπορείτε να τραβήξετε την αλυσίδα με το χέρι, μη χρησιμοποιήσετε το αλυσοπρίονο αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL. Ελαττωματικό φρένο αλυσίδας.

## 12.5 Έλεγχος χειριστηρίων

### Ασφάλεια και σκανδάλη

- ▶ Δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε την μπαταρία.
- ▶ Δοκιμάστε να πατήσετε τη σκανδάλη χωρίς να πατήσετε τον διακόπτη κλειδώματος.
- ▶ Αν μπορείτε να πατήσετε τη σκανδάλη, μην χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL. Ο διακόπτης κλειδώματος παρουσιάζει βλάβη.
- ▶ Πιέστε τον διακόπτη κλειδώματος και κρατήστε τον πατημένο.
- ▶ Πιέστε τη σκανδάλη και αφήστε την πάλι.
- ▶ Αν η σκανδάλη πατιέται με δυσκολία ή δεν επανέρχεται αυτόματα στην αρχική της θέση, μην χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL. Υπάρχει βλάβη στη σκανδάλη.

### Ενεργοποίηση αλυσοπρίονου

- ▶ Τοποθετήστε την μπαταρία.
- ▶ Λύστε το φρένο της αλυσίδας.
- ▶ Πιέστε τον διακόπτη κλειδώματος και κρατήστε τον πατημένο.
- ▶ Πατήστε τη σκανδάλη και κρατήστε την πατημένη. Η αλυσίδα κινείται.
- ▶ Αφήστε τη σκανδάλη ελεύθερη. Η αλυσίδα δεν κινείται πια.
- ▶ Αν η αλυσίδα συνεχίζει να κινείται, δέστε το φρένο αλυσίδας, αφαιρέστε την μπαταρία και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL. Το αλυσοπρίονο είναι χαλασμένο.

## 12.6 Έλεγχος λίπανσης αλυσίδας

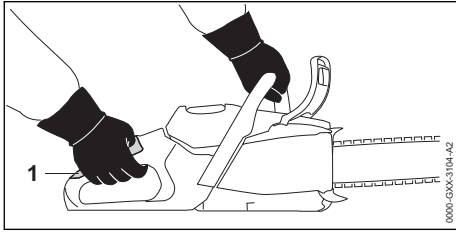
- ▶ Τοποθετήστε τη μπαταρία.
- ▶ Λύστε το φρένο αλυσίδας.
- ▶ Κατευθύνετε τη λάμα σε μια ανοιχτόχρωμη επιφάνεια.
- ▶ Θέστε το αλυσοπρίονο σε λειτουργία. Το λάδι αλυσίδας τινάσσεται από τη λάμα και φαίνεται πάνω στην ανοιχτόχρωμη επιφάνεια. Το λίπανσης της αλυσίδας λειτουργεί.
- ▶ Αν δεν διακρίνεται λάδι λίπανσης στην επιφάνεια:
  - Συμπληρώστε λάδι αλυσίδας.
  - Επαναλάβετε τον έλεγχο του συστήματος λίπανσης της αλυσίδας.
  - Αν και πάλι δεν διακρίνεται λάδι λίπανσης στην ανοιχτόχρωμη επιφάνεια, μη χρησιμοποιήσετε το αλυσοπρίονο αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL. Υπάρχει βλάβη στο σύστημα λίπανσης της αλυσίδας.

## 12.7 Ελέγξτε τη μπαταρία

- ▶ Πιέστε το πλήκτρο μπαταρίας. Οι λυχνίες ανάβουν ή αναβοσβήνουν.
- ▶ Αν οι λυχνίες δεν ανάβουν ή αναβοσβήνουν, μη χρησιμοποιήσετε τη μπαταρία αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL. Υπάρχει βλάβη στη μπαταρία.

## 13 Εργασία με το αλυσοπρίονο

### 13.1 Κράτημα και καθοδήγηση του αλυσοπρίονου

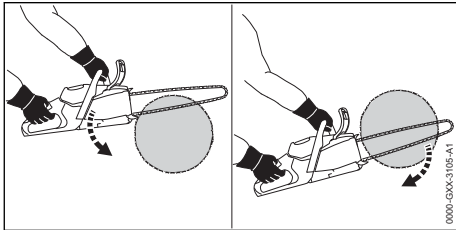


- ▶ Κρατάτε και καθοδηγείτε το αλυσοπρίονο με το αριστερό χέρι στη σωληνωτή λαβή και το δεξί χέρι στη λαβή χειρισμού (1), περισφίγγοντας τη σωληνωτή λαβή με τον αντίχειρα του αριστερού χεριού και τη λαβή χειρισμού με τον αντίχειρα του δεξιού σας χεριού.

### 13.2 Κοπή

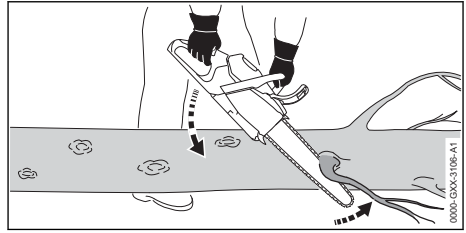
#### ! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Σε περίπτωση κλοστήματος, το αλυσοπρίονο μπορεί να πιναχτεί προς την κατεύθυνση του χρήστη. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού του χρήστη.
  - ▶ Να κόβετε πάντα με φουλ γκάτσι.
  - ▶ Μη χρησιμοποιείτε το επάνω τεταρτημόριο της μύτες της λάμας για κοπή.
- ▶ Οδηγήστε τη λάμα μέσα στην τομή με φουλ γκάτσι, φροντίζοντας να μη λυγίζει.

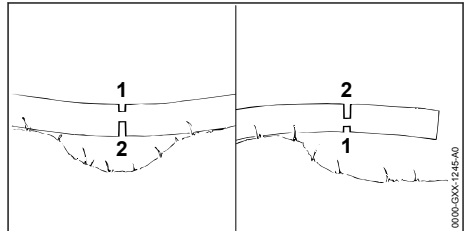


- ▶ Στηρίξτε το αλυσοπρίονο στα νύχια και χρησιμοποιήστε τα σαν σημείο στροφής.
- ▶ Περάστε τη λάμα εντελώς μέσα από το ξύλο, στηρίζοντας το αλυσοπρίονο εκ νέου στα νύχια στήριξης κάθε φορά που το μετατοπίζετε.
- ▶ Στο τέλος της τομής, θα πρέπει να σηκώσετε το βάρος του αλυσοπρίονου.

### 13.3 Ξεκλάδισμα



- ▶ Στηρίξτε το αλυσοπρίονο πάνω στον κορμό.
- ▶ Δώστε φουλ γκάτσι και πιέστε τη λάμα πάνω στο κλαδί με μια κίνηση μόχλευσης.
- ▶ Κόψτε το κλαδί με το πάνω μέρος της λάμας.

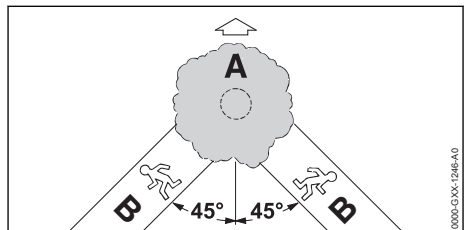


- ▶ Αν το κλαδί βρίσκεται υπό τάση, κάντε πρώτα μια τομή ανακούφισης (1) στην πλευρά θλίψης και στη συνέχεια κάντε την τομή διαχωρισμού (2) στην πλευρά εφελκυσμού.

### 13.4 Ρίξιμο δέντρων

#### 13.4.1 Καθορισμός κατεύθυνσης πτώσης και χώρου διαφυγής

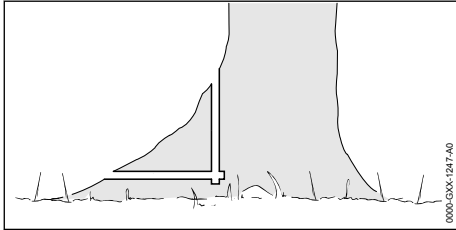
- ▶ Καθορίστε την κατεύθυνση πτώσης έτσι, ώστε το δέντρο να πέσει σε μια ελεύθερη περιοχή.



- ▶ Καθορίστε τον διάδρομο διαφυγής (B) σύμφωνα με τα εξής κριτήρια:
  - Ο διάδρομος διαφυγής (B) σχηματίζει γωνία 45° προς την κατεύθυνση πτώσης (A).
  - Δεν υπάρχουν εμπόδια στον διάδρομο διαφυγής (B).
  - Μπορείτε να παρακολουθήσετε την κορυφή του δέντρου.
  - Αν ο διάδρομος διαφυγής (B) βρίσκεται σε έδαφος με κλίση, ο διάδρομος διαφυγής (B) πρέπει να είναι παράλληλος προς την πλαγιά.

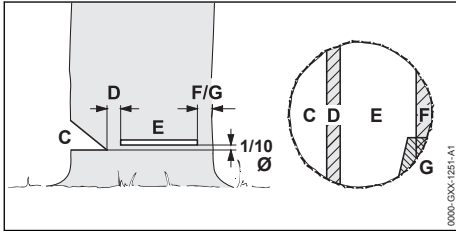
### 13.4.2 Προετοιμασία του σημείου εργασίας στη βάση του κορμού

- ▶ Απομακρύνετε εμπόδια από το σημείο του κορμού που θα κόψετε.
- ▶ Απομακρύνετε τα βρύα κ.λπ. που έχουν φυτρώσει στον κορμό.



- ▶ Αν ο κορμός έχει μεγάλα, υγιή αντερείσματα: Κόψτε τα αντερείσματα πρώτα κάθετα και μετά οριζόντια και στη συνέχεια απομακρύνετε τα.

### 13.4.3 Βασικοί κανόνες για τομές ρίψης



#### C Σφήνα ριζιματος

Η σφήνα ριζιματος καθορίζει την κατεύθυνση πτώσης.

#### D Λωρίδα θραύσης

Η λωρίδα θραύσης λειτουργεί ως σημείο άρθρωσης κατά την πτώση του δέντρου. Η λωρίδα θραύσης έχει πλάτος ίσο με το 1/10 της διαμέτρου του κορμού.

#### E Τομή ρίψης

Η τομή ρίψης προκαλεί την πτώση του δέντρου. Η τομή ρίψης βρίσκεται κατά το 1/10 της

διαμέτρου του κορμού (αλλά τουλάχιστον 3 cm) πάνω από τη βάση της σφήνας ρίψης.

#### F Ζώνη ασφαλείας

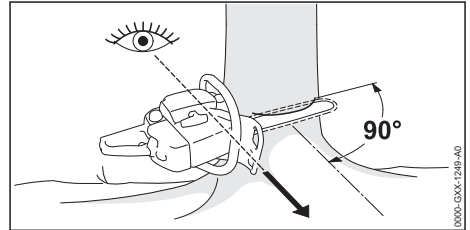
Η ζώνη ασφαλείας στηρίζει το δέντρο, προστατεύοντάς το από πρόωρη πτώση. Η ζώνη ασφαλείας πρέπει να έχει πλάτος ίσο προς το 1/10 έως 1/5 της διαμέτρου του κορμού.

#### G Ζώνη συγκράτησης

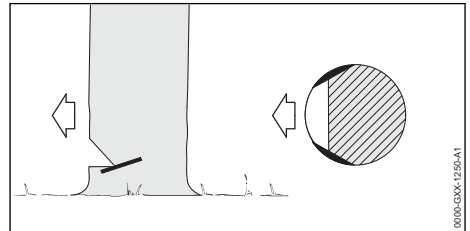
Η ζώνη συγκράτησης στηρίζει το δέντρο, προστατεύοντάς το από πρόωρη πτώση. Η ζώνη συγκράτησης πρέπει να έχει πλάτος ίσο προς το 1/10 έως 1/5 της διαμέτρου του κορμού.

### 13.4.4 Δημιουργία εγκοπής ρίψης

Η εγκοπή ρίψης καθορίζει την κατεύθυνση πτώσης του δέντρου. Τηρείτε τους κανονισμούς της χώρας σχετικά με τη δημιουργία της εγκοπής ρίψης.



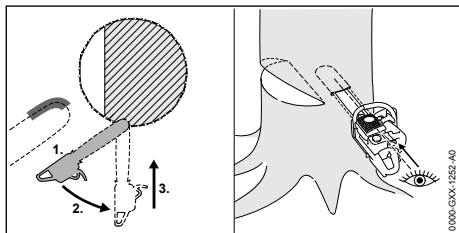
- ▶ Κρατήστε το αλυσοπρίονο με τέτοιο τρόπο, ώστε η εγκοπή ρίψης να σχηματίζει ορθή γωνία προς την κατεύθυνση πτώσης και το αλυσοπρίονο να βρίσκεται κοντά στο έδαφος.
- ▶ Κόψτε μια οριζόντια τομή βάσης.
- ▶ Κόψτε μια λοξή τομή σε γωνία 45° προς την οριζόντια τομή βάσης.



- ▶ Αν το ξύλο είναι υγιές και έχει μακριές ίνες, δημιουργήστε πλευρικές τομές σύμφωνα με τα εξής κριτήρια:
    - Οι πλευρικές τομές είναι ίδιες και στις δύο πλευρές.
    - Οι πλευρικές τομές βρίσκονται στο ίδιο ύψος με τη βάση της εγκοπής ρίψης.
    - Οι πλευρικές τομές έχουν πλάτος ίσο με το 1/10 της διαμέτρου του κορμού.
- Ο κορμός δεν σκίζεται κατά την πτώση του δέντρου.

### 13.4.5 Βύθισμα

Το βύθισμα είναι μια τεχνική εργασίας που είναι απαραίτητη για το ριζίμο δέντρων.



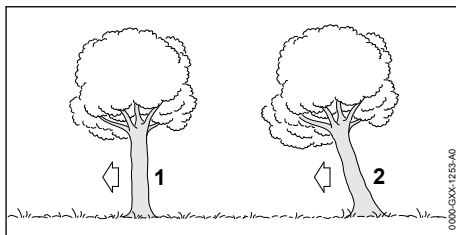
- ▶ Ακουμπήστε τη λάμα στη σημείο τομής με το κάτω μέρος της μύτες, δίνοντας φουλ γκάτσι.
- ▶ Κόψτε τον κορμό, μέχρι η λάμα να βυθιστεί σε βάθος διπλάσιο του πλάτους της.
- ▶ Στρέψτε το μηχανήμα στη θέση βύθισης.
- ▶ Βυθίστε τη λάμα στο ξύλο.

### 13.4.6 Επιλογή κατάλληλης τομής ρίψης

Η επιλογή της κατάλληλης τομής ριζίματος εξαρτάται από τα εξής κριτήρια:

- φυσική κλίση του δέντρου
- κλαδιά του δέντρου
- ζημιές στο δέντρο
- υγεία του δέντρου
- αν υπάρχει χιόνι πάνω στο δέντρο: φορτίο χιονιού
- κατεύθυνση της πλαγιάς
- κατεύθυνση και ταχύτητα του αέρα
- τυχόν διπλανά δέντρα

Τα παραπάνω κριτήρια μπορούν να αναλυθούν σε βάθος, ανάλογα με τις συνθήκες. Σ' αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών θα περιοριστούμε σε δύο περιπτώσεις.



#### 1 Κανονικό δέντρο

Ένα κανονικό δέντρο είναι κατακόρυφο προς το έδαφος και έχει ομοιόμορφη κορυφή.

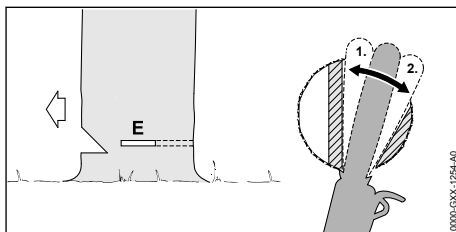
#### 2 Γερμένο δέντρο


Ένα γερμένο δέντρο έχει λοξή κλίση, με κορυφή που δείχνει προς την κατεύθυνση πτώσης.

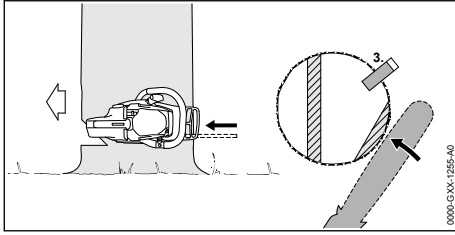
### 13.4.7 Ριζίμο κανονικού δέντρου με κορμό μικρής διαμέτρου

Για το ριζίμο ενός κανονικού δέντρου χρησιμοποιούμε μια τομή ριζίματος με ζώνη ασφαλείας. Αυτή η τομή ριζίματος χρησιμοποιείται όταν η διάμετρος του κορμού είναι μικρότερη από το πραγματικό μήκος κοπής του αλυσοπρίονου.

- ▶ Φωνάξτε «Πέφτει!».



- ▶ Βυθίστε τη λάμα μέσα στην τομή ριζίματος μέχρι να εμφανιστεί πάλι από την άλλη πλευρά του κορμού,  13.4.5.
- ▶ Στηρίξτε τα νύχια του αλυσοπρίονου πίσω από τη λωρίδα θραύσης και χρησιμοποιήστε τα σαν σημείο στροφής.
- ▶ Δημιουργήστε την τομή ριζίματος προς την κατεύθυνση της λωρίδας θραύσης.
- ▶ Δημιουργήστε την τομή ριζίματος προς την κατεύθυνση της ζώνης ασφαλείας.

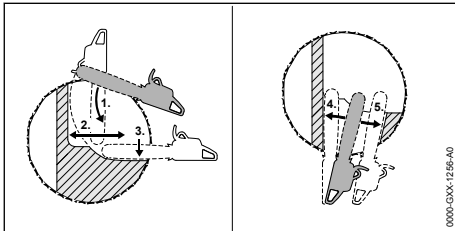


- ▶ Δημιουργήστε τη σφήνα ριζίματος. Η σφήνα ριζίματος πρέπει να έχει διαστάσεις ανάλογες με τη διάμετρο του κορμού και το πλάτος της τομής ριζίματος.
- ▶ Φωνάξτε «Πέφτει!».
- ▶ Χωρίστε τη ζώνη ασφαλείας από έξω και οριζόντια, στο ίδιο επίπεδο με την τομή ριζίματος, κρατώντας το αλυσοπρίονο με τεντωμένα χέρια. Το δέντρο πέφτει.

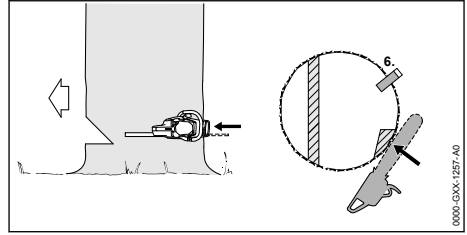
#### 13.4.8 Ριζίμο κανονικού δέντρου με κορμό μεγάλης διαμέτρου

Για το ριζίμο ενός κανονικού δέντρου χρησιμοποιούμε μια τομή ριζίματος με ζώνη ασφαλείας. Αυτή η τομή ριζίματος χρησιμοποιείται όταν η διάμετρος του κορμού είναι μεγαλύτερη από το πραγματικό μήκος κοπής του αλυσοπρίονου.

- ▶ Φωνάξτε «Πέφτει!».



- ▶ Στηρίξτε το αλυσοπρίονο στα νύχια στο ύψος της τομής ριζίματος και χρησιμοποιήστε τα σαν σημείο στροφής.
- ▶ Οδηγήστε το αλυσοπρίονο οριζόντια μέσα στην τομή ριζίματος και περιστρέψτε το όσο είναι δυνατόν.
- ▶ Δημιουργήστε την τομή ριζίματος προς την κατεύθυνση της λωρίδας θραύσης.
- ▶ Δημιουργήστε την τομή ριζίματος προς την κατεύθυνση της ζώνης ασφαλείας.
- ▶ Μεταβείτε την απέναντι πλευρά του κορμού.
- ▶ Βυθίστε τη λάμα στο δέντρο, στο ίδιο ύψος με την τομή ριζίματος.
- ▶ Δημιουργήστε την τομή ριζίματος προς την κατεύθυνση της λωρίδας θραύσης.
- ▶ Δημιουργήστε την τομή ριζίματος προς την κατεύθυνση της ζώνης ασφαλείας.

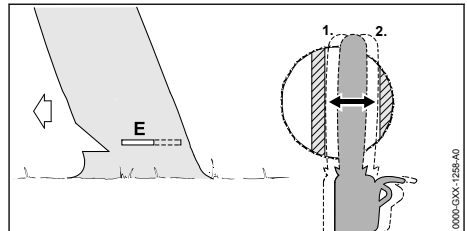


- ▶ Δημιουργήστε τη σφήνα ριζίματος. Η σφήνα ριζίματος πρέπει να έχει διαστάσεις ανάλογες με τη διάμετρο του κορμού και το πλάτος της τομής ριζίματος.
- ▶ Φωνάξτε «Πέφτει!».
- ▶ Χωρίστε τη ζώνη ασφαλείας από έξω και οριζόντια, στο ίδιο επίπεδο με την τομή ριζίματος, κρατώντας το αλυσοπρίονο με τεντωμένα χέρια. Το δέντρο πέφτει.

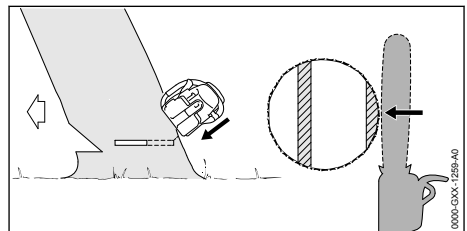
#### 13.4.9 Ριζίμο γερμένου δέντρου με κορμό μικρής διαμέτρου

Για να ριζούμε ένα γερμένο δέντρο, χρησιμοποιούμε με τομή ριζίματος και ζώνη συγκράτησης. Αυτή η τομή ριζίματος χρησιμοποιείται όταν η διάμετρος του κορμού είναι μικρότερη από το πραγματικό μήκος κοπής του αλυσοπρίονου.

- ▶ Φωνάξτε «Πέφτει!».



- ▶ Βυθίστε τη λάμα μέσα στην τομή ριζίματος μέχρι να εμφανιστεί πάλι από την άλλη πλευρά του κορμού, 13.4.5.
- ▶ Δημιουργήστε την τομή ριζίματος προς την κατεύθυνση της λωρίδας θραύσης.
- ▶ Δημιουργήστε την τομή ριζίματος προς την κατεύθυνση της ζώνης συγκράτησης.



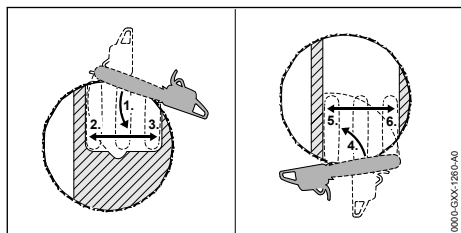


- ▶ Φωνάξτε «Πέφτει!».
- ▶ Κόψτε τη ζώνη συγκράτησης από την έξω πλευρά, λοξά από πάνω, κρατώντας το αλυσοπρίονο με τεντωμένα χέρια. Το δέντρο πέφτει.

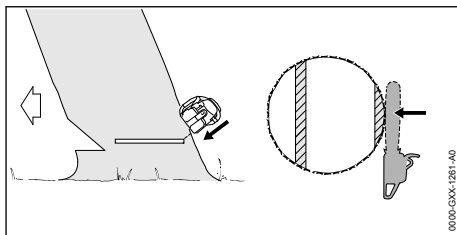
### 13.4.10 Ριξίμο γερμένου δέντρου με κορμό μεγάλης διαμέτρου

Για το ριξίμο ενός γερμένου δέντρου χρησιμοποιούμε μια τομή ριξίματος με ζώνη συγκράτησης. Αυτή η τομή ριξίματος χρησιμοποιείται όταν η διάμετρος του κορμού είναι μεγαλύτερη από το πραγματικό μήκος κοπής του αλυσοπρίονου.

- ▶ Φωνάξτε «Πέφτει!».



- ▶ Στηρίζετε το αλυσοπρίονο στα νύχια πίσω από τη ζώνη συγκράτησης, στο ύψος της τομής ριξίματος, και χρησιμοποιήστε τα σαν σημείο στροφής.
- ▶ Οδηγήστε το αλυσοπρίονο οριζόντια μέσα στην τομή ριξίματος και περιστρέψτε το όσο είναι δυνατόν.
- ▶ Δημιουργήστε την τομή ριξίματος προς την κατεύθυνση της λωρίδας θραύσης.
- ▶ Δημιουργήστε την τομή ριξίματος προς την κατεύθυνση της ζώνης συγκράτησης.
- ▶ Μεταβείτε την απέναντι πλευρά του κορμού.
- ▶ Στηρίξτε το αλυσοπρίονο στα νύχια πίσω από τη λωρίδα θραύσης, στο ύψος της τομής ριξίματος, και χρησιμοποιήστε τα σαν σημείο στροφής.
- ▶ Οδηγήστε το αλυσοπρίονο οριζόντια μέσα στην τομή ριξίματος και περιστρέψτε το όσο είναι δυνατόν.
- ▶ Δημιουργήστε την τομή ριξίματος προς την κατεύθυνση της λωρίδας θραύσης.
- ▶ Δημιουργήστε την τομή ριξίματος προς την κατεύθυνση της ζώνης συγκράτησης.



- ▶ Φωνάξτε «Πέφτει!».
- ▶ Κόψτε τη ζώνη συγκράτησης από την έξω πλευρά, λοξά από πάνω, κρατώντας το αλυσοπρίονο με τεντωμένα χέρια. Το δέντρο πέφτει.

## 14 Μετά την εργασία

### 14.1 Μετά την εργασία

- ▶ Σβήστε το αλυσοπρίονο, δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε τη μπαταρία.
- ▶ Αν το αλυσοπρίονο είναι βρεγμένο, αφήστε το να στεγνώσει.
- ▶ Αν η μπαταρία είναι βρεγμένη, αφήστε την να στεγνώσει.
- ▶ Καθαρίστε το αλυσοπρίονο.
- ▶ Καθαρίστε τη λάμα και την αλυσίδα.
- ▶ Ξεβιδώστε την πεταλούδα.
- ▶ Στρέψτε το γρανάζι τάνυσης αριστερόστροφα κατά 2 πλήρεις στροφές. Η αλυσίδα χαλαρώνει.
- ▶ Σφίξτε την πεταλούδα.
- ▶ Περάστε την προστατευτική θήκη της αλυσίδας πάνω στη λάμα, έτσι ώστε να καλύπτει ολόκληρη τη λάμα.
- ▶ Καθαρίστε τη μπαταρία.

## 15 Μεταφορά

### 15.1 Μεταφορά του αλυσοπρίονου

- ▶ Σβήστε το αλυσοπρίονο, δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε την μπαταρία.
- ▶ Περάστε την προστατευτική θήκη της αλυσίδας πάνω στη λάμα, έτσι ώστε να καλύπτει ολόκληρη τη λάμα.

#### Μεταφορά στο χέρι

- ▶ Μεταφέρετε το αλυσοπρίονο με το δεξί χέρι στη σωληνωτή λαβή, με τη λάμα στραμμένη προς τα πίσω.

#### Μεταφορά στο αυτοκίνητο

- ▶ Ασφαλίστε το αλυσοπρίονο, ώστε να μην μπορεί να ανατραπεί ή να μετακινηθεί.

## 15.2 Μεταφορά της μπαταρίας

- ▶ Σβήστε το αλυσοπρίονο, δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε την μπαταρία.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι σε ασφαλή κατάσταση.
- ▶ Συσκευάστε την μπαταρία με τέτοιο τρόπο, ώστε να αποκλείεται η μετατόπισή της μέσα στη συσκευασία.
- ▶ Η συσκευασία ασφαλιζεται με τέτοιον τρόπο, ώστε να μην μπορεί να μετατοπιστεί.

Η μπαταρία υπόκειται στους κανόνες μεταφοράς επικίνδυνων αγαθών. Η μπαταρία χαρακτηρίζεται ως μπαταρία τύπου UN 3480 (μπαταρία ιόντων λιθίου) και έχει εγκριθεί σύμφωνα με το Μέρος III, παράγραφος 38.3, του Εγχειριδίου Δοκιμών και Κριτηρίων του ΟΗΕ.

Μπορείτε να συμβουλευθείτε τους κανονισμούς μεταφοράς στην ιστοσελίδα [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets).

## 16 Φύλαξη

### 16.1 Φύλαξη αλυσοπρίονου

- ▶ Σβήστε το αλυσοπρίονο, δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε την μπαταρία.
- ▶ Περάστε την προστατευτική θήκη της αλυσίδας πάνω στη λάμα, έτσι ώστε να καλύπτει ολόκληρη τη λάμα.
- ▶ Φυλάσσετε το αλυσοπρίονο σύμφωνα με τα εξής κριτήρια:
  - Το αλυσοπρίονο βρίσκεται μακριά από παιδιά.
  - Το αλυσοπρίονο είναι καθαρό και στεγνό.
- ▶ Αν το αλυσοπρίονο πρόκειται να αποθηκευτεί για διάστημα μεγαλύτερο από 30 ημέρες, αφαιρέστε τη λάμα και την αλυσίδα.

### 16.2 Φύλαξη μπαταρίας

- Η STIHL συνιστά να φυλάσσετε τη μπαταρία σε κατάσταση φόρτισης μεταξύ 40% και 60% (2 πράσινες λυχνίες).
- ▶ Φυλάσσετε την μπαταρία σύμφωνα με τα εξής κριτήρια:
    - Η μπαταρία βρίσκεται μακριά από τα παιδιά.
    - Η μπαταρία είναι καθαρή και στεγνή.
    - Η μπαταρία βρίσκεται μέσα σε κλειστό χώρο.
    - Η μπαταρία πρέπει να φυλάσσεται χωριστά από το αλυσοπρίονο.
    - Σε περίπτωση φύλαξης της μπαταρίας στον φορτιστή, αποσυνδέστε το φισ, και φυλάξτε την μπαταρία σε κατάσταση φόρτισης μεταξύ 40 % και 60 % (2 πράσινες αναμμένες λυχνίες LED).

- Η μπαταρία βρίσκεται σε περιβάλλον με θερμοκρασία μεταξύ - 10 °C και + 50 °C.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Αν η μπαταρία δεν φυλάσσεται όπως περιγράφεται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης, μπορεί να υποστεί βαθιά εκφόρτιση και, ως εκ τούτου, ανεπανόρθωτη ζημιά.
  - ▶ Αν η μπαταρία έχει εκφορτιστεί, πρέπει να την φορτίσετε πριν από τη φύλαξή της. Η STIHL συνιστά να φυλάσσετε την μπαταρία σε κατάσταση φόρτισης μεταξύ 40 % και 60 % (2 πράσινες αναμμένες λυχνίες LED).
  - ▶ Φυλάσσετε την μπαταρία χωριστά από το αλυσοπρίονο.

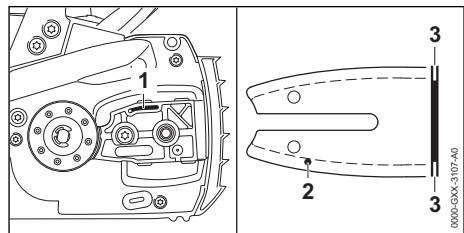
## 17 Καθάρισμα

### 17.1 Καθάρισμα αλυσοπρίονου

- ▶ Σβήστε το αλυσοπρίονο, δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε την μπαταρία.
- ▶ Καθαρίστε το αλυσοπρίονο με ένα υγρό πανί ή διαλυτικό ρητίνης STIHL.
- ▶ Καθαρίστε τις σχισμές αερισμού με ένα πινέλο.
- ▶ Αφαιρέστε το καπάκι της καμπίνας.
- ▶ Καθαρίστε την περιοχή γύρω από την καμπίνα με ένα υγρό πανί ή διαλυτικό ρητίνης STIHL.
- ▶ Αφαιρέστε τυχόν ξένα σώματα από την υποδοχή της μπαταρίας και καθαρίστε την υποδοχή της μπαταρίας με ένα υγρό πανί.
- ▶ Καθαρίστε τις ηλεκτρικές επαφές μέσα στην υποδοχή της μπαταρίας με ένα πινέλο ή μια μαλακή βούρτσα.
- ▶ Τοποθετήστε το καπάκι της καμπίνας.

### 17.2 Καθάρισμα λάμας και αλυσίδας

- ▶ Σβήστε το αλυσοπρίονο, δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε τη μπαταρία.
- ▶ Αφαιρέστε τη λάμα και την αλυσίδα.



- ▶ Καθαρίστε το κανάλι εξόδου του λαδιού (1), την οπή εισόδου του λαδιού (2) και το αυλάκι (3) με ένα πινέλο, μια μαλακή βούρτσα ή διαλυτικό ρητίνης STIHL.
- ▶ Καθαρίστε την αλυσίδα με ένα πινέλο, μια μαλακή βούρτσα ή διαλυτικό ρητίνης STIHL.

- ▶ Τοποθετήστε τη λάμα και την αλυσίδα.

## 17.3 Καθάρισμα μπαταρίας

- ▶ Καθαρίστε τη μπαταρία με ένα υγρό πανί.

## 18 Συντήρηση

### 18.1 Διαστήματα συντήρησης

Τα διαστήματα συντήρησης εξαρτώνται από τις συνθήκες περιβάλλοντος και τις συνθήκες εργασίας. Η STIHL συνιστά τα εξής διαστήματα συντήρησης:

#### Φρένο αλυσίδας

- ▶ Το φρένο αλυσίδας πρέπει να συντηρείται από τον αντιπρόσωπο της STIHL σύμφωνα με τα εξής χρονικά διαστήματα:
  - Επαγγελματική χρήση: κάθε τρίμηνο
  - Ερασιτεχνική χρήση: κάθε εξάμηνο
  - Περιστασιακή χρήση: κάθε χρόνο

#### Κάθε εβδομάδα

- ▶ Έλεγχος καμπίνας.
- ▶ Έλεγχος λάμας και αφαίρεση γρεζιών.
- ▶ Έλεγχος και τρόχισμα αλυσίδας.

#### Κάθε μήνα

- ▶ Ζητήστε από τον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL να καθαρίσει το δοχείο λαδιού.

### 18.2 Αφαίρεση των γρεζιών από τη λάμα

Στην εξωτερική πλευρά της λάμας μπορεί να σχηματιστούν γρέζια.

- ▶ Αφαιρέστε τα γρέζια με μια επίπεδη λίμα ή με έναν ευθυγραμμιστή λάμας της STIHL.
- ▶ Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

### 18.3 Τρόχισμα αλυσίδας

Το σωστό τρόχισμα της αλυσίδας απαιτεί πολλή εξάσκηση.

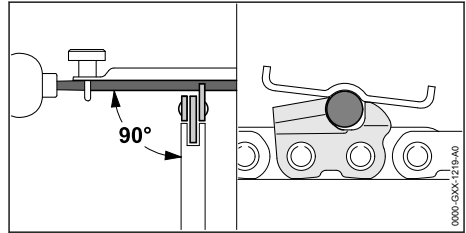
Για το σωστό τρόχισμα της αλυσίδας μπορούν να σας βοηθήσουν οι λίμες STIHL, τα βοηθήματα τρόχιματος STIHL, τα τροχιστικά STIHL και το φυλλάδιο «Τρόχισμα αλυσίδων STIHL». Το φυλλάδιο είναι διαθέσιμο στη σελίδα [www.stihl.com/sharpening-brochure](http://www.stihl.com/sharpening-brochure).

Η STIHL συνιστά να αναθέσετε το τρόχισμα της αλυσίδας στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

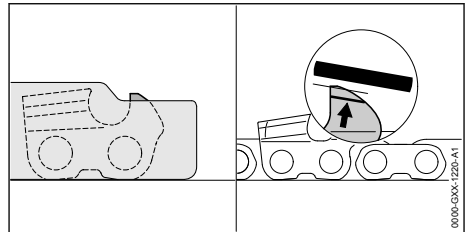


## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Τα δόντια κοπής της αλυσίδα είναι κοφτερά. Ο χρήστης μπορεί να τραυματιστεί.
  - ▶ Να φοράτε γάντια εργασίας από ανθεκτικό υλικό.



- ▶ Τροχίστε κάθε δόντι κοπής με μια στρογγυλή λίμα, σύμφωνα με τα εξής κριτήρια:
  - Η στρογγυλή λίμα ταιριάζει στο βήμα της αλυσίδας.
  - Κινείτε τη στρογγυλή λίμα από μέσα προς τα έξω.
  - Κινείτε τη στρογγυλή λίμα σε ορθή γωνία προς τη λάμα.
  - Τηρείτε τη γωνία τροχίσματος των 30°.



- ▶ Τροχίστε τους οδηγούς βάθους με μια επίπεδη λίμα, μέχρι το ύψος τους να είναι ίδιο με αυτό τη καλίμπρα τροχίσματος STIHL και να είναι παράλληλοι με το σημάδι φθοράς. Η καλίμπρα τροχίσματος STIHL πρέπει να είναι κατάλληλη για το βήμα της αλυσίδας.
- ▶ Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

## 19 Επισκευή

### 19.1 Επισκευή αλυσοπρίονου και μπαταρίας

Επισκευή του αλυσοπρίονου, της λάμας, της αλυσίδας και της μπαταρίας δεν μπορεί να γίνει από τον χρήστη.

- Αν υπάρχει ζημιά στο αλυσοπρίονο, στη λάμα ή στην αλυσίδα, μη χρησιμοποιήσετε το αλυσοπρίονο, τη λάμα ή την αλυσίδα αλλά απευ-



θυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

- Μπαταρία που έχει ελάττωμα ή ζημιά πρέπει να αντικατασταθεί.

## 20 Αντιμετώπιση βλαβών

### 20.1 Αντιμετώπιση βλαβών αλυσοπρίονου ή μπαταρίας

Βλάβη	Λυχνίες μπαταρίας	Αιτία	Αντιμετώπιση
Το αλυσοπρίονο δεν λειτουργεί όταν το ενεργοποιείτε.	1 λυχνία LED αναβοσβήνει πράσινη.	Η μπαταρία είναι ανεπαρκώς φορτισμένη.	► Φορτίστε την μπαταρία πλήρως, όπως περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης των φορτιστών STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
	1 λυχνία LED ανάβει σταθερά σε κόκκινο χρώμα.	Η μπαταρία είναι πολύ ζεστή ή πολύ κρύα.	► Δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε την μπαταρία. ► Αφήστε την μπαταρία να κρυώσει ή να ζεσταθεί.
	3 λυχνίες LED αναβοσβήνουν κόκκινες.	Υπάρχει βλάβη στο αλυσοπρίονο.	► Δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε την μπαταρία. ► Καθαρίστε τις ηλεκτρικές επαφές μέσα στην υποδοχή της μπαταρίας. ► Τοποθετήστε την μπαταρία. ► Λύστε το φρένο της αλυσίδας. ► Ενεργοποιήστε το αλυσοπρίονο. ► Αν και πάλι αναβοσβήνουν 3 κόκκινες λυχνίες, μην χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
	3 λυχνίες LED ανάβουν κόκκινες.	Το αλυσοπρίονο έχει υπερθερμανθεί.	► Δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε την μπαταρία. ► Αφήστε το αλυσοπρίονο να κρυώσει.
	4 λυχνίες LED αναβοσβήνουν σε κόκκινο χρώμα.	Υπάρχει βλάβη στην μπαταρία.	► Δέστε το φρένο αλυσίδας. Αφαιρέστε την μπαταρία και τοποθετήστε την ξανά. ► Λύστε το φρένο της αλυσίδας. ► Ενεργοποιήστε το αλυσοπρίονο. ► Αν και πάλι 4 λυχνίες LED αναβοσβήνουν κόκκινες, μην χρησιμοποιήσετε πλέον την μπαταρία και απευθυνθείτε σε πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
		Η ηλεκτρική σύνδεση ανάμεσα στο αλυσοπρίονο και την μπαταρία έχει διακοπεί.	► Δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε την μπαταρία. ► Καθαρίστε τις ηλεκτρικές επαφές μέσα στην υποδοχή της μπαταρίας. ► Τοποθετήστε την μπαταρία.
		Το αλυσοπρίονο ή η μπαταρία έχει βραχεί.	► Αφήστε το αλυσοπρίονο ή την μπαταρία να στεγνώσει.
Το αλυσοπρίονο σβήνει στη διάρκεια της λειτουργίας.	3 λυχνίες LED ανάβουν κόκκινες.	Το αλυσοπρίονο έχει υπερθερμανθεί.	► Δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε την μπαταρία. ► Αφήστε το αλυσοπρίονο να κρυώσει.
		Υπάρχει βλάβη στο ηλεκτρικό κύκλωμα.	► Δέστε το φρένο αλυσίδας, αφαιρέστε την μπαταρία και τοποθετήστε την ξανά. ► Ενεργοποιήστε το αλυσοπρίονο.
Ο χρόνος λειτουργίας του αλυσοπρίονο είναι πολύ μικρός.		Η μπαταρία δεν είναι πλήρως φορτισμένη.	► Φορτίστε την μπαταρία πλήρως, όπως περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης των φορτιστών STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.

Βλάβη	Λυχνίες μπαταρίας	Αιτία	Αντιμετώπιση
		Η μπαταρία έχει φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής της.	► Αντικαταστήστε τη μπαταρία.
Αναπτύσσεται καπνός ή μυρωδιά καμένου στην περιοχή της τομής.		Η αλυσίδα δεν είναι σωστά τροχισμένη.	► Τροχίστε σωστά την αλυσίδα.
		Δεν υπάρχει αρκετό λάδι αλυσίδας στο δοχείο λαδιού.	► Συμπληρώστε λάδι αλυσίδας.
		Το σύστημα λίπανσης αλυσίδας τροφοδοτεί πολύ μικρή ποσότητα λαδιού λίπανσης της αλυσίδας.	► Μην χρησιμοποιήσετε το αλυσοπρίονο και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
		Η αλυσίδα είναι πολύ τεντωμένη.	► Τεντώστε σωστά την αλυσίδα.
		Το αλυσοπρίονο δεν χρησιμοποιείται με σωστό τρόπο.	► Ζητήστε επεξηγήσεις σχετικά με τη χρήση και εξασκηθείτε στη χρήση του μηχανήματος.
Δεν είναι δυνατή η εύρεση της μπαταρίας με  μέσω της εφαρμογής STIHL connected app.		Η ασύρματη διασύνδεση Bluetooth® στην μπαταρία ή στην κινητή συσκευή είναι απενεργοποιημένη.	► Ενεργοποιήστε την ασύρματη διασύνδεση Bluetooth® στην μπαταρία και στην κινητή συσκευή.
		Υπάρχει υπερβολικά μεγάλη απόσταση ανάμεσα στην μπαταρία και την κινητή συσκευή.	► Μειώστε την απόσταση,  21.4. ► Αν ακόμα δεν μπορείτε να εντοπίσετε την μπαταρία με την εφαρμογή STIHL connected app, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

## 20.2 Υποστήριξη προϊόντων και βοήθεια σχετικά με τη χρήση

Για υποστήριξη προϊόντων και βοήθεια σχετικά με τη χρήση μπορείτε να απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

Στοιχεία επικοινωνίας και άλλες πληροφορίες μπορείτε να βρείτε στην ιστοσελίδα <https://support.stihl.com> ή [www.stihl.com](http://www.stihl.com).

## 21 Τεχνικά χαρακτηριστικά

### 21.1 Αλυσοπρίονα STIHL MSA 160 C, MSA 200 C

#### MSA 160 C

- Επιτρεπόμενες μπαταρίες:
  - STIHL AP
  - STIHL AR
- Βάρος χωρίς μπαταρία, λάμα και αλυσίδα: 2,7 kg

- Μέγιστη χωρητικότητα δοχείου λαδιού: 210 cm<sup>3</sup> (0,21 l)

#### MSA 200 C

- Επιτρεπόμενες μπαταρίες:
  - STIHL AP
  - STIHL AR
- Βάρος χωρίς μπαταρία, λάμα και αλυσίδα: 2,9 kg
- Μέγιστη χωρητικότητα δοχείου λαδιού: 210 cm<sup>3</sup> (0,21 l)

Η διάρκεια λειτουργίας αναγράφεται στην ιστοσελίδα [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life).

### 21.2 Καμπάνες και ταχύτητες αλυσίδας

#### MSA 160 C

- Οι εξής καμπάνες είναι κατάλληλες για χρήση σε αυτό το αλυσοπρίονο:
- 6 δοντιών για βήμα αλυσίδας 1/4" P
    - Μέγιστη ταχύτητα αλυσίδας: 16,1 m/s

**MSA 200 C**

Οι εξής καμπάνες είναι κατάλληλες για χρήση σε αυτό το αλυσοπρίονο:


- 7 δοντιών για 1/4" P
- Μέγιστη ταχύτητα αλυσίδας: 18,8 m/s

**21.3 Ελάχιστο βάθος αυλακιού της λάμας**

Το ελάχιστο βάθος αυλακιού εξαρτάται από το βήμα της λάμας.

- 1/4" P: 4 mm

**21.4 Μπαταρία STIHL AP**

- Τεχνολογία μπαταρίας: Ιόντων λιθίου
- Τάση: 36 V
- Χωρητικότητα σε Ah: Βλέπε πινακίδα τύπου
- Ενεργειακό περιεχόμενο σε Wh: Βλέπε πινακίδα τύπου
- Βάρος σε kg: Βλέπε πινακίδα τύπου
- Επιτρεπόμενα όρια θερμοκρασίας για λειτουργία και φύλαξη: - 10 °C έως + 50 °C
- Ασύρματη διασύνδεση Bluetooth® (μόνο για μπαταρίες με ):
  - Σύνδεση δεδομένων: Bluetooth® 5.1. Η κινητή θερματική συσκευή πρέπει να είναι συμβατή με Bluetooth® Low Energy 5.0 και να υποστηρίζει Generic Access Profile (GAP).
  - Ζώνη συχνότητας: Ζώνη ISM 2,4 GHz
  - Μέγιστη ακτινοβολούμενη ισχύς εκπομπής: 1 mW
  - Εμβέλεια σήματος: περίπου 10 m. Η ένταση του σήματος εξαρτάται από τις περιβαλλοντικές συνθήκες και την κινητή θερματική συσκευή. Η εμβέλεια μπορεί να διαφέρει σε μεγάλο βαθμό ανάλογα με τις εξωτερικές συνθήκες και τη συσκευή λήψης. Η εμβέλεια μπορεί να μειωθεί αισθητά μέσα σε κλειστούς χώρους και όταν υπάρχουν μεταλλικά εμπόδια (όπως τοίχοι, ράφια, κουτιά-βαλίτσες).
  - Απαιτήσεις για το λειτουργικό σύστημα της κινητής συσκευής: Android ή iOS (τρέχουσα έκδοση ή μεταγενέστερη)

**21.5 Τιμές θορύβου και δονήσεων**

Ο συντελεστής K για τη στάθμη ηχοπίεσης ανέρχεται σε 2 dB(A). Ο συντελεστής K για τη στάθμη ηχητικής ισχύος ανέρχεται σε 2 dB(A). Ο συντελεστής K για τις δονήσεις ανέρχεται σε 2 m/s<sup>2</sup>.

Η STIHL συνιστά να φοράτε ωτασπίδες.

**MSA 160 C**

- Στάθμη ηχοπίεσης L<sub>pA</sub> μετρούμενη σύμφωνα με το πρότυπο EN 60745-2-13: 84 dB(A)
- Στάθμη ηχητικής ισχύος L<sub>wA</sub> μετρούμενη σύμφωνα με το πρότυπο EN 60745-2-13: 95 dB(A)
- Δονήσεις a<sub>hν</sub> μετρούμενες σύμφωνα με το πρότυπο EN 60745-2-13
  - Λαβή χειρισμού: 2,9 m/s<sup>2</sup>.
  - Σωληνωτή λαβή: 2,7 m/s<sup>2</sup>

**MSA 200 C**

- Στάθμη ηχοπίεσης L<sub>pA</sub> μετρούμενη σύμφωνα με το πρότυπο EN 60745-2-13: 84 dB(A)
- Στάθμη ηχητικής ισχύος L<sub>wA</sub> μετρούμενη σύμφωνα με το πρότυπο EN 60745-2-13: 95 dB(A)
- Δονήσεις a<sub>hν</sub> μετρούμενες σύμφωνα με το πρότυπο EN 60745-2-13
  - Λαβή χειρισμού: 3,9 m/s<sup>2</sup>.
  - Σωληνωτή λαβή: 4,6 m/s<sup>2</sup>

Οι αναφερόμενες τιμές δονήσεων έχουν μετρηθεί με τυποποιημένη διαδικασία ελέγχου και μπορούν να θεωρηθούν κατάλληλες για τη σύγκριση ηλεκτρικών μηχανημάτων. Οι πραγματικά παραγόμενες τιμές δονήσεων ενδέχεται να διαφέρουν από τις αναφερόμενες τιμές, ανάλογα με τον τρόπο χρήσης του μηχανήματος. Οι αναφερόμενες τιμές δονήσεων μπορούν να χρησιμοποιηθούν για μια πρώτη εκτίμηση της καταπόνησης από δονήσεις. Η πραγματική καταπόνηση από δονήσεις πρέπει να προσδιοριστεί με εκτίμηση. Στην εκτίμηση αυτή μπορεί να λαμβάνονται υπόψη και τα χρονικά διαστήματα κατά τα οποία το ηλεκτρικό μηχανήμα είναι εκτός λειτουργίας, καθώς και τα διαστήματα κατά τα οποία είναι μεν σε λειτουργία, αλλά χωρίς να προκαλεί καταπόνησεις.

Πληροφορίες σχετικά με τη συμμόρφωση προς την Οδηγία 2002/44/EK για την έκθεση των εργαζομένων σε κραδασμούς, μπορείτε να βρείτε στην ιστοσελίδα [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib).

**21.6 REACH**

REACH είναι το διακριτικό όνομα ενός κανονισμού των ΕΚ για την καταχώριση, την αξιολόγηση και την αδειοδότηση χημικών προϊόντων.

Για πληροφορίες σχετικά με την τήρηση του συστήματος REACH, συμβουλευθείτε την ιστοσελίδα [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 22 Συνδυασμοί λάμας και αλυσίδας

### 22.1 Αλυσοπρίονα STIHL MSA 160 C, MSA 200 C

Βήμα	Πάχος οδώνων/πλάτος αυλακιού	Μήκος	Λάμα	Αριθμός δοντιών γραναζιού μύτης	Αριθμός οδώνων	Αλυσίδα
1/4" P	1,1 mm	25 cm	Rollomatic E Mini	8	56	71 PM3 (Σειρά 3670)
		30 cm			64	
		35 cm			72	

Το μήκος κοπής μιας λάμας εξαρτάται από το χρησιμοποιούμενο αλυσοπρίονο και την αλυσίδα. Το πραγματικό μήκος κοπής μιας λάμας μπορεί να είναι μικρότερο από το αναφερόμενο μήκος.

## 23 Ανταλλακτικά και παρελκόμενα

### 23.1 Ανταλλακτικά και παρελκόμενα

**STIHL** Τα σύμβολα αυτά χαρακτηρίζουν τα γνήσια ανταλλακτικά και τα γνήσια παρελκόμενα της STIHL.

Η STIHL συνιστά να χρησιμοποιείτε γνήσια ανταλλακτικά και παρελκόμενα της STIHL.

Παρά τη συνεχή παρακολούθηση της αγοράς, η STIHL δεν είναι σε θέση να κρίνει την αξιοπιστία, την ασφάλεια και την καταλληλότητα ανταλλακτικών και παρελκόμενων από άλλους κατασκευαστές και συνεπώς δεν μπορεί να εγγυηθεί για τη χρήση τους.

Τα γνήσια ανταλλακτικά και παρελκόμενα STIHL είναι διαθέσιμα στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

## 24 Απόρριψη

### 24.1 Απόρριψη αλυσοπρίονου και μπαταρίας

Για πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη μπορείτε να απευθυνθείτε στις αρμόδιες τοπικές αρχές ή σε πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

Τυχόν ακατάλληλη απόρριψη μπορεί να προκαλέσει βλάβες στην υγεία και να επιβαρύνει το περιβάλλον.

- ▶ Μεταφέρετε ή παραδώστε τα προϊόντα STIHL, συμπεριλαμβανομένης της συσκευασίας, σε κατάλληλο σημείο συλλογής για ανακύκλωση σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
- ▶ Δεν επιτρέπεται η απόρριψη μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

## 25 Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

### 25.1 Αλυσοπρίονα STIHL MSA 160 C, MSA 200 C

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Γερμανία

δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι το προϊόν

- Τύπος: Επαναφορτιζόμενο αλυσοπρίονο
- Κατασκευαστής: STIHL
- Μοντέλο: MSA 160 C, κωδικός σειράς: 1250
- Μοντέλο: MSA 200 C, κωδικός σειράς: 1251

ανταποκρίνεται στις σχετικές διατάξεις των οδηγιών 2011/65/ΕΕ, 2006/42/ΕΚ, 2014/30/ΕΕ και 2000/14/ΕΚ και έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τα εξής πρότυπα, όπως ισχύουν κατά την εκάστοτε ημερομηνία παραγωγής: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1 και EN 60745-2-13.

Η εξέταση τύπου ΕΚ σύμφωνα με την Οδηγία 2006/42/ΕΚ, άρθρο 12.3(β), διενεργήθηκε από: VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut (NB 0366), Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Deutschland.

- Αριθμός πιστοποίησης: 40040600 MSR

Ο προσδιορισμός της μετρημένης και εγγυημένης στάθμης ηχητικής ισχύος πραγματοποιήθηκε σύμφωνα με την Οδηγία 2000/14/ΕΚ, παράρτημα V.

- MSA 160 C
  - Μετρημένη στάθμη ηχητικής πίεσης: 97 dB(A)
  - Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: 99 dB(A)
- MSA 200 C
  - Μετρημένη στάθμη ηχητικής πίεσης: 96 dB(A)
  - Εγγυημένη στάθμη ηχητικής πίεσης: 98 dB(A)

Ο τεχνικός φάκελος φυλάσσεται στο τμήμα έγκρισης προϊόντων της  
ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Το έτος κατασκευής, η χώρα κατασκευής και ο αριθμός του μηχανήματος αναγράφονται πάνω στο αλυσοπρίονο.

Waiblingen, 03/02/2020

ANDREAS STIHL AG & Co. KG



κ.ε.

Dr. Jürgen Hoffmann, Διεύθυνση τμήματος έγκρισης και κανονισμών προϊόντων

## 26 Πιστοποιητικό συμβατότητας UKCA

### 26.1 Αλυσοπρίονα STIHL MSA 160 C, MSA 200 C



ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Γερμανία

δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι το προϊόν

- Τύπος: Επαναφορτιζόμενο αλυσοπρίονο
- Κατασκευαστής: STIHL
- Μοντέλο: MSA 160 C, κωδικός σειράς: 1250
- Μοντέλο: MSA 200 C, κωδικός σειράς: 1251

ανταποκρίνεται στις σχετικές διατάξεις των κανονισμών The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 και Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 του HB, και έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τα εξής πρότυπα, όπως ισχύουν κατά την εκάστοτε ημερομηνία παραγωγής: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1 και EN 60745-2-13.

Η εξέταση τύπου EK διενεργήθηκε από την Intertek Testing & Certification Ltd, Academy

Place, 1 – 9 Brook Street, Brentwood Essex, CM14 5NQ, United Kingdom.

– Αριθμός πιστοποίησης: ITS UK MCR 39

Ο προσδιορισμός της μετρημένης και εγγυημένης στάθμης ηχητικής ισχύος πραγματοποιήθηκε σύμφωνα με τον κανονισμό Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 8 του HB.

MSA 160 C

- Μετρημένη στάθμη ηχητικής πίεσης: 97 dB(A)
  - Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: 99 dB(A)
- MSA 200 C

- Μετρημένη στάθμη ηχητικής πίεσης: 96 dB(A)
- Εγγυημένη στάθμη ηχητικής πίεσης: 98 dB(A)

Ο τεχνικός φάκελος φυλάσσεται στο αρμόδιο τμήμα της ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Το έτος κατασκευής, η χώρα κατασκευής και ο αριθμός του μηχανήματος αναγράφονται πάνω στο αλυσοπρίονο.

Waiblingen, 31/03/2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG



κ.ε.

Dr. Jürgen Hoffmann, Διεύθυνση τμήματος έγκρισης και κανονισμών προϊόντων

## 27 Γενικές οδηγίες ασφάλειας για ηλεκτρικά μηχανήματα

### 27.1 Εισαγωγή

Το κεφάλαιο αυτό περιέχει τις γενικές προφυλάξεις ασφαλείας του ευρωπαϊκού προτύπου EN/IEC 62841 για τα χειρόφερα ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούν με κινητήρα, με τη μορφή που αυτές διατυπώνονται στο πρότυπο.

Η STIHL είναι υποχρεωμένη να παραθέτει αυτά τα κείμενα.

Οι προφυλάξεις ασφαλείας για την αποφυγή ηλεκτροπληξίας που αναφέρονται στην ενότητα «Ηλεκτρική ασφάλεια» δεν εφαρμόζονται στα επαναφορτιζόμενα προϊόντα της STIHL.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

- **Μελετήστε όλες τις οδηγίες ασφαλείας, υποδείξεις, τις εικόνες και τα τεχνικά χαρακτηριστικά του ηλεκτρικού εργαλείου.** Αν δεν τηρήσετε τις υποδείξεις που ακολουθούν, υπάρχει κίνδυνος να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαροί τραυματισμοί. **Φυλάξτε όλες τις οδηγίες ασφαλείας και τις υποδείξεις για μελλοντική χρήση.**

Ο όρος «ηλεκτρικό μηχανήμα» που χρησιμοποιείται στις οδηγίες ασφαλείας αναφέρεται τόσο σε μηχανήματα που τροφοδοτούνται από το ηλεκτρικό δίκτυο (με καλώδιο τροφοδοσίας) όσο και σε μηχανήματα που λειτουργούν με μπαταρία (χωρίς καλώδιο τροφοδοσίας).

**27.2 Ασφάλεια στον χώρο εργασίας**

- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας τακτοποιημένο και φροντίζετε για κατάλληλο φωτισμό.** Η έλλειψη τάξης και ο κακός φωτισμός του χώρου εργασίας μπορούν να οδηγήσουν σε ατυχήματα.
- Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο σε εκρηκτικό περιβάλλον όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνης.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία παράγουν σπινθήρες που μπορούν να προκαλέσουν την ανάφλεξη σκόνης ή ατμών.
- Κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου, διατηρείτε παιδιά και άλλα άτομα σε ασφαλή απόσταση.** Αν αφαιρεθείτε, μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου.

**27.3 Ηλεκτρική ασφάλεια**

- Το φως του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει με την πρίζα. Δεν επιτρέπεται να γίνει καμία αλλαγή ή μετατροπή του φως. Μην χρησιμοποιείτε φως προστασίας (αντάπτορα) σε συνδυασμό με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία.** Ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας είναι μειωμένος όταν διατηρείτε το φως στην αρχική του κατάσταση και χρησιμοποιείτε κατάλληλη πρίζα.
- Αποφεύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία.** Υπάρχει μεγαλύτερος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας όταν το σώμα είναι γειωμένο.
- Διατηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μακριά από βροχή και υγρασία.** Η διείσδυση νερού μέσα στο ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας για οποιονδήποτε άλλο σκοπό εκτός από την τροφοδοσία του μηχανήματος. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο για να μεταφέρετε ή να κρεμάσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, ή για να τραβήξετε το φως από την πρίζα. Διατηρείτε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές ακμές ή κινούμενα μέρη.** Οι ζημιές και η έντονη συστροφή των καλωδίων τροφοδοσίας αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Όταν εργάζεστε με το ηλεκτρικό εργαλείο σε υπαίθριο χώρο, να χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια επέκτασης (μπαλαντζά) που να είναι κατάλληλα και για εξωτερική χρήση.** Η χρήση καλωδίου επέκτασης που είναι κατάλληλο για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αν δεν μπορείτε να αποφύγετε τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον, χρησιμοποιείτε ασφαλειοδιακόπτη διαρροής προς γη («ρελέ»).** Η χρήση ασφαλειοδιακόπτη διαρροής προς γη μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

**27.4 Ασφάλεια ατόμων**

- Η εργασία με ηλεκτρικό εργαλείο απαιτεί μεγάλη προσοχή, περίσκεψη και καλό έλεγχο των κινήσεών σας. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία, όταν είστε κουρασμένοι ή όταν βρίσκεστε υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων.** Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
- Να φοράτε ατομικά μέσα προστασίας και πάντοτε γυαλιά ασφαλείας.** Η χρήση κατάλληλων μέσων ατομικής προστασίας, όπως μάσκα σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια, κράνος και ωπασπίδες, ανάλογα με τον τύπο και τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου, μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού.
- Αποφεύγετε την κατά λάθος ενεργοποίηση του μηχανήματος. Να βεβαιώνετε ότι το ηλεκτρικό εργαλείο είναι σβηστό πριν το σηκώσετε ή το εργαλείο και προτού το συνδέσετε στην ηλεκτρική τροφοδοσία ή/και στην μπαταρία.** Αν κρατάτε το δάχτυλο στη σκανδάλη ενώ μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο, ή όταν συνδέετε το ηλεκτρικό εργαλείο στην τροφοδοσία με πατημένη σκανδάλη, μπορεί να προκληθεί ατύχημα.
- Αφαιρείτε τυχόν εργαλεία ρύθμισης ή το κατασβίδι, πριν θέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο**

σε λειτουργία. Ένα εργαλείο ή κατασβίδι που είναι συνδεδεμένο σε περιστρεφόμενο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου, μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς.

- e) **Αποφεύγετε τις αντικανονικές στάσεις του σώματος.** Φροντίζετε για σταθερή στάση και διατηρείτε πάντα την ισορροπία σας. Έτσι θα έχετε καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.
- f) **Να φοράτε κατάλληλα ρούχα.** Μην φοράτε φαριδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά και τα ρούχα σας μακριά από περιστρεφόμενα μέρη. Τα χαλαρά ρούχα, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορεί να μπλεχτούν σε κινούμενα μέρη του εργαλείου.
- g) **Αν μπορούν να συνδεθούν συστήματα αναρρόφησης ή συλλογής σκόνης, αυτά πρέπει να συνδέονται και να χρησιμοποιούνται με κατάλληλο τρόπο.** Η χρήση συστημάτων αναρρόφησης σκόνης μπορεί να μειώσει τον κίνδυνο λόγω σκόνης.
- h) **Φροντίστε να μην αποκτήσετε ψευδή αίσθηση ασφάλειας και μην αγνοήσετε τους κανόνες ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία, ακόμα κι όταν έχετε εξοικειωθεί με το ηλεκτρικό εργαλείο.** Ένας απρόσεκτος χειρισμός μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς μέσα σε κλάσματα του δευτερολέπτου.

## 27.5 Χρήση και μεταχείριση του ηλεκτρικού εργαλείου

- a) **Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Χρησιμοποιείτε πάντα το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο για την εργασία σας. Το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο εξασφαλίζει καλύτερα αποτελέσματα και μεγαλύτερη ασφάλεια μέσα στα σχετικά όρια ισχύος.
- b) **Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία με ελαττωματική σκανδάλη ή διακόπτη.** Ένα ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορεί να τεθεί σε λειτουργία ή εκτός λειτουργίας είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- c) **Πριν προβείτε σε οποιαδήποτε ρύθμιση του μηχανήματος, πριν αλλάξετε εξαρτήματα στα πρόσθετα εργαλεία και προτού να αφήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, αποσυνδέστε το φως από την πρίζα ή/και αφαιρέστε την αποσπώμενη μπαταρία.** Αυτό το μέτρο ασφαλείας αποτρέπει την κατά λάθος εκκίνηση του ηλεκτρικού εργαλείου.
- d) **Φυλάσσετε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε μακριά από παιδιά.** Μην επιτρέψετε τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου

από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τον χειρισμό του ή δεν έχουν διαβάσει αυτές τις οδηγίες ασφαλείας. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα, όταν χρησιμοποιούνται από άτομα που δεν έχουν την απαιτούμενη πείρα.

- e) **Φροντίζετε επιμελώς τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα πρόσθετα εξαρτήματά τους.** Βεβαιώστε ότι τα κινούμενα μέρη λειτουργούν απρόσκοπτα και δεν σφηνώνονται, και ότι δεν υπάρχουν σπασμένα ή ελαττωματικά εξαρτήματα που επηρεάζουν αρνητικά τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Τυχόν ελαττωματικά εξαρτήματα πρέπει να επισκευαστούν πριν τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου. Πολλά ατυχήματα με ηλεκτρικά εργαλεία οφείλονται σε κακή συντήρηση.
- f) **Διατηρείτε τα κοπτικά εξαρτήματα καθαρά και τροχισμένα.** Η σχολαστική φροντίδα των κοπτικών εξαρτημάτων με αιχμηρές ακμές μειώνει το σφηνώμα και διευκολύνει τον χειρισμό.
- g) **Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα πρόσθετα εξαρτήματα κ.λπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες.** Λαμβάνετε υπόψη σας τις συνθήκες και το είδος της εργασίας. Η χρήση ηλεκτρικών εργαλείων για οποιαδήποτε εφαρμογή εκτός από τον προβλεπόμενο σκοπό μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.
- h) **Διατηρείτε τις λαβές και επιφάνειες κρατήματος στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδια και γράσα.** Αν οι λαβές και επιφάνειες κρατήματος δεν είναι καθαρές, δεν θα μπορέσετε να χειριστείτε και να ελέγχετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε απρόβλεπτες καταστάσεις.

## 27.6 Χρήση και μεταχείριση του επαγγελματικού φορτιζόμενου εργαλείου

- a) **Φορτίζετε τις μπαταρίες μόνο με τους φορτιστές που συστήνει ο κατασκευαστής.** Αν ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για ένα συγκεκριμένο είδος μπαταρίας χρησιμοποιηθεί για άλλες μπαταρίες, υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.
- b) **Χρησιμοποιείτε στα ηλεκτρικά μηχανήματα μόνο τις προβλεπόμενες μπαταρίες.** Η χρήση άλλων μπαταριών μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς και κίνδυνο πυρκαγιάς.
- c) **Μπαταρίες που δεν χρησιμοποιούνται πρέπει να διατηρούνται μακριά από συνδετήρες, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες και άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που θα μπορούσαν να γεφυρώσουν τις επαφές.** Ένα βραχυ-

κύκλωμα ανάμεσα στις επαφές της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει έγκαιμα ή πυρκαγιά.

- d) Σε περίπτωση εσφαλμένης χρήσης, μπορεί να διαρρεύσει υγρό από τη μπαταρία. Αποφύγετε την επαφή με αυτό το υγρό. Σε περίπτωση επαφής, πλυθείτε με νερό. Αν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ζητήστε επιπλέον ιατρική βοήθεια. Το υγρό που διαρρέει από τη μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό του δέρματος και έγκαιμα.
- e) Μη χρησιμοποιείτε μπαταρία που έχει υποστεί ζημιά ή μετατροπή. Μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά ή μετατροπή μπορούν να συμπεριφερθούν με απρόβλεπτο τρόπο και να προκαλέσουν πυρκαγιά, έκρηξη ή τραυματισμούς.
- f) Μην εκθέτετε τη μπαταρία σε φωτιά ή υψηλές θερμοκρασίες. Η φωτιά και οι θερμοκρασίες άνω των 130 °C (265 °F) μπορούν να προκαλέσουν έκρηξη.
- g) Ακολουθείτε όλες τις οδηγίες για τη φόρτιση και ποτέ μη φορτίζετε τη μπαταρία ή το επαναφορτιζόμενο μηχανήμα σε θερμοκρασία έξω από τα όρια που αναφέρονται στο εγχειρίδιο οδηγιών. Φόρτιση με λανθασμένο τρόπο ή έξω από τα επιτρεπόμενα όρια θερμοκρασίας μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.

## 27.7 Σέρβις

- a) Επισκευές του μηχανήματός σας πρέπει να γίνονται μόνο από ειδικευμένο προσωπικό και με τη χρήση γνήσιων ανταλλακτικών. Έτσι εξασφαλίζεται η ασφαλής κατάσταση του ηλεκτρικού εργαλείου.
- b) Μη εκτελείτε ποτέ εργασίες συντήρησης σε μπαταρία που έχει ζημιά. Εργασίες συντήρησης στις μπαταρίες επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από τον κατασκευαστή ή εξουσιοδοτημένες υπηρεσίες εξυπηρέτησης πελατών.

## 27.8 Προφυλάξεις ασφαλείας για αλυσοπρίονα

Γενικές προφυλάξεις ασφαλείας για αλυσοπρίονα

- a) Κατά τη λειτουργία του αλυσοπρίονου, διατηρείτε την αλυσίδα σε ασφαλή απόσταση από οποιοδήποτε μέρος του σώματος. Πριν ξεκινήσετε το αλυσοπρίονο, βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα δεν είναι σε επαφή με οποιοδήποτε αντικείμενο. Κατά την εργασία με αλυσο-

πρίονο, μία και μόνο στιγμή απροσεξίας μπορεί να φέρει την αλυσίδα σε επαφή με τα ενδύματά σας ή με μέρη του σώματός σας.

- b) Κρατάτε το αλυσοπρίονο πάντοτε με το δεξί σας χέρι στην πίσω λαβή και το αριστερό σας χέρι στην μπροστινή λαβή. Το κράτημα του αλυσοπρίονου με τον αντίθετο τρόπο αυξάνει τον κίνδυνο τραυματισμού και για τον λόγο αυτό απαγορεύεται.
- c) Κρατάτε το αλυσοπρίονο πάντα αποκλειστικά και μόνο από τις μονωμένες επιφάνειες της λαβής, γιατί υπάρχει πάντα πιθανότητα η κοπτική αλυσίδα να έρθει σε επαφή με κρυμμένα καλώδια. Στην περίπτωση επαφής της κοπτικής αλυσίδας με ηλεκτροφόρο αγωγό, τα μεταλλικά μέρη του μηχανήματος μπορεί να τεθούν υπό τάση και να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία.
- d) Να φοράτε μέσα για την προστασία των ματιών. Συνιστούμε επίσης να φοράτε κατάλληλα μέσα ατομικής προστασίας για την ακοή, το κεφάλι, τα χέρια και τα πόδια. Τα σωστά επιλεγμένα προστατευτικά ρούχα μειώνουν τον κίνδυνο τραυματισμού από τεμάχια που πετάνονται από το αντικείμενο που κόβετε και από τυχαία επαφή με την αλυσίδα.
- e) Μην εργάζεστε με το αλυσοπρίονο πάνω σε δέντρο, σκάλα, στέγη ή οποιαδήποτε ασταθή επιφάνεια. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.
- f) Φροντίζετε πάντοτε για ασφαλή στάση και χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο μόνο εφόσον βρισκόσαστε σε σταθερό, ασφαλές και ομαλό έδαφος. Ένα ολισθηρό έδαφος ή μια ασταθής θέση μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια του ελέγχου του αλυσοπρίονου.
- g) Ένα κλαδί που βρίσκεται υπό τάση, θα πιναχτεί πίσω στην αρχική του θέση όταν κόβεται. Κατά την απελευθέρωση των τεντωμένων ινών του ξύλου, το κλαδί μπορεί να χτυπήσει τον χειριστή ή/και να προκαλέσει απώλεια του ελέγχου του αλυσοπρίονου.
- h) Να είστε πάντα πολύ προσεκτικοί όταν κόβετε χαμηλά δενδρύλλια και νεαρά δέντρα. Το λεπτό υλικό μπορεί να μπλεχτεί στο αλυσοπρίονο και να σας χτυπήσει ή να προκαλέσει απώλεια της ισορροπίας σας.
- i) Κατά τη μεταφορά, να κρατάτε το σβηστό αλυσοπρίονο από την μπροστινή λαβή, με την αλυσίδα μακριά από το σώμα σας. Πριν τη μεταφορά και τη φύλαξη του αλυσοπρίονου, τοποθετείτε πάντοτε την προστατευτική θήκη. Η προσεκτική μεταχείριση του αλυσο-

πρίνου μειώνει την πιθανότητα ακούσιας επαφής με την κινούμενη αλυσίδα.

- j) **Ακολουθείτε τις οδηγίες σχετικά με τη λίπανση, το τέντωμα της αλυσίδας και την αλλαγή της λάμας και της αλυσίδας.** Μια αλυσίδα που δεν είναι σωστά τεντωμένη και δεν λιπάζεται σωστά, μπορεί να σπάσει ή να αυξήσει τον κίνδυνο κλοστήματος.
- k) **Κόβετε μόνο ξύλο. Μην χρησιμοποιείτε την αλυσίδα για εργασίες για τις οποίες δεν προορίζεται. Παράδειγμα: Μην χρησιμοποιείτε την αλυσίδα για να κόψετε μέταλλο, πλαστικό, τούβλα ή δομικά υλικά που δεν είναι ξύλινα.** Η χρήση του αλυσοπρίνου για εργασίες για τις οποίες δεν είναι σχεδιασμένο μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.
- l) **Μην επιχειρήσετε να ρίξετε δέντρο, αν δεν κατανοείτε τους σχετικούς κινδύνους και τον τρόπο με τον οποίο μπορείτε να τους αποφύγετε.** Κατά τη ρίψη δέντρου υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού του χειριστή και άλλων ατόμων στο άμεσο περιβάλλον.
- m) **Ακολουθείτε όλες τις οδηγίες για το καθαρίσμα του αλυσοπρίνου από υπολείμματα υλικών, για τη φύλαξή του και για την εκτέλεση εργασιών συντήρησης. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι απενεργοποιημένος και η μπαταρία έχει αφαιρεθεί.** Μια απρόσμενη ενεργοποίηση του αλυσοπρίνου, κατά την αφαίρεση συσσωρευμένων υλικών ή κατά την εκτέλεση εργασιών συντήρησης, μπορεί να προκαλέσει σοβαρότατο τραυματισμό.

## 27.9 Αιτίες του κλοστήματος και τρόποι αποφυγής

Κλόστημα μπορεί να παρουσιαστεί όταν η μύτη της λάμας έρθει σε επαφή με ένα σταθερό αντικείμενο ή όταν το ξύλο μετακινείται, σφηνώνοντας τη λάμα μέσα στην τομή.

Κατά την επαφή της μύτης με σταθερό αντικείμενο, μπορεί σε πολλές περιπτώσεις να προκληθεί μια απρόσμενη αντίδραση προς την αντίθετη κατεύθυνση, κατά την οποία η λάμα τινάσσεται προς τα πάνω και προς την κατεύθυνση του χειριστή.

Το σφήνωμα της αλυσίδας στο πάνω μέρος της λάμας μπορεί να προκαλέσει απότομο τίναγμα της λάμας προς την κατεύθυνση του χειριστή.

Κάθε μία από τις αντιδράσεις αυτές μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια του ελέγχου του αλυσοπρίνου και σοβαρό τραυματισμό. Για την ασφάλεια

σας, μην επαφίστε σας αποκλειστικά και μόνο στα συστήματα ασφαλείας που είναι ενσωματωμένα στο αλυσοπρίνο. Ως χρήστης ενός αλυσοπρίνου πρέπει να λαμβάνετε διάφορα μέτρα ασφαλείας για να εργαστείτε χωρίς κίνδυνο ατυχήματος ή τραυματισμού.

Το κλόστημα είναι αποτέλεσμα αντικανονικής ή κακής χρήσης του ηλεκτρικού μηχανήματος. Μπορεί να αποφεύγεται με κατάλληλες προφυλάξεις ασφαλείας, όπως περιγράφονται στη συνέχεια:

- Κρατάτε το αλυσοπρίνο με τα δύο σας χέρια, περισφίγγοντας τις λαβές με τους αντίχειρες και τα δάχτυλα. Φροντίζετε για κατάλληλη στάση του σώματος και θέση των χεριών, ώστε να διατηρήσετε την ισορροπία σας εάν παρουσιαστεί κλόστημα. Λαμβάνοντας κατάλληλα μέτρα, ο χειριστής μπορεί να αντιμετωπίσει τις δυνάμεις του κλοστήματος. Μην αφήνετε ποτέ το αλυσοπρίνο ελεύθερο.
- Αποφεύγετε τις αντικανονικές στάσεις του σώματος και μην κόβετε αντικείμενα που βρίσκονται πάνω από το ύψος των ώμων σας. Με τον τρόπο αυτό αποφεύγετε την ακούσια επαφή της μύτης της λάμας με αντικείμενα και διατηρείτε καλύτερο έλεγχο του αλυσοπρίνου σε απροσδόκητες καταστάσεις.
- Χρησιμοποιείτε πάντοτε τις λάμες και αλυσίδες που συστήνονται από τον κατασκευαστή. Η χρήση ακατάλληλης λάμας ή αλυσίδας μπορεί να προκαλέσει θραύση της αλυσίδας ή/και κλόστημα.
- Τηρείτε τις οδηγίες του κατασκευαστή σχετικά με το τρόχισμα και τη συντήρηση της αλυσίδας. Αν οι οδηγίοί βάθους της αλυσίδας είναι πολύ χαμηλοί, αυξάνεται η τάση κλοστήματος.

## Përmbajtja

1	Parathënie.....	69
2	Informata për këtë udhëzimin për përdorim	69
3	Pasqyrim.....	70
4	Udhëzime sigurie.....	71
5	Përgatitëni motosharrën për punë.....	78
6	Karikimi i baterisë dhe LEDs.....	79
7	Aktivizimi dhe çaktivizimi i radiiondërfqes Bluetooth®.....	79
8	Montoni motosharrën.....	80
9	Vendosni dhe lironi frenin e zinxhirit.....	82
10	Vendosni dhe hiqni baterinë.....	82
11	Ndizeni dhe fikeni motosharrën.....	83
12	Kontrolloni motosharrën dhe Baterinë.....	83

13	Punoni me motosharrën.....	85
14	Pas punës.....	89
15	Transportimi.....	89
16	Ruajtja.....	90
17	Pastrimi.....	90
18	Mirëmbajtja.....	90
19	Riparimi.....	91
20	Mënjaroni pengesat.....	91
21	Të dhënat teknike.....	93
22	Kombinimet me shina drejtuese dhe zinx-hirë sharre.....	94
23	Pjesë këmbimi dhe aksesore.....	94
24	Deponimi.....	94
25	Deklarata konform BE.....	94
26	Deklarata e konformitetit.....	95
27	Udhëzime të përgjithshme sigurie për vegla elektrike.....	96

## 1 Parathënie

Kliente të dashura, klient të dashur,

jemi të kënaqur, që Ju përzgjedhët STIHL. Ne, produktet tona, i zhvillojmë dhe i prodhojmë me një cilësi të lartë, sipas nevojave të klientëve tanë. Kështu krijohen produkte me besueshmëri të lartë edhe për ngarkesa ekstreme.

STIHL gjithashtu angazhohet edhe për servisim me cilësi të lartë. Tregtari ynë i specializuar ofron këshilla dhe udhëzime kompetente si dhe një mbështetje gjithëpërfshirëse teknike.

STIHL është e përkushtuar me një qasje të qëndrueshme dhe të përgjegjshme ndaj natyrës. Ky udhëzim për përdorim do t'ju mbështesë, që të përdorni një kohë të gjatë produktin tuaj STIHL në mënyrë të sigurt dhe ekologjike.

Ne, Ju falënderojmë për besimin tuaj dhe Ju dëshirojmë shumë kënaqësi me produktin tuaj STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

**E RËNDËSISHME! LEXOJENI PARA PËRDORIMIT DHE RUAJENI.**

## 2 Informata për këtë udhëzimin për përdorim

### 2.1 Dokumentet e vlefshme


Vlejnë rregullat lokale të sigurisë.

- Përveç këtyre udhëzimeve për përdorim lexoni, kuptoni dhe ruani këto dokumente:

- Udhëzimi për përdorim Bateri STIHL AR
- Udhëzimi për përdorim "Çantë rripi AP me kontakt kablo"
- Udhëzime sigurie Bateri STIHL AP
- Udhëzimi për përdorim karikuesi STIHL AL 101, 301, 301-4, 500
- Informata sigurie për STIHL Bateritë dhe produktet me bateri të instaluar: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

Informacion të mëtejshëm për STIHL connected, produktet e pajtueshme dhe pyetjet e shpeshta mund të gjeni te [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com) ose te shitësit e specializuar për STIHL.

Fjala-markë Bluetooth® dhe simbolet (logot) janë marka të regjistruara tregtare në pronësi të Bluetooth SIG, Inc. Çfarëdo përdorimi i kësaj fjale-markë/simboli nga STIHL kryhet nën licencë.

Bateritë me  janë të pajisura me radiondërfaqe me Bluetooth®. Duhet respektuar kufizimet vendore të përdorimit (p.sh. në avionë apo spitale).

### 2.2 Shenja e paralajmërimit në tekst



#### RREZIK

- Udhëzimi tregon për rreziqet, që mund të shkaktojnë lëndime të rënda ose vdekje.
  - Masat e theksuara mund të evitojnë lëndime të rënda ose vdekje.



#### PARALAJMËRIM

- Udhëzimi tregon për rreziqet, që mund të shkaktojnë lëndime të rënda ose vdekje.
  - Masat e theksuara mund të evitojnë lëndime të rënda ose vdekje.

#### UDHËZIM

- Udhëzimi tregon për rreziqet, që mund të shkaktojnë dëme materiale.
  - Masat e theksuara mund të evitojnë dëme materiale.

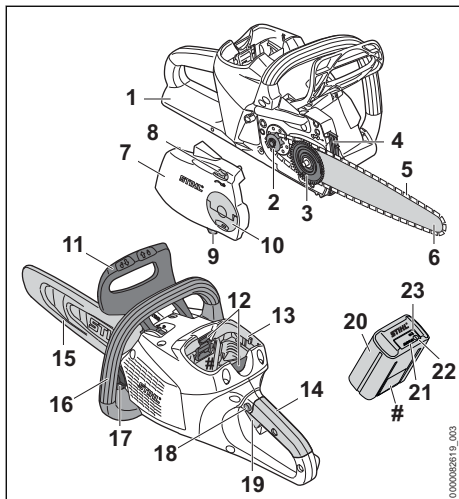
### 2.3 Simbolet në tekst



Ky simbol i referohet një kapitulli në këtë udhëzim për përdorim.

## 3 Pasqyrim

### 3.1 Motosharra dhe Bateria



#### 1 Mbrojtëse dore e pasme

Mbrojtësja e pasme e dorës e mbron dorën e djathtë nga kontakti me zinxhiri i sharrës së këputur ose të hedhur.

#### 2 Korona yllzë

Korona yllzë e lëviz zinxhirin e sharrës.

#### 3 Rondelë shtrënguese

Rondela shtrënguese e zhvendos shinën drejtuese dhe kështu tendos dhe shtendos zinxhirin e sharrës.

#### 4 Dhëmbi mbështetës

Dhëmbi mbështetës gjatë punës e mban motosharrën të mbështetur për druri.

#### 5 Zinxhiri i sharrës

Zinxhiri i sharrës e pret drurin.

#### 6 Shina drejtuese

Shina drejtuese e drejton zinxhirin e sharrës.

#### 7 Kapaku i koronës yllzë

Kapaku i koronës yllzë e mblulon koronën yllzë dhe e përforcon shinën drejtuese për motosharrën.

#### 8 Dhëmbëzor tendosës

Korona shtrënguese mundëson rregullimin e tendosjes së zinxhirit.

#### 9 Mbajtësi i zinxhirit

Mbajtësi i zinxhirit e mban zinxhirin e këputur ose të hedhur të zinxhirit të sharrës.

#### 10 Dado me krahë

Dado flutura shtrëngon kapakun e koronës yllzë për motosharrën.

#### 11 Mbrojtëse dore përpara

Mbrojtësja e përparmë e dorës mbron dorën e majtë nga kontakti me zinxhirin e sharrës, shërben për vendosjen e frenit të zinxhirit dhe në rast të ndonjë kundërgoditjeje aktivizon automatikisht frenin e zinxhirit.

#### 12 Levë mbyllëse

Leva mbyllëse e mban baterinë në kutinë e baterisë.

#### 13 Fole baterie

Në Kutinë e baterisë vendoset bateria.

#### 14 Doreza operative

Doreza operative shërben për të vepruar, mbajtur dhe drejtuar motosharrën.

#### 15 Mbrojtëse zinxhiri

Mbrojtësja e zinxhirit mbron nga kontakti me zinxhirin e sharrës.

#### 16 Kapëse

Doreza gyp shërben për të kapur, drejtuar dhe mbajtur motosharrën.

#### 17 Kapak serbatori

Kapaku i rezervuarit të vajit mbyll rezervuarin e vajit.

#### 18 Butoni sigurore

Butoni mbyllës shkyç levën aktivizuese.

#### 19 Leva aktivizuese

Leva aktivizuese aktivizon motosharrën ndez dhe fik.

#### 20 Bateria

Bateria e furnizon motosharrën me energji.

#### 21 LED

LEDs tregojnë gjendjen e karikimit të baterisë dhe pengesat.

#### 22 Buton

Butoni shtypës aktivizon LEDs në bateri. Aktivizon dhe çaktivizon radiondërfaqen me Bluetooth® (nëse ka).

#### 23 LED „BLUETOOTH®“ (vetëm për bateri me



Bluetooth®) Lamba tregon aktivizimin dhe çaktivizimin e radiondërfaqes me Bluetooth®.

#### # Pllaka e kapacitetit me numrin e makinës

### 3.2 Simbolet

Simbolet mund të jenë në motosharrë dhe në bateri dhe kanë këtë kuptim:



Ky simbol tregon drejtimin e lëvizjes së zinxhirit të sharrës.



Në këtë drejtim rrotulloni që ta shtrëngoni zinxhirin e sharrës.



Ky simbol tregon rezervuarin e vajit për vajin ngjites të zinxhirit të sharrës.



Në këtë drejtim vendoset freni i zinxhirit.



Në këtë drejtim lirohet freni i zinxhirit.



1 LED ndriçon kuq. Bateria është shumë e ngrohtë ose shumë e ftohtë.



4 LED sinjalojnë kuq. Bateria ka ndonjë pengesë.



Gjatësia e një shine drejtuese që mund të përdoret.



Niveli i garantuar i kapacitetit të zurmës sipas direktivës 2000/14/BE në dB(A) për ti krahasuar emetimet e zurmës së produkteve.



Bateria ka një radiondërfaqe me Bluetooth®-dhe mund të lidhet me STIHL connected App.



Treguesi tjetër pranë simbolit tregon përmbajtjen e energjisë të baterisë sipas specifikimit nga prodhuesi. Përmbajtja e energjisë për përdorim është e ulët.



Mos e depononi produktin me mbeturinat shtëpiake.



Mbrojeni baterinë nga nxehtësia dhe zjarri.



Baterinë mos e zhytni në lëngje.



Përmbahuni temperaturave të lejuar të baterisë.


## 4.2 Përdorimi sipas rregullave

Motosharrë STIHL MSA 160 C ose STIHL MSA 200 C shërben për sharrimin e drurit dhe për prerjen e degëve dhe prerjen e drunjve me një diametër të vogël dhe për kujdesin ndaj drunjve në zonën rreth shtëpisë.

Motosharrë mundet të përdoret në shi.

Motosharrë furnizohet me energji nga një bateri STIHL AP ose një bateri STIHL AR.

Nëse duhet të punoni në një skelë të sigurt, motosharrë mund të përdoret vetëm me një bateri STIHL AP të futur direkt në motosharrë.

Bateria në kombinim me  STIHL connected App mundëson personalizimin dhe transmetimin e informacionit rreth baterisë në bazë të teknologjisë Bluetooth®.

## ▲ PARALAJMËRIM

- Bateritë, të cilët nuk janë të lejuara për motosharrë nga STIHL, mund të shkaktojnë eksplozim ose zjarre. Njerëzit mund të lëndohen rëndë ose të vriten dhe mund të shkaktohen dëme materiale.
  - Përdorni motosharrë me një bateri STIHL AP ose një bateri STIHL AR.
- Nëse motosharrë ose bateria nuk përdoret brenda rregullave, njerëzit mund të lëndohen rëndë ose të vriten dhe mund të shkaktohen dëme materiale.
  - Përdorni motosharrën ashtu, siç është përshkruar në këtë udhëzim për përdorim.
  - Përdoren baterinë siç përshkruhet në këto udhëzime përdorimi, në udhëzimet e përdorimit të baterisë STIHL AR, në STIHL connected App dhe te [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com).

## 4 Udhëzime sigurie

### 4.1 Simbole paralajmërimi

Simbolet paralajmëruese në motosharrë ose në bateri kanë këtë kuptim:



Respektoni udhëzimet e sigurisë dhe masat e saj.



Udhëzimin për përdorim lexoni, kuptoni dhe ruani.



Mbani syze mbrojtëse dhe kaskë mbrojtëse.



Respektoni udhëzimet e sigurisë për kundërgoditjen dhe masat e saj.



Baterinë hiqeni gjatë ndërprerjeve në punë, transportit, ruajtjes, mirëmbajtjes ose riparimeve.

### 4.3 Kërkesa për përdoruesin

#### ▲ PARALAJMËRIM

- Përdoruesit pa një udhëzim nuk mund ti njohin ose ti vlerësojnë rreziqet e motosharrës dhe baterisë. Përdoruesi ose persona të tjerë mundën të lëndohet rëndë ose mund të vritet.



- ▶ Udhëzimin për përdorim lexoni, kuptoni dhe ruani.

- ▶ Nëse motosharra ose bateria i jepet ndonjë personi tjetër: Jepni edhe udhëzimin për përdorim.
- ▶ Sigurohuni, që përdoruesi i plotëson këto kërkesa:
  - Përdoruesi është i pushuar.
  - Përdoruesi është i aftë fizikisht, ndijor dhe mentalisht, që ta përdorë dhe të punojë me motosharrën dhe me baterinë. Nëse përdoruesi është i kufizuar me aftësitë fizike, ndijore dhe mentale, përdoruesi mund të punojë me të vetëm nën mbikëqyrje ose sipas udhëzimeve të një personi përgjegjës.
  - Përdoruesi mund ti njoh dhe ti vlerësojë rreziqet e motosharrës dhe baterisë.
  - Përdoruesi është i moshës madhore ose përdoruesi trajnohet në përputhje me rregulloren kombëtare nën mbikëqyrje në një profesion.
  - Përdoruesi ka marrë udhëzime nga një tregtar i specializuar STIHL ose një person ekspert, para se të punojë për herë të parë me motosharrën.
  - Përdoruesi nuk është nën ndikimin e alkoolit, medikamenteve ose drogës.
- ▶ Nëse përdoruesi punon për herë të parë me motosharrën: Praktikoni sharrimin e drurit të rumbullakët mbi një këmbalec ose mbi një konstrukcion.
- ▶ Nëse keni paqartësi: Kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.

### 4.4 Veshmbathja dhe Pajisja

#### ▲ PARALAJMËRIM

- Gjatë punës, flokët e gjata mund të tërhiqen nga motosharra. Përdoruesi mund të lëndohet rëndë.
  - ▶ Flokët e gjata lidhni dhe siguroni ashtu, që të jenë mbi shpatullat.
- Gjatë punës mundën gjësendet me shpejtësi të madhe të hidhen lartë. Përdoruesi mund të lëndohet.



- ▶ Mbani syze mbrojtëse që shtrëngohen. Syzet e përshtatshme mbrojtëse janë testuar sipas Normës EN 166 ose rregullave nacionale dhe me shenjë përkatëse mund ta gjeni në treg.

- ▶ STIHL ju këshillon që të mbani një mbrojtëse fytyre.
- ▶ Vishni mëngjë të gjata, pjesë të sipërme të ngushtë për trupi.
- Nga rënia e gjësendeve mund të shkaktohen lëndime në kokë.
  - ▶ Nëse gjatë punës mund të bien gjësende: Mbani një kaskë mbrojtëse.



- Gjatë punës, mund të krijohet pluhur dhe të bëhet mjegull. Pluhuri dhe mjegullimi e thithur mund të dëmtojnë shëndetin dhe të shkaktojnë reaksione alergjike.
  - ▶ Nëse krijohet pluhur ose formohet mjegulla: Mbani një maskë mbrojtëse nga pluhuri.
- Veshmbathjet e papërshtatshme mund të ngatërrohen në dru, shkurre ose në motosharrë. Përdoruesit pa veshje të përshtatshme mund të lëndohen rëndë.
  - ▶ Vishni veshmbathje që puthit për trupi.
  - ▶ Largoni shallin dhe stolitë.
- Gjatë punës përdoruesi mund të vijë në kontakt me zinxhirin e sharrës në rrotullim. Përdoruesi mund të lëndohet rëndë.
  - ▶ Vishni pantallona të gjata me mbrojtje nga prerja.
- Gjatë punës përdoruesi mund të prehet në dru. Gjatë pastrimit ose mirëmbajtjes përdoruesi mund të vijë në kontakt me zinxhirin e sharrës. Përdoruesi mund të lëndohet.
  - ▶ Mbani doreza pune prej materiali të qëndrueshëm.
- Nëse përdoruesi mbanë këpucë të papërshtatshme, ai mund të rrëshqasë. Nëse përdoruesi vjen në kontakt me zinxhirin e sharrës në rrotullim, ai mund të prit. Përdoruesi mund të lëndohet.
  - ▶ Mbatni çizme me mbrojtje nga prerja.

### 4.5 Zona e punës dhe rrethina

#### 4.5.1 Motosharra

#### ▲ PARALAJMËRIM

- Vëzhguesit, fëmijët dhe kafshët nuk mund ti njohin dhe vlerësojnë rreziqet prej motosharrës dhe shpërndarjes së gjësendeve me shpejtësi. Vëzhguesit, fëmijët dhe kafshët



mund të lëndohen rëndë dhe mund të shkaktohen dëme materiale.

- ▶ Vëzhguesit, fëmijët dhe kafshët mbani larg nga zona e punës.
- ▶ Motosharrën mos e leni pa mbikëqyrje.
- ▶ Sigurohuni që fëmijët të mos luajnë me motosharrën.
- Komponentët elektrike të motosharrës mund të krijojnë shkëndija. Shkëndijat në hapësira eksplozive ose të ndjeshme ndaj zjarrit, mund të shkaktojnë eksplozime ose zjarre. Njerëzit mund të lëndohen rëndë ose të vriten dhe mund të shkaktohen dëme materiale.
  - ▶ Mos punoni në hapësira të ndjeshme ndaj zjarrit dhe eksplozive.

#### 4.5.2 Bateri

### ▲ PARALAJMËRIM

- Vëzhguesit, fëmijët dhe kafshët nuk mund t'i njohin dhe vlerësojnë rreziqet nga bateritë. Vëzhguesit, fëmijët dhe kafshët mund të lëndohen rëndë.
  - ▶ Vëzhguesit, fëmijët dhe kafshët mbani larg.
  - ▶ Baterinë mos e leni pa mbikëqyrje.
  - ▶ Sigurohuni që fëmijët të mos luajnë me baterinë.
- Bateria nuk është e mbrojtur nga të gjitha ndikimet e jashtme. Nëse bateria ekspozohet ndaj ndikimeve të caktuara mjedisore, mund të marrë flakë, të shpërthejë ose të dëmtohet përtej çdo riparimi. Njerëzit mund të lëndohen rëndë dhe mund të shkaktohen dëme materiale.



- ▶ Mbrojeni baterinë nga nxehësia dhe zjarri.
- ▶ Mos e hidhni baterinë në zjarr.



- ▶ Futni dhe ruajeni baterinë në diapazon temperature midis - 10 °C dhe + 50 °C.



- ▶ Baterinë mos e zhytni në lëngje.

- ▶ Mbajeni baterinë larg pjesëve të vogla metalike.
- ▶ Baterinë mos e ekspozoni nën presion të lartë.
- ▶ Baterinë mos e ekspozoni në Mikrovalë.
- ▶ Mbroni baterinë prej kemikaleve dhe prej kripës.

## 4.6 Gjendja e rregullt e sigurisë

### 4.6.1 Motosharra

Motosharra është në gjendje të rregullt sigurie, nëse janë përmbush kushtet e mëposhtme:

- Motosharra nuk është e dëmtuar.
- Motosharra është e pastër.
- Mbajtësja e zinxhirit nuk është e dëmtuar.
- Freni i zinxhirit funksionon.
- Elementet operative funksionojnë dhe janë të pandryshuara.
- Lyerja e zinxhirit funksionon.
- Gjurmët e konsumimit në koronën yllzë nuk janë më të thella se 0,5 mm.
- Një kombinim i dhënë në këtë udhëzim për përdorim është montuar në mes të shinës drejtuese dhe zinxhirit të sharrës.
- Shina drejtuese dhe zinxhiri i sharrës janë të montuara mirë.
- Zinxhiri i sharrës është e tendosur si duhet.
- Motosharra është prodhuar me aksesore origjinal STIHL.
- Aksesorët janë montuar si duhet.
- Kapakun e rezervuarit të vajit është mbyllur.


### ▲ PARALAJMËRIM

- Në një gjendje jo të rregullt sigurie, komponentët mund të mos funksionojnë si duhet dhe pajisjet e sigurisë të anashkalohehen. Njerëzit mund të lëndohen rëndë ose mund të vriten.
  - ▶ Punoni me një motosharrë jo të dëmtuar.
  - ▶ Nëse motosharra është e fëlliqur: Pastrojeni motosharrën.
  - ▶ Punoni me një mbajtëse zinxhiri jo të dëmtuar.
  - ▶ Mos e ndryshoni motosharrën. Përjashtim: Një kombinim i dhënë në këtë udhëzim për përdorim i montuar në mes të shinës drejtuese dhe zinxhirit të sharrës.
  - ▶ Nëse elementet operative nuk funksionojnë: Mos punoni me motosharrën.
  - ▶ Montoni aksesore origjinal STIHL për këtë motosharrë.
  - ▶ Shinën drejtuese dhe zinxhirin e sharrës montojeni ashtu, siç është përshkruar në këtë udhëzim për përdorim.
  - ▶ Aksesorët montoni ashtu, siç është përshkruar në këtë udhëzim për përdorim ose në udhëzimin për përdorim të aksesoreve.
  - ▶ Mos veni gjësende në hapësirat e motosharrës.
  - ▶ Mbyllni kapakun e rezervuarit të vajit.
  - ▶ Ndërroni pllakat udhëzuese të dëmtuara ose të konsumuara.

- ▶ Nëse keni paqartësi: Kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.

#### 4.6.2 Shina drejtuese

Shina drejtuese është në gjendje të rregullt sigurie, nëse janë përbush kushtet e mëposhtme:

- Shina drejtuese nuk është e dëmtuar.
- Shina drejtuese nuk është e deformuar.
- Lugu është aq i thellë ose edhe më e thellë se thellësia minimale e lugut,  21.3.
- Rrugët e lugut janë pa kurriz.
- Lugu nuk është ngushtuar ose zgjeruar.

### ▲ PARALAJMËRIM

- Në një gjendje jo të rregullt sigurie, shina drejtuese nuk mund ta drejtojë më si duhet zinxhirin e sharrës. Zinxhiri i sharrës gjatë rrotullimit mund të kërcejë jashtë shinës drejtuese. Njerëzit mund të lëndohen rëndë ose mund të vriten.
  - ▶ Punoni me një shinë drejtuese jo të dëmtuar.
  - ▶ Nëse thellësia e lugut është më e vogël se sa thellësia minimale e lugut: Ndërroni shinën drejtuese.
  - ▶ Pastroni çdo javë ashklat nga shina drejtuese.
  - ▶ Nëse keni paqartësi: Kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.

#### 4.6.3 Zinxhiri i sharrës

Zinxhiri i sharrës është në gjendje të rregullt sigurie, nëse janë përbush kushtet e mëposhtme:

- Zinxhiri i sharrës nuk është e dëmtuar.
- Zinxhiri i sharrës është mprehur si duhet.
- Shenjat e konsumimit tek dhëmbëprerësit duken.

### ▲ PARALAJMËRIM

- Në një gjendje jo të rregullt sigurie, komponentët mund të mos funksionojnë si duhet dhe pajisjet e sigurisë të anashkalojnë. Njerëzit mund të lëndohen rëndë ose mund të vriten.
  - ▶ Punoni me një zinxhir sharre jo të dëmtuar.
  - ▶ Mprihni si duhet zinxhirin e sharrës.
  - ▶ Nëse keni paqartësi: Kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.

#### 4.6.4 Bateria

Bateria është në gjendje sigurie nëse përbushen kushtet e mëposhtme:

- Bateria nuk është e dëmtuar.
- Bateria është e pastër dhe e thatë.
- Bateria funksionin dhe është e pamodifikuar.

### ▲ PARALAJMËRIM

- Në gjendje të pasigurt bateria nuk mund të funksionojë siç duhet. Mund të lëndohen njerëzit.
  - ▶ Punoni me bateri të padëmtuar dhe funksionale.
  - ▶ Mos e karikoni baterinë e dëmtuar apo me probleme.
  - ▶ Nëse bateria është e papastër apo e lagur: Pastrojeni baterinë dhe lëreni të thahet.
  - ▶ Mos e karikoni baterinë.
  - ▶ Mos vendosni objekte në pjesët e hapura të baterisë.
  - ▶ Mos i lidhni kontaktet elektrike të baterisë me sende metalike dhe mos u krijoni qark të shkurtër.
  - ▶ Mos e hapni baterinë.
  - ▶ Ndërrojeni në rast konsumi apo shenjash dëmtimi.
- Nga bateria e dëmtuar mund të pikojë lëngu. Nëse lëngu bie në kontakt me lëkurën apo me sytë, këto të fundit mund të acarohen.
  - ▶ Evitoni kontaktin me lëngun.
  - ▶ Nëse ndodh kontakt me lëkurën: Lajeni lëkurën e prekur me ujë dhe sapun.
  - ▶ Nëse ndodh kontakt me sytë: Shpëlajini sytë së paku për 15 minuta me ujë të bollshëm dhe kërkonin ndihmën mjekësore.
- Bateria e dëmtuar apo defektive mund të mbajë erë, të lëshojë tym apo të digjet në mënyrë të pazakontë. Njerëzit mund të lëndohen rëndë apo të vdesin, si dhe mund të ndodhë dëmtim i pronës.
  - ▶ Nëse bateria lëshon erë të pazakontë apo tym: Mos e përdorni baterinë dhe mbajeni larg materialeve të djegshme.
  - ▶ Nëse bateria digjet: Provoni ta shuani baterinë me fikëse zjarri ose me ujë.

#### 4.7 Puna

##### 4.7.1 Sharrimi

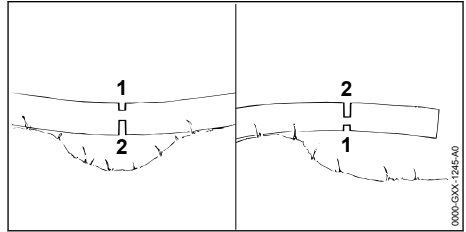
### ▲ PARALAJMËRIM

- Nëse jashtë zonës së punës në largësi dëgjimi nuk ka persona, në rast të emergjencës nuk mund të ofrohet ndihma.
  - ▶ Sigurohuni, që jashtë zonës së punës në largësi dëgjimi të ketë persona.
- Përdoruesi në situata të caktuara nuk mund më të punojë i përqëndruar. Përdoruesi mund ta humbë kontrollin mbi motosharrën dhe mund të pengohet, të rëzohet dhe të lëndohet rëndë.
  - ▶ Punoni qetë dhe të vëmendshëm.

- ▶ Nëse kushte e dritës dhe të pamjes janë të këqija: Mos punoni me motosharrën.
- ▶ Motosharrën përdoreni vetë.
- ▶ Mos punoni mbi lartësinë e supeve.
- ▶ Kujdes nga pengesat.
- ▶ Punoni në tokë në këmbë dhe mbani drejtpeshimin. Nëse duhet të punoni në një lartësi dhe motosharra do të furnizohet me energji me kablo: Përdorni një platformë për punë në lartësi.
- ▶ Nëse paraqiten shenja të lodhjes: Bëni një pushim.
- Zinxhiri i sharrës gjatë rrotullimit mund ta prejë përdoruesin. Përdoruesi mund të lëndohet rëndë.
  - ▶ Mos e prekni zinxhirin e sharrës gjatë rrotullimit.
  - ▶ Nëse zinxhiri i sharrës bllokohet prej ndonjë send: Fikeni motosharrën, vendosni frenin e zinxhirit dhe hiqeni baterinë. largoni gjësendin tek pastaj.
- Zinxhiri i sharrës gjatë rrotullimit nxehet dhe bymehet. Nëse zinxhiri i sharrës nuk është i lubrifikuar aq sa duhet dhe nuk është tendosur mjaftueshëm, zinxhiri i sharrës mund të këputet dhe të kërcejë jashtë shinës drejtuese. Njerëzit mund të lëndohen rëndë dhe mund të shkaktohen dëme materiale.
  - ▶ Përdorni vaj ngjitës të zinxhirit të sharrës.
  - ▶ Gjatë punës rregullisht kontrolloni gjendjen në rezervuarin e vajit. Para se të harxhohet vaji ngjitës i zinxhirit të sharrës: Mbushni vajin ngjitës për zinxhirin të sharrës.
  - ▶ Gjatë punës rregullisht kontrolloni tendosjen e zinxhirit të sharrës. Nëse zinxhiri i sharrës nuk është e tendosur si duhet: Tendosni zinxhirin e sharrës.
- Nëse motosharra gjatë punës ndryshon ose sillet çuditshëm, në një gjendje jo të rregullt sigurie. Njerëzit mund të lëndohen rëndë dhe mund të shkaktohen dëme materiale.
  - ▶ Leni punën, hiqeni baterinë dhe kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.
- Gjatë punës, mund të krijohen vibrime nga motosharra.
  - ▶ Mbani doreza.
  - ▶ Bëni pushime.
  - ▶ Nëse paraqiten shenja për pengesa të qarkullimit të gjakut: Vizitoni mjekun.
- Nëse zinxhiri i sharrës gjatë rrotullimit prek një gjësend të fortë, mund të formohen shkëndija. Shkëndijat në hapësira të ndjeshme ndaj zjarrit, mund të shkaktojnë zjarre. Njerëzit mund të lëndohen rëndë ose të vriten dhe mund të shkaktohen dëme materiale.

- ▶ Mos punoni në hapësira të ndjeshme ndaj zjarrit.
- Kur leva aktivizuese lëshohet, zinxhiri i sharrës lëviz edhe për një kohë të shkurtër. Nga lëvizja e zinxhirit të sharrës mund të priten njerëz. Njerëzit mund të lëndohen rëndë.
  - ▶ Pritni derisa zinxhiri i sharrës të ndalet.

## ▲ PARALAJMËRIM



- Nëse sharrohet druri që është nën tension, shina drejtuese mund të bllokohet. Përdoruesi mund ta humbë kontrollin mbi motosharrën dhe mund të lëndohet rëndë.
  - ▶ Së pari sharroni prerjen lehtësuese (1) në anën shtypëse, pastaj anën tërheqëse me një prerje ndarëse (2).

## ▲ RREZIK

- Nëse në afërsi punohet me kablo përçues të tensionit, zinxhiri i sharrës mund të vijë në kontakt me kabllo dhe të dëmtohet. Përdoruesi mund të lëndohet rëndë ose mund të vritet.
  - ▶ Mos punoni në afërsi të kabllove përçues të tensionit.

### 4.7.2 Prerja e degëve

## ▲ PARALAJMËRIM

- Nëse druri i rrëzuar pastrohet së pari në pjesën e poshtme, druri nuk mundet më të mbështetet tek degët në tokë. Gjatë punës druri mund të lëvizë. Njerëzit mund të lëndohen rëndë ose mund të vriten.
  - ▶ Degët e mëdha në pjesën e poshtme, sharroni vetëm pasi druri të jetë shtrirë për së gjati.
  - ▶ Mos puno duke qëndruar në këmbë mbi trungun.
- Gjatë pastrimit të degëve, ndonjë degë e sharruar mund të bjerrë poshtë. Përdoruesi mund të pengohet, të rrëzohet dhe të lëndohet rëndë.
  - ▶ Preni degët e drurit nga fundi i trungut në drejtim të kurorës së drurit.

### 4.7.3 Prerja e drunjve

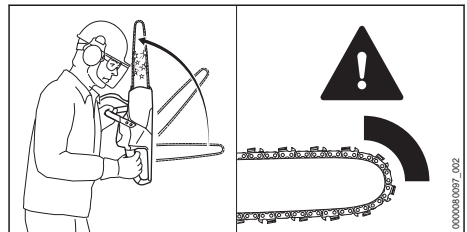
## ▲ PARALAJMËRIM

- Njerëzit pa përvojë nuk mund t'i vlerësojnë rreziqet gjatë prerjes. Njerëzit mund të lëndohen rëndë ose të vriten dhe mund të shkaktohen dëme materiale.
  - ▶ Përdoruesi ka nevojë për njohuritë përkatëse si funksionon teknologjia e prerjes dhe përvojë me prerjen.
  - ▶ Nëse ka paqartësi: Konsultohuni me një ekspert me përvojë për mbështetje dhe për të përcaktuar teknikën e duhur të prerjes.
- Gjatë prerjes mund të bie një dru ose ndonjë degë mbi njerëzit ose gjësendet. Sa më të mëdha copët për prerje, aq më i madh rreziku që të lëndohen apo vdesin njerëz. Mund të ndodhin dëmtime të pronës.
  - ▶ Caktoni drejtimin e rënies, ashtu që zona ku druri do të rrëzohet të jetë e lirë.
  - ▶ Vëzhguesit, fëmijët dhe kafshët mbani larg nga zona e punës në një rreze prej 2,5 gjatësi të drurit.
  - ▶ Para prerjes, largoni nga kurora e drurit, degët e thyera ose të thata.
  - ▶ Nëse degët e thyera apo të kalbura nuk mund të hiqen nga kurora e pemës: konsultohuni me një ekspert me përvojë për mbështetje dhe për të përcaktuar teknikën e duhur të prerjes.
  - ▶ Vëzhgoni kurorën e drurit dhe kurorat e drunjve të drunjve fqinj dhe shmangni degët në rënie.
- Kur druri rrëzohet, mund të thyhet te trungu ose të kthehet prapa në drejtim të përdoruesit. Përdoruesi mund të lëndohet rëndë ose mund të vritet.
  - ▶ Planifikoni një rrugë ikjeje anësh prapa drurit.
  - ▶ Ecni prapa me rrugën e ikjes dhe vëzhgoni drurin në rënie.
  - ▶ Mos ecni prapa tatëpjetë.
- Pengesat në zonën e punës dhe në rrugën e ikjes mund ta pengojnë përdoruesin. Përdoruesi mund të pengohet dhe të rrëzohet. Përdoruesi mund të lëndohet rëndë ose mund të vritet.
  - ▶ Largoni pengesat nga zona e punës dhe nga rruga e ikjes.
- Nëse mentesha e rënies, shiriti i sigurisë ose shiriti mbajtës sharrohet para kohe, nuk mund t'i përmbahemi më drejtimit të rënies ose druri mund të bjerë më herët. Njerëzit mund të lëndohen rëndë ose të vriten dhe mund të shkaktohen dëme materiale.
  - ▶ Mos e sharroni menteshën e rënies.

- ▶ Shiritin e sigurisë ose shiritin mbajtës sharroni në fund.
  - ▶ Nëse druri fillon të bjerë para kohe: Ndërpritni prerjen e rrëzimit dhe tërhiquni nga rruga e ikjes.
- Nëse zinxhiri i sharrës gjatë rrotullimit në çerekun e sipërm të majës së shinës drejtuese prek një pykë prerëse të fortë dhe frenon shpejt, mund të shkaktojë kundërgoditje. Njerëzit mund të lëndohen rëndë ose mund të vriten.
    - ▶ Përdorni vetëm pyka prerëse prej alumini ose plastike.
  - Nëse një dru nuk bie plotësisht në tokë ose mbetet e varur mbi një dru tjetër, përdoruesi nuk mund ta mbaroj prerjen nën kontroll.
    - ▶ Ndaloni prerjen dhe me anë të një litari me çikrik ose me një makinë të përshtatshme tërhiqeni drurin në tokë.

## 4.8 Forcat e reaksionit

### 4.8.1 Kundërgoditja

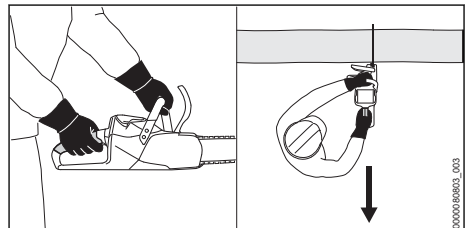


Një kundërgoditje mund të ndodh për këta arsye:

- Zinxhiri i sharrës gjatë rrotullimit në çerekun e sipërm të majës së shinës drejtuese prek një send të fortë dhe frenon shpejt.
- Zinxhiri i sharrës gjatë rrotullimit bllokohet në majën e shinës drejtuese.

Freni i zinxhirit nuk mund të pengojë një kundërgoditje.

## ▲ PARALAJMËRIM

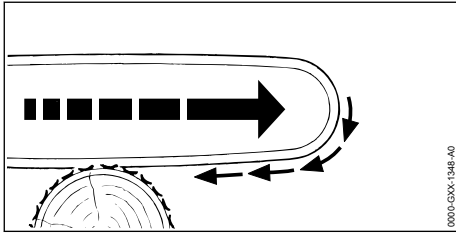


- Nëse formohet një kundërgoditje, motosharra mund të hidhet lart në drejtim të përdoruesit. Përdoruesi mund ta humbë kontrollin mbi

motosharrën dhe mund të lëndohet rëndë ose mund të vritet.

- ▶ Motosharrën mbajeni fort me të dy duart.
- ▶ Mbani larg trupin nga fusha rrotulluese e zgjatur e motosharrës.
- ▶ Punoni ashtu, siç është përshkruar në këtë udhëzim për përdorim.
- ▶ Mos punoni me pjesën e çerekut të sipërm të majës së shinës drejtuese.
- ▶ Punoni me një zinxhirë sharre të mprehur mirë dhe të tendosur.
- ▶ Përdorni një zinxhiri sharre me kundërgoditje të reduktuar.
- ▶ Përdorni një shinë drejtuese me kokë shine të vogël.
- ▶ Sharroni me gaz të plotë.

#### 4.8.2 Tërheqja

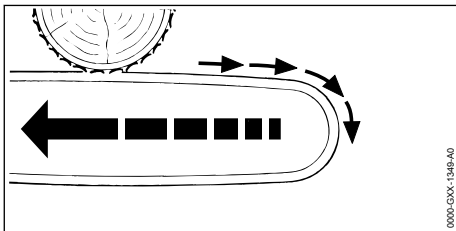


Nëse punohet me pjesën e poshtme të shinës drejtuese, motosharra largohet nga përdoruesi.

### ▲ PARALAJMËRIM

- Nëse zinxhiri i sharrës gjatë rrotullimit prek një gjësend të fortë dhe frenon shpejt, motosharra mundet papritmas të largohet shumë fortë nga përdoruesi. Përdoruesi mund ta humbë kontrollin mbi motosharrën dhe mund të lëndohet rëndë ose mund të vritet.
  - ▶ Motosharrën mbajeni fort me të dy duart.
  - ▶ Punoni ashtu, siç është përshkruar në këtë udhëzim për përdorim.
  - ▶ Gjatë prerjes shinën drejtuese mbani drejtë.
  - ▶ Ngulitni mirë dhëmbin mbështetës.
  - ▶ Sharroni me gaz të plotë.

#### 4.8.3 Zmbrapsja



Kur punohet me pjesën e lartë të shinës drejtuese, motosharra zmbropset në drejtim të përdoruesit.

### ▲ PARALAJMËRIM

- Nëse zinxhiri i sharrës gjatë rrotullimit prek një gjësend të fortë dhe frenon shpejt, motosharra mundet papritmas të zmbropset shumë fortë në drejtim të përdoruesit. Përdoruesi mund ta humbë kontrollin mbi motosharrën dhe mund të lëndohet rëndë ose mund të vritet.
  - ▶ Motosharrën mbajeni fort me të dy duart.
  - ▶ Punoni ashtu, siç është përshkruar në këtë udhëzim për përdorim.
  - ▶ Gjatë prerjes shinën drejtuese mbani drejtë.
  - ▶ Sharroni me gaz të plotë.

## 4.9 Transportimi

### 4.9.1 Motosharra

### ▲ PARALAJMËRIM

- Gjatë transportit motosharra mund të rrëzohet ose të lëvizë. Njerëzit mund të lëndohen dhe mund të shkaktohen dëme materiale.
  - ▶ Hiqeni baterinë.



- ▶ Veni frenin e zinxhirit.
- ▶ Mbrojtësen e zinxhirit shtyjeni mbi shinën drejtuese ashtu që ajo ta mbulojë gjithë shinën drejtuese.
- ▶ Motosharrën sigurojeni me shirit shtërngues, rrip ose me një rretë ashtu, që ajo të mos bjerë dhe mos mund të lëvizë.

### 4.9.2 Bateri

### ▲ PARALAJMËRIM

- Bateria nuk është e mbrojtur nga të gjitha ndikimet e jashtme. Nëse bateria ekspozohet ndaj ndikimeve të caktuara mjedisore, atëherë bateria mund të dëmtohet dhe mund të shkaktohen dëme materiale.
  - ▶ Mos e transportoni një bateri të dëmtuar.
- Gjatë transportit bateria mund të rrëzohet ose të lëvizë. Njerëzit mund të lëndohen dhe mund të shkaktohen dëme materiale.
  - ▶ Bateria paketojeni në paketimin, ashtu që të mos lëvizë.
  - ▶ Sigurojeni paketimin, ashtu që të mos lëvizë.

## 4.10 Ruajtja

### 4.10.1 Motosharra

#### ▲ PARALAJMËRIM

- Fëmijët nuk mund ti njohin dhe vlerësojnë rreziqet nga motosharra. Fëmijët mund të lëndohen rëndë.



- ▶ Hiqeni baterinë.

- ▶ Veni frenin e zinxhirit.
- ▶ Mbrojtësen e zinxhirit shtyjeni mbi shinën drejtuese ashtu që ajo ta mbulojë gjithë shinën drejtuese.
- ▶ Ruajeni motosharrën larg nga kontakti me fëmijët.

- Kontaktet elektrike tek motosharra dhe komponentët metalik nga lagështia mund të ndryshken. Motosharra mund të dëmtohet.



- ▶ Hiqeni baterinë.

- ▶ Ruajeni motosharrën pastër dhe të thatë.

### 4.10.2 Bateri

#### ▲ PARALAJMËRIM

- Fëmijët nuk mund ti njohin dhe vlerësojnë rreziqet nga bateritë. Fëmijët mund të lëndohen rëndë.
  - ▶ Ruajeni baterinë larg nga kontakti me fëmijët.
- Bateria nuk është e mbrojtur nga të gjitha ndikimet e jashtme. Nëse bateria ekspozohet ndaj ndikimeve të caktuara mjedisore, atëherë bateria mund të dëmtohet përtej riparimit.
  - ▶ Ruajeni baterinë pastër dhe të thatë.
  - ▶ Baterinë ruajeni në një hapësirë të mbyllur.
  - ▶ Baterinë ruajeni ndaras nga motosharra.
  - ▶ Nëse bateria ruhet në karikues: Shkëputeni spinën elektrike dhe ruajeni baterinë me një nivel karikimi midis 40% dhe 60% (2 llamba të ndezura në të gjelbër).
  - ▶ Ruajeni baterinë në një ambient me temperaturë prej - 10 °C deri + 50 °C.

## 4.11 Pastroni, Mirëmbani dhe Riparoni

#### ▲ PARALAJMËRIM

- Nëse gjatë pastrimit, mirëmbajtjes ose riparimeve, bateria është e vendosur, motosharra mund të aktivizohet pa dashje.

Njerëzit mund të lëndohen rëndë dhe mund të shkaktohen dëme materiale.



- ▶ Hiqeni baterinë.








- ▶ Vendosni frenin e zinxhirit.
- Detergjentët e fortë, pastrimi me ujë të vullshëm ose gjësendet me maje, mund të dëmtojnë motosharrën, shinën drejtuese, zinxhirin e sharrës dhe baterinë. Nëse motosharra, shina drejtuese, zinxhiri i sharrës ose bateria nuk pastrohen si duhet, komponentët mund të mos funksionojnë si duhet dhe pajisjet e sigurisë të anashkalojnë. Njerëzit mund të lëndohen rëndë.
  - ▶ Pastroni motosharrën, shinën drejtuese, zinxhirin e sharrës dhe baterinë, ashtu siç është përshkruar në këtë udhëzim për përdorim.
- Nëse motosharra, shina drejtuese, zinxhiri i sharrës dhe bateria nuk mirëmbahen ose riparohen si duhet, komponentët mund të mos funksionojnë si duhet dhe pajisjet e sigurisë të anashkalojnë. Njerëzit mund të lëndohen rëndë ose mund të vriten.
  - ▶ Mos e mirëmbani ose mos e riparoni vetë motosharrën dhe baterinë.
  - ▶ Nëse motosharra, ose bateria duhet të mirëmbahen ose riparohen: Kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.
  - ▶ Shinën drejtuese dhe zinxhirin e sharrës mirëmbani ose riparoni ashtu, siç është përshkruar në këtë udhëzim për përdorim.
- Gjatë pastrimit ose mirëmbajtjes së zinxhirit të sharrës, përdoruesi mund të pritet tek dhëmbëprerësit e mprehtë. Përdoruesi mund të lëndohet.
  - ▶ Mbani doreza pune prej materiali të qëndrueshëm.

## 5 Përgatiteni motosharrën për punë


### 5.1 Përgatiteni motosharrën për punë

Para çdo fillimi të punës duhet të bëhen këto hapa:

- ▶ Sigurohuni, që këta komponentë janë në gjendje të rregullt sigurie:
  - Motosharra, 4.6.1.
  - Shina drejtuese, 4.6.2.
  - Zinxhiri i sharrës, 4.6.3.
  - Bateria, 4.6.4.
- ▶ Kontrolloni baterinë, 12.7.

- Karikoni plotësisht baterinë, ashtu si që është përshkruar në udhëzimin për përdorim të karikuesit STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
- Pastroni motosharrën,  17.1.
- Montoni shinën drejtuese dhe zinxhirin e sharrës,  8.1.1.
- Tendosni zinxhirin e sharrës,  8.2.
- Mbusheni me vajin ngjitës për zinxhirin e sharrës,  8.3.
- Kontrolloni frenin e zinxhirit,  12.4.
- Kontrolloni elementet përdoruese,  12.5.
- Kontrolloni lyerjen e zinxhirit,  12.6.
- Nëse këto hapa nuk mund të ndërmerren: Mos e përdorni motosharrën dhe kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.

## 5.2 Lidhja e baterisë me radiondërfaqe Bluetooth® me STIHL connected App

- Aktivizoni radiondërfaqen Bluetooth® në pajisjen portative.
- Aktivizoni radiondërfaqen Bluetooth® e baterisë,  7.1.
- Shkarkoni STIHL connected App nga App Store në pajisjen portative dhe krijoni një llogari.
- Hapni STIHL connected App dhe identifikohuni.
- Shtoni baterinë në STIHL connected App dhe ndiqni udhëzimet në ekran.

Mundësitë e kontaktit dhe informacion të mëtejshëm mund të gjeni në faqen <https://support.stihl.com> ose brenda STIHL connected App.

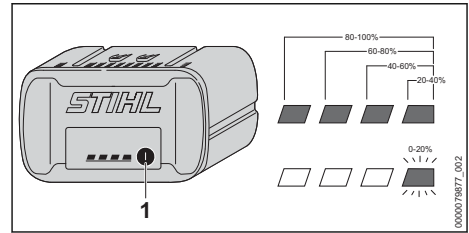
STIHL connected App ofrohet në varësi të tregut.

## 6 Karikimi i baterisë dhe LEDs

### 6.1 Karikoni baterinë

- Koha e karikimit varet nga ndikimet e ndryshme, p.sh. nga temperatura e baterisë ose nga temperatura e ambientit. Koha e vërtetë e karikimit mund të ndryshojnë nga koha e specifikuar e karikimit. Kohën e karikimit mund ta gjeni në [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times).
- Karikojeni baterinë siç përshkruhet në manualin e përdorimit të karikuesit STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.

### 6.2 Treguesit e karikimit




- Shtypni butonin shtypës (1). LEDs ndriçojnë afro 5 sekonda gjelbër dhe tregojnë gjendjen e karikimit.
- Nëse llamba e djathtë pulson në të gjelbër: Karikoni baterinë.

### 6.3 LEDs në bateri


LEDs mund të tregojnë gjendjen e karikimit të baterisë ose pengesat. LEDs mund të ndriçojnë ose të sinjalizojnë gjelbër ose kuq.

Nëse LEDs ndriçojnë ose sinjalizojnë gjelbër, tregohet gjendja e karikimit.


- Nëse LEDs ndriçojnë ose të sinjalizojnë kuq: Mënjaroni pengesat  20.1. Tek kositësi elektrik ose tek bateria ka një pengesë.

## 7 Aktivizimi dhe çaktivizimi i radiondërfaqes Bluetooth®

### 7.1 Aktivizimi i radiondërfaqes Bluetooth®

- Nëse bateria ka radiondërfaqe Bluetooth®: Shtypni dhe mbani butonin derisa llamba „BLUETOOTH®“ në krah të simbolit  të ndizet në blu për rreth 3 sekonda. Radiondërfaqja Bluetooth® e baterisë aktivizohet.


### 7.2 Çaktivizimi i radiondërfaqes Bluetooth®

- Nëse bateria ka radiondërfaqe Bluetooth®: Shtypni e mbani butonin derisa llamba „BLUETOOTH®“ në krah të simbolit  të pulsojë në blu gjashtë herë. Radiondërfaqja Bluetooth® e baterisë çaktivizohet.

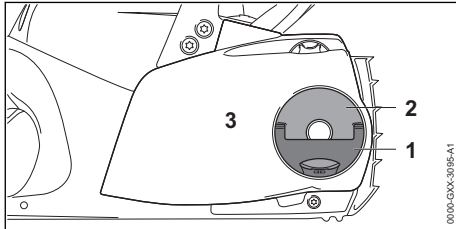
## 8 Montoni motosharrën


### 8.1 Çmontoni dhe montoni shinën drejtuese dhe zinxhirin e sharrës

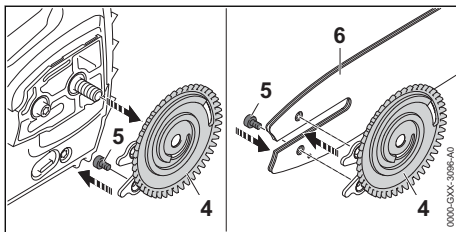
#### 8.1.1 Montoni shinën drejtuese dhe zinxhirin e sharrës


Kombinimet nga shina drejtuese dhe zinxhiri i sharrës që i përshtaten koronës yllzë dhe që mund të montohen, mund ti gjeni tek të dhënat teknike,  22.1.

► Fikeni motosharrën, vendosni frenin e zinxhirit dhe hiqeni baterinë.



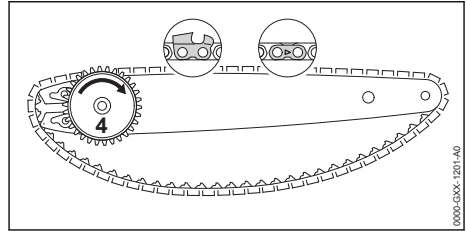
- Hapeni kapësen (1) e dados flutur (2).
- Rrotulloni dadon flutur (2) në drejtim të kundërt të rrotullimit të akrepave të orës, aq sa kapaku i koronës yllzë (3) të mund të hiqet.
- Hiqeni kapakun e koronës yllzë  (3).



- Hiqeni rondelën shtrënguese (4).
- Zhvendosni vidhën  (5).
- Vendosni shinën drejtuese (6) mbi rondelën shtrënguese (4), ashtu që të dy gjuhëzat e tendosësit shtyrës (4) janë në vrimat e shinës drejtuese.

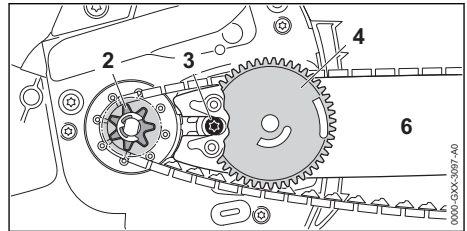
Orientimi i shinës drejtuese (6) nuk luan rol. Vula në shinën drejtuese mund të jetë edhe tek koka.

► Rrotulloni vidhën (5) dhe shtrëngojeni.

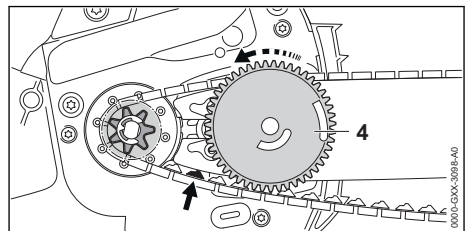


► Vendosni zinxhirin e sharrës në lugun e shinës drejtuese ashtu që shigjetat tek nyjet lidhëse të zinxhirit të sharrës në pjesën e lartë të tregojnë në drejtim të rrotullimit.

► Rrotulloni rondelën shtrënguese (4) në drejtim të rrotullimit të akrepave të orës deri në fund.



- Vendosni shinën drejtuese me rondelat shtrënguese dhe zinxhirin e sharrës tek motosharra, ashtu që të përmbushen kushtet e mëposhtme:
  - Rondela shtrënguese (4) tregon në drejtim të përdoruesit.
  - Pjesët lëvizëse të zinxhirit të sharrës gjenden tek dhëmbët e koronës yllzë (2).
  - Koka e vidhës (3) gjendet në vrimën e gjatë të shinës drejtuese (6).



► Lironi frenin e zinxhirit.

► Rrotulloni rondelën shtrënguese (4) në drejtim të kundërt të rrotullimit të akrepave të orës, deri sa zinxhiri i sharrës të flejë në shinën drejtuese. Gjatë kësaj drejtoni pjesët e lëvizshme të zinxhirit të sharrës në lugun e shinës drejtuese.

Shina drejtuese dhe zinxhiri i sharrës flejnë tek motosharra.



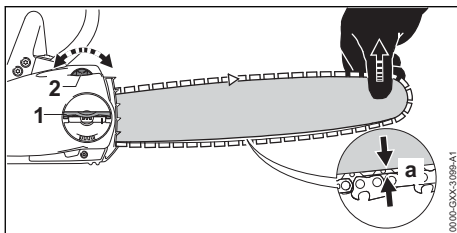
- ▶ Vendosni kapakun e koronës yllzë tek motosharra ashtu, që të jetë konciz me motosharrën.
- ▶ Nëse kapakun e koronës yllzë nuk është konciz me motosharrën: Përdridhjeni koronën shtrënguese dhe vendosni përsëri kapakun e koronës yllzë.  
Dhëmbët e koronës shtrënguese kapen me dhëmbët e rondelës shtrënguese.
- ▶ Dadon flutur rrotulloni në drejtim të rrotullimit të akrepave të orës, deri sa kapaku i koronës yllzë të shtrëngohet për motosharrën.
- ▶ Mbylleni kapësen e dados flutur.

### 8.1.2 Çmontoni shinën drejtuese dhe zinxhirin e sharrës

- ▶ Fikeni motosharrën, vendosni frenin e zinxhirit dhe hiqeni baterinë.
- ▶ Hapeni kapësen e dados flutur.
- ▶ Rrotulloni dadon flutur në drejtim të kundërt të rrotullimit të akrepave të orës, aq sa kapaku i koronës yllzë të mund të hiqet.
- ▶ Hiqeni kapakun e koronës yllzë.
- ▶ Rrotulloni rondelën shtrënguese në drejtim të rrotullimit të akrepave të orës deri në fund. zinxhiri i sharrës është i shtendosur.
- ▶ Hiqeni shinën drejtuese dhe zinxhirin e sharrës.
- ▶ Zhvidthosni vidhën e rondelës shtrënguese.
- ▶ Hiqeni rondelën shtrënguese.

### 8.2 Tendosni zinxhirin e sharrës

- Gjatë punës zinxhiri i sharrës bymehet ose tkuret. Tensioni i zinxhirit të sharrës ndryshon. Gjatë punës, tendosja e zinxhirit të sharrës duhet rregullisht të kontrollohet dhe të tendoset.
- ▶ Fikeni motosharrën, vendosni frenin e zinxhirit dhe hiqeni baterinë.



- ▶ Hapeni kapësen e dados flutur (1).
- ▶ Rrotulloni dadon flutur (1) për 2 rrotullim në drejtim të kundërt të rrotullimit të akrepave të orës.  
Dado flutur (1) është e liruar.
- ▶ Lironi frenin e zinxhirit.
- ▶ Shinën drejtuese tërhiqeni lartë nga maja dhe koronën shtrënguese (2) rrotulloni aq gjatë në

drejtim të rrotullimit të akrepave të orës ose në drejtim të kundërt të rrotullimit të akrepave të orës, derisa të plotësohen kushtet e mëposhtme:

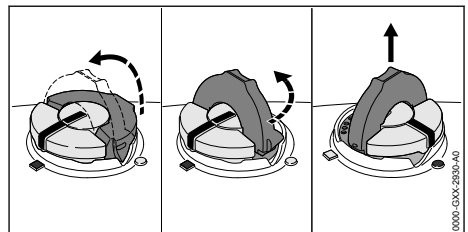
- Distanca a në mes të shinës drejtuese është 1 mm deri në 2 mm.
  - Zinxhiri i sharrës mund të tërhiqet edhe me dy gishta dhe me pak forcë mbi shinën drejtuese.
- ▶ Shinën drejtuese tërhiqeni lartë nga maja dhe dadon flutur (1) rrotulloni në drejtim të rrotullimit të akrepave të orës, deri sa kapaku i koronës yllzë të shtrëngohet për motosharrën.
  - ▶ Nëse distanca a në mes të shinës drejtuese nuk është 1 mm deri në 2 mm: Tendosni përsëri zinxhirin e sharrës.
  - ▶ Mbylleni kapësen e dados flutur (1).

### 8.3 Mbusheni me vajin ngjitës për zinxhirin e sharrës

Vaji ngjitës për zinxhirin e sharrës e lyen dhe e ftohën zinxhirin e sharrës gjatë rrotullimit.

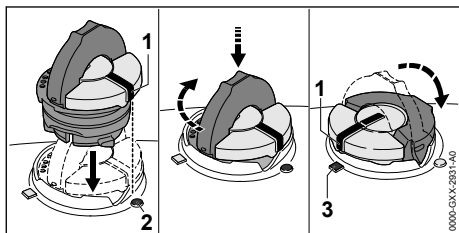
STIHL ju këshillon, që të përdorni një vaj ngjitës STIHL për zinxhirin e sharrës ose një vaj tjetër ngjitës për zinxhirin e sharrës e lejuar për motosharra.

- ▶ Fikeni motosharrën, vendosni frenin e zinxhirit dhe hiqeni baterinë.
- ▶ Vendosni motosharrën në një sipërfaqe të rrafshët, ashtu që kapaku i rezervuarit të vajit të jetë lartë.
- ▶ Zonën rreth kapakut të rezervuarit pastrojeni me një leckë të lagur.



- ▶ Ngrijeni dorezën e kapakut të rezervuarit të vajit.
- ▶ Rrotulloni kapakun e rezervuarit të vajit në drejtim të kundërt të rrotullimit të akrepave të orës deri në kërcitje.
- ▶ Hiqeni kapakun e rezervuarit të vajit.
- ▶ Mbushni vajin ngjitës për zinxhirin e sharrës, ashtu që mos të derdhet vaji ngjitës për zinxhirin e sharrës dhe rezervuari i vajit të mos mbushet deri në fund.

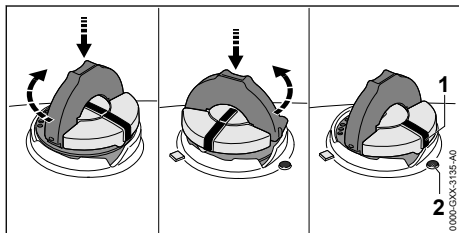
- ▶ Nëse doreza e kapakut të rezervuarit të vajit është palosur: Ngrijeni dorezën e kapakut.



- ▶ Vendosni kapakun e rezervuarit të vajit ashtu, që shenja (1) të tregojë në shenjën (2).
- ▶ Shtypeni kapakun e rezervuarit të vajit për poshtë dhe rrotullojeni në drejtim të rrotullimit të akrepave të orës deri në kërcitje. Kapaku i rezervuarit të vajit hynë me një kërcitje të dëgjueshme. Shenja (1) tregon në shenjën (3).
- ▶ Kontrolloni, nëse kapaku i rezervuarit të vajit mund të tërhiqet lartë.
- ▶ Nëse kapaku i rezervuarit të vajit nuk mund të tërhiqet lartë: Palosni dorezën e kapakut të rezervuarit të vajit. Rezervuari i vajit është mbyllur.

Nëse kapaku i rezervuarit të vajit mund të tërhiqet lartë, atëherë duhen të ndërmerren këto hapa:

- ▶ Vendosni kapakun e rezervuarit të vajit në pozitën e preferuar.



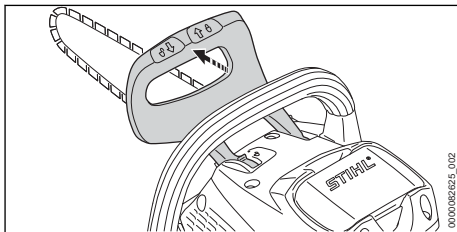
- ▶ Shtypeni kapakun e rezervuarit të vajit për poshtë dhe rrotullojeni në drejtim të rrotullimit të akrepave të orës deri në kërcitje.
- ▶ Shtypeni kapakun e rezervuarit të vajit poshtë dhe rrotullojeni në drejtim të kundërt të rrotullimit të akrepave të orës deri sa shenja (1) të tregojë në shenjën (2).
- ▶ Mundohuni përsëri, rezervuarin e vajit ta mbyllni.
- ▶ Nëse rezervuari i vajit edhe më tej nuk mbyllet: Mos punoni me motosharrën dhe kërkoni një tregtar të specializuar të STIHL. Motosharra nuk është në gjendje të rregullt sigurie.

## 9 Vendosni dhe lironi frenin e zinxhirit

### 9.1 Vendosni frenin e zinxhirit

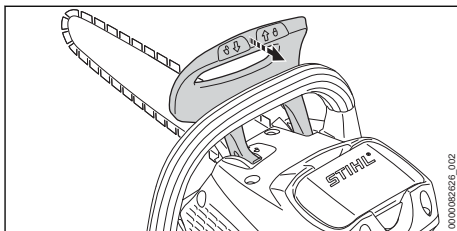
Motosharra është e pajisur me frenin e zinxhirit.

Freni i zinxhirit vendoset automatikisht në rast të një kundërgoditjeje të fortë të sharës nga forca e inercisë e mbrojtësit të dorës ose mund të vendoset nga përdoruesi.



- ▶ Mbrojtësin e dorës shtypeni me dorën e majtë larg nga gypi dorezë. Mbrojtësi i dorës lëshon një zë. Freni i zinxhirit është vendosur.

### 9.2 Lironi frenin e zinxhirit

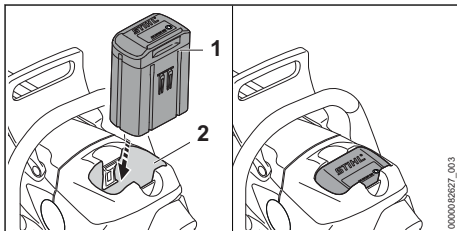


- ▶ Mbrojtësin e dorës tërhiqeni me dorën e majtë në drejtim të përdoruesit. Mbrojtësi i dorës lëshon një zë. Freni i zinxhirit është liruar.

## 10 Vendosni dhe hiqeni baterinë

### 10.1 Vendosni baterinë

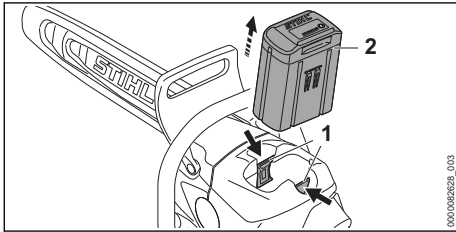
- ▶ Vendosni frenin e zinxhirit.



- ▶ Shtypni baterinë (1) deri në goditje në kutinë e baterisë (2).
- Bateria (1) hynë me një klik dhe është e mbyllur.

## 10.2 Hiqeni baterinë

- ▶ Vendosni motosharrën në një sipërfaqe të rrafshët.

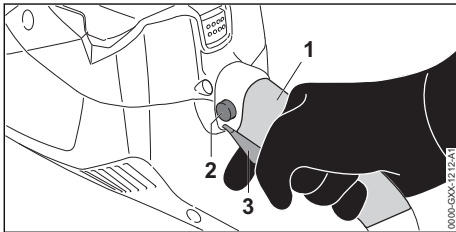


- ▶ Shtypni të dy levat mbyllëse (1). Bateria (2) është e ç'kyçur dhe mund të hiqet.

## 11 Ndizeni dhe fikeni motosharrën

### 11.1 Ndizeni motosharrën

- ▶ Lironi frenin e zinxhirit.



- ▶ Mbajeni motosharrën me dorën e djathtë në pjesën mbajtëse (1) të dorezës operative, ashtu që gishti i madh të rrethojë dorezën operative.
- ▶ Shtypni dhe mbani të shtypur butonin mbyllës (2) me anë të gishtit të madh.
- ▶ Shtypni dhe mbani të shtypur levën aktivizuese (3) me anë të gishtit tregues. Motosharra përshejton dhe zinxhiri i sharrës lëvizën. Tani mund ta lironi butonin mbyllës (2).
- ▶ Mbajeni motosharrën me dorën e majtë në gypin dorezë, ashtu që gishti i madh të rrethojë gypin dorezën.

### 11.2 Fikeni motosharrën

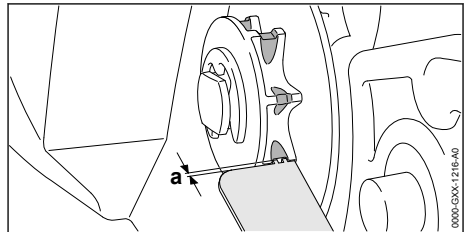
- ▶ lëshoni levën aktivizuese.
- Zinxhiri i sharrës nuk lëviz më.

- ▶ Nëse zinxhiri i sharrës lëviz ende: Vendosni frenin e zinxhirit, hiqeni baterinë dhe kontakti një tregtar të specializuar të STIHL. Motosharra është me defekt.

## 12 Kontrolloni motosharrën dhe Baterinë

### 12.1 Kontrolloni koronës yllzë

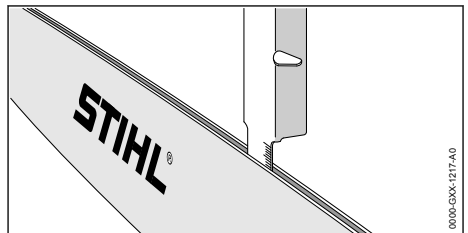
- ▶ Fikeni motosharrën, vendosni frenin e zinxhirit dhe hiqeni baterinë.
- ▶ Lironi frenin e zinxhirit.
- ▶ Çmontoni kapakun e koronës yllzë.
- ▶ Çmontoni shinën drejtuese dhe zinxhirin e sharrës.




- ▶ Kontrolloni gjurmët e konsumimit tek korona yllzë me një testues STIHL.
  - ▶ Nëse gjurmët e konsumimit janë më të thella se  $a = 0,5 \text{ mm}$ : Mos e përdorni motosharrën dhe kontakti një tregtar të specializuar të STIHL.
- Korona yllzë duhet të ndërrohet.

### 12.2 Kontrolloni shinën drejtuese

- ▶ Fikeni motosharrën, vendosni frenin e zinxhirit dhe hiqeni baterinë.
- ▶ Çmontoni zinxhirin e sharrës dhe shinën drejtuese.

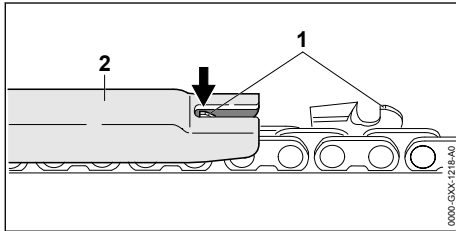



- ▶ Mateni thellësinë e lugut të shinës drejtuese me metër të një STIHL limë matësi.

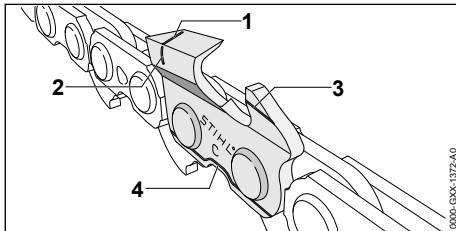
- ▶ Ndërroni shinën drejtuese, nëse i përmbush njërën nga kushtet e mëposhtme:
  - Shina drejtuese është e dëmtuar.
  - Thellësia e matur e lugut është më e vogël se thellësia minimale e lugut të shinës drejtuese,  21.3.
  - Lugu i shinës drejtuese është ngushtuar ose zgjeruar.
- ▶ Nëse keni paqartësi: Kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.

### 12.3 Kontrolloni zinxhirin e sharrës

- ▶ Fikeni motosharrën, vendosni frenin e zinxhirit dhe hiqeni baterinë.



- ▶ Materi lartësinë e kufizuesit të thellësisë (1) me një STIHL limë matës (2). Limë matësi STIHL duhet të përputhet me ndarjen e zinxhirit të sharrës.
- ▶ Nëse një kufizues i thellësisë (1) është mbi limë matësin (2): Kufizuesin e thellësisë (1) limojeni,  18.3.



- ▶ Kontrolloni a duken shenjat e konsumimit (1 deri 4) tek dhëmbëprerësit.
- ▶ Nëse njëra nga shenjat e konsumimit tek një dhëmbëprerës nuk duket: Mos e përdorni zinxhirin e sharrës dhe kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.
- ▶ Me një STIHL limë matës, kontrolloni nëse këndi i mpresjes tek dhëmbëprerësit është 30°. Limë matësi STIHL duhet të përputhet me ndarjen e zinxhirit të sharrës.
- ▶ Nëse këndi i mpresjes nuk është 30°: Mprihni zinxhirin e sharrës.
- ▶ Nëse keni paqartësi: Kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.

### 12.4 Kontrolloni frenin e zinxhirit

- ▶ Veni frenin e zinxhirit dhe hiqeni baterinë.



#### PARALAJMËRIM

- Dhëmbët prerëse të zinxhirit të sharrës janë të mprehta. Përdoruesi mund të pritët.
  - ▶ Mbani doreza pune prej materiali të qëndrueshëm.
- ▶ Tentoni, që zinxhirin e sharrës ta tërhiqni me dorë mbi shinën drejtuese. Nëse nuk mundeni që zinxhirin e sharrës ta tërhiqni me dorë mbi shinën drejtuese, atëherë freni i zinxhirit funksionon.
- ▶ Nëse mundeni që zinxhirin e sharrës ta tërhiqni me dorë mbi shinën drejtuese: Mos e përdorni motosharrën dhe kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL. Freni i zinxhirit është me defekt.

### 12.5 Kontrolloni elementet përdoruese

#### Butoni mbyllës dhe leva aktivizuese

- ▶ Veni frenin e zinxhirit dhe hiqeni baterinë.
- ▶ Mundohuni, të shtypni levën aktivizuese, pa e shtypur butonin mbyllës.
- ▶ Nëse leva aktivizuese mund të shtypet: Mos e përdorni motosharrën dhe kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL. Butoni mbyllës është me defekt.
- ▶ Butonin mbyllës shtypeni dhe mbani të shtypur.
- ▶ Levën aktivizuese shtypeni dhe përsëri lëshojeni.
- ▶ Nëse leva aktivizuese funksionon me vështirësi ose nuk kthehet në pozitën e mëparshme: Mos e përdorni motosharrën dhe kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL. Leva aktivizuese është me defekt.

#### Ndizeni motosharrën

- ▶ Vendosni baterinë.
- ▶ Lironi frenin e zinxhirit.
- ▶ Butonin mbyllës shtypeni dhe mbani të shtypur.
- ▶ Levën aktivizuese shtypeni dhe mbani të shtypur. Zinxhiri i sharrës lëviz.
- ▶ Lëshoni levën aktivizuese. Zinxhiri i sharrës nuk lëviz më.
- ▶ Nëse zinxhiri i sharrës lëviz ende: Vendosni frenin e zinxhirit, hiqeni baterinë dhe kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL. Motosharra është me defekt.

## 12.6 Kontrolloni lyerjen e zinxhirit

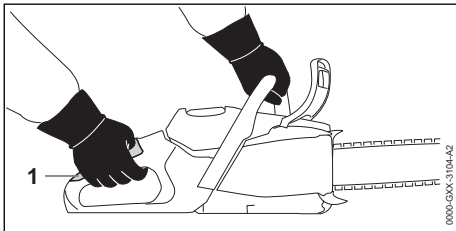
- ▶ Vendosni baterinë.
- ▶ Lironi frenin e zinxhirit.
- ▶ Drejttoni shinën drejtuese në një sipërfaqe të ndritshme.
- ▶ Ndizeni motosharrën. Vaji ngjitës i zinxhirit të sharrës do të derdhet dhe në sipërfaqen e ndritshme mund të vërehet. Lyerja e zinxhirit funksionon.
- ▶ Nëse nuk mund të vërehet vaji ngjitës i zinxhirit të sharrës:
  - ▶ Mbushni vajin ngjitës për zinxhirit të sharrës.
  - ▶ Kontrolloni përsëri lyerjen e zinxhirit.
  - ▶ Nëse vaji ngjitës i zinxhirit të sharrës edhe më tej nuk vërehet në sipërfaqen e ndritshme: Mos e përdorni motosharrën dhe kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL. Lyerja e zinxhirit është me defekt.

## 12.7 Kontrolloni baterinë

- ▶ Shtypeni butonin shtypës tek bateria. Dritat LEDs ndriçojnë ose sinjalizojnë.
- ▶ Nëse dritat LEDs nuk ndriçojnë ose sinjalizojnë: Mos e përdorni baterinë dhe kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL. Bateria ka ndonjë pengesë.

## 13 Punoni me motosharrën

### 13.1 Mbjajtja dhe drejtimi i motosharrës

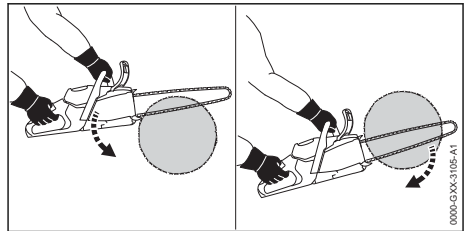


- ▶ Mbjajeni dhe drejttoni motosharrën me dorën e majtë në dorezën prej gypi dhe me dorën e djathtë në pjesën mbajtëse (1) të dorezës operative, ashtu që gishtit i madh i dorës së majtë të rrethojë dorezën prej gypi dhe gishtit i madh i dorës së djathtë të rrethojë dorezën operative.

### 13.2 Sharrimi

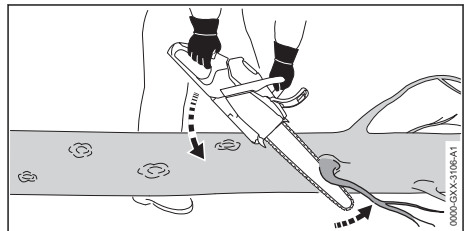
#### ! PARALAJMËRIM

- Nëse formohet kundërgoditja, motosharra mund të hidhet lart në drejtimin e përdoruesit. Përdoruesi mund të lëndohet rëndë ose mund të vritet.
  - ▶ Sharroni me gaz të plotë.
  - ▶ Mos sharroni me pjesën e çerekut të sipërm të majës së shinës drejtuese.
- ▶ Shinën drejtuese vendosni në prerje me gaz të plotë, që shina drejtuese të mos bllokohet.

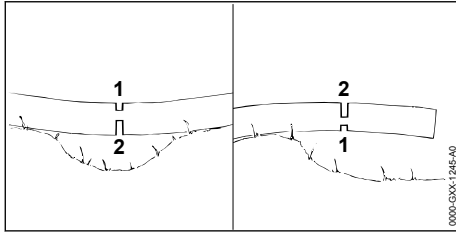


- ▶ Vendosni dhëmbin mbështetës dhe përdorni si pikë rrotullimi.
- ▶ Shinën drejtuese vendoseni plotësisht në dru, ashtu që dhëmbi mbështetës gjithnjë të rivendoset.
- ▶ Në fund të prerjes mbani peshën e motosharrës.

### 13.3 Prerja e degëve



- ▶ Mbështeteni motosharrën tek trungu.
- ▶ Shinën drejtuese me gaz të plotë me një lëvizje të levës shtypeni kundër degës.
- ▶ Degët sharroni me pjesën e lartë të shinës drejtuese.

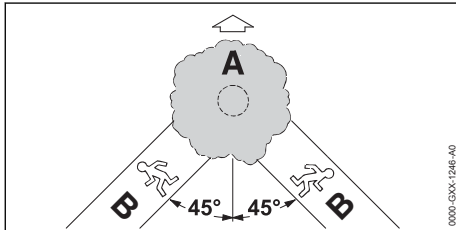


- ▶ Nëse dega është e tendosur: Sharroni prerjen lehtësuese (1) në anën shtypëse dhe pastaj anën tjetër tërheqëse me një prerje ndarëse (2).

## 13.4 Prerja e drunjve

### 13.4.1 Caktimi drejtimin e rënies dhe rrugën e tërheqjes.

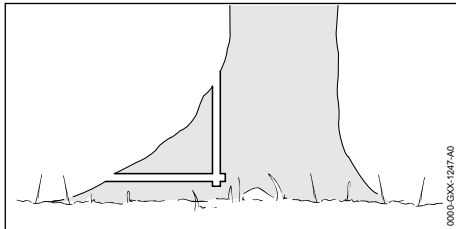
- ▶ Caktimi drejtimin e rënies, ashtu që zona ku druri do të rrëzohet të jetë e lirë.



- ▶ Caktimi rrugën e tërheqjes (B), ashtu që të përmbushen kushtet e mëposhtme:
  - Rruga e tërheqjes (B), është në një kënd prej  $45^\circ$  nga drejtimi i rënies (A).
  - Në rrugën e tërheqjes (B), nuk ka pengesa.
  - Kurora e drurit mund të vëzhgohet.
  - Nëse rruga e tërheqjes (B) është në një shpat, rruga e tërheqjes (B) duhet të jetë paralel me shpatin.

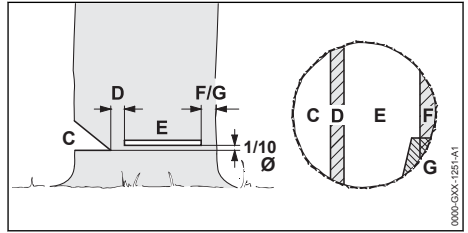
### 13.4.2 Përgatitni zonën për punë të trungu

- ▶ Evitoni pengesat në zonën e punës tek trungu.
- ▶ Largoni bimësinë tek trungu.



- ▶ Nëse trungu ka rrënjë të shëndosha dhe të mëdha: Së pari sharroni rrënjët vertikalisht dhe më pas horizontalisht dhe pastaj largoni.

### 13.4.3 Bazat e prerjes së rrëzimit



#### C Kllapa e prerjes

Kllapa e prerjes përcakton drejtimin e rënies.

#### D Mentasha

Mentasha e rënies e rrëzon drurin në tokë si një menteshë. Mentasha e rënies është e gjerë sa  $1/10$  e diametrit të trungut.

#### E Prerja përfundimtare

Me anë prerjes së rrëzimit trungu sharrohet. Prerja e rrëzimit është sa  $1/10$  e diametrit të trungut (më së paku 3 cm) mbi rrafshinën e kllapës së prerjes.

#### F Shiriti i sigurisë

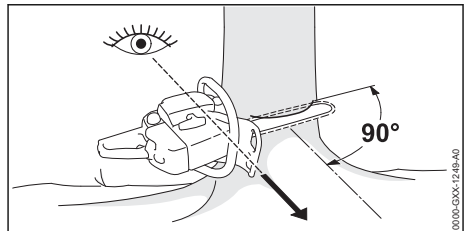
Shiriti i sigurisë e mban drurin dhe e siguron atë që të mos rrëzohet para kohe. Shiriti i sigurisë është e gjerë sa  $1/10$  deri  $1/5$  e diametrit të trungut.

#### G Shiriti mbajtës

Shiriti mbajtës e mban drurin dhe e siguron atë që të mos rrëzohet para kohe. Shiriti mbajtës është e gjerë sa  $1/10$  deri  $1/5$  e diametrit të trungut.

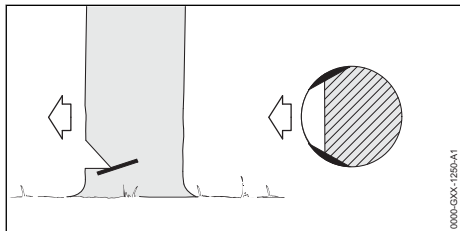
### 13.4.4 Prerja e kllapës

Kllapa e prerjes përcakton drejtimin në të cilin mund të rrëzohet druri. Duhet të respektohen rregullat specifike të vendeve përkatëse në sistemin e kllapës për prerje.



- ▶ Drejtoni motosharrën në mënyrë të tillë që kllapa e prerjes të jetë në këndin e drejtë të drejtimin të rënies dhe motosharra të jetë sa më afër tokës.
- ▶ Sharroni prerje horizontale të rrafshët.

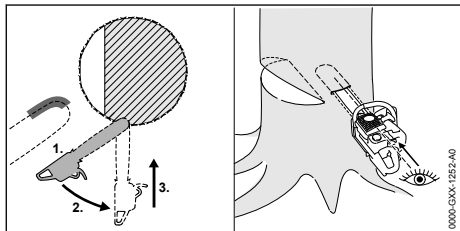
- ▶ Sharrojeni kulmin në kënd prej 45° me prerje horizontale të rrafshët.



- ▶ Nëse druri është i shëndetshëm dhe fibrozë e gjatë: Sharroni me prerje të jashtme ashtu, që të përmbushen kushtet e mëposhtme:
  - Prerjet e jashtme në të dy anët janë të njëjta.
  - Prerjet e jashtme janë në lartësinë e kllapës së rënies.
  - Prerjet e jashtme janë të gjerë sa 1/10 e diametrit të trungut.
 Trungu nuk këputet, kur druri rrëzohet.

### 13.4.5 Shpimi

Shpimi është një teknik pune, e cila në raste është e nevojshme.



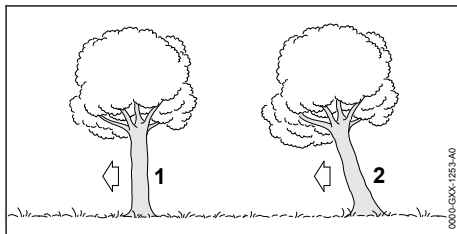
- ▶ Përdorni shinën drejtuese me pjesën e poshtme të majës dhe me gaz të plotë.
- ▶ Sharroni, derisa shina drejtuese të jetë në trung me dyfishin e gjerësisë së saj.
- ▶ Ktheni në pozitën e shpimit.
- ▶ Nguleni shinën drejtuese.

### 13.4.6 Zgjidhni prerjen e përshtatshme të rrëzimit

Zgjedhja e prerjes së përshtatshme të rrëzimit varet nga këta kushte:

- pjerrësia natyrale e drurit
- degët e drurit
- dëmtimet e drurit
- gjendja shëndetësore e drurit
- nëse në dru kemi borë: ngarkesa e borës
- drejtimi i pjerrësisë
- drejtimi dhe shpejtësia e erës
- drurët fqinjë ekzistues

Dallohen forma të ndryshme të këtyre kushteve. Në këtë udhëzim për përdorim janë përshkruar vetëm 2 forma.



#### 1 Dru normal

Një dru normal qëndron vertikalisht dhe ka një kurorë të njëtrajtshme.

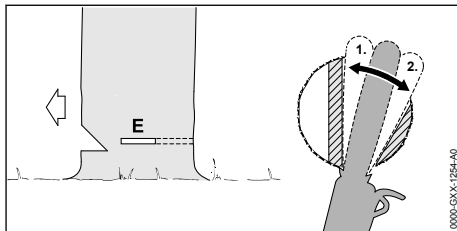
#### 2 Varëse


Një varëse qëndron pjerrtas dhe ka një kurorë, që tregon në drejtimin e rënies.

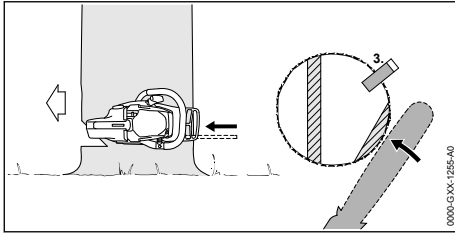
#### 13.4.7 Prerja e një druri normal me një diametër të vogël trungu

Një dru normal prehet me një prerje rrëzimi me shiritin e sigurisë. Kjo prerje rrëzimi bëhet, kur diametri i trungut është më i vogël se sa gjatësia prerëse e motosharrës.

- ▶ Jepni thirrjen paralajmëruese.



- ▶ Shina drejtuese të ngulet në prerjen e rrëzimi deri sa të del në anën tjetër të trungut. 
- ▶ Vendosni dhëmbin mbështetës pas menteshës së rënies dhe përdoreni si pikë rotullimi.
- ▶ Prerjen e rrëzimit formojeni në drejtim të menteshës së rënies.
- ▶ Prerjen e rrëzimit formojeni në drejtim të shiritit të sigurisë.

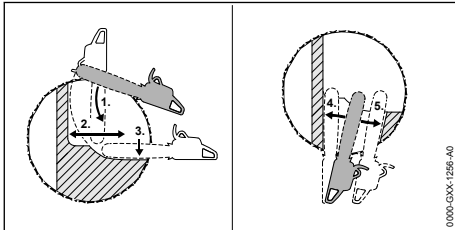


- ▶ Futni pykën prerëse Pyka prerëse duhet ti përshtatet diametrit të trungut dhe gjerësisë së prerjes.
- ▶ Jepni thirrjen paralajmëuese.
- ▶ Shiritin e sigurisë preni me krahë të hapura nga jashtë, horizontalisht me nivelin e prerjes së rrëzimit
- Druri rrëzohet.

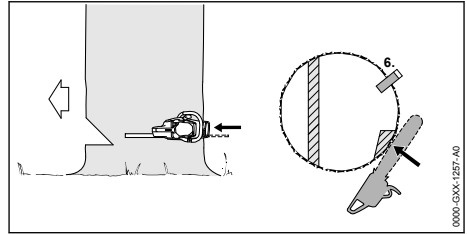
### 13.4.8 Prerja e një druri normal me një diametër të madh trungu

Një dru normal prehet me një prerje rrëzimi me shiritin e sigurisë. Kjo prerje rrëzimi bëhet, kur diametri i trungut është më e madhe se sa gjatësia prerëse e motosharrës.

- ▶ Jepni thirrjen paralajmëuese.



- ▶ Vendosni dhëmbin mbështetës në lartësinë e prerjes së rrëzimit dhe përdoreni si pikë rrotullimi .
- ▶ Motosharrën vendoseni horizontalisht në prerjen e rrëzimit dhe sa më shumë anohuni.
- ▶ Prerjen e rrëzimit formojeni në drejtim të menteshës së rënies.
- ▶ Prerjen e rrëzimit formojeni në drejtim të shiritit të sigurisë.
- ▶ Dil në anën e tjetër të trungut.
- ▶ Shina drejtuese të ngulet në nivelin e njëjtë në prerjen e rrëzimi.
- ▶ Prerjen e rrëzimit formojeni në drejtim të menteshës së rënies.
- ▶ Prerjen e rrëzimit formojeni në drejtim të shiritit të sigurisë.

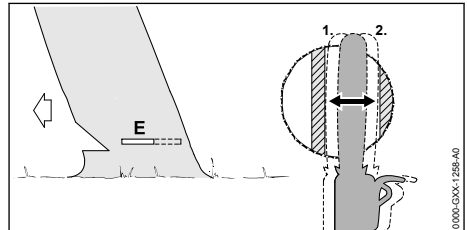



- ▶ Futni pykën prerëse Pyka prerëse duhet ti përshtatet diametrit të trungut dhe gjerësisë së prerjes.
- ▶ Jepni thirrjen paralajmëuese.
- ▶ Shiritin e sigurisë preni me krahë të hapura nga jashtë, horizontalisht me nivelin e prerjes së rrëzimit
- Druri rrëzohet.

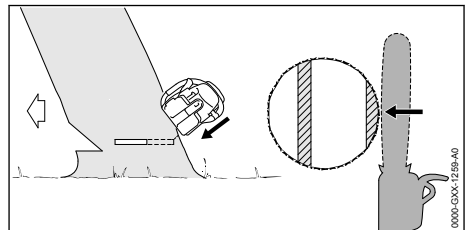
### 13.4.9 Prerja e një druri varëse me një diametër të vogël trungu

Një dru varëse prehet me një prerje rrëzimi me shiritin mbajtës. Kjo prerje rrëzimi bëhet, kur diametri i trungut është më i vogël se sa gjatësia prerëse e motosharrës.

- ▶ Jepni thirrjen paralajmëuese.



- ▶ Shina drejtuese të ngulet në prerjen e rrëzimi deri sa të del në anën tjetër të trungut,  13.4.5.
- ▶ Prerjen e rrëzimit formojeni në drejtim të menteshës së rënies.
- ▶ Prerjen e rrëzimit formojeni në drejtim të shiritit mbajtës.



- ▶ Jepni thirrjen paralajmëuese.

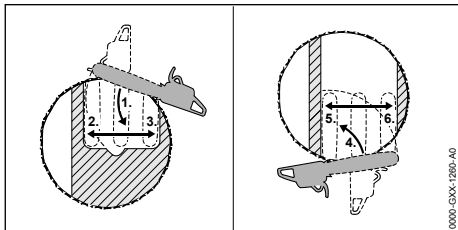


- ▶ Shiritin mbajtës me krahë të hapura preni nga jashtë dhe pjerrtas lartë. Druri rrezohet.

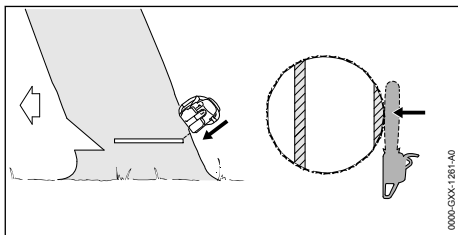
### 13.4.10 Prerja e një druri varëse me një diametër të madhe trungu

Një dru varëse prehet me një prerje rrezimi me shiritin mbajtës. Kjo prerje rrezimi bëhet, kur diametri i trungut është më e madhe se sa gjatësia prerëse e motosharrës.

- ▶ Jepni thirrjen paralajmëruese.



- ▶ Vendosni dhëmbin mbështetës në lartësinë e prerjes së rrezimit pas shiritit mbajtës dhe përdoreni si pikë rrotullimi.
- ▶ Motosharrën vendoseni horizontalisht në prerjen e rrezimit dhe sa më shumë anohuni.
- ▶ Prerjen e rrezimit formojeni në drejtim të menteshës së rënies.
- ▶ Prerjen e rrezimit formojeni në drejtim të shiritit mbajtës.
- ▶ Dil në anën e tjetër të trungut.
- ▶ Vendosni dhëmbin mbështetës në lartësinë e prerjes së rrezimit pas menteshës së rënies dhe përdoreni si pikë rrotullimi.
- ▶ Motosharrën vendoseni horizontalisht në prerjen e rrezimit dhe sa më shumë anohuni.
- ▶ Prerjen e rrezimit formojeni në drejtim të menteshës së rënies.
- ▶ Prerjen e rrezimit formojeni në drejtim të shiritit mbajtës.



- ▶ Jepni thirrjen paralajmëruese.
- ▶ Shiritin mbajtës me krahë të hapura preni nga jashtë dhe pjerrtas lartë. Druri rrezohet.

## 14 Pas punës

### 14.1 Pas punës

- ▶ Fikeni motosharrën, vendosni frenin e zinxhirit dhe hiqeni baterinë.
- ▶ Nëse motosharra është e lagur: Thajeni motosharrën.
- ▶ Nëse bateria është e lagur: Thajeni baterinë.
- ▶ Pastrojeni motosharrën .
- ▶ Pastrojeni shinën drejtuese dhe zinxhirin e sharrës.
- ▶ Lironi dadon flutur.
- ▶ Rrotulloni koronën shtrënguese për 2 rrotullim në drejtim të kundërt të rrotullimit të akrepave të orës.
- ▶ zinxhiri i sharrës është i shtendosur.
- ▶ Shtrengojeni dadon flutur.
- ▶ Mbrojtësen e zinxhirit shtyjeni mbi shinën drejtuese ashtu që ajo ta mbulojë gjithë shinën drejtuese.
- ▶ Pastroni baterinë.

## 15 Transportimi

### 15.1 Transportimi i motosharrës

- ▶ Fikeni motosharrën, vendosni frenin e zinxhirit dhe hiqeni baterinë.
- ▶ Mbrojtësen e zinxhirit shtyjeni mbi shinën drejtuese ashtu që ajo ta mbulojë gjithë shinën drejtuese.

### Mbajtja e motosharrës

- ▶ Mbani motosharrën me dorën e djathtë tek gypi mbajtës, ashtu që shina drejtuese të jetë e kthyer prapa.

### Transportimi i motosharrës në një makinë

- ▶ Siguroni motosharrën, ashtu që motosharra të mos bjerë dhe mos mund të lëvizë.

### 15.2 Transportimi i baterisë

- ▶ Fikeni motosharrën, vendosni frenin e zinxhirit dhe hiqeni baterinë.
- ▶ Sigurohuni, që bateria është në gjendje të regullt sigurie.
- ▶ Baterinë paketojeni në paketimin, ashtu që të mos lëvizë.
- ▶ Sigurojeni paketimin, ashtu që të mos lëvizë.

Bateria i nënshtrohet kërkesave për transport të mallrave të rrezikshme. Bateria klasifikohet si UN 3480 (bateri jon-litium) dhe u testua sipas doracakut për testime të KB dhe kriterëve pjesa III, nënseksionit 38.3.

Regulloret e transportit mund ti gjeni në [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets) .

## 16 Ruajtja

### 16.1 Ruajtja e motosharrës

- ▶ Fikeni motosharrën, vendosni frenin e zinxhirit dhe hiqeni baterinë.
- ▶ Mbrojtësen e zinxhirit shtyjeni mbi shinën drejtuese ashtu që ajo ta mbulojë gjithë shinën drejtuese.
- ▶ Motosharrën ruajtja ashtu, që të përmbushen kushtet e mëposhtme:
  - Motosharra të jetë larg nga kontakti me fëmijët.
  - Motosharra është e pastër dhe e thatë.
- ▶ Nëse motosharra do të ruhet mbi 30 ditë: Çmontoni shinën drejtuese dhe zinxhirin e sharrës.

### 16.2 Ruajtja e baterisë

STIHL ju këshillon, që baterinë ta ruani në një gjendje të karikuar në mes të 40% dhe 60% ( 2 drita LEDs të gjelbër).

- ▶ Baterinë ruajtja ashtu, që të përmbushen kushtet e mëposhtme:
  - Bateria të jetë larg nga kontakti me fëmijët.
  - Bateria është e pastër dhe e thatë.
  - Bateria të jetë në një hapësirë të mbyllur.
  - Bateria është e ndarë nga motosharra.
  - Nëse bateria ruhet në karikues: Shkëputeni spinën elektrike dhe ruajtja baterinë me një nivel karikimi midis 40% dhe 60% ( 2 llamba të ndezura në të gjelbër).
  - Bateria është në një ambient me temperaturë prej - 10 °C deri + 50 °C.

#### UDHËZIM

- Nëse bateria nuk ruhet siç përshkruhet në këtë manual përdorimi, mund të shkarkohet shumë dhe të dëmtohet përtej riparimit.
  - ▶ Karikojeni baterinë e shkarkuar përpara se ta ruani diku. STIHL ju këshillon që baterinë ta ruani në një gjendje të karikuar në mes të 40% dhe 60% ( 2 drita LEDs të gjelbër).
  - ▶ Baterinë ruajtja ndaras nga motosharra.

## 17 Pastrimi

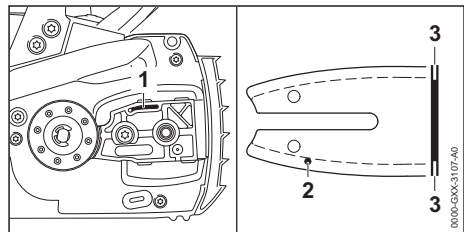
### 17.1 Pastroni motosharrën

- ▶ Fikeni motosharrën, vendosni frenin e zinxhirit dhe hiqeni baterinë.
- ▶ Motosharrën pastroni me një leckë të lagur ose pastrues rrëshire STIHL.
- ▶ Pastroni rripat e ventilimit me një furçë.
- ▶ Çmontoni kapakun e koronës yllzë.
- ▶ Zonën rreth koronës yllzë, pastroni me një leckë të lagur ose me pastrues rrëshire STIHL.

- ▶ Largoni trupthat e huaja nga kutia e baterisë si dhe pastroni kutinë e baterisë me një leckë të lagur.
- ▶ Kontaktet elektrike në kutinë e baterisë pastroni me një furçë ose brushë të butë.
- ▶ Montoni kapakun e koronës yllzë.

### 17.2 Pastroni shinën drejtuese dhe zinxhirin e sharrës

- ▶ Fikeni motosharrën, vendosni frenin e zinxhirit dhe hiqeni baterinë.
- ▶ Çmontoni shinën drejtuese dhe zinxhirin e sharrës.



- ▶ Pastroni kanalën e daljes së vajit (1), vrimën hyrëse të vajit (2) dhe lugun (3) me një furçë ose brushë të butë ose me pastrues rrëshire STIHL.
- ▶ Pastroni zinxhirin e sharrës me një furçë ose brushë të butë ose me pastrues rrëshire STIHL.
- ▶ Montoni shinën drejtuese dhe zinxhirin e sharrës.

### 17.3 Pastroni baterinë

- ▶ Baterinë pastroni me një leckë të lagët.

## 18 Mirëmbajtja

### 18.1 Intervalet e mirëmbajtjes

Intervalet e mirëmbajtjes varen nga kushtet e mjedisit dhe nga kushtet e punës. STIHL ju këshillon këto intervale të mirëmbajtjes:

#### Freni i zinxhirit

- ▶ Freni i zinxhirit në këto kohe nga një tregtar i specializuar STIHL të mirëmbahet:
  - Puna me orar të plotë: në çdo tre muaj
  - Puna me orar të pjesërishtë: në çdo gjashtë muaj
  - Përdorime rasti: çdo vit

#### Çdo javë

- ▶ Kontrolloni koronës yllzë.
- ▶ Kontrolloni shinën drejtuese dhe pastroni ashklat.
- ▶ Kontrolloni dhe mprihni zinxhirin e sharrës.

### Çdo muaj

- Rezervuari i vajit të pastrohet nga një tregtar i specializuar STIHL.

## 18.2 Pastroni ashklat nga shina drejtuese

Në skajet e jashtme të shinës drejtuese mund të formohet një kurriz.

- Largoni kurrizin me një limë të sheshtë ose me një drejtues të shinës drejtuese STIHL.
- Nëse keni paqartësi: Kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.

## 18.3 Mprihni zinxhirin e sharrës

Nevojitet shumë praktikë, për të mprehur si duhet zinxhirin e sharrës.

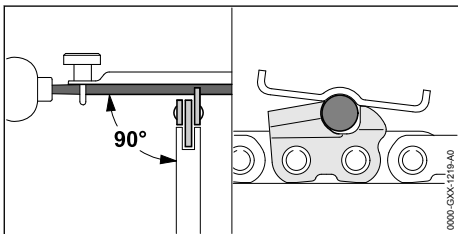
Limat STIHL, ndihmë limimi STIHL, STIHL vegla për mprehe dhe broshura „Mprehja e zinxhirit të sharrës STIHL“ ndihmojnë, që zinxhiri i sharrës të mrihet si duhet. Broshurën mund ta merrni në [www.stihl.com/sharpening-brochure](http://www.stihl.com/sharpening-brochure).

STIHL ju këshillon që zinxhiri i sharrës të mrihet nga një tregtar i specializuar STIHL.

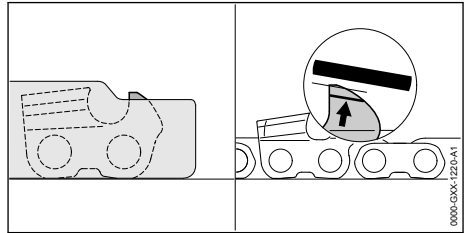


### PARALAJMËRIM

- Dhëmbët prerëse të zinxhirit të sharrës janë të mprehta. Përdoruesi mund të pritet.
  - Mbani doreza pune prej materiali të qëndrueshëm.



- Secilin dhëmbëprerës limoni me një limë rrethore ashtu, që të përmbushen kushtet e mëposhtme:
  - Lima rrethore përputhet me ndarjen e zinxhirit të sharrës.
  - Lima rrethore përdoret prej brenda jashtë.
  - Lima rrethore përdoret në kënd drejtë me shinën drejtuese.
  - Përmbahuni këndit të mprehjes prej 30°.



- Limojeni kufizuesin e thellësisë me një limë të sheshtë ashtu, që të jenë konciz me STIHL limë matësin dhe paralel me shenjat e konsumimit. Limë matësi STIHL duhet të përputhet me ndarjen e zinxhirit të sharrës.
- Nëse keni paqartësi: Kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.

## 19 Riparimi

### 19.1 Riparimi i motosharrës dhe baterisë



Përdoruesi nuk mund ti riparojë vet motosharrën, shinën drejtuese, zinxhirin e sharrës dhe baterinë.

- Nëse motosharra, shina drejtuese ose zinxhiri i sharrës janë të dëmtuara: Motosharrën, shinën drejtuese ose zinxhirin e sharrës mos e përdorni dhe kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.
- Nëse bateria është defekt ose e dëmtuar: Ndërroni baterinë.

## 20 Mënjaroni pengesat

### 20.1 Mënjanimi i pengesave të motosharrës ose baterisë

Pengesa	LEDs në bateri	Shkaku	Ndihma
Motosharra nuk lëviz kur e ndezim.	1 LED sinjalizon gjelbër.	Gjendja e karikuar e baterisë është shumë e vogël.	► Karikoni plotësisht baterinë, ashtu si që është përshkruar në udhëzimin për përdorim të karikuesve STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
	1 LED ndriçon kuq.	Bateria është shumë e ngrohtë ose shumë e ftohtë.	► Veni frenin e zinxhirit dhe hiqeni baterinë. ► Ftoheni ose ngroheni baterinë.
	3 LED sinjalizojnë kuq.	Motosharra ka një pengesë.	► Veni frenin e zinxhirit dhe hiqeni baterinë.

Pengesa	LEDs në bateri	Shkaku	Ndihma
			<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pastroni kontaktet elektrike në rutinë e baterisë.</li> <li>▶ Vendoseni baterinë.</li> <li>▶ Lironi frenin e zinxhirit.</li> <li>▶ Ndizeni motosharrën.</li> <li>▶ Nëse edhe më tej 3 LED sinjalizojnë kuq: Mos e përdorni motosharrën dhe kontakti një tregtar të specializuar të STIHL.</li> </ul>
	3 LED ndriçojnë kuq.	Motosharra është shumë e ngrohtë.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Veni frenin e zinxhirit dhe hiqeni baterinë.</li> <li>▶ Leni motosharrën që të ftohet.</li> </ul>
	4 LED sinjalizojnë kuq.	Bateria ka ndonjë pengesë.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Veni frenin e zinxhirit dhe hiqeni baterinë dhe rivendoseni përsëri.</li> <li>▶ Lironi frenin e zinxhirit.</li> <li>▶ Ndizeni motosharrën.</li> <li>▶ Nëse edhe më tej 4 LED sinjalizojnë kuq: Mos e përdorni baterinë dhe kontakti një tregtar të specializuar të STIHL.</li> </ul>
		Lidhja elektrike në mes të motosharrës dhe baterisë është ndërprerë.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Veni frenin e zinxhirit dhe hiqeni baterinë.</li> <li>▶ Pastroni kontaktet elektrike në rutinë e baterisë.</li> <li>▶ Vendoseni baterinë.</li> </ul>
		Motosharra ose bateria janë të lagura.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Thajeni motosharrën ose baterinë.</li> </ul>
Motosharra gjatë punës ç'kyçet.	3 LED ndriçojnë kuq.	Motosharra është shumë e ngrohtë.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Veni frenin e zinxhirit dhe hiqeni baterinë.</li> <li>▶ Leni motosharrën që të ftohet.</li> </ul>
		Ka një pengesë elektrike.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Veni frenin e zinxhirit, hiqeni baterinë dhe rivendoseni përsëri.</li> <li>▶ Ndizeni motosharrën.</li> </ul>
Koha e punës së motosharrës është shumë e shkurtër.		Bateria nuk është karikuar plotësisht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Karikoni plotësisht baterinë, ashtu si që është përshkruar në udhëzimin për përdorim të karikuesve STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.</li> </ul>
		Jetëgjatësia e baterisë ka skaduar.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ndërroni baterinë.</li> </ul>
Në zonën e prerjes del tym ose i vjen era e djegur.		Zinxhiri i sharrës nuk është mprehur si duhet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Mprihni si duhet zinxhirin e sharrës.</li> </ul>
		Në rezervuarin e vajit ka pak vaj ngjitës të zinxhirit të sharrës.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Mbusheni me vajin ngjitës për zinxhirin e sharrës.</li> </ul>
		Lyerja e zinxhirit merr pak vaj ngjitës të zinxhirit të sharrës.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Mos e përdorni motosharrën dhe kontakti një tregtar të specializuar të STIHL.</li> </ul>
		Zinxhiri i sharrës është shumë i tendosur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Tendosni si duhet zinxhirin e sharrës.</li> </ul>
		Motosharra nuk përdoret si duhet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Mësoni përdorimin dhe praktikohuni.</li> </ul>
Bateria me  nuk mund të gjendet me STIHL connected App.		Radiondërfaqja Bluetooth® e baterisë ose e pajisjes portative çaktivizohet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Aktivizoni radiondërfaqen Bluetooth® në bateri ose në pajisjen portative.</li> </ul>
		Distanca mes baterisë dhe pajisjes portative është shumë e madhe.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Reduktoni distancën,  21.4.</li> <li>▶ Nëse bateria ende nuk gjendet me STIHL connected App: Vizitoni një shitës të STIHL.</li> </ul>

## 20.2 Mbështetja për produktin dhe ndihma në përdorim

Mbështetja për produktin dhe ndihma në përdorim ofrohen nga shitësi i STIHL.

Opsionet e kontaktit dhe informacion i mëtejshëm mund të gjeni në faqen https://support.stihl.com ose www.stihl.com.

## 21 Të dhënat teknike

### 21.1 Motosharrat STIHL MSA 160 C, MSA 200 C

#### MSA 160 C

- Bateritë e lejuara:
  - STIHL AP
  - STIHL AR
- Pesha pa bateri, shina drejtuese dhe motosharra: 2,7 kg
- Përmbajtja maksimale e rezervuarit të vajit: 210 cm<sup>3</sup> (0,21 l)

#### MSA 200 C

- Bateritë e lejuara:
  - STIHL AP
  - STIHL AR
- Pesha pa bateri, shina drejtuese dhe motosharra: 2,9 kg
- Përmbajtja maksimale e rezervuarit të vajit: 210 cm<sup>3</sup> (0,21 l)

Jetëgjatësinë mund ta gjeni në [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life).

### 21.2 Korona yllze dhe shpejtësia e zinxhirit

#### MSA 160 C

- Këto korona yllzë mund ti përdorni:
- 6-dhëmbësh për 1/4" P
    - Shpejtësia maksimale e zinxhirit: 16,1 m/s

#### MSA 200 C


- Këto korona yllzë mund ti përdorni:
- 7-dhëmbësh për 1/4" P
    - Shpejtësia maksimale e zinxhirit: 18,8 m/s

### 21.3 Thellësia minimale e lugut të shinës drejtuese

- Thellësia minimale e lugut varet nga ndarja e shinës drejtuese.
- 1/4" P: 4 mm

### 21.4 Bateri STIHL AP

- Bateri-Teknologji Jon-Litium

- Tensioni: 36 V
- Kapaciteti në Ah: shihe Pllakën e performancës
- Energjia në Wh: shihe Pllakën e performancës
- Pesha në kg: shih etiketën teknike
- Temperatura e lejuar e ambientit për përdorimin dhe ruajtjen: - 10 °C deri + 50 °C
- Radiondërfaqja Bluetooth® (vetëm për bateritë me ):
  - Lidhja e të dhënave: Bluetooth® 5.1. Pajisja fundore portative duhet të jetë e pajtueshme me Bluetooth® Low Energy 5.0 dhe të mbështesë Generic Access Profile (GAP).
  - Banda e frekuencës: ISM-Band 2,4 GHz
  - Fuqia maksimale e rrezatuar në transmetim: 1 mW
  - Rrezja e sinjalit: rreth 10 m. Fuqia e sinjalit varet nga kushtet mjedisore dhe pajisja portative. Diapazoni mund të ndryshojë së tepërmi në varësi të kushteve të jashtme, duke përfshirë pajisjen marrëse të përdorur. Brenda hapësirave të mbyllura dhe për shkak të pengesave metalike (p.sh. mureve, raftëve, çantave) diapazoni mund të jetë shumë më i vogël.
  - Kërkesat për sistemin operativ të pajisjes portative: Android ose iOS (në versionin aktual ose më të lartë)

### 21.5 Vlerat e zhurmës dhe vlerat e vibrimit

Vlera K për nivelin e presionit të zhurmës është 2 dB(A). Vlera K për nivelin e kapacitetit të zhurmës është 2 dB(A). Vlera K për vlerat e vibrimit është 2 m/s<sup>2</sup>.

STIHL ju këshillon që të mbani një mbrojtëse dëgjimi.

#### MSA 160 C

- Niveli i presionit të zhurmës L<sub>pA</sub> e matur sipas EN 60745-2-13: 84 dB(A)
- Niveli i kapacitetit të zhurmës L<sub>wA</sub> e matur sipas EN 60745-2-13: 95 dB(A)
- Vlera e vibrimit a<sub>hv</sub> e matur sipas EN 60745-2-13:
  - Doreza operative: 2,9 m/s<sup>2</sup>
  - Gypi dorezë: 2,7 m/s<sup>2</sup>

#### MSA 200 C

- Niveli i presionit të zhurmës L<sub>pA</sub> e matur sipas EN 60745-2-13: 84 dB(A)
- Niveli i kapacitetit të zhurmës L<sub>wA</sub> e matur sipas EN 60745-2-13: 95 dB(A)
- Vlera e vibrimit a<sub>hv</sub> e matur sipas EN 60745-2-13:

- Doreza operative: 3,9 m/s<sup>2</sup>
- Gypi dorezë: 4,6 m/s<sup>2</sup>

Vlerat e specifikuarat të vibrimit janë matur sipas një procedure të standardizuar për testim dhe mund të përdoren për të krahasuar pajisjet elektrike. Vlerat e vërteta të vibrimit mund të ndryshojnë nga vlerat e dhëna, varësisht nga lloji i aplikimit. Vlerat e specifikuarat të vibrimit mund të përdoren për një vlerësim fillestar të ngarkesës së dridhjeve. Vlerat e vërteta të ngarkesës vibrimit duhet të vlerësohet. Gjithashtu mund të merren parasysh edhe koha në të cilën pajisja elektrike është e fikur dhe ato në të cilat është ndezur, por punon pa ngarkesë.

Informata për plotësimin e direktivave të punëdhënësit për Vibrimin 2002/44/BE mund të gjeni këtu [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib).

## 21.6 REACH

REACH përcakton një rregullore të KE për regjistrimin, vlerësimin dhe miratimin e kimikateve.

Informata për plotësimin e rregullores REACH mund të gjeni në [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 22 Kombinimet me shina drejtuese dhe zinxhirë sharre

### 22.1 Motosharrat STIHL MSA 160 C, MSA 200 C

Ndarja	Trashësia e pjesëve të transmisionit / gjerësinë e lugut	Gjatësia	Shina drejtuese	Numri i dhëmbëve korona yllzë kthyesë	Numri i pjesëve të lëvizshme	Zinxhiri i sharrës
1/4" P	1,1 mm	25 cm	Rollomatic E Mini	8	56	71 PM3 (Tip 3670)
		30 cm			64	
		35 cm			72	

Gjatësia e prerjes së një shine drejtuese varet nga motosharra dhe zinxhiri i sharrës së përdorur. Gjatësia aktuale e prerjes e një shine drejtuese mund të jetë më e vogël sesa gjatësia e dhënë.

## 23 Pjesë këmbimi dhe aksesorë

### 23.1 Pjesët e këmbimit dhe aksesorët

**STIHL** Këto simbole tregojnë pjesët origjinale të këmbimit të STIHL dhe aksesorët origjinalë të STIHL.

STIHL rekomandon të përdorni pjesë këmbimi origjinale të STIHL dhe aksesorë origjinalë të STIHL.

Pjesët e këmbimit dhe aksesorët nga prodhues të tjerë nuk mund të vlerësohen nga STIHL për sa u përket besueshmërisë, sigurisë dhe përshtatshmërisë pavarësisht monitorimit të vazhduar të tregut, si dhe STIHL nuk mund të garantojë për përdorimin e tyre.

Pjesët origjinale të këmbimit të STIHL dhe aksesorët origjinalë të STIHL ofrohen nga shitësit e posaçëm të STIHL.

## 24 Deponimi

### 24.1 Deponimi i motosharrës dhe Baterisë

Informacioni për hedhjen ofrohet nga administrata vendore ose nga një shitës i specializuar i STIHL.

Hedhja e papërshtatshme mund të jetë e dëmshme ndaj shëndetit dhe të ndotë ambientin.

- ▶ Produktet e STIHL, duke përfshirë paketimin, dërgojini në një pikë të përshtatshme grumbullimi për riciklim në përputhje me rregulloret vendore.
- ▶ Mos e depononi me mbeturinat shtëpiake.

## 25 Deklarata konform BE

### 25.1 Motosharrat STIHL MSA 160 C, MSA 200 C

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Gjermani

deklaron me përgjegjësi të plotë, se

- Modeli: Motosharra me bateri
- Marka e fabrikës: STIHL
- Tip: MSA 160 C, Identifikimi i serisë: 1250
- Tip: MSA 200 C, Identifikimi i serisë: 1251

i përgjigjet dispozitave përkatëse të direktivave 2011/65/EU, 2006/42/EG, 2014/30/EU dhe 2000/14/EG si dhe është zhvilluar dhe përfunduar në përputhje me çdo version valid sipas datës së prodhimit dhe normave në vijim: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1 dhe EN 60745-2-13.

Kontrolli për mostrën e prodhimit nga BE sipas direktivës 2006/42/EG, Art. 12.3(b) është bërë tek: VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut (NB 0366), Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Gjermani

- Numri i certifikimit: 40040600 MSR

Për përcaktimin e nivelit mesatar dhe të garantuar të kapacitetit të nivelit të zhurmës është vepruar sipas Direktivës 2000/14/EG, shtojca V.

MSA 160 C

- Niveli mesatar i kapacitetit të zhurmës: 97 dB(A)
- Nivel i garantuar i kapacitetit të zhurmës: 99 dB(A)

MSA 200 C


- Niveli mesatar i kapacitetit të zhurmës: 96 dB(A)
- Nivel i garantuar i kapacitetit të zhurmës: 98 dB(A)

Dokumentacioni teknik ruhet tek  
Produktzulassung  
ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Viti i prodhimit, vendi i prodhimit dhe numri i makinës janë të shënuara në motosharrë.

Waiblingen, 03.02.2020

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Përfaqësues 

Dr. Jürgen Hoffmann Kru i departamentit  
Produktzulassung Rregullimi i produktit

## 26 Deklarata e konformitetit

### 26.1 Motosharrat STIHL MSA 160 C, MSA 200 C

**UK  
CA**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Gjermani

deklaron me përgjegjësi të plotë, se

- Modeli: Motosharra me bateri
- Marka e fabrikës: STIHL
- Tip: MSA 160 C, Identifikimi i serisë: 1250
- Tip: MSA 200 C, Identifikimi i serisë: 1251

u përgjigjet dispozitave përkatëse të rregullores së MB-së The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 dhe Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, si dhe është zhvilluar dhe përfunduar në përputhje me çdo version të vlefshëm sipas datës së prodhimit dhe standardeve në vijim: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1 dhe EN 60745-2-13.

Lloji i provës u krye në: Intertek Testing & Certification Ltd, Academy Place, 1 – 9 Brook Street, Brentwood Essex, CM14 5NQ, United Kingdom

- Numri i certifikimit: ITS UK MCR 39

Për përcaktimin e niveleve të matura dhe të garantuara të zhurmës është vepruar sipas rregullores Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 8 të MB-së.

MSA 160 C

- Niveli mesatar i kapacitetit të zhurmës: 97 dB(A)
- Nivel i garantuar i kapacitetit të zhurmës: 99 dB(A)

MSA 200 C


- Niveli mesatar i kapacitetit të zhurmës: 96 dB(A)
- Nivel i garantuar i kapacitetit të zhurmës: 98 dB(A)

Dokumentacioni teknik ruhet tek  
ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Viti i prodhimit, vendi i prodhimit dhe numri i makinës janë të shënuara në motosharrë.

Waiblingen, 31.3.2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Përfaqësues 

Dr. Jürgen Hoffmann-Kreu i departamentit  
Produktzulassung Rregullimi i produktit

## 27 Udhëzime të përgjithshme sigurie për vegla elektrike

### 27.1 Hyrje

Në këtë kapitull jepen udhëzimet e përgjithshme të sigurisë për veglat e dorës me motor elektrik të para formuluar me Normën EN/IEC 62841.

STIHL duhet ti printojë këto tekste.

Udhëzimet e sigurisë të dhëna në "Siguria elektrike" për evitimin e një goditjeje elektrike nuk janë të zbatueshme për produktet STIHL me bateri.



#### PARALAJMËRIM

- **Lexoni të gjitha udhëzimet e sigurisë, instruksionet, ilustrimet dhe të dhënat teknike, të parapara për këtë vegël elektrike.** Nga mosrespektimi i udhëzimeve vijuese mund të shkaktohen goditje elektrike, zjarr dhe / ose lëndime të rënda. **Ruani të gjitha udhëzimet e sigurisë dhe instruksionet për të ardhmen.**

Termi "vegël elektrike" që përdoret në udhëzimet e sigurisë i referohet veglave elektrike që përdorin rrjetin elektrik (me kablo për rrjetin elektrik) ose veglave elektrike që përdorin bateri (pa kablo elektrike).

### 27.2 Siguria në vendin e punës

- Mbani zonën tuaj të punës pastër dhe të ndriçuar mirë.** Nga rrëmuja ose vendi jo i ndriçuar i punës mund të shkaktohen aksidente.
- Mos punoni me veglën tuaj elektrike në hapësira të rrezikshme eksplozive, ku gjenden lëngje, gazra ose pluhur ndezës.** Veglat elektrike krijojnë shkëndija, të cilat mund ta ndezin pluhurin ose avullin.

- Mbani larg fëmijët dhe personat e tjerë gjatë përdorimit të veglës elektrike.** Nga shpërqendrimi mund të humbni kontrollin mbi veglën elektrike.

### 27.3 Siguria elektrike

- Spina e veglës elektrike duhet ti përputhet prizës. Spina nuk guxon të ndryshohet në asnjë mënyrë. Mos përdorni prizë adaptor bashkë me veglat elektrike me siguri tokëzimi.** Spina origjinale dhe priza e përputhshme e zvogëlojnë rrezikun e një goditjeje elektrike.
- Shmangni kontaktin e trupit me sipërfaqet e tokëzuara si gypat, nxehëset, soba elektrike dhe frigoriferët.** Ekziston një rrezik të lartë për një goditje elektrike, kur trupi juaj është i tokëzuar.
- Mbani larg nga shiu dhe lagështia veglat elektrike.** Depërtimi i ujit në një vegël elektrike e rrit rrezikun e një goditjeje elektrike.
- Mos e shpërdoroni kablion lidhëse. Asnjëherë mos e përdorni kablion lidhëse, për bajtjen, tërheqjen ose për të hequr spinën e veglës elektrike. Mbani kablion lidhëse larg nga nxehësia, vaji, këndet e mprehta ose nga pjesët lëvizëse të pajisjeve.** Kablilot e dëmtuara ose të ngatërruara e risin rrezikun e një goditjeje elektrike.
- Kur punoni jashtë me një vegël elektrike, përdorni vetëm kablo zgjatues të përshtatshëm për përdorim në natyrë.** Përdorimi i një kablo zgjatuesi të përshtatshëm për përdorim në natyrë e zvogëlon rrezikun nga një goditje elektrike.
- Nëse përdorimi i veglës elektrike në një hapësirë të lagësht është e pashmangshme, përdorni një ndërprerës me siguresë mbrojtëse nga qarku i shkurtë.** Përdorimi i një ndërprerësi me siguresë mbrojtëse nga qarku i shkurtë eviton rrezikun nga një goditje elektrike.

### 27.4 Siguria e personave

- Jini të vëmendshëm, kushtojini vëmendje asaj që po bëni dhe jini të arsyeshëm gjatë punës me një veglën elektrike. Mos e përdorni veglën elektrike, kur jeni të lodhur ose nën ndikimin e drogës, alkoolit ose medikamenteve.** Një moment i pakujdesisë gjatë përdorimit të veglës elektrike mund të shkaktojë dëmtime serioze.



- b) **Mbani pajisje personale për mbrojtje dhe gjithmonë një palë syze mbrojtëse.** Mbajta e pajisjeve personale për mbrojtje, si maskë pluhuri, këpuçë sigurie jo-rrëshqitëse, kaskë mbrojtëse ose mbrojtëse dëgjimi, varësisht nga lloji dhe përdorimi i veglës elektrike, e zvogëlon rrezikun nga lëndimet.
- c) **Shmangni një aktivizim të padëshiruar. Sigurohuni që vegla elektrike është e fikur ose para se të kyçeni, të mermi ose bartjes në rjetin elektrik dhe / ose bateri.** Nëse, ju gjatë bartjes së veglës elektrike, e mbani gishtin tek ndërprerësi ose me veglën elektrike të kyçur lidheni në rjetin elektrik, kjo mund të shkaktojë aksidente.
- d) **Largoni veglat rregullator ose çelësat, para aktivizimit të veglës elektrike.** Një vegël ose një çelës, që gjendet në një pjesë rrotulluese të veglës elektrike, mund të shkaktojë lëndime.
- e) **Shmangni një qëndrim jo normal të trupit. Kujdesuni për një pozitë të sigurt dhe mbani gjithmonë drejtpeshimin.** Kështu mundeni më mirë ta kontrolloni veglën elektrike në çdo situatë të papritur.
- f) **Mbani veshje të përshtatshme. Mos mbani veshmbathje të gjerë ose stoli. Mbani flokët dhe veshmbathjen larg nga pjesët lëvizëse.** Veshmbathja e lirë, stolitë ose flokët e gjata mund të kapen nga pjesët e lëvizshme.
- g) **Nëse mund të montohen pajisje thithëse dhe grumbulluese të pluhurit, ato duhet të lidhen dhe të përdoren siç duhet.** Përdorimi i një thithëses së pluhurit mund të zvogëlojë rrezikshmërinë nga pluhuri.
- h) **Mos u mbështetni në sigurinë e rrejtshme dhe respektoni rregullat e sigurisë për veglat elektrike edhe nëse e përdorni kohë të gjatë dhe e njihni mirë veglën elektrike.** Përdorimi i pakujdesshëm brenda një pjese të sekondës mund të shkaktojë aksident të rëndë.
- c) **Hiqeni spinën nga priza dhe/ose largoni baterinë e largueshme, para se të bëni ndryshime në pajisje, ndërroni pjesë të veglës ose ta leni mënjanë.** Këto masa kujdesi parandalojnë aktivizimin e padëshiruar të veglës elektrike.
- d) **Ruani veglat elektrike larg nga kontakti me fëmijët. Mos lejoni që veglën elektrike ta përdorin, personat që nuk janë të njohur me të ose që nuk i kanë lexuar këto udhëzime.** Veglat elektrike janë të rrezikshme, kur ato përdoren nga personat pa përvojë.
- e) **Përkujduseni për veglat elektrike dhe vegla aplikimi me kujdes. Kontrolloni nëse pjesët e lëvizshme funksionojnë pa pengesa dhe nuk bllokohen, nëse pjesët janë të thyera ose të dëmtuara, që do të ndikonin në funksionimin e veglës elektrike. Riparoni pjesët e dëmtuara, para se ta përdorni veglën elektrike.** Shumë aksidente janë shkaktuar si pasojë e mirëmbajtjes së keqe të veglave elektrike.
- f) **Mbani veglat prerëse të mprehta dhe pastra.** Veglat prerëse të mirëmbajtura me kujdes me këndet e mprehta prerëse bllokohen më pak dhe mundet më lehtë ti drejtosh.
- g) **Përdorni vegla elektrike, vegël aplikimi, vegla aplikimi etj. sipas këtyre udhëzimeve. Mermi parasysh kushtet e punës dhe punën që do ta bëni.** Përdorimi i veglave elektrike për aplikime të tjera sesa për aplikimet e dedikuara mund të çojë deri në situata të rrezikshme.
- h) **Mbani dorezat dhe sipërfaqet e dorezave të thata, të pastra dhe pa vaj dhe pa yndyrë.** Dorezat dhe sipërfaqet e dorezave të rrëshqitshme nuk mundësojnë një përdorim të sigurt dhe kontroll të veglës elektrike në situata të paparashikuara.

## 27.6 Përdorimi dhe trajtimi i veglës me bateri

### 27.5 Përdorimi dhe trajtimi i veglës elektrike

- a) **Mos e mbingarkoni veglën elektrike. Përdorni për punën tuaj veglën e përshtatshme elektrike.** Me veglën e përshtatshme elektrike punoni më mirë dhe më sigurt në fushën e dhënë.
- b) **Mos përdorni vegël elektrike, ndërprerësi i së cilës është me defekt.** Një vegël elektrike, tek e cila ndërprerësi nuk funksionon, është i rrezikshëm dhe duhet të riparohet.
- a) **Karikoni bateritë vetëm me karikues, të cilët këshillohen prej prodhuesit.** Nëse në një karikues i përshtatshëm për një lloj të veçantë të baterisë, karikohet një bateri tjetër, atëherë ekziston rreziku prej zjarrit.
- b) **Përdorni vetëm bateritë e parapara për ata vegla elektrike.** Përdorimi i baterive të tjera mund të shkaktojë lëndime dhe rrezik nga zjarri.
- c) **Mbajeni baterinë e papërdorur larg nga kapëset e letrës, monedhat, çelësat,**

- thonjëza, vidhat ose objekte të tjera të vogla metalike që mund të jenë si një urrë lidhëse e kontakteve. Një kontakt të shkurtë në mes të kontakteve të baterisë mund të shkaktojë djegie ose zjarr.
- d) **Në rast të përdorimit të gabuar, mund të rrjedh lëng nga bateria. Shmangni kontaktin me këtë. Në rast të kontaktit të rastësishëm shpërlani me ujë. Nëse lëngu vjen në kontakt me sytë, kërkoni ndihmë mjekësore.** Lëngu i rrjedhur nga bateria mund të irritojë lëkurën dhe të shkaktojë djegie.
- e) **Mos përdorni bateri të dëmtuar ose të ndryshuar.** Bateritë e dëmtuara ose të ndryshuara mund të shkaktojnë sjellje të paparashikueshme dhe zjarr, eksplozim ose rrezik nga lëndimet.
- f) **Mos e ekspozoni baterinë në zjarr ose në temperatura të larta.** Zjarri ose temperaturat mbi 130 °C (265 °F) mund të shkaktojnë shpërthim.
- g) **Ndiqni të gjitha udhëzimet e karikimit dhe mos karikoni asnjëherë baterinë ose veglën me bateri jashtë temperaturës të specifikuar në udhëzimet e përdorimit.** Karikimi i gabuar ose karikimi jashtë temperaturës të specifikuar mund ta shkatrojë baterinë dhe të rrisë rrezikun nga zjarri.

## 27.7 Servis

- a) **Riparoni veglën tuaj elektrike vetëm tek personeli i kualifikuar profesional dhe përdorni vetëm pjesë këmbimi origjinale.** Me këtë sigurohet që siguria e veglës elektrike të ruhet.
- b) **Mos i mirëmbani asnjëherë bateritë e dëmtuara.** Të gjitha mirëmbajtjet e baterive do të duhej të bëhen vetëm nga prodhuesi ose qendrat e autorizuara të shërbimit.

## 27.8 Udhëzime sigurie për sharën me zinxhir

Udhëzime të përgjithshme sigurie për sharrat me zinxhir

- a) **Mbani të gjitha pjesët e trupit larg zinxhirit të sharrës derisa sharra është në punë. Para startimit të sharrës, sigurohuni që zinxhiri i sharrës të mos prekë asgjë.** Tek puna me sharën me zinxhir, një moment i pakujdesisë mund të shkaktojë që veshje ose pjesët e trupit të zihen me zinxhirin e sharrës.
- b) **Mbani gjithmonë sharrën me zinxhir me dorën tuaj të djathtë në mbajtësen e pasme dhe me dorën tuaj të majtë në mbajtësen e përparme.** Mbajtja e sharrës me zinxhir në pozicionin e kundërt të punës e rrit rrezikun e lëndimit dhe nuk duhet të përdoret.
- c) **Mbajeni sharrën me zinxhir vetëm nga sipërfaqet e izoluarat të dorezës, pasi zinxhiri i sharrës mund të godasë linjat e fshehura të energjisë.** Kontakti i zinxhirit të sharrës me një kablo nën tension mund ta përçojë tensionin tek pjesët metalike të pajisjes dhe të shkaktojë goditje elektrike.
- d) **Mbani mbrojtëse për sytë. Ju këshillohen edhe pajisje të tjera mbrojtëse për dëgjim, kokë, duart, këmbët.** Veshmbathja e përshtatshme mbrojtëse, e ul rrezikun e lëndimit nga materiali futurues përreth dhe kontakti i rastësishëm me zinxhirin e sharrës.
- e) **Mos punoni me sharrën me zinxhirë në një dru, në shkallë, në një kullm ose në një sipërfaqe jostabile.** Gjatë punës në një mënyrë të tillë, ekziston rreziku nga lëndimi.
- f) **Kujdesuni gjithmonë për një bazë stabile dhe përdorni sharrën me zinxhir vetëm kur qëndroni mbi një bazë të fortë, të sigurt dhe të rrafshët.** Baza rëshqitëse ose sipërfaqja jostabile mund shkaktojë humbjen e kontrollit mbi sharrën me zinxhir.
- g) **Llogaritni që gjatë prerjes së një dege që është nën tension ajo do të kthehet prapa.** Kur të lirohet tensioni i fibrave të drurit, dega e tendosur mund të godasë operatorin dhe / ose ta humb kontrollin mbi sharrën me zinxhir.
- h) **Jini veçanërisht të kujdesshëm gjatë prerjes së shkurreve dhe drunjve të rinj.** Materiali i hollë mund të kapet në zinxhirin e sharrës dhe t'ju godasë ose t'ju çekullibrojë.
- i) **Mbajeni sharrën me zinxhir në mbajtësen e përparme në gjendje të fikur, zinxhiri i sharrës larg nga trupi juaj. Kur e transportoni ose kur e ruani sharrën me zinxhir vendosni gjithmonë mbulesën mbrojtëse.** Trajtimi i kujdesshëm i sharrës me zinxhirë zvogëlon mundësinë e kontaktit aksidental me zinxhirin e sharrës.
- j) **Ndiqni udhëzimet për lubrifikimin, tendosjen e zinxhirit dhe ndërrimin e shinës drejtuese dhe zinxhirit të sharrës.** Një zinxhir i tendosur ose i lubrifikuar jashtë rregullave mund ose të këputet ose e rrit rrezikun e kundërgoditjes.

- k) **Sharroni vetëm dru. Mos e përdorni sharrën me zinxhir për punë, për të cilën nuk është e dedikuar. Për shembull: Mos e përdorni sharrë me zinxhir për sharrimin e metalit, plastikës, mureve ose materialeve ndërtimore që nuk janë prej druri.** Përdorimi i sharrës me zinxhirë për punët jashtë rregullave të përdorimit të saj mund të çojë në situata të rrezikshme.
- l) **Mos u mundoni të preni një dru, para se t'i kuptoni rreziqet dhe si t'i shmangni ato.** Gjatë prerjes së drurit, përdoruesi ose kalimtarët mund të lëndohen rëndë.
- m) **Ndiqui të gjitha udhëzimet, kur e pastroni sharrën elektrike prej materialeve të akumuluar, e ruani ose kryeni mirëmbajtjen. Sigurohuni që çelësi është i fikur dhe bateria është hequr.** Funkionimi i papritur i sharrës zinxhir gjatë heqjes së akumulimeve të materialit ose gjatë mirëmbajtjes mund të shkaktojë dëmtime serioze.

## 27.9 Arsyet dhe evitimi i një kundërgoditjeje

Kundërgoditja mund të ndodhë, kur maja e shinës drejtuese prek një gjësend ose kur druri lakohet dhe zinxhiri i sharrës gjatë prerjes bllokohet.

Një prekje me majën e shinës në disa raste mund të çojë deri në një reaksion të papritur të shtyrjes prapa, gjatë së cilës shina drejtuese kundërgodet lartë dhe në drejtim të përdoruesit.

Bllokimi i zinxhirit të sharrës tek pjesa e sipërme e shinës drejtuese mundet që papritmas shina të kundërgodet në drejtim të përdoruesit.

Të gjitha këto reaksione mund t'ju bëjnë, që ju të humbni kontrollin mbi sharrën dhe ka mundësi që të lëndoheni rëndë. Mos u mbështetni ekskluzivisht vetëm në pajisjet e integruara të sigurisë në sharrën elektrike. Si përdorues i një sharre me zinxhir, do të duhej të ndërmermi masa të ndryshme për të qenë në gjendje që të punoni pa aksidente dhe pa u lënduar.

Një kundërgoditje është rezultat i përdorimit të gabuar ose jo të drejtë të veglës elektrike. Kjo mund të parandalohet nëpërmjet të masave adekuate të kujdesit, të përshkruara më poshtë:

- **Mbani sharrën fort me të dy duart, ashtu që gishtërinjtë e mëdhenj dhe gishtat të rrethojnë dorezat e sharrës zinxhir. Qëndroni me trupin dhe me duart në pozitë që të mund t'i përballoni forcës së kundërgoditjes.** Kur

merren masa adekuate, përdoruesi mund të kontrollojë kundërgoditjet. Asnjëherë mos e lëshoni nga dora sharrën me zinxhir.

- **Shmangni një qëndrim jo normal të trupit dhe mos sharrni mbi lartësinë e supeve.** Me këtë do të shmangni kontaktin e paqëllimtë me majën e shinës dhe ju mundëson një kontroll më të mirë të sharës me zinxhir në situata të papritura.
- **Përdorni gjithmonë shina zëvendësuese dhe zinxhirë sharre të përcaktuara nga prodhuesi.** Shina zëvendësuese dhe zinxhirë sharre jo origjinale, mund të shkaktojnë këputjen e zinxhirit dhe/ose shkaktojnë kundërgoditje.
- **Përmbahuni udhëzimeve të prodhuesit për mprehjen dhe mirëmbajtjen e zinxhirit të sharrës.** Kufizuesi shumë i ulët i thellësisë e shtojnë tendencën për kundërgoditje.

## Sadržaj

1	Predgovor.....	100
2	Informacije uz ovo uputstvo za upotrebu	100
3	Pregled.....	101
4	Sigurnosne napomene.....	102
5	Priprema motorne testere za upotrebu...	109
6	Punjenje aku-baterije i svetlosne diode..	109
7	Aktivirajte i deaktivirajte Bluetooth® bežični interfejs.....	110
8	Sklapanje motorne testere.....	110
9	Aktiviranje i otpuštanje kočnice lanca.....	112
10	Nameštanje i vađenje aku-baterije.....	113
11	Uključivanje i isključivanje motorne testere .....	113
12	Provera motorne testere i aku-baterije....	113
13	Rad s motornom testerom.....	115
14	Posle rada.....	119
15	Transportovanje.....	119
16	Čuvanje.....	119
17	Čišćenje.....	120
18	Održavanje.....	120
19	Popravljanje.....	121
20	Otklanjanje smetnji.....	121
21	Tehnički podaci.....	123
22	Kombinacije vodilica i lanaca testere.....	124
23	Rezervni delovi i pribor.....	124
24	Zbrinjavanje.....	124
25	EU izjava o usaglašenosti.....	124
26	UKCA Izjava proizvođača o usaglašenosti .....	125
27	Opšte sigurnosne napomene za električne alate.....	126

## 1 Predgovor

Dragi korisniče,

raduje nas što ste se odlučili za STIHL. Naši proizvodi su koncipirani i izrađeni vrhunskim kvalitetom prema potrebama naših korisnika. Tako nastaju proizvodi visoke pouzdanosti takođe i pri ekstremnim opterećenjima.

STIHL garantuje vrhunski kvalitet takođe i prilikom servisiranja. Naša specijalizovana trgovinska mreža nudi stručne savete i uputstva, kao i obimnu tehničku podršku.

STIHL se izričito zalaže za održiv i odgovoran odnos prema prirodi. Ovo uputstvo za upotrebu ima za svrhu da Vam pomogne u korišćenju proizvoda STIHL na siguran i ekološki način u toku dugog radnog veka.

Hvala Vam na poverenju; želimo Vam puno zadovoljstva uz Vaš proizvod STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

**VAŽNO! PRE UPOTREBE PROČITATI I SAČUVATI ZA KASNIJU UPOTREBU.**

## 2 Informacije uz ovo uputstvo za upotrebu


### 2.1 Važeći dokumenti

Važe lokalni sigurnosni propisi.

- ▶ Pročitajte, razumite i sačuvajte sledeće dokumente koji važe uz ovo uputstvo za upotrebu:
  - Uputstvo za upotrebu aku-baterije STIHL AR
  - Uputstvo za upotrebu "Torbice za pojas AP sa priključnim kablom"
  - Sigurnosne napomene za aku-bateriju STIHL AP
  - Uputstvo za upotrebu punjača STIHL AL 101, 301, 301-4, 500
  - Sigurnosne informacije za aku-baterije STIHL i za proizvode sa ugrađenom aku-baterijom: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

Više informacija o STIHL connected, kompatibilnim proizvodima i često postavljana pitanja možete dobiti na [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com) ili kod specijalizovanog prodavca STIHL.

Oznaka Bluetooth® i slikovne oznake (logoi) su registrovani zaštitni znaci u vlasništvu Bluetooth SIG, Inc. Svaka primena ovih oznaka i simbola od strane kompanije STIHL je pod licencom.

Aku-baterije sa  opremljene su Bluetooth® bežičnim interfejsom. Lokalna ograničenja upotrebe (na primer, u avionima ili bolnicama) moraju se uzeti u obzir.

### 2.2 Oznake upozorenja u tekstu

#### OPASNOST

- Napomena ukazuje na opasnosti koje dovode do teških povreda ili smrti.
  - ▶ Navedene mere mogu da spreče teške povrede ili smrt.

#### UPOZORENJE

- Napomena ukazuje na opasnosti koje mogu dovesti do teških povreda ili smrti.
  - ▶ Navedene mere mogu da spreče teške povrede ili smrt.

#### UPUTSTVO

- Napomena ukazuje na opasnosti koje mogu dovesti do materijalnih šteta.
  - ▶ Navedene mere mogu da spreče materijalne štete.

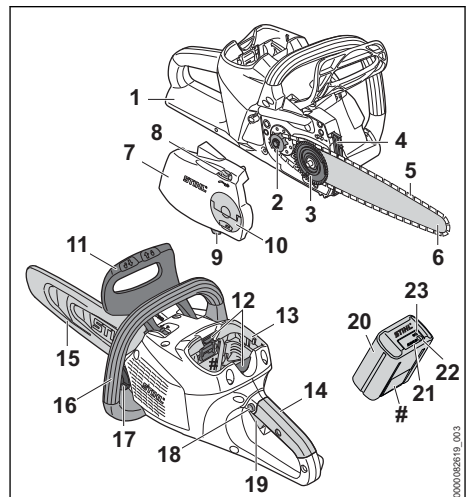
### 2.3 Simboli u tekstu



Ovaj simbol ukazuje na poglavlje u ovom uputstvu za upotrebu.

## 3 Pregled

### 3.1 Motorna testera i aku-baterija



**1 Zadnji štitićnik za ruku**

Zadnji štitićnik za ruku štiti desnu ruku od dodira sa odbaćenim ili prekinutim lancem testere.

**2 Lančanik**

Lančanik pogoni lanac testere.

**3 Stezni disk**

Stezni disk pomiće vodilicu i na taj način zateže i popušta lanac testere.

**4 Kandžasti odstojnik**

Kandžasti odstojnik u toku rada oslanja motornu testeru na drvo.

**5 Lanac testere**

Lanac testere reže drvo.

**6 Vodilica**

Vodilica vodi lanac testere.

**7 Poklopac lančanika**

Poklopac lančanika pokriva lančanik i pričvršćuje vodilicu na motornu testeru.

**8 Stezni točak**

Stezni točak služi za podešavanje zategnutosti lanca.

**9 Hvatač lanca**

Hvatač lanca prihvata odbaćeni ili prekinuti lanac testere.

**10 Leptir-navrtka**

Leptir-navrtka pričvršćuje poklopac lančanika na motornu testeru.

**11 Prednji štitićnik za ruku**

Prednji štitićnik za ruku štiti levu ruku od dodira sa lancem testere, služi za aktiviranje kočnice lanca i u slučaju povratnog udarca automatski aktivira kočnicu lanca.

**12 Poluga za blokiranje**

Poluga za blokiranje drži aku-bateriju u odeljku za aku-bateriju.

**13 Odeljak za aku-bateriju**

Odeljak za aku-bateriju prihvata aku-bateriju.

**14 Komandna ručica**

Komandna ručica služi za upravljanje, držanje i vođenje motorne testere.

**15 Štitićnik lanca**

Štitićnik lanca štiti od dodira sa lancem testere.

**16 Prihvatna cev**

Prihvatna cev služi za držanje, vođenje i nošenje motorne testere.

**17 Čep rezervoara za ulje**

Čep rezervoara za ulje zatvara rezervoar za ulje.

**18 Dugme za blokiranje**

Dugme za blokiranje odbravljuje polugu prekidača.

**19 Poluga prekidača**

Poluga prekidača uključuje i isključuje motornu testeru.

**20 Aku-baterija**

Aku-baterija snabdeva motornu testeru energijom.

**21 Svetlosne diode**

Svetlosne diode pokazuju nivo napunjenosti aku-baterije i smetnje.

**22 Pritisni taster**

Pritisni taster aktivira svetlosne diode na aku-bateriji. On aktivira i deaktivira Bluetooth® bežični interfejs (ukoliko postoji).

**23 Svetlosna dioda „BLUETOOTH®“ (samo za aku-baterije sa )**

Svetlosna dioda pokazuje aktiviranje i deaktiviranje Bluetooth® bežičnog interfejsa.

**# Nazivna pločica sa brojem mašine****3.2 Simboli**

Simboli mogu da se nalaze na motornoj testeru i na aku-bateriji i označavaju sledeće:



Ovaj simbol pokazuje smer kretanja lanca testere.



Okretati u ovom smeru radi zatezanja lanca testere.



Ovaj simbol označava rezervoar za adhezivno ulje za lanac testere.



U ovom smeru se aktivira kočnica lanca.



U ovom smeru se otpušta kočnica lanca.



1 svetlosna dioda svetli crveno. Aku-baterija je previše topla ili previše hladna.



4 svetlosne diode trepte crveno. Smetnja je u aku-bateriji.



Dužina vodilice koja sme da se koristi.



Garantovani nivo snage zvuka prema smernici 2000/14/EG u dB(A) da bi se omogućilo poređenje emisija zvuka proizvoda.



Aku-baterija ima Bluetooth® bežični interfejs i može da se poveže sa STIHL connected App.



Podatak pored simbola pokazuje količinu energije aku-baterije prema specifikaciji proizvođača ćelija. Raspoloživa količina energije kod primene je manja.



Ne bacajte proizvod u kućno smeće.

## 4 Sigurnosne napomene

### 4.1 Simboli upozorenja

Simboli upozorenja na motornoj testeri ili na aku-bateriji označavaju sledeće:



Pridržavajte se bezbednosnih napomena i navedenih mera.



Pročitajte, razumite i sačuvajte uputstvo za upotrebu.



Nosite zaštitne naočare i zaštitnu kacigu.



Pridržavajte se sigurnosnih propisa i navedenih mera u vezi sa povratnim udarcem.



Aku-bateriju izvadite prilikom prekida u radu, transportovanja, čuvanja, održavanja ili popravljanja.



Aku-bateriju zaštitite od toplote i plamena.



Aku-bateriju ne potapajte u tečnosti.



Pazite na dozvoljeni opseg temperature aku-baterije.

### 4.2 Namenska upotreba

Motorna testera STIHL MSA 160 C ili MSA 200 C služi za testerisanje drveta, za potkresivanje i obaranje drveća manjeg prečnika stabla, kao i za negu drveća na okućnici.

Motorna testera može da se koristi na kiši.

Motornu testeru energijom napaja aku-baterija STIHL AP ili aku-baterija STIHL AR.

Ukoliko mora da se radi na sigurnoj skeli, motorna testera sme da se koristi samo sa direktno umetnutom aku-baterijom STIHL AP.

Aku-baterija sa **C** u kombinaciji sa STIHL connected App omogućuje personalizaciju i prenos informacija o aku-bateriji putem Bluetooth® tehnologije.

### ▲ UPOZORENJE

- Aku-baterije koje STIHL nije odobrio za motornu testeru, mogu izazvati požare i eksplozije. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene i moguće su materijalne štete.
  - ▶ Motornu testeru koristite sa aku-baterijom STIHL AP ili sa aku-baterijom STIHL AR.
- Nenamenska upotreba motorne testere ili aku-baterije može dovesti do teških povreda ili smrti i moguća je materijalna šteta.
  - ▶ Motornu testeru koristite onako, kako je opisano u ovom uputstvu za upotrebu.
  - ▶ Aku-bateriju koristite onako, kako je opisano u ovom uputstvu za upotrebu, u uputstvu za upotrebu aku-baterije STIHL AR, u STIHL connected App i na [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com).

### 4.3 Uslovi za korisnike

### ▲ UPOZORENJE

- Neupućeni korisnici ne mogu da prepoznaju niti da procene opasnosti od motorne testere i aku-baterije. Korisnik ili druge osobe mogu biti teško povređeni ili usmrćeni.
  - ▶ Pročitajte, razumite i sačuvajte uputstvo za upotrebu.
- ▶ Ukoliko motornu testeru ili aku-bateriju dajete drugoj osobi: Priložite i uputstvo za upotrebu.
- ▶ Uverite se da korisnik ispunjava sledeće uslove:
  - Korisnik je odmoran.
  - Korisnik je telesno, senzorički i duševno sposoban da koristi motornu testeru i aku-bateriju i da njima radi. Ukoliko je korisnik telesno, senzorički ili duševno ograničeno sposoban, korisnik sme da radi samo pod nadzorom ili prema uputstvima odgovorne osobe.
  - Korisnik može da prepozna i proceni opasnosti od motorne testere i aku-baterije.
  - Korisnik je punoletan ili se korisnik obučava u struci pod nadzorom i u skladu sa nacionalnim propisima.
  - Korisnik je dobio uputstvo od specijalizovanog prodavca STIHL ili od stručnog

lica pre nego što je prvi put radio s motornom testerom.

- Korisnik nije pod uticajem alkohola, lekova ili droga.
- ▶ Ako korisnik prvi put radi s motornom testerom: Neka vežba testerisanje okruglog drveta na postolju za testerisanje.
- ▶ U slučaju nedoumice: Obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.

#### 4.4 Odeća i oprema

### ▲ UPOZORENJE

- U toku rada duga kosa može da bude uvučena u motornu testeru. Korisnik može da bude teško povređen.
  - ▶ Dugu kosu uvežite i osigurajte tako, da se nalazi iznad ramena.
- U toku rada predmeti mogu biti odbačeni velikom brzinom. Korisnik može da bude povređen.



▶ Nosite pripijene zaštitne naočare. Podesne zaštitne naočare su ispitane prema standardu EN 166 ili prema nacionalnim propisima i na tržištu su dostupne pod odgovarajućom oznakom.

- ▶ STIHL preporučuje nošenje zaštite za lice.
- ▶ Nosite pripijenu odeću dugih rukava.
- Predmeti koji padaju mogu da dovedu do povreda glave.



▶ U slučaju opasnosti od predmeta koji bi mogli da padnu u toku rada: Nosite zaštitnu kacigu.

- U toku rada može da se podigne prašina i da nastanu isparenja. Udisanje prašine i isparenja može da šteti zdravlju i da izazove alergijske reakcije.
  - ▶ Ako se podigne prašina ili nastanu isparenja: Nosite masku za zaštitu od prašine.
- Nepodesna odeća može da se zakači o drveće, grmlje ili da bude zahvaćena motornom testerom. Korisnici bez podesne odeće mogu biti teško povređeni.
  - ▶ Nosite pripijenu odeću.
  - ▶ Šalove ili nakit skinite.
- U toku rada korisnik može da dođe u dodir sa pokrenutim lancem testere. Korisnik može da bude teško povređen.
  - ▶ Nosite duge pantalone sa zaštitom od posekotina.
- U toku rada drvo može da poseče korisnika. U toku čišćenja ili održavanja korisnik može da dođe u dodir sa lancem testere. Korisnik može da bude povređen.

- ▶ Nosite radne rukavice od otpornog materijala.
- Korisnik koji nosi nepodesnu obuću može da se oklizne. U slučaju dodira sa pokrenutim lancem testere, korisnik može da se poseče. Korisnik može da bude povređen.
  - ▶ Nosite čizme za motorne testere sa zaštitom od posekotina.

#### 4.5 Radni prostor i sredina

##### 4.5.1 Motorna testera

### ▲ UPOZORENJE

- Neovlašćene osobe, deca i životinje ne mogu prepoznati i proceniti opasnosti od motorne testere i odbačenih predmeta. Neovlašćene osobe, deca i životinje mogu biti teško povređene i moguće su materijalne štete.
  - ▶ Neovlašćene osobe, decu i životinje držite dalje od radne oblasti.
  - ▶ Motornu testeru ne ostavljajte bez nadzora.
  - ▶ Uverite se da deca ne mogu da se igraju motornom testerom.
- Električne komponente motorne testere mogu da stvore iskrenje. U lako zapaljivoj ili eksplozivnoj sredini, iskrenje može da izazove požare i eksplozije. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene i moguća je materijalna šteta.
  - ▶ Nemojte raditi u lako zapaljivoj niti u eksplozivnoj sredini.

##### 4.5.2 Aku-baterija

### ▲ UPOZORENJE

- Neovlašćene osobe, deca i životinje ne mogu prepoznati i proceniti opasnosti od aku-baterije. Neovlašćene osobe, deca i životinje mogu biti teško povređene.
  - ▶ Neovlašćene osobe, decu i životinje držite dalje.
  - ▶ Aku-bateriju ne ostavljajte bez nadzora.
  - ▶ Uverite se da deca ne mogu da se igraju aku-baterijom.
- Aku-baterija nije zaštićena od svih uticaja sredine. Pod određenim uticajima sredine, aku-baterija može da se zapali, eksplodira ili nepopravljivo ošteti. Osobe mogu biti teško povređene i moguće su materijalne štete.



- ▶ Aku-bateriju zaštitite od toplote i plamena.
- ▶ Aku-bateriju ne bacajte u vatru.



- ▶ Aku-bateriju koristite i čuvajte u temperaturnom opsegu između - 10 °C i + 50 °C.



- ▶ Aku-bateriju ne potapajte u tečnosti.
- ▶ Aku-bateriju držite dalje od malih metalnih delova.
- ▶ Aku-bateriju ne izlažite uticaju visokog pritiska.
- ▶ Aku-bateriju ne izlažite uticaju mikrotalasnog zračenja.
- ▶ Aku-bateriju držite dalje od hemikalija i soli.

## 4.6 Stanje za bezbednu upotrebu

### 4.6.1 Motorna testera

Motorna testera je u stanju za bezbednu upotrebu ukoliko su ispunjeni sledeći uslovi:

- Motorna testera je neoštećena.
- Motorna testera je čista.
- Hvatač lanca je neoštećen.
- Kočnica lanca funkcioniše.
- Komandni elementi funkcionišu i nisu izmenjeni.
- Podmazivanje lanca funkcioniše.
- Tragovi urezivanja na lančaniku nisu dublji od 0,5 mm.
- Montirana je kombinacija vodilice i lanca testere koja je navedena u ovom uputstvu za upotrebu.
- Vodilica i lanac testere su ispravno montirani.
- Lanac testere je ispravno zategnut.
- Na ovoj motornoj testeri montiran je originalni pribor STIHL.
- Pribor je ispravno montiran.
- Čep rezervoara za ulje je zatvoren.


## ▲ UPOZORENJE

- U nebezbednom stanju komponente ne mogu da funkcionišu ispravno i sigurnosni mehanizmi mogu da budu van funkcije. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene.
  - ▶ Radite s neoštećenom motornom testerom.
  - ▶ Ako je motorna testera zaprljana: Očistite motornu testeru.
  - ▶ Radite s neoštećenim hvatačem lanca.
  - ▶ Ne vršite izmene na motornoj testeri. Ne vršite izmene na motornoj testeri. Izuzetak: Montaža kombinacije vodilice i lanca testere koja je navedena u ovom uputstvu za upotrebu.
  - ▶ Ako komandni elementi ne funkcionišu: Nemojte raditi s motornom testerom.

- ▶ Na ovu motornu testeru montirajte originalni pribor STIHL.
- ▶ Vodilicu i lanac testere montirajte onako, kako je opisano u ovom uputstvu za upotrebu.
- ▶ Pribor montirajte onako, kako je opisano u ovom uputstvu za upotrebu ili u uputstvu za upotrebu pribora.
- ▶ Nemojte stavljati predmete u otvore motorne testere.
- ▶ Zatvorite čep rezervoara za ulje.
- ▶ Pohabane ili oštećene pločice sa uputstvima zamenite.
- ▶ U slučaju nedoumice: Obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.

### 4.6.2 Vodilica

Vodilica je u stanju za bezbednu upotrebu ukoliko su ispunjeni sledeći uslovi:

- Vodilica je neoštećena.
- Vodilica je nedeformisana.
- Dubina žleba je ista ili veća od minimalne dubine žleba,  21.3.
- Mostići žleba nemaju proširenja.
- Žleb nije sužen ili proširen.

## ▲ UPOZORENJE

- U nebezbednom stanju vodilica ne može ispravno da vodi lanac testere. Pokrenuti lanac testere može da iskoči iz vodilice. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene.
  - ▶ Radite s neoštećenom vodilicom.
  - ▶ Ako je dubina žleba manja od minimalne dubine žleba: Zamenite vodilicu.
  - ▶ Proširenja na vodilici odstranjujte jednom nedeljno.
  - ▶ U slučaju nedoumice: Obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.

### 4.6.3 Lanac testere

Lanac testere je u stanju za bezbednu upotrebu ukoliko su ispunjeni sledeći uslovi:

- Lanac testere je neoštećen.
- Lanac testere je ispravno naoštren.
- Oznake za istrošenost na reznim zupcima su vidljive.

## ▲ UPOZORENJE

- U nebezbednom stanju komponente ne mogu da funkcionišu ispravno i sigurnosni mehanizmi mogu da budu van funkcije. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene.
  - ▶ Radite s neoštećenim lancem testere.
  - ▶ Ispravno naoštrite lanac testere.



- ▶ U slučaju nedoumice: Obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.

#### 4.6.4 Aku-baterija

Aku-baterija je u stanju za bezbednu upotrebu ukoliko su ispunjeni sledeći uslovi:

- Aku-baterija je neoštećena.
- Aku-baterija je čista i suva.
- Aku-baterija funkcioniše i nije izmenjena.

### ▲ UPOZORENJE

- U nebezbednom stanju aku-baterija ne može da funkcioniše sigurno. Osobe mogu biti teško povređene.
  - ▶ Raditi sa neoštećenom i radnom baterijom.
  - ▶ Nemojte puniti oštećenu ili neispravnu aku-bateriju.
  - ▶ Ako je aku-baterija prljava ili mokra: Aku-bateriju očistite i osušite.
  - ▶ Nemojte vršiti promene na aku-bateriji.
  - ▶ Nemojte stavljati predmete u otvore aku-baterije.
  - ▶ Radi izbegavanja kratkog spoja, ne dodirujte metalnim predmetima električne kontakte aku-baterije.
  - ▶ Nemojte otvarati aku bateriju.
  - ▶ Zameniti istrošene ili oštećene znakove
- Iz oštećene aku-baterije može da isteče tečnost. Ako tečnost dođe u dodir sa kožom ili očima, može da izazove nadražaj kože ili očiju.
  - ▶ Izbegnite dodir sa tečnošću.
  - ▶ U slučaju dodira sa kožom: Pogođena mesta na koži isperite sa puno vode i sapuna.
  - ▶ U slučaju dodira sa očima: Isperite oči sa puno vode najmanje 15 minuta i obratite se lekaru.
- Oštećena ili neispravna aku-baterija može da miriše neobično, da dimi ili da gori. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene i moguća je materijalna šteta.
  - ▶ Ako aku-baterija miriše neobično ili dimi: Nemojte koristiti aku-bateriju i držite je dalje od zapaljivih materijala.
  - ▶ Ako aku-baterija gori: Pokušajte da ugasite aku-bateriju aparatom za gašenje požara ili vodom.

## 4.7 Rad

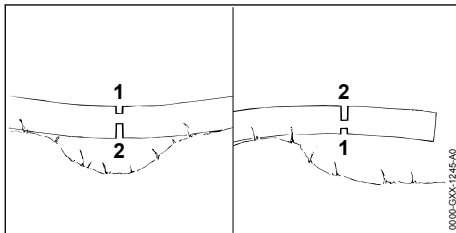
### 4.7.1 Testerisanje

### ▲ UPOZORENJE

- Pružanje pomoći u hitnom slučaju nije moguće ako van radne zone nema osoba na granici čujnosti.
  - ▶ Uverite se da se van radne zone nalaze osobe na granici čujnosti.
- U određenim situacijama korisnik ne može da radi koncentrisano. Korisnik može da izgubi kontrolu nad motornom testerom, da se saplete, padne i da bude teško povređen.
  - ▶ Radite mirno i promišljeno.
  - ▶ Kod loših svetlosnih uslova i vidljivosti: Nemojte raditi s motornom testerom.
  - ▶ Motornu testeru opslužujte sami.
  - ▶ Ne radite iznad visine ramena.
  - ▶ Pazite na prepreke.
  - ▶ Radite stojeći na tlu i pazeći na ravnotežu. Ako mora da se radi na visini, a motorna testera se napaja energijom preko priključnog kabela: Koristite podižuću radnu platformu.
  - ▶ Ako se javi simptomi umora: Napravite pauzu.
- Pokrenuti lanac testere može da poseče korisnika. Korisnik može da bude teško povređen.
  - ▶ Ne dodirujte pokrenuti lanac testere.
  - ▶ Ako neki predmet blokira lanac testere: Isključite motornu testeru, aktivirajte kočnicu lanca i izvadite aku-bateriju. Tek tada odstranite predmet.
- Pokrenuti lanac testere se zagreva i izdužuje. Kod nedovoljnog podmazivanja i dotezanja lanca testere, lanac testere može da iskoči sa vodilice ili da pukne. Osobe mogu biti teško povređene i moguće su materijalne štete.
  - ▶ Koristite adhezivno ulje za lanac testere.
  - ▶ U toku rada redovno kontrolišite nivo napunjenosti rezervoara za ulje. Pre nego što se potroši adhezivno ulje za lanac testere: Sipajte adhezivno ulje za lanac testere.
  - ▶ U toku rada redovno kontrolišite zategnutost lanca testere. Ako je zategnutost lanca premala: Zategnite lanac testere.
- Kod promena u radu ili neobičnog ponašanja motorne testere, moguće je da motorna testera nije bezbedna za upotrebu. Osobe mogu biti teško povređene i moguće su materijalne štete.
  - ▶ Prekinite rad, izvadite aku-bateriju i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.
- U toku rada s motornom testerom mogu da nastanu vibracije.

- ▶ Nosite rukavice.
- ▶ Pravite radne pauze.
- ▶ Kod pojave smetnji u cirkulaciji krvi: Obratite se lekaru.
- Ukoliko pokrenuti lanac testere naiđe na tvrdi predmet, moguća je pojava varničenja. U lako zapaljivoj sredini varničenje može da izazove požar. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene i moguća je materijalna šteta.
  - ▶ Nemojte raditi u lako zapaljivoj sredini.
- Nakon otpuštanja poluge prekidača, lanac testere se kreće još kratko vreme. Pokrenuti lanac testere može da poseče osobe. Osobe mogu biti teško povređene.
  - ▶ Sačekajte da lanac prestane da se kreće.

## ▲ UPOZORENJE



- Kod testerisanja drveta pod napregućem, moguće je da se vodilica zaglavi. Korisnik može da izgubi kontrolu nad motornom testerom i da bude teško povređen.
  - ▶ Prvo napravite rez za rasterećenje na strani pod pritiskom (1), a zatim razdvojni rez na strani koja vuče (2).

## ▲ OPASNOST

- Ukoliko se radi u blizini vodova pod naponom, lanac testere može da dođe u dodir sa vodovima pod naponom i da ih ošteti. Korisnik može da bude teško povređen ili usmrćen.
  - ▶ Nemojte raditi u blizini vodova pod naponom.

### 4.7.2 Potkresivanje

## ▲ UPOZORENJE

- Ako se oboreno drvo prvo potkresuje sa donje strane, onda drvo ne može da se podupire granama na tlu. U toku rada drvo može da se pokrene. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene.
  - ▶ Veće grane na donjoj strani preseците tek nakon skraćivanja drveta.
  - ▶ Nemojte raditi dok stojite na stablu.
- U toku potkresivanja presečena grana može da padne. Korisnik može da se saplete, padne i teško povredi.

- ▶ Drvo potkresujte od osnove stabla u pravcu krošnje.

### 4.7.3 Obaranje drveća

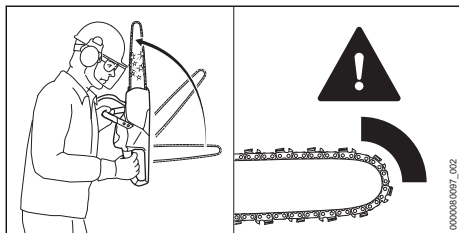
## ▲ UPOZORENJE

- Neiskusne osobe ne mogu da procene opasnosti kod obaranja drveća. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene i moguće su materijalne štete.
  - ▶ Korisniku je potrebno relevantno znanje o tehnologiji sječe i iskustvo u radu na sječi.
  - ▶ Ako postoje nejasnoće: Obratite se iskusnom stručnjaku za pomoć i utvrđivanje odgovarajuće tehnike seče.
- U toku obaranja, drvo ili grane mogu da padnu na osobe ili predmete. Što su veći delovi koji padaju, veći je rizik da ljudi mogu biti ozbiljno povređeni ili poginuti. Može da nastane materijalna šteta.
  - ▶ Pravac obaranja odredite tako, da područje na koje pada drvo bude slobodno.
  - ▶ Neovlašćene osobe, deca i životinje ne smeju da se nalaze u prečniku od 2,5 dužine stabla od područja na kome se radi.
  - ▶ Prelomljene ili suve grane pre obaranja odstranite iz krošnje drveta.
  - ▶ Ako prelomljene ili suve grane ne mogu da se odstrane iz krošnje drveta: Konsultujte se sa iskusnim stručnjakom za pomoć i utvrđivanje odgovarajuće tehnike seče.
  - ▶ Posmatrajte krošnju drveta i krošnje susednog drveća da biste izbegli grane koje padaju.
- Kada drvo pada, moguće je da se stablo slomi i da odleti u pravcu korisnika. Korisnik može da bude teško povređen ili usmrćen.
  - ▶ Stazu za bekstvo planirajte bočno iza drveta.
  - ▶ Na stazi za bekstvo hodajte unazad i posmatrajte drvo koje pada.
  - ▶ Nemojte hodati unazad nadole na nagibu.
- Prepreke u radnoj oblasti i na stazi za bekstvo mogu da ometaju korisnika. Korisnik može da se saplete i padne. Korisnik može da bude teško povređen ili usmrćen.
  - ▶ Uklonite prepreke iz radne oblasti i sa staze za bekstvo.
- Ako se traka za prelom, sigurnosna traka ili potporna traka zaseku ili prerano preseku, pravac obaranja neće biti zadržan ili drvo može prerano da padne. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene i moguće su materijalne štete.

- ▶ Nemojte zasecati ili presecati traku za prelom.
- ▶ Poslednju presecite sigurnosnu traku ili potpornu traku.
- ▶ Ako drvo počne prerano da pada: Prekinite rez za obaranje i povucite se na stazu za bekstvo.
- Povratni udarac može da se javi ako pokrenuti lanac testere područjem gornje četvrtine vrha vodilice naleti na tvrdi klin za obaranje i bude naglo usporen. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene.
  - ▶ Koristite aluminijumske ili plastične klinove za obaranje.
- Ukoliko drvo ne bude oboreno do kraja ili ostane da visi na drugom drvetu, onda korisnik ne može kontrolisano da završi obaranje.
  - ▶ Prekinite obaranje i povucite stablo na tlo čekrkom ili odgovarajućim vozilom.

## 4.8 Sile reakcije

### 4.8.1 Povratni udarac

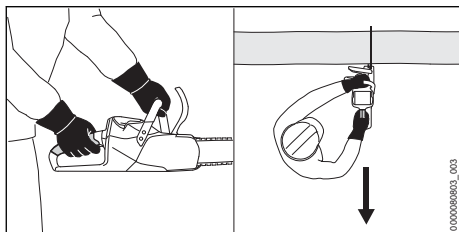


Povratni udarac može da se javi iz sledećih razloga:

- Pokrenuti lanac testere udara u tvrdi predmet područjem gornje četvrtine vrha vodilice i naglo se zaustavlja.
- Pokrenuti lanac testere je zaglavljn na vrhu vodilice.

Kočnica lanca ne može da spreči povratni udarac.

## ▲ UPOZORENJE

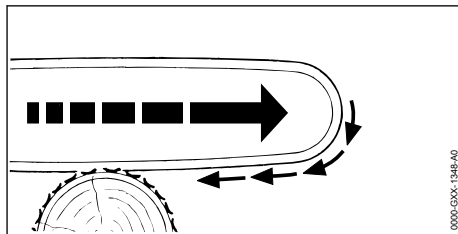


- U slučaju pojave povratnog udarca, moguće je da motorna testera bude odbačena u pravcu korisnika. Korisnik može da izgubi kontrolu

nad motornom testerom i da bude teško povređen ili usmrćen.

- ▶ Motornu testeru držite čvrsto obema rukama.
- ▶ Telo držite dalje od produžene zone kretanja motorne testere.
- ▶ Radite onako, kako je opisano u ovom uputstvu za upotrebu.
- ▶ Nemojte raditi područjem gornje četvrtine vrha vodilice.
- ▶ Radite sa ispravno naoštrenim i ispravno zategnutim lancem testere.
- ▶ Koristite lanac sa redukcijom povratnog udarca.
- ▶ Koristite vodilicu sa manjom glavom vodilice.
- ▶ Testerišite pod punim gasom.

### 4.8.2 Uvlačenje

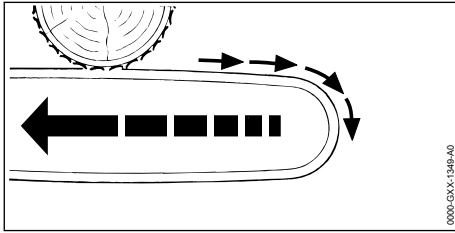


Ako se radi donjom stranom vodilice, motorna testera se povlači dalje od korisnika.

## ▲ UPOZORENJE

- Ukoliko pokrenuti lanac testere naiđe na tvrdi predmet i bude naglo prikočen, motorna testera iznenada i veoma jako može da bude povučena dalje od korisnika. Korisnik može da izgubi kontrolu nad motornom testerom i da bude teško povređen ili usmrćen.
  - ▶ Motornu testeru držite čvrsto obema rukama.
  - ▶ Radite onako, kako je opisano u ovom uputstvu za upotrebu.
  - ▶ Vodilicu vodite pravo u rezu.
  - ▶ Pravilno nameštajte kandžasti odstojnik.
  - ▶ Testerišite pod punim gasom.

### 4.8.3 Odbijanje



Ako se radi gornjom stranom vodilice, motorna testera se odbija u pravcu korisnika.

## ▲ UPOZORENJE

- Ukoliko pokrenuti lanac testere naiđe na tvrdi predmet i bude naglo prikočen, motorna testera iznenada i veoma jako može da bude povučena prema korisniku. Korisnik može da izgubi kontrolu nad motornom testerom i da bude teško povređen ili usmrćen.
  - ▶ Motornu testeru držite čvrsto obema rukama.
  - ▶ Radite onako, kako je opisano u ovom uputstvu za upotrebu.
  - ▶ Vodilicu vodite pravo u rezu.
  - ▶ Testerišite pod punim gasom.

## 4.9 Transportovanje

### 4.9.1 Motorna testera

## ▲ UPOZORENJE

- Motorna testera može da se prevrne ili pokrene u toku transportovanja. Osobe mogu biti povređene i moguće su materijalne štete.



- ▶ Izvadite aku-bateriju.

- ▶ Aktivirajte kočnicu lanca.
- ▶ Štitnik lanca pomerite preko vodilice tako da bude pokrivena cela vodilica.
- ▶ Motornu testeru obezbedite od prevrtanja i pokretanja steznim remenima, kaiševima ili mrežom.

### 4.9.2 Aku-baterija

## ▲ UPOZORENJE

- Aku-baterija nije zaštićena od svih uticaja sredine. Pod određenim uticajima sredine, aku-baterija može da bude oštećena i moguća je materijalna šteta.
  - ▶ Nemojte transportovati oštećenu aku-bateriju.

- Aku-baterija može da se prevrne ili pokrene u toku transportovanja. Osobe mogu biti povređene i moguće su materijalne štete.
  - ▶ Aku-bateriju spakujte u pakovanju tako, da ne može da se pokrene.
  - ▶ Pakovanje obezbedite tako, da ne može da se pokrene.

## 4.10 Čuvanje

### 4.10.1 Motorna testera

## ▲ UPOZORENJE

- Deca ne mogu prepoznati i proceniti opasnosti od motorne testere. Deca mogu biti teško povređena.



- ▶ Izvadite aku-bateriju.

- ▶ Aktivirajte kočnicu lanca.
- ▶ Štitnik lanca pomerite preko vodilice tako da bude pokrivena cela vodilica.
- ▶ Motornu testeru čuvajte van domašaja dece.
- Električni kontakti na motornoj testerici i metalne komponente mogu da korodiraju usled vlage. Motorna testera može da bude oštećena.



- ▶ Izvadite aku-bateriju.

- ▶ Motornu testeru čuvajte na čistom i suvom.

### 4.10.2 Aku-baterija

## ▲ UPOZORENJE

- Deca ne mogu prepoznati i proceniti opasnosti od aku-baterije. Deca mogu biti teško povređena.
  - ▶ Aku-bateriju čuvajte van domašaja dece.
- Aku-baterija nije zaštićena od svih uticaja sredine. Pod određenim uticajima sredine, aku-baterija može da se nepopravljivo ošteti.
  - ▶ Aku-bateriju čuvajte na čistom i suvom.
  - ▶ Aku-bateriju čuvajte u zatvorenom prostoru.
  - ▶ Aku-bateriju čuvajte odvojeno od motorne testere.
  - ▶ Ukoliko se aku-baterija čuva u punjaču: Izvucite mrežni utikač i aku-bateriju čuvajte na nivou napunjenosti između 40 % i 60 % (2 svetlosne diode svetle zeleno).
  - ▶ Aku-bateriju čuvajte u temperaturnom opsegu između - 10 °C i + 50 °C.

## 4.11 Čišćenje, održavanje i popravljavanje

### ▲ UPOZORENJE

- Ako je u toku čišćenja, održavanja ili popravke aku-baterija nameštena, moguće je nenamerno uključivanje motorne testere. Osobe mogu biti teško povređene i moguće su materijalne štete.



- ▶ Izvadite aku-bateriju.

- ▶ Aktivirajte kočnicu lanca.
- Oštra sredstva za čišćenje, čišćenje mlazom vode ili oštrim predmetima mogu oštetiti motornu testeru, vodilicu, lanac testere i bateriju. Ako se motorna testera, vodilica, lanac testere ili aku-baterija ne čiste pravilno, komponente mogu da ne funkcionišu ispravno i sigurnosni mehanizmi mogu da budu van funkcije. Osobe mogu biti teško povređene.
  - ▶ Motornu testeru, vodilicu, lanac testere i aku-bateriju čistite onako kako je opisano u ovom uputstvu za upotrebu.
- Ako se motorna testera, vodilica, lanac testere ili aku-baterija ne održavaju ili ne popravljaju pravilno, komponente mogu da ne funkcionišu ispravno i sigurnosni mehanizmi mogu da budu van funkcije. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene.
  - ▶ Motornu testeru i aku-bateriju ne održavajte i ne popravljajte sami.
  - ▶ Ako je neophodno održavanje ili popravka motorne testere ili aku-baterije: Obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.
  - ▶ Vodilicu i lanac održavajte ili popravljajte onako, kako je opisano u ovom uputstvu za upotrebu.
- U toku čišćenja ili održavanja lanca testere, korisnik može da se poseče na oštrim reznim zupcima. Korisnik može da bude povređen.
  - ▶ Nosite radne rukavice od otpornog materijala.

## 5 Priprema motorne testere za upotrebu

### 5.1 Priprema motorne testere za upotrebu

Pre svakog početka rada morate sprovesti sledeće korake:

- ▶ Uverite se da su sledeće komponente bezbedne za upotrebu:

- Motorna testera, 4.6.1.
- Vodilica, 4.6.2.
- Lanac testere, 4.6.3.
- Aku-baterija, 4.6.4.
- ▶ Proverite aku-bateriju, 12.7.
- ▶ U potpunosti napunite aku-bateriju, kao što je opisano u uputstvu za upotrebu punjača STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
- ▶ Očistite motornu testeru, 17.1.
- ▶ Montirajte vodilicu i lanac testere, 8.1.1.
- ▶ Zategnite lanac testere, 8.2.
- ▶ Sipajte adhezivno ulje za lanac testere, 8.3.
- ▶ Proverite kočnicu lanca, 12.4.
- ▶ Proverite komandne elemente, 12.5.
- ▶ Proverite podmazivanje lanca, 12.6.
- ▶ Ako ne možete sprovesti ove korake: Nemojte koristiti motornu testeru i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.

### 5.2 Povezivanje aku-baterije s Bluetooth® mrežnim interfejsom sa STIHL connected App

- ▶ Bluetooth® bežični interfejs na mobilnom krajnjem uređaju aktivirajte.
- ▶ Bluetooth® bežični interfejs na aku-bateriji aktivirajte, 7.1.
- ▶ Preuzmite STIHL connected App iz App Store na mobilni krajnji uređaj i otvorite nalog.
- ▶ Otvorite STIHL connected App i prijavite se.
- ▶ Aku-bateriju dodajte u STIHL connected App i sledite uputstva na ekranu.

Mogućnosti kontakta i dodatne informacije možete naći na <https://support.stihl.com> ili u STIHL connected App.

STIHL connected App je dostupna u zavisnosti od tržišta.

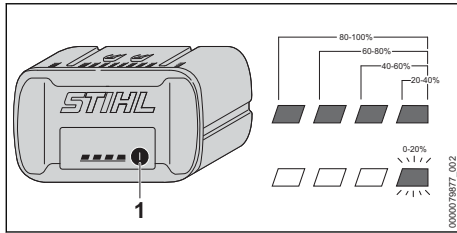
## 6 Punjenje aku-baterije i svetlosne diode

### 6.1 Punjenje aku-baterije

Vremetranje punjenja zavisi od više uticaja, npr. od temperature aku-baterije ili od temperature sredine. Faktičko vremetranje punjenja može da odstupa od navedenog vremetranja. Vreme trajanja punjenja je navedeno na [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times).

- ▶ Aku-bateriju punite onako, kako je opisano u uputstvu za upotrebu punjača STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.

## 6.2 Prikazivanje nivoa napunjenosti



- ▶ Pritisnite pritisni taster (1). Svetlosne diode svetle otprilike 5 sekundi zeleno i pokazuju nivo napunjenosti.
- ▶ Ako desna svetlosna dioda trepti zeleno: Napunite aku-bateriju.

## 6.3 Svetlosne diode (LED) na aku-bateriji


Svetlosne diode mogu da pokažu nivo napunjenosti aku-baterije ili smetnje. Svetlosne diode mogu da svetle ili da trepte zeleno ili crveno.

Ako svetlosne diode svetle ili trepte zeleno, pokazuje se nivo napunjenosti.


- ▶ Ako svetlosne diode svetle ili trepte crveno: Uklonite smetnje, 20.1. Smetnja je u motornoj testeri ili u aku-bateriji.

## 7 Aktivirajte i deaktivirajte Bluetooth® bežični interfejs

### 7.1 Aktiviranje Bluetooth® bežičnog interfejsa

- ▶ Ukoliko aku-baterija ima Bluetooth® bežični interfejs: Pritisni taster pritisnite i držite pritisnutim sve dok svetlosna dioda „BLUE-TOOTH®“ pored simbola  svetli oko 3 sekunde plavo. Bluetooth® bežični interfejs na aku-bateriji je aktiviran.

### 7.2 Deaktiviranje Bluetooth® bežičnog interfejsa

- ▶ Ukoliko aku-baterija ima Bluetooth® bežični interfejs: Pritisni taster pritisnite i držite pritisnutim sve dok svetlosna dioda „BLUE-TOOTH®“ pored simbola  trepti šest puta plavo. Bluetooth® bežični interfejs na aku-bateriji je deaktiviran.

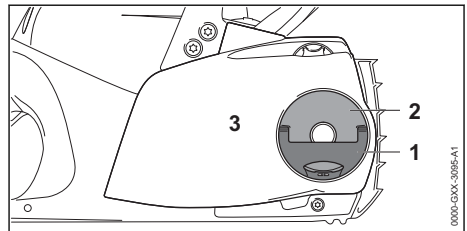
## 8 Sklapanje motorne testere

### 8.1 Montaža i demontaža vodilice i lanca testere

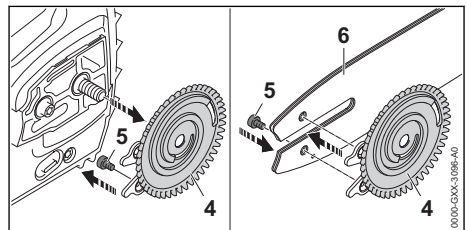
#### 8.1.1 Montaža vodilice i lanca testere

Kombinacije vodilice i lanca testere, koje odgovaraju lančaniku i smeju biti montirane navedene su u tehničkim podacima, 22.1.

- ▶ Isključite motornu testeru, aktivirajte kočnicu lanca i izvadite aku-bateriju.



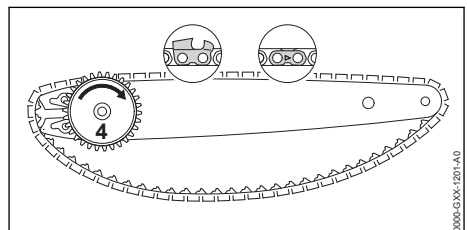
- ▶ Rasklopite ručicu (1) leptir-navrtke (2).
- ▶ Leptir-navrtku (2) okrećite na levo sve dok ne bude moguće skidanje poklopca lančanika (3).
- ▶ Skinite poklopac lančanika (3).



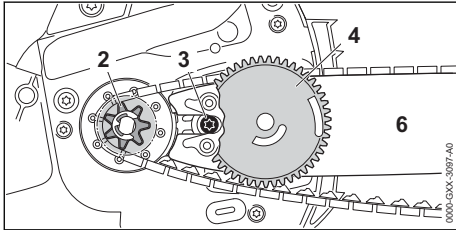
- ▶ Skinite stezni disk (4).
- ▶ Odvijte zavrtanj (5).
- ▶ Vodilicu (6) položite na stezni disk (4) tako, da oba jezička steznog diska (4) uđu u otvore vodilice.

Orijentisanost vodilice (6) ne igra nikakvu ulogu. Žig na vodilici može da bude okrenut i naopačke.

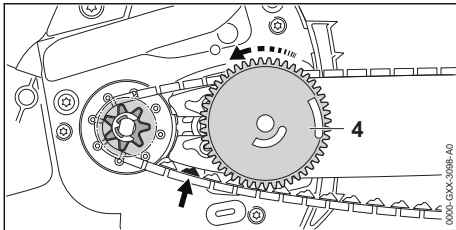
- ▶ Zavijte i čvrsto zategnite zavrtanj (5).



- ▶ Lanac testere namestite u žleb vodilice tako, da strelice na spojnim karikama na gornjoj strani lanca budu okrenute u smeru kretanja.
- ▶ Stezni disk (4) okrenite na desno do graničnika.



- ▶ Vodilicu sa steznim diskom i lancem testere namestite na motornu testeru tako, da budu ispunjeni sledeći uslovi:
  - Stezni disk (4) pokazuje u pravcu korisnika.
  - Pogonske karike lanca testere leže u zupcima lančanika (2).
  - Glava zavrtnja (3) leži u uzdužnom otvoru vodilice (6).



- ▶ Otpustite kočnicu lanca.
- ▶ Stezni disk (4) okrećite na levo sve dok lanac nalegne na vodilicu. Pritom namestite pogonske karike lanca u žleb vodilice. Vodilica i lanac testere naležu na motornu testeru.
- ▶ Poklopac lančanika namestite na motornu testeru tako da bude u istoj liniji sa motornom testerom.
- ▶ Ako poklopac lančanika nije u istoj liniji sa motornom testerom: Stezni točak okrenite i iznova namestite poklopac lančanika. Zupci steznog točka ulaze u zupce steznog diska.
- ▶ Leptir-navrtku okrećite na desno tako da poklopac lančanika čvrsto nalegne na motornu testeru.
- ▶ Sklopite ručicu leptir-navrtke.

### 8.1.2 Demontaža vodilice i lanca testere

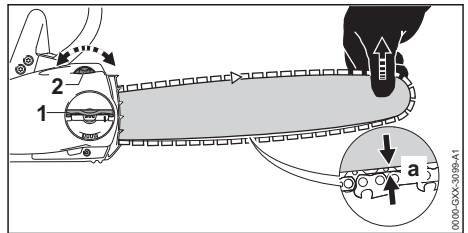
- ▶ Isključite motornu testeru, aktivirajte kočnicu lanca i izvadite aku-bateriju.
- ▶ Rasklopite ručicu leptir-navrtke.

- ▶ Leptir-navrtku okrećite na levo sve dok ne bude moguće skidanje poklopca lančanika.
- ▶ Skinite poklopac lančanika.
- ▶ Stezni disk okrenite na desno do graničnika. Lanac testere je opušten.
- ▶ Skinite vodilicu i lanac testere.
- ▶ Odvijte zavrtnaj steznog diska.
- ▶ Skinite stezni disk.

## 8.2 Zatezanje lanca testere

U toku rada lanac testere se rasteže ili skuplja. Zategnutost lanca testere se menja. U toku rada neophodna je redovna provera i podešavanje zategnutosti lanca.

- ▶ Isključite motornu testeru, aktivirajte kočnicu lanca i izvadite aku-bateriju.



- ▶ Rasklopite ručicu leptir-navrtke (1).
- ▶ Leptir-navrtku (1) okrenite 2 obrtaja na levo. Leptir-navrtka (1) je otpuštena.
- ▶ Otpustite kočnicu lanca.
- ▶ Podignite vrh vodilice i stezni točak (2) okrećite na desno ili na levo sve dok ne budu ispunjeni sledeći uslovi:
  - Rastojanje a u sredini vodilice iznosi 1 mm do 2 mm.
  - Moguće je povlačenje lanca preko vodilice uz mali napor i koristeći dva prsta.
- ▶ Podignite još malo vrh vodilice i leptir-navrtku (1) okrećite na desno tako da poklopac lančanika čvrsto nalegne na motornu testeru.
- ▶ Ako rastojanje a u sredini vodilice ne iznosi 1 mm do 2 mm: Iznova zategnite lanac testere.
- ▶ Sklopite ručicu leptir-navrtke (1).

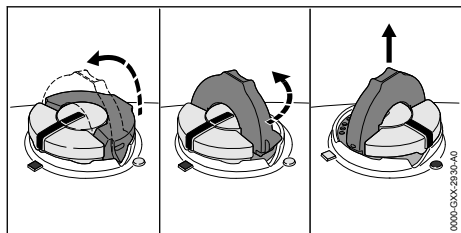
## 8.3 Sipanje adhezivnog ulja za lanac testere

Adhezivno ulje za lanac testere podmazuje i hladi pokrenuti lanac testere.

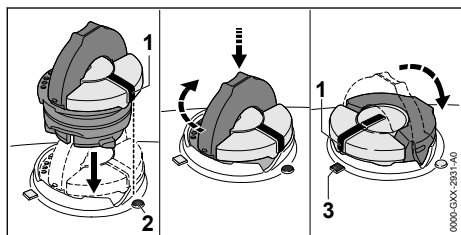
STIHL preporučuje upotrebu adhezivnog ulja za motorne testere STIHL ili drugog, za motorne testere odobrenog adhezivnog ulja za motorne testere.

- ▶ Isključite motornu testeru, aktivirajte kočnicu lanca i izvadite aku-bateriju.

- ▶ Motornu testeru položite na ravnu površinu tako da čep rezervoara za ulje bude okrenut prema gore.
- ▶ Okolinu čepa rezervoara za ulje očistite vlažnom krpom.



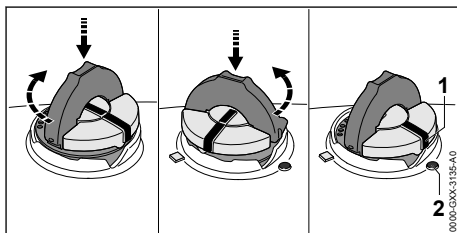
- ▶ Rasklopite krilce čepa rezervoara za ulje.
- ▶ Čep rezervoara za ulje okrenite na levo do graničnika.
- ▶ Skinite čep rezervoara za ulje.
- ▶ Adhezivno ulje za lanac testere sipajte tako da ne dođe do prolivanja adhezivnog ulja za lanac testere i da ne punite do vrha rezervoar za ulje.
- ▶ Ako je krilce čepa rezervoara za ulje sklopljivo: Krilce rasklopite.



- ▶ Čep rezervoara za ulje nameštite tako da se oznaka (1) poklopi sa oznakom (2).
- ▶ Čep rezervoara za ulje pritisnite prema dole i okrenite na desno do graničnika. Čep rezervoara za ulje se čujno zavravljuje. Oznaka (1) se poklapa sa oznakom (3).
- ▶ Proverite da li čep rezervoara za ulje može da se izvuče prema gore.
- ▶ Ako se čep rezervoara za ulje ne izvlači prema gore: Sklopite krilce čepa rezervoara za ulje. Rezervoar za ulje je zatvoren.

Ukoliko se čep rezervoara za ulje izvlači prema gore, sprovedite sledeće korake:

- ▶ Čep rezervoara za ulje nameštite u bilo koji položaj.



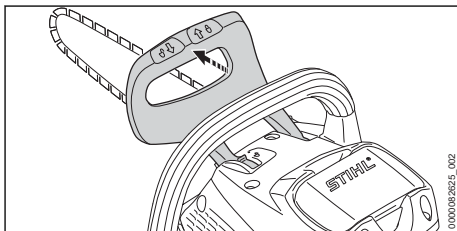
- ▶ Čep rezervoara za ulje pritisnite prema dole i okrenite na desno do graničnika.
- ▶ Čep rezervoara za ulje pritisnite prema dole i okrećite na levo sve do poklapanja oznake (1) sa oznakom (2).
- ▶ Iznova pokušajte da zatvorite rezervoar za ulje.
- ▶ Ako se rezervoar za ulje i dalje ne zatvara: Nemojte raditi s motornom testerom i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL. Motorna testera nije bezbedna za upotrebu.

## 9 Aktiviranje i otpuštanje kočnice lanca

### 9.1 Aktiviranje kočnice lanca

Motorna testera je opremljena kočnicom lanca.

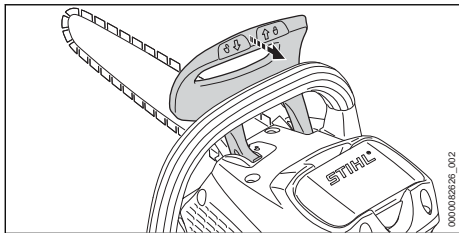
Kod dovoljno jakog povratnog udarca, kočnicu lanca automatski aktivira inercija štitnika za ruku ili je aktivira korisnik.



- ▶ Štitnik za ruku pritisnite levom rukom dalje od prihvatne cevi. Štitnik za ruku se čujno zavravljuje. Kočnica lanca je aktivirana.



## 9.2 Otpustite kočnicu lanca

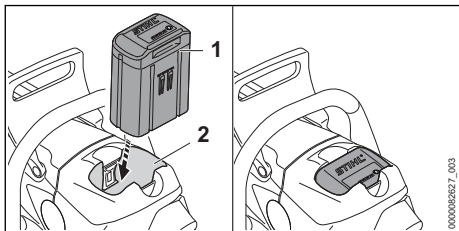


- ▶ Štitnik za ruku povucite levom rukom u pravcu korisnika.  
Štitnik za ruku se čujno zabavljuje. Kočnica lanca je otpuštena.

## 10 Nameštanje i vađenje aku-baterije

### 10.1 Nameštanje aku-baterije

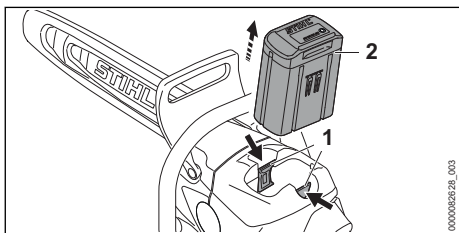
- ▶ Aktivirajte kočnicu lanca.



- ▶ Aku-bateriju (1) pritisnite do graničnika u odeljak za aku-bateriju (2).  
Aku-baterija (1) se zabavljuje uz jedno "klik".

### 10.2 Vađenje aku-baterije

- ▶ Motornu testeru postavite na ravnu podlogu.

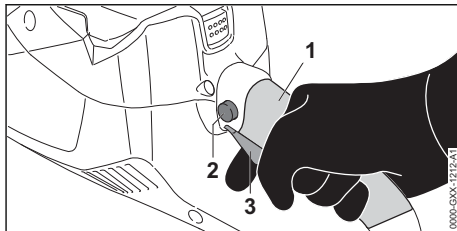


- ▶ Pritisnite obe poluge za blokiranje (1).  
Aku-baterija (2) je odbravljena i može da se izvaditi.

## 11 Uključivanje i isključivanje motorne testere

### 11.1 Uključivanje motorne testere

- ▶ Otpustite kočnicu lanca.



- ▶ Motornu testeru držite desnom rukom za prihvatnu površinu (1) komandne ručice tako da palcem obuhvatite komandnu ručicu.
- ▶ Dugme za blokiranje (2) pritisnite palcem i zadržite.
- ▶ Kažiprstom pritisnite i zadržite polugu prekidača (3).  
Motorna testera se ubrzava i lanac testere se kreće. Dugme za blokiranje (2) može da bude otpušteno.
- ▶ Motornu testeru držite levom rukom za prihvatnu cev tako da palcem obuhvatite prihvatnu cev.

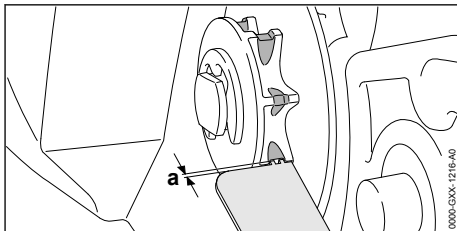
### 11.2 Isključivanje motorne testere

- ▶ Otpustite polugu prekidača.  
Lanac testere se više ne kreće.
- ▶ Ako se lanac testere i dalje kreće: Aktivirajte kočnicu lanca, izvadite aku-bateriju i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.  
Motorna testera je neispravna.

## 12 Provera motorne testere i aku-baterije

### 12.1 Provera lančanika

- ▶ Isključite motornu testeru, aktivirajte kočnicu lanca i izvadite aku-bateriju.
- ▶ Otpustite kočnicu lanca.
- ▶ Demontirajte poklopac lančanika.
- ▶ Demontirajte vodilicu i lanac testere.

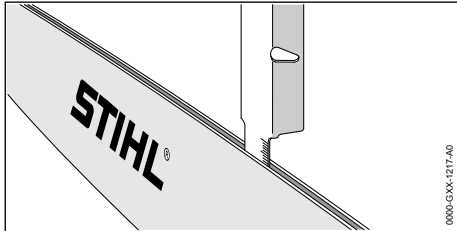



- ▶ Tragove urezivanja na lančaniku proverite STIHL-ovim šablonom za proveru.

- ▶ Ako su tragovi urezivanja dublji od  $a = 0,5$  mm: Nemojte koristiti motornu testeru i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL. Neophodna je zamena lančanika.

## 12.2 Provera vodilice

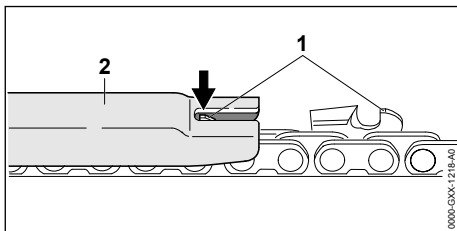
- ▶ Isključite motornu testeru, aktivirajte kočnicu lanca i izvadite aku-bateriju.
- ▶ Demontirajte lanac testere i vodilicu.




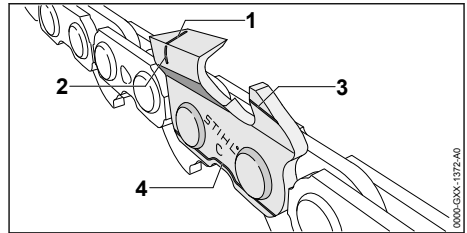
- ▶ Dubinu žleba vodilice izmerite mernom šipkom STIHL-ovog šablona za turpijanje.
- ▶ Vodilicu zamenite ukoliko je ispunjen jedan od sledećih uslova:
  - Vodilica je oštećena.
  - Izmerena dubina žleba je manja od minimalne dubine žleba vodilice,  21.3.
  - Žleb vodilice je sužen ili proširen.
- ▶ U slučaju nedoumice: Obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.

## 12.3 Provera lanca testere

- ▶ Isključite motornu testeru, aktivirajte kočnicu lanca i izvadite aku-bateriju.



- ▶ Visinu dubinskog graničnika (1) izmerite STIHL-ovim šablonom za turpijanje (2). Šablon za turpijanje STIHL mora da odgovara podeli lanca testere.
- ▶ Ukoliko jedan dubinski graničnik (1) nadvisuje šablon za turpijanje (2): Isturpijajte dubinski graničnik (1),  18.3.



- ▶ Proverite da li su vidljive oznake za istrošenost (1 do 4) na reznim zupcima.
- ▶ Ukoliko jedna od oznaka za istrošenost na nekom reznom zupcu nije vidljiva: Nemojte koristiti lanac testere i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.
- ▶ Šablonom za turpijanje STIHL proverite da li je zadržan ugao oštrenja od  $30^\circ$ . Šablon za turpijanje STIHL mora da odgovara podeli lanca testere.
- ▶ Ukoliko ugao oštrenja od  $30^\circ$  nije zadržan: Naoštrite lanac testere.
- ▶ U slučaju nedoumice: Obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.

## 12.4 Provera kočnice lanca

- ▶ Aktivirajte kočnicu lanca i izvadite aku-bateriju.

### ⚠ UPOZORENJE

- Rezni zupci lanca testere su oštri. Korisnik može da se poseče.
  - ▶ Nosite radne rukavice od otpornog materijala.

- ▶ Pokušajte da povučete lanac rukom preko vodilice. Ukoliko nije moguće povlačenje lanca rukom preko vodilice, kočnica lanca funkcioniše.
- ▶ Ukoliko je moguće povlačenje lanca rukom preko vodilice: Nemojte koristiti motornu testeru i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL. Kočnica lanca je neispravna.

## 12.5 Provera komandnih elemenata

### Dugme za blokiranje i poluga prekidača

- ▶ Aktivirajte kočnicu lanca i izvadite aku-bateriju.
- ▶ Pokušajte da pritisnete polugu prekidača, bez pritiskanja dugmeta za blokiranje.
- ▶ Ukoliko je moguće pritiskanje poluge prekidača: Nemojte koristiti motornu testeru i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL. Dugme za blokiranje je neispravno.
- ▶ Pritisnite i zadržite dugme za blokiranje.
- ▶ Pritisnite i ponovo pustite polugu prekidača.

- ▶ Ako je poluga prekidača teško pokretna ili se sama ne vraća na početni položaj: Nemojte koristiti motornu testeru i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL. Poluga prekidača je neispravna.

### Uključivanje motorne testere

- ▶ Nameštite aku-bateriju.
- ▶ Otpustite kočnicu lanca.
- ▶ Pritisnite i zadržite dugme za blokiranje.
- ▶ Pritisnite i zadržite polugu prekidača. Lanac testere se kreće.
- ▶ Otpustite polugu prekidača. Lanac testere se više ne kreće.
- ▶ Ako se lanac testere i dalje kreće: Aktivirajte kočnicu lanca, izvadite aku-bateriju i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL. Motorna testera je neispravna.

### 12.6 Provera podmazivanja lanca

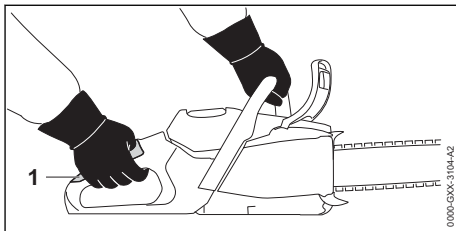
- ▶ Nameštite aku-bateriju.
- ▶ Otpustite kočnicu lanca.
- ▶ Vodilicu usmerite prema nekoj svetloj površini.
- ▶ Uključite motornu testeru. Dolazi do odbacivanja adhezivnog ulja za lanac testere i to se vidi na svetloj površini. Podmazivanje lanca funkcioniše.
- ▶ Ako nije vidljivo odbačeno adhezivno ulje za lanac testere:
  - ▶ Sipajte adhezivno ulje za lanac testere.
  - ▶ Iznova proverite podmazivanje lanca.
  - ▶ Ako se na svetloj površini i dalje ne vidi adhezivno ulje za lanac testere: Nemojte koristiti motornu testeru i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL. Podmazivanje lanca je neispravno.

### 12.7 Provera aku-baterije

- ▶ Pritisnite pritisni taster na aku-bateriji. Svetlosne diode svetle ili trepte.
- ▶ Ako svetlosne diode ne svetle ili trepte: Nemojte koristiti aku-bateriju i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL. Smetnja je u aku-bateriji.

## 13 Rad s motornom testerom

### 13.1 Držanje i vođenje motorne testere

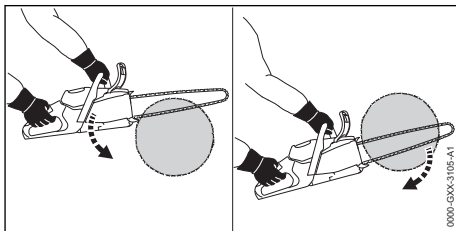


- ▶ Motornu testeru držite i vodite levom rukom na prihvatnoj cevi i desnom rukom na prihvatnoj površini (1) komandne ručice tako, da palac leve ruke obuhvati prihvatnu cev i da palac desne ruke obuhvati komandnu ručicu.

### 13.2 Testerisanje

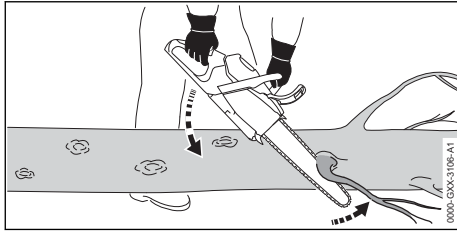
#### ! UPOZORENJE

- U slučaju povratnog udarca moguće je da motorna testera bude odbačena u pravcu korisnika. Korisnik može da bude teško povređen ili usmrćen.
  - ▶ Testerišite pod punim gasom.
  - ▶ Nemojte testerisati područjem gornje četvrtine vrha vodilice.
- ▶ Vodilicu uvedite u rez pod punim gasom, da se vodilica ne priklješti.

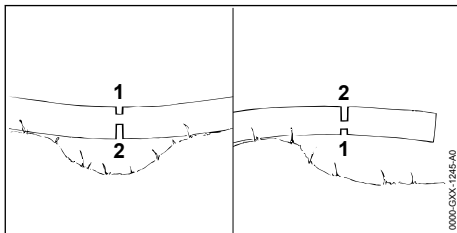


- ▶ Nameštite kandžasti odstojnik i koristite ga kao tačku okretanja.
- ▶ Vodilicu uvedite kroz drvo u potpunosti i tako da se kandžasti odstojnik svaki put iznova namešta.
- ▶ Na kraju reza prihvatite težinu motorne testere.

## 13.3 Potkresivanje



- ▶ Motornu testeru oslonite na stablo. Motornu testeru oslonite na stablo.
- ▶ Uz polužni pokret pritisnite vodilicu pod punim gasom prema grani.
- ▶ Granu presecite gornjom stranom vodilice.

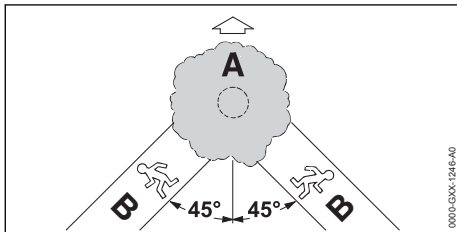


- ▶ Ako je grana u napregnutom položaju: Rez za rasterećenje (1) zarezite na strani pod pritiskom i zatim presecite uz razdvojni rez (2) na strani koja vuče.

## 13.4 Obaranje drveća

### 13.4.1 Određivanje pravca obaranja i mesta za sklanjanje

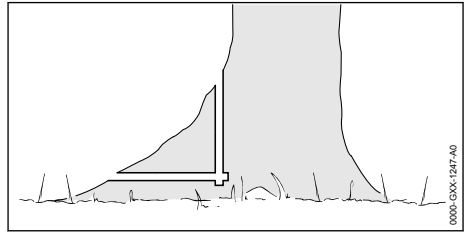
- ▶ Pravac obaranja odredite tako, da područje na koje pada drvo bude slobodno.



- ▶ Mesto za sklanjanje (B) odredite tako, da budu ispunjeni sledeći uslovi:
  - Mesto za sklanjanje (B) je pod uglom od 45° prema pravcu obaranja (A).
  - Na mestu za sklanjanje (B) nema prepreka.
  - Krošnja drveta može da bude posmatrana.
  - Ako se mesto za sklanjanje (B) nalazi na nagibu, onda mesto za sklanjanje (B) mora da bude paralelno sa nagibom.

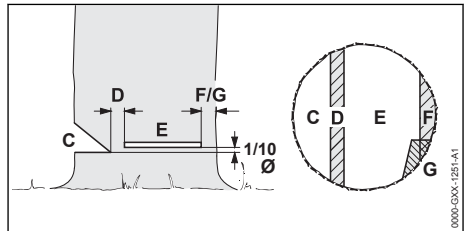
### 13.4.2 Priprema radne oblasti uz stablo

- ▶ Odstranite prepreke u radnoj oblasti uz stablo.
- ▶ Odstranite vegetaciju na stablu.



- ▶ Ako osnova stabla ima velika, zdrava proširenja: Ova proširenja prvo zarezite vertikalno i zatim vodoravno, pa ih odstranite.

### 13.4.3 Rez za obaranje, osnovna tehnika



#### C Urez za obaranje

Urez za obaranje određuje pravac obaranja.

#### D Traka za prelom

Traka za prelom vodi drvo ka tlu ciljano, kao po šarkama. Širina trake za prelom je 1/10 prečnika stabla.

#### E Rez za obaranje

Stablo obara rez za obaranje. Rez za obaranje leži na 1/10 prečnika stabla (minimum 3 cm) iznad ureza za obaranje.

#### F Sigurnosna traka

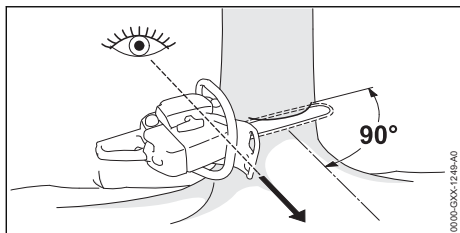
Sigurnosna traka podupire i obezbeđuje drvo od preranog pada. Širina sigurnosne trake je 1/10 do 1/5 prečnika stabla.

#### G Potporna traka

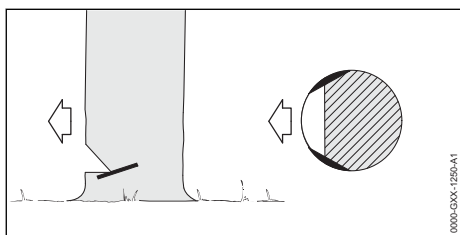
Potporna traka podupire i obezbeđuje drvo od preranog pada. Širina potporne trake je 1/10 do 1/5 prečnika stabla.

### 13.4.4 Zasecanje ureza za obaranje

Urez za obaranje određuje pravac obaranja stabla. Obavezno se pridržavajte smernica za izvođenje ureza za obaranje, specifičnih za dotičnu zemlju.



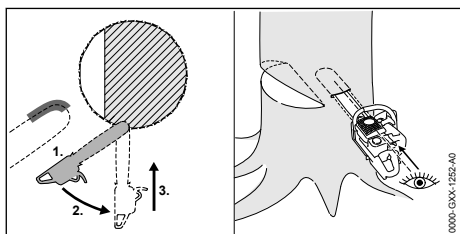
- ▶ Motornu testeru usmerite tako, da urez za obaranje bude pod pravim uglom u odnosu na pravac obaranja i da motorna testera bude u blizini tla.
- ▶ Zasecite vodoravni donji rez.
- ▶ Gornji rez zasecite pod uglom od 45° prema vodoravnom donjem rezu.



- ▶ Ako je drvo zdravih i dugih vlakana: Rascepane rezove zasecite tako da budu ispunjeni sledeci uslovi:
    - Rascepani rezovi su isti na obema stranama.
    - Rascepani rezovi su na visini ureza za obaranje.
    - Rascepani rezovi su široki 1/10 prečnika stabla.
- Stablo ne puca prilikom obaranja drveta.

### 13.4.5 Ubadanje

Ubadanje je radna tehnika koja je neophodna kod obaranja drveća.



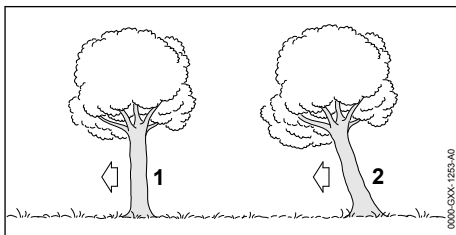
- ▶ Postavite vodilicu vrhom donje strane i pod punim gasom.
- ▶ Secite sve dok vodilica ne uđe u stablo duplom širinom.
- ▶ Zaokrenite u položaj ubadanja.
- ▶ Ubodite vodilicom.

### 13.4.6 Izbor odgovarajućeg reza za obaranje

Izbor odgovarajućeg reza za obaranje zavisi od sledećih uslova:

- prirodni nagib drveta
- razgranatost drveta
- oštećenja na drvetu
- zdravstveno stanje drveta
- ako na drvetu ima snega: težina snega
- pravac nagiba
- pravac i brzina vetra
- prisustvo susednog drveća

Ove karakteristike se razlikuju u ispoljavanju različitih osobina. U ovom uputstvu za upotrebu su opisane samo 2 karakteristike.



#### 1 Normalno drvo

Normalno drvo stoji vertikalno i ima ravnomernu krošnjju.

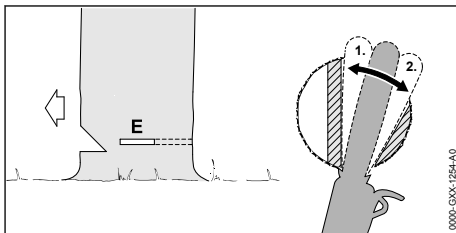
#### 2 Nagnuto drvo

Nagnuto drvo stoji ukoso i ima krošnjju u pravcu obaranja.

### 13.4.7 Obaranje normalnog drveta malog prečnika stabla

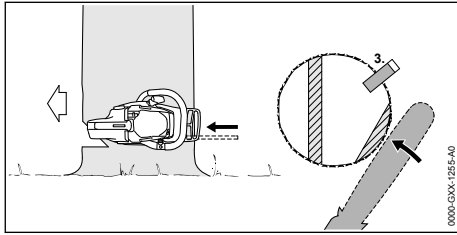
Normalno drvo se obara rezom za obaranje sa sigurnosnom trakom. Ovaj rez za obaranje mora da se izvede ako je prečnik stabla manji od fakteičke dužine reza motorne testere.

- ▶ Uputite povik upozorenja.



- ▶ Vodilicu ubodite u rez za obaranje tako da bude vidljiva na drugoj strani stabla, 13.4.5.
- ▶ Kandžasti odstojnik postavite iza trake za prelom i koristite ga kao tačku okretanja.
- ▶ Formirajte rez za obaranje u pravcu trake za prelom.

- ▶ Formirajte rez za obaranje u pravcu sigurnosne trake.

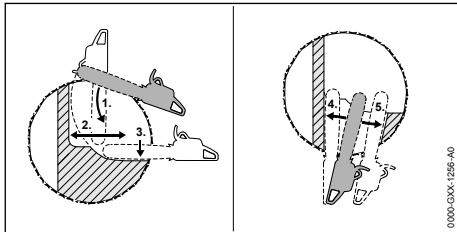


- ▶ Postavite klin za obaranje. Klin za obaranje mora da odgovara prečniku stabla i širini reza za obaranje.
- ▶ Uputite povik upozorenja.
- ▶ Sigurnosnu traku presecite ispruženih ruku izvana i horizontalno u ravni reza za obaranje. Drvo pada.

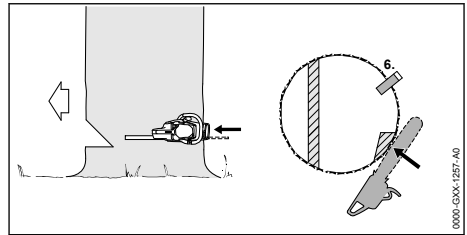
### 13.4.8 Obaranje normalnog drveta većeg prečnika stabla

Normalno drvo se obara rezom za obaranje sa sigurnosnom trakom. Ovaj rez za obaranje mora da se izvede ako je prečnik stabla veći od faktičke dužine reza motorne testere.

- ▶ Uputite povik upozorenja.



- ▶ Kandžasti odstopnik namestite u visini reza za obaranje i koristite ga kao tačku okretanja.
- ▶ Motornu testeru uvedite vodoravno u rez za obaranje i zaokrenite koliko više možete.
- ▶ Formirajte rez za obaranje u pravcu trake za prelom.
- ▶ Formirajte rez za obaranje u pravcu sigurnosne trake.
- ▶ Produžite na suprotnoj strani stabla.
- ▶ Vodilicu ubodite u istoj ravni u rez za obaranje.
- ▶ Formirajte rez za obaranje u pravcu trake za prelom.
- ▶ Formirajte rez za obaranje u pravcu sigurnosne trake.

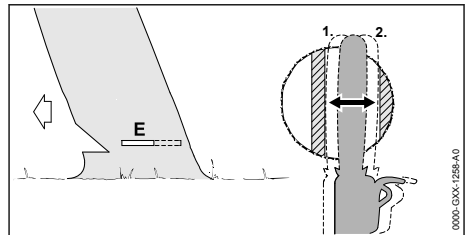



- ▶ Postavite klin za obaranje. Klin za obaranje mora da odgovara prečniku stabla i širini reza za obaranje.
- ▶ Uputite povik upozorenja.
- ▶ Sigurnosnu traku presecite ispruženih ruku izvana i horizontalno u ravni reza za obaranje. Drvo pada.

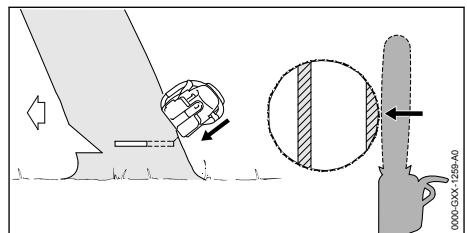
### 13.4.9 Obaranje nagnutog drveta malog prečnika stabla

Nagnuto drvo se obara rezom za obaranje sa potpornom trakom. Ovaj rez za obaranje mora da se izvede ako je prečnik stabla manji od faktičke dužine reza motorne testere.

- ▶ Uputite povik upozorenja.



- ▶ Vodilicu ubodite u rez za obaranje tako da bude vidljiva na drugoj strani stabla,  13.4.5.
- ▶ Formirajte rez za obaranje u pravcu trake za prelom.
- ▶ Formirajte rez za obaranje u pravcu potporne trake.

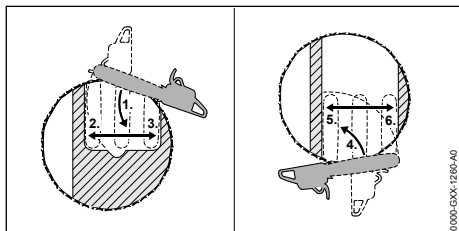


- ▶ Uputite povik upozorenja.
- ▶ Potporna traku presecite ispruženih ruku izvana i koso odozgo. Drvo pada.

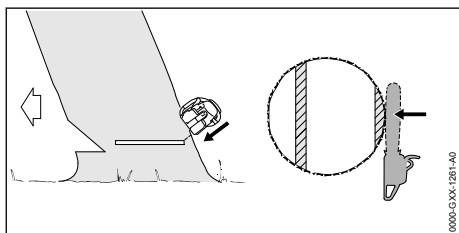
### 13.4.10 Obaranje nagnutog drveta većeg prečnika stabla

Nagnuto drvo se obara rezom za obaranje sa potpornom trakom. Ovaj rez za obaranje mora da se izvede ako je prečnik stabla veći od fakičke dužine reza motorne testere.

- ▶ Uputite povik upozorenja.



- ▶ Kandžasti odstojnik namestite u visini reza za obaranje iza potporne trake i koristite ga kao tačku okretanja.
- ▶ Motornu testeru uvedite vodoravno u rez za obaranje i zaokrenite koliko više možete.
- ▶ Formirajte rez za obaranje u pravcu trake za prelom.
- ▶ Formirajte rez za obaranje u pravcu potporne trake.
- ▶ Produžite na suprotnoj strani stabla.
- ▶ Kandžasti odstojnik namestite u visini reza za obaranje iza trake za prelom i koristite ga kao tačku okretanja.
- ▶ Motornu testeru uvedite vodoravno u rez za obaranje i zaokrenite koliko više možete.
- ▶ Formirajte rez za obaranje u pravcu trake za prelom.
- ▶ Formirajte rez za obaranje u pravcu potporne trake.



- ▶ Uputite povik upozorenja.
- ▶ Potpornu traku preseците ispruženih ruku izvana i koso odozgo. Drvo pada.

## 14 Posle rada

### 14.1 Posle rada

- ▶ Isključite motornu testeru, aktivirajte kočnicu lanca i izvadite aku-bateriju.

- ▶ Ako je motorna testera mokra: Osušite motornu testeru.
- ▶ Ako je mokra aku-baterija: Osušite aku-bateriju.
- ▶ Očistite motornu testeru.
- ▶ Očistite vodilicu i lanac testere.
- ▶ Olabavite leptir-navrtku.
- ▶ Stezni točak okrenite 2 obrtaja na levo. Lanac testere je opušten.
- ▶ Zategnite leptir-navrtku.
- ▶ Štitnik lanca pomerite preko vodilice tako da bude pokrivena cela vodilica.
- ▶ Očistite aku-bateriju.

## 15 Transportovanje

### 15.1 Transportovanje motorne testere

- ▶ Isključite motornu testeru, aktivirajte kočnicu lanca i izvadite aku-bateriju.
- ▶ Štitnik lanca pomerite preko vodilice tako da bude pokrivena cela vodilica.

#### Transport motorne testere

- ▶ Motornu testeru nosite desnom rukom za prihvatnu cev tako da vodilica bude okrenuta prema pozadi.

#### Transport motorne testere u vozilu

- ▶ Osigurajte motornu testeru tako da se motorna testera ne može prevrnuti ili pomeriti.

### 15.2 Transportovanje aku-baterije

- ▶ Isključite motornu testeru, aktivirajte kočnicu lanca i izvadite aku-bateriju.
- ▶ Uverite se da je aku-baterija bezbedna za upotrebu.
- ▶ Aku-bateriju spakujte tako, da ne može da se pokrene u pakovanju.
- ▶ Pakovanje obezbedite tako, da ne može da se pokrene.

Aku-baterija podleže zahtevima transportovanja opasnih dobara. Aku-baterija je klasifikovana kao UN 3480 (litijum-jonske baterije) i ispitana prema UN Priručniku "O metodama ispitivanja i kriterijumima, deo III, pododeljak 38.3".

Transportni propisi su navedeni na [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets).

## 16 Čuvanje

### 16.1 Čuvanje motorne testere

- ▶ Isključite motornu testeru, aktivirajte kočnicu lanca i izvadite aku-bateriju.
- ▶ Štitnik lanca pomerite preko vodilice tako da bude pokrivena cela vodilica.

- ▶ Motornu testeru čuvajte tako da budu ispunjeni sledeći uslovi:
  - Motorna testera je van domašaja dece.
  - Motorna testera je čista i suva.
- ▶ Ako motornu testeru čuvate duže od 30 dana: Demontirajte vodilicu i lanac testere.

## 16.2 Čuvanje aku-baterije

STIHL preporučuje čuvanje aku-baterije na nivou napunjenosti između 40 % i 60 % (2 svetlosne diode svetle zeleno).

- ▶ Aku-bateriju čuvajte tako da budu ispunjeni sledeći uslovi:
  - Aku-baterija je van domašaja dece.
  - Aku-baterija je čista i suva.
  - Aku-baterija je u zatvorenom prostoru.
  - Aku-baterija je odvojena od motorne testere.
  - Ukoliko se aku-baterija čuva u punjaču: Izvucite mrežni utikač i aku-bateriju čuvajte na nivou napunjenosti između 40 % i 60 % (2 svetlosne diode svetle zeleno).
  - Aku-baterija je u temperaturnom opsegu između - 10 °C i + 50 °C.

### UPUTSTVO

- Ukoliko se aku-baterija ne čuva tako, kako je opisano u ovom uputstvu za upotrebu, aku-baterija može da se duboko isprazni i time nepopravljivo ošteti.
  - ▶ Ispraznjenu aku-bateriju napunite pre čuvanja. STIHL preporučuje čuvanje aku-baterije na nivou napunjenosti između 40 % i 60 % (2 svetlosne diode svetle zeleno).
  - ▶ Aku-bateriju čuvajte odvojeno od motorne testere.

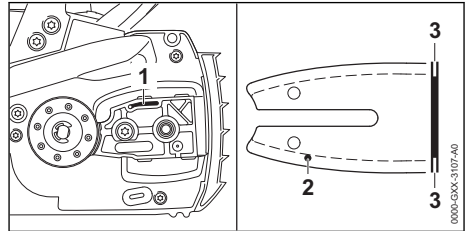
## 17 Čišćenje

### 17.1 Čišćenje motorne testere

- ▶ Isključite motornu testeru, aktivirajte kočnicu lanca i izvadite aku-bateriju.
- ▶ Motornu testeru očistite vlažnom krpom ili STIHL-ovim sredstvom za čišćenje smole.
- ▶ Otvore za hlađenje očistite četkicom.
- ▶ Demontirajte poklopac lančanika.
- ▶ Okolinu lančanika očistite vlažnom krpom ili STIHL-ovim sredstvom za čišćenje smole.
- ▶ Odstranite strana tela iz odeljka za aku-bateriju i odeljak očistite vlažnom krpom.
- ▶ Električne kontakte u odeljku za aku-bateriju očistite četkicom ili mekom četkom.
- ▶ Montirajte poklopac lančanika.

### 17.2 Čišćenje vodilice i lanca testere

- ▶ Isključite motornu testeru, aktivirajte kočnicu lanca i izvadite aku-bateriju.
- ▶ Demontirajte vodilicu i lanac testere.



- ▶ Kanal za odliv ulja (1), otvor za dotok ulja (2) i žleb (3) očistite četkicom, mekom četkom ili STIHL-ovim sredstvom za čišćenje smole.
- ▶ Lanac testere očistite četkicom, mekom četkom ili STIHL-ovim sredstvom za čišćenje smole.
- ▶ Montirajte vodilicu i lanac testere.

### 17.3 Čišćenje aku-baterije

- ▶ Aku-bateriju očistite vlažnom krpom.

## 18 Održavanje

### 18.1 Intervali održavanja

Intervali održavanja zavise od uslova sredine i od uslova rada. STIHL preporučuje sledeće intervale održavanja:

#### Kočnica lanca

- ▶ Kočnicu lanca treba da održava specijalizovani prodavac STIHL u sledećim vremenskim intervalima:
  - Upotreba uz puno radno vreme: tromesečno
  - Upotreba uz delimično radno vreme: polugodišnje
  - povremena upotreba: godišnje

#### Nedeljno

- ▶ Provera lančanika.
- ▶ Provera i uklanjanje korova na vodilici.
- ▶ Provera i oštrenje lanca testere.

#### Mesečno

- ▶ Rezervoar za ulje treba da očisti specijalizovani prodavac STIHL.

### 18.2 Odstranjivanje proširenja na vodilici

Na spoljnoj ivici vodilice može da se stvori proširenje.

- ▶ Proširenje odstranite pljosnatom turpijom ili STIHL-ovim ispravljačem za vodilice.



- ▶ U slučaju nedoumice: Obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.

## 18.3 Oštrenje lanca testere

Potrebno je puno vežbanja da biste ispravno naoštрили lance za testeru.

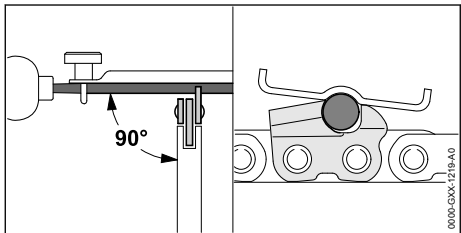
Turpije STIHL, pribor za turpijanje STIHL, uređaji za oštrenje STIHL i brošura "Oštrenje STIHL reznih lanaca" pomažu da ispravno naoštрите lanac testere. Brošura je dostupna na [www.stihl.com/sharpening-brochure](http://www.stihl.com/sharpening-brochure).

STIHL preporučuje da lance za testeru naoštри specijalizovani prodavac firme STIHL.



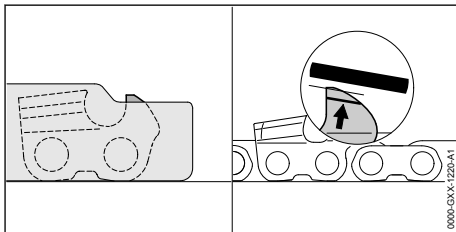
### UPOZORENJE

- Rezni zupci lanca testere su oštri. Korisnik može da se poseče.
  - ▶ Nosite radne rukavice od otpornog materijala.



- ▶ Svaki rezni zubac isturpijajte okruglom turpijom tako da budu ispunjeni sledeći uslovi:
  - Okrugla turpija odgovara podeli lanca testere.

- Okrugla turpija se vodi od unutra prema spolja.
- Okrugla turpija se vodi pod pravim uglom u odnosu na vodilicu.
- Ugao oštrenja od 30° je zadržan.



- ▶ Dubinski graničnik isturpijajte pljosnatom turpijom tako da bude u istoj liniji sa šablonom za turpijanje STIHL i paralelno sa oznakom za istrošenost. Šablon za turpijanje STIHL mora da odgovara podeli lanca testere.
- ▶ U slučaju nedoumice: Obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.

## 19 Popravljanje

### 19.1 Popravka motorne testere i aku-baterije


Korisnik ne može sam da popravi motornu testeru, vodilicu, lanac testere i aku-bateriju.


- ▶ Ako je oštećena motorna testera, vodilica ili lanac testere: Motornu testeru, vodilicu ili lanac testere nemojte koristiti i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.
- ▶ Ako je neispravna ili oštećena aku-baterija: Aku-bateriju zamenite.

## 20 Otklanjanje smetnji

### 20.1 Uklanjanje smetnji kod motorne testere ili aku-baterije

Smetnja	Svetlosne diode na aku-bateriji	Uzrok	Rešenje
Motorna testera ne radi kada se uključuje.	1 svetlosna dioda trepti zeleno.	Prenizak nivo napunjenosti aku-baterije.	▶ U potpunosti napunite aku-bateriju, kao što je opisano u uputstvu za upotrebu punjača STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
	1 svetlosna dioda svetli crveno.	Aku-baterija je previše topla ili previše hladna.	▶ Aktivirajte kočnicu lanca i izvadite aku-bateriju. ▶ Zagrejte ili ohladite aku-bateriju.
	3 svetlosne diode trepte crveno.	Smetnja u motornoj testeri.	▶ Aktivirajte kočnicu lanca i izvadite aku-bateriju. ▶ Očistite električne kontakte u odeljku za aku-bateriju. ▶ Namestite aku-bateriju. ▶ Otpustite kočnicu lanca. ▶ Uključite motornu testeru.

Smetnja	Svetlosne diode na aku-bateriji	Uzrok	Rešenje
			<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ako 3 svetlosne diode i dalje trepte crveno: Nemojte koristiti motornu testeru i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.</li> </ul>
	3 svetlosne diode svetle crveno.	Motorna testera je previše topla.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Aktivirajte kočnicu lanca i izvadite aku-bateriju.</li> <li>▶ Sačekajte da se motorna testera ohladi.</li> </ul>
	4 svetlosne diode trepte crveno.	Smetnja je u aku-bateriji.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Aktivirajte kočnicu lanca i izvadite aku-bateriju i iznova je namestite.</li> <li>▶ Otpustite kočnicu lanca.</li> <li>▶ Uključite motornu testeru.</li> <li>▶ Ako 4 svetlosne diode i dalje trepte crveno: Nemojte koristiti aku-bateriju i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.</li> </ul>
		Električni spoj između motorne testere i aku-baterije je prekinut.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Aktivirajte kočnicu lanca i izvadite aku-bateriju.</li> <li>▶ Očistite električne kontakte u odeljku za aku-bateriju.</li> <li>▶ Namestite aku-bateriju.</li> </ul>
		Motorna testera ili aku-baterija je vlažna.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Motornu testeru ili aku-bateriju osušite.</li> </ul>
Motorna testera se isključuje u toku rada.	3 svetlosne diode svetle crveno.	Motorna testera je previše topla.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Aktivirajte kočnicu lanca i izvadite aku-bateriju.</li> <li>▶ Sačekajte da se motorna testera ohladi.</li> </ul>
		Postoji električna smetnja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Aktivirajte kočnicu lanca i izvadite aku-bateriju i iznova je namestite.</li> <li>▶ Uključite motornu testeru.</li> </ul>
Operativno vreme motorne testere je prekratko.		Aku-baterija nije potpuno napunjena.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ U potpunosti napunite aku-bateriju, kao što je opisano u uputstvu za upotrebu punjača STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.</li> </ul>
		Radni vek aku-baterije je prekoračen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Aku-bateriju zamenite.</li> </ul>
Područje reza dimi ili miriše na izgorelo.		Lanac testere nije ispravno naoštren.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ispravno naoštrite lanac testere.</li> </ul>
		U rezervoaru za ulje ima premalo adhezivnog ulja za lanac testere.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Sipajte adhezivno ulje za lanac testere.</li> </ul>
		Podmazivanje lanca ispušta premalo adhezivnog ulja za lanac testere.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Nemojte koristiti motornu testeru i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.</li> </ul>
		Lanac testere je prejakozategnut.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ispravno zategnite lanac testere.</li> </ul>
		Motorna testera se ne primenjuje ispravno.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Potražite objašnjenje primene i vežbajte.</li> </ul>
Aku-baterija sa  ne može biti nađena pomoću STIHL connected App.		Bluetooth® bežični interfejs na aku-bateriji ili na mobilnom krajnjem uređaju je deaktiviran.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Bluetooth® bežični interfejs na aku-bateriji i na mobilnom krajnjem uređaju aktivirajte.</li> </ul>

Smetnja	Svetlosne diode na aku-bateriji	Uzrok	Rešenje
		Udaljenost između aku-baterije i mobilnog krajnjeg uređaja je prevelika.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Smanjite udaljenost,  21.4.</li> <li>▶ Ukoliko aku-baterija i dalje ne može biti nađena pomoću STIHL connected App: Obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.</li> </ul>

## 20.2 Podrška za proizvode i pomoć oko primene

Podršku za proizvode i pomoć oko primene možete dobiti kod specijalizovanog prodavca STIHL.

Mogućnosti kontakta i dodatne informacije možete naći na <https://support.stihl.com> ili [www.stihl.com](http://www.stihl.com).

## 21 Tehnički podaci

### 21.1 Motorne testere STIHL MSA 160 C, MSA 200 C

#### MSA 160 C

- Dozvoljene aku-baterije:
  - STIHL AP
  - STIHL AR
- Težina bez aku-baterije, vodilice i lanca: 2,7 kg
- Maksimalna zapremina rezervoara za ulje: 210 cm<sup>3</sup> (0,21 l)

#### MSA 200 C

- Dozvoljene aku-baterije:
  - STIHL AP
  - STIHL AR
- Težina bez aku-baterije, vodilice i lanca: 2,9 kg
- Maksimalna zapremina rezervoara za ulje: 210 cm<sup>3</sup> (0,21 l)

Operativno vreme je navedeno na [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life).

### 21.2 Lančanici i brzine lanca

#### MSA 160 C

- Mogu da se koriste sledeći lančanici:
- 6-zubni za 1/4" P
    - Maksimalna brzina lanca: 16,1 m/s

#### MSA 200 C


- Mogu da se koriste sledeći lančanici:
- 7-zubni za 1/4" P
    - Maksimalna brzina lanca: 18,8 m/s

## 21.3 Minimalna dubina žleba vodilice

Minimalna dubina žleba zavisi od podele vodilice.

- 1/4" P: 4 mm

### 21.4 Aku-baterija STIHL AP

- Akumulatorska tehnologija: Litijum-jon
- Napon: 36 V
- Kapacitet u Ah: navedeno na nazivnoj pločici
- Količina energije u Wh: navedeno na nazivnoj pločici
- Težina u kg: navedena na nazivnoj pločici
- Dozvoljeni temperaturni opseg za upotrebu i čuvanje: - 10 °C do + 50 °C
- Bluetooth® bežični interfejs (samo za aku-baterije sa ):
  - Veza za prenos podataka: Bluetooth® 5.1. Mobilni krajnji uređaj mora da bude kompatibilan sa Bluetooth® Low Energy 5.0 i da podržava Generic Access Profile (GAP).
  - Frekventni opseg: ISM opseg 2,4 GHz
  - Maksimalna snaga odašiljanja: 1 mW
  - Domet signala: oko 10 m. Jačina signala zavisi od uslova sredine i od mobilnog krajnjeg uređaja. Domet može u velikoj meri da varira od spoljašnjih uslova, uključujući korišćeni prijemni uređaj. Unutar zatvorenih prostora i kroz metalne barijere (na primer zidovi, police, koferi), domet može da bude znatno manji.
  - Zahtevi za operativni sistem mobilnog krajnjeg uređaja: Android ili iOS (u trenutnoj verziji ili novijoj)

### 21.5 Vrednosti zvuka i vibracija

K-vrednost za nivo pritiska zvuka iznosi 2 dB(A).  
K-vrednost za nivo snage zvuka iznosi 2 dB(A).  
K-vrednost za vibracione vrednosti iznosi 2 m/s<sup>2</sup>.

STIHL preporučuje upotrebu zaštite za sluh.

#### MSA 160 C

- Nivo pritiska zvuka L<sub>pA</sub> mereno prema EN 60745-2-13: 84 dB(A)

- Nivo snage zvuka  $L_{WA}$  mereno prema EN 60745-2-13: 95 dB(A)
- Vibraciona vrednost  $a_{hv}$  merena prema EN 60745-2-13:
  - Komandna ručica: 2,9 m/s<sup>2</sup>
  - Prihvatna cev: 2,7 m/s<sup>2</sup>

### MSA 200 C

- Nivo pritiska zvuka  $L_{pA}$  mereno prema EN 60745-2-13: 84 dB(A)
- Nivo snage zvuka  $L_{WA}$  mereno prema EN 60745-2-13: 95 dB(A)
- Vibraciona vrednost  $a_{hv}$  merena prema EN 60745-2-13:
  - Komandna ručica: 3,9 m/s<sup>2</sup>
  - Prihvatna cev: 4,6 m/s<sup>2</sup>

Navedene vibracione vrednosti su izmerene prema normiranom kontrolnom postupku i mogu da se koriste kod poređenja električnih uređaja.

U zavisnosti od načina primene, vrednosti faktičkih vibracija koje se javljaju mogu da odstupaju od vrednosti navedenih ovde. Navedene vibracione vrednosti mogu da se koriste za početnu procenu vibracionog opterećenja. Faktičko vibraciono opterećenje koje se javlja mora biti procenjeno. Pritom se u obzir može uzeti i vreme u kome je električni uređaj isključen i vreme u kome je uključen, ali radi bez opterećenja.

Informacije o ispunjavanju smernice za poslodavce Vibracije 2002/44/EG navedene su na [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib).

## 21.6 REACH

REACH je oznaka za propis EU u vezi sa registracijom, procenom i dozvolom za upotrebu hemikalija.

Više informacija u vezi sa ispunjavanjem propisa REACH na [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 22 Kombinacije vodilica i lanaca testere

### 22.1 Motorne testere STIHL MSA 160 C, MSA 200 C

Podela	Debljina pogonske karike/širina žleba	Dužina	Vodilica	Broj zubaca skretne zvezde	Broj pogonskih karika	Lanac testere
1/4" P	1,1 mm	25 cm	Rollomatic E Mini	8	56	71 PM3 (Tip 3670)
		30 cm			64	
		35 cm			72	

Dužina reza jedne vodilice zavisi od korišćene motorne testere i lanca. Faktička dužina reza jedne vodilice može da bude manja od navedene dužine.

## 23 Rezervni delovi i pribor

### 23.1 Rezervni delovi i pribor

**STIHL** Ovi simboli označavaju originalne rezervne delove STIHL i originalni pribor STIHL.

STIHL preporučuje upotrebu originalnih rezervnih delova STIHL i originalnog pribora STIHL.

I pored stalnog nadzora tržišta, STIHL ne može da proceni rezervne delove i pribor drugih proizvođača u smislu pouzdanosti, sigurnosti i pogodnosti, tako da STIHL ne može jamčiti ni za njihovo korišćenje.

Originalni rezervni delovi STIHL i originalni pribor STIHL dostupni su kod specijalizovanog prodavca STIHL.

## 24 Zbrinjavanje

### 24.1 Zbrinjavanje motorne testere i aku-baterije

Informacije u vezi sa zbrinjavanjem možete dobiti kod lokalne uprave ili kod specijalizovanog prodavca STIHL.

Neproispisno zbrinjavanje može da bude štetno po zdravlje i da zagađuje životnu sredinu.

- ▶ Pošaljite STIHL proizvode, uključujući ambalažu, na odgovarajuće sabirno mesto za reciklažu u skladu sa lokalnim propisima.
- ▶ Ne bacajte u kućno smeće.

## 25 EU izjava o usaglašenosti

### 25.1 Motorne testere STIHL MSA 160 C, MSA 200 C

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115

D-71336 Waiblingen

Nemačka

- izjavljuje pod punom odgovornošću, da
- Vrsta konstrukcije: Akumulatorska motorna testera
  - Fabrička marka: STIHL
  - Tip: MSA 160 C, identifikacija serije: 1250
  - Tip: MSA 200 C, identifikacija serije: 1251

odgovara merodavnim odredbama u smernicama 2011/65/EU, 2006/42/EG, 2014/30/EU i 2000/14/EG, i da je proizvod razvijen i proizveden u saglasnosti sa sledećim normama koje su važeće prema datumu proizvodnje: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1 i EN 60745-2-13.

EG sertifikiranje prototipa prema smernici 2006/42/EG, član 12.3(b) je sprovedeno kod: VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut (NB 0366), Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Nemačka

- Broj sertifikata: 40040600 MSR

Prilikom utvrđivanja izmerenog i garantovanog nivoa snage zvuka postupano je prema smernici 2000/14/EG, dodatak V.

MSA 160 C

- Izmereni nivo snage zvuka: 97 dB(A)
- Garantovani nivo snage zvuka: 99 dB(A)

MSA 200 C


- Izmereni nivo snage zvuka: 96 dB(A)
- Garantovani nivo snage zvuka: 98 dB(A)

Za tehničku dokumentaciju zadužen je ANDREAS STIHL AG & Co. KG Produktzulassung.

Godina proizvodnje, zemlja proizvodnje i broj mašine navedeni su na motornoj testeri.

Waiblingen, 3.2.2020

ANDREAS STIHL AG &amp; Co. KG



po ovlašćenju

Dr. Jürgen Hoffmann, Šef odeljenja za odobravanje i regulaciju proizvoda

## 26 UKCA Izjava proizvođača o usaglašenosti

### 26.1 Motorne testere STIHL MSA 160 C, MSA 200 C



ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Nemačka

- izjavljuje pod punom odgovornošću, da
- Vrsta konstrukcije: Akumulatorska motorna testera
  - Fabrička marka: STIHL
  - Tip: MSA 160 C, identifikacija serije: 1250
  - Tip: MSA 200 C, identifikacija serije: 1251

odgovara relevantnim odredbama britanskih propisa The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 i Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 i da je proizvod razvijen i proizveden u saglasnosti sa verzijama sledećih standarda koje su važeće prema datumu proizvodnje: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1 i EN 60745-2-13.

Ispitivanje prototipa je sprovedeno kod: Intertek Testing & Certification Ltd, Academy Place, 1 – 9 Brook Street, Brentwood Essex, CM14 5NQ, Ujedinjeno Kraljevstvo

- Broj sertifikata: ITS UK MCR 39

Za određivanje izmerenog i garantovanog nivoa snage zvuka, primenjeni su propisi Ujedinjenog Kraljevstva Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 8.

MSA 160 C


- Izmereni nivo snage zvuka: 97 dB(A)
- Garantovani nivo snage zvuka: 99 dB(A)

MSA 200 C

- Izmereni nivo snage zvuka: 96 dB(A)
- Garantovani nivo snage zvuka: 98 dB(A)

Za tehničku dokumentaciju zadužen je ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Godina proizvodnje, zemlja proizvodnje i broj mašine navedeni su na motornoj testeri.



po ovlašćenju

Dr. Jürgen Hoffmann, Šef odeljenja za odobravanje i regulaciju proizvoda

## 27 Opšte sigurnosne napomene za električne alate

### 27.1 Uvod

U ovom poglavlju su navedene opšte sigurnosne napomene prema formulaciji standarda EN/IEC 62841 za ručno vođene električne alate sa motorom.

STIHL mora da odštampa ove tekstove.

Sigurnosne napomene navedene pod "Električna sigurnost" za sprečavanje strujnog udara nisu primenjive kod akumulatorskih proizvoda STIHL.



#### UPOZORENJE

- **Pročitajte sve sigurnosne napomene, uputstva, ilustracije, tehničke podatke kojima je opremljen ovaj električni alat.** Propusti u pridržavanju sledećih uputstava mogu dovesti do strujnog udara, požara i/ili teških povreda. **Sve sigurnosne napomene i uputstva treba sačuvati za ubuduće.**

U sigurnosnim napomenama se koristi izraz "električni alat", koji se odnosi na električne alate sa mrežnim napajanjem (sa mrežnim provodnikom) i na električne alate sa aku-baterijama (bez mrežnog provodnika).

### 27.2 Bezbednost na radnom mestu

- a) **Radna oblast treba da bude čista i dobro osvetljena.** Nered ili loša osvetljenost radne oblasti mogu dovesti do nezgoda.
- b) **Nemojte koristiti električne alate u okolini gde postoji opasnost od eksplozije, gde se nalaze zapaljive tečnosti, gasovi ili prahovi.** Električni alati stvaraju varnice koje mogu zapaliti prah ili isparenja.
- c) **U toku upotrebe električnih alata držite podalje decu i ostale osobe.** Skretanje pažnje može dovesti do gubitka kontrole nad električnim alatom.

### 27.3 Električna bezbednost

- a) **Utikač električnog alata mora odgovarati utičnicu. Utikač se ne sme menjati na nijedan način. Nemojte koristiti utikač sa adapterom zajedno sa uzemljenim električnim alatom.** Neizmenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju opasnost od strujnog udara.
- b) **Izbegavajte dodire tela sa uzemljenim površinama kao što su cevi, peći, šporeti i frižideri.** Uzemljenje vašeg tela dovodi do povećane opasnosti od strujnog udara.
- c) **Električne alate držite dalje od kiše i vlage.** Prodiranje vode u električni alat dovodi do povećane opasnost od strujnog udara.
- d) **Nemojte zloupotrebjavati priključni kabl. Nikada nemojte koristiti priključni kabl za nošenje i povlačenje, ili da biste izvukli utikač električnog alata. Priključni kabl držite dalje od toplote, ulja, oštrih ivica i od pokretnih delova.** Oštećeni ili umršeni priključni kablovi povećavaju opasnost od strujnog udara.
- e) **Kod upotrebe električnog alata na otvorenom, koristite samo produžne kablove koji su predviđeni za upotrebu na otvorenom.** Upotreba produžnih kablova koji su predviđeni za upotrebu na otvorenom smanjuje opasnost od strujnog udara.
- f) **Ako upotreba električnog alata u vlažnoj okolini ne može biti izbegnuta, koristite zaštitnu sklopku za struju greške.** Upotreba zaštitne sklopke za struju greške smanjuje opasnost od strujnog udara.

### 27.4 Bezbednost osoba

- a) **Električnim alatom radite pažljivo, promišljeno i obazrivo. Nemojte koristiti električne alate kada ste umorni ili pod dejstvom droge, alkohola ili lekova.** Trenutak nepažnje kod upotrebe električnih alata može dovesti do ozbiljnih povreda.
- b) **Nosite ličnu zaštitnu opremu i uvek zaštitne naočare.** Nošenjem lične zaštitne opreme, recimo maske protiv prašine, sigurnosnih cipela otpornih na klizanje, zaštitne kacige ili zaštite sluha, a u zavisnosti od načina primene električnog alata, smanjuje se opasnost od povreda.
- c) **Izbegnite nenamerno uključivanje. Proverite da li je električni alat isključen, pre nego što priključite napajanje struje ili aku-bateriju, i pre nego što uzmete ili ponese alat.** Do nezgoda može doći ako vam se pri nošenju električnog alata prst nalazi na prekidaču ili

ako uključeni električni alat priključite na napajanje strujom.

- d) **Pre nego što uključite električni alat, odstranite alate za podešavanje i ključeve za zavrtnje.** Alat ili ključ na rotirajućem delu električnog alata može dovesti do povreda.
- e) **Izbegnite neuobičajene položaje tela. Pobrinite se za siguran položaj i zadržite ravnotežu u svakom trenutku.** Tako je moguća bolja kontrola električnog alata u neočekivanim situacijama.
- f) **Nosite odgovarajuću odeću. Nemojte nositi široku odeću ili nakit. Kosu i odeću držite dalje od pokretnih delova.** Labava odeća, nakit ili dugačka kosa mogu biti zahvaćeni pokretnim delovima.
- g) **Ako je moguća ugradnja sistema za usisavanje i prikupljanje prašine, isti trebaju biti priključeni i ispravno korišteni.** Upotreba usisivača smanjuje opasnosti od prašine.
- h) **Nemojte se zavaravati lažnom sigurnošću i nemojte zanemarivati sigurnosne propise za električne alate čak i ako ste nakon višestrukog korišćenja upoznati s električnim alatom.** Nepromišljenost može da dovede do teških povreda u deliću sekunde.

## 27.5 Upotreba i čuvanje električnog alata

- a) **Ne preopterećujte električni alat. Za rad koristite odgovarajući električni alat.** Odgovarajućim električnim alatom radite bolje i sigurnije u datom slučaju primene.
- b) **Nemojte koristiti električni alat sa pokvarenim prekidačem.** Električni alat koji se ne može uključiti ili isključiti je opasan i mora da bude popravljen.
- c) **Pre podešavanja uređaja, zamene delova dogradnog alata ili odlaganja električnog alata, izvucite utikač iz utičnice i/ili izvadite aku-bateriju koja može da se izvadi.** Ova mera predostrožnosti sprečava nenamerno startovanje električnog alata.
- d) **Električne alate koji se ne koriste čuvajte dalje od domašaja dece. Nemojte dozvoliti da električni alat koriste osobe koja nisu upućene u njegovu upotrebu ili koje nisu pročitale ova uputstva za upotrebu.** Električni alati su opasni kada ih koriste neiskusne osobe.
- e) **Brižljivo održavajte električne alate i dogradni alat. Kontrolišite da li pokretni delovi rade besprekorno i bez zaglavljivanja, da li su**

**delovi slomljeni ili oštećeni tako da utiču na funkcionalnost električnog alata. Oštećene delove dajte na popravku pre dalje upotrebe električnog alata.** Uzrok mnogih nezgoda je u lošem održavanju električnog alata.

- f) **Rezne alate držite čiste i naoštrene.** Brižljivo održavani rezni alati sa oštrim sečivima zaglavljuju se ređe i njima se lakše radi.
- g) **Električni alat, dogradni alat, dogradne alate itd. koristite uvek prema ovim uputstvima. Pritom vodite računa o radnim uslovima i o poslu koji treba izvesti.** Upotreba električnih alata za namene različite od predviđenih može dovesti do opasnih situacija.
- h) **Držaci i prihvatne površine moraju biti suvi, čisti i bez tragova ulja i masnoće.** Klizavi držači i prihvatne površine ne dozvoljavaju siguran rad i kontrolu nad električnim alatom u nepredvidivim situacijama.

## 27.6 Upotreba i čuvanje akumulatorskog alata

- a) **Aku-baterije punite samo punjačima koje je preporučio proizvođač.** Kod punjača predviđenih za određeni tip aku-baterija postoji opasnost od požara ukoliko se koristi sa drugim aku-baterijama.
- b) **Za električne alate koristite samo aku-baterije koje su predviđene za njih.** Upotreba drugih aku-baterija može dovesti do povreda i opasnosti od požara.
- c) **Aku-bateriju koju ne koristite držite dalje od spajalica, kovanog novca, ključeva, eksera, zavrtnja i ostalih malih metalnih predmeta koji mogu izazvati premošćivanje kontakata.** Kratki spoj između kontakata aku-baterije može dovesti do opekotina ili vatre.
- d) **Kod pogrešne upotrebe moguće je isticanje tečnosti iz aku-baterije. Izbegavajte kontakt s tom tečnošću. Prilikom slučajnog kontakta isperite vodom. U slučaju da tečnost dospe u oči, dodatno potražite lekarsku pomoć.** Tečnost koja je istekla može da izazove nadražnost kože ili opekotine.
- e) **Nemojte koristiti oštećenu ili izmenjenu aku-bateriju.** Oštećene ili izmenjene aku-baterije mogu da se ponašaju nepredvidivo i da izazovu vatru, eksploziju ili opasnost od povreda.
- f) **Aku-baterije ne izlažite vatri ili previsokim temperaturama.** Vatra ili temperature iznad 130 °C (265 °F) mogu da izazovu eksploziju.

- g) **Sledite uputstva za punjenje i nemojte puniti aku-bateriju ili akumulatorski alat van temperaturnog opsega koji je naveden u uputstvu za upotrebu.** Pogrešno punjenje ili punjenje van dozvoljenog temperaturnog opsega može da uništi aku-bateriju i da poveća opasnost od požara.

## 27.7 Servis

- a) **Električni alat dajte na popravku samo kvalifikovanim i stručnim osobama koje će koristiti samo originalne rezervne delove.** Tako će električni alat biti održavan u stanju koje je sigurno za rad.
- b) **Nikada nemojte održavati oštećenje aku-baterije.** Kompletno održavanje aku-baterija treba da uradi samo proizvođač ili ovlašćeni servisni centri.

## 27.8 Sigurnosne napomene za lančane testere

Opšte sigurnosne napomene za lančane testere

- a) **Kod uključene testere sve delove tela držite dalje od lanca testere. Pre startovanja testere uverite se da lanac testere ništa ne dodiruje.** Trenutak nepažnje kod radova sa lančanim testerama može dovesti do toga da odeća ili delovi tela budu zahvaćeni lancem testere.
- b) **Lančanu testeru držite uvek desnom rukom na zadnjem držaču i levom rukom na prednjem držaču.** Držanje lančane testere obrnutim rasporedom ruku povećava opasnost od povreda i zato se ne sme primenjivati.
- c) **Motornu testeru držite samo za izolovane površine ručke, jer lanac testere može da udari u skrivene električne vodove.** Kontakt lanca testere i vodova pod naponom može da dovede pod napon metalne delove uređaja i da izazove strujni udar.
- d) **Nosite zaštitu za oči. Preporučljiva je upotreba i druge zaštitne opreme za sluh, glavu, ruke, noge i stopala.** Odgovarajuća zaštitna odeća smanjuje opasnost od povreda usled odbačenih opiljaka ili slučajnog dodira lanca testere.
- e) **Nemojte raditi s lančanom testerom stojeći na drvetu, merdevinama, krovu ili na nestabilnoj površini.** Upotreba na taj način dovodi do opasnosti od povreda.
- f) **Uvek se pobrinite za siguran položaj i koristite lančanu testeru samo kada stojite na**

**čvrstoj, sigurnoj i ravnoj podlozi.** Klizava podloga ili nestabilne površine za stajanje mogu da izazovu gubitak kontrole nad lančanom testerom.

- g) **Kod rezanja grana koje se nalaze u napregnutom položaju računajte da se iste mogu pokrenuti principom opruge.** Kad se napregnute u drvetu oslobodi, javlja se opasnost da oslobođena grana pogodi opslužioca i/ili da stavi lančanu testeru van kontrole.
- h) **Budite posebno pažljivi kada režete mladice i mlado drveće.** Tanak materijal može da se zaglavi u lancu testere i da vas udari ili izbaci iz ravnoteže.
- i) **Lančanu testeru nosite držeći je za prednji držač, uvek isključenu i sa lancem okrenutim dalje od tela. Kod prevoženja ili skladištenja lančane testere uvek navucite zaštitnu navlaku.** Pažljivim radom s lančanom testerom smanjuje se verovatnoća slučajnog dodira sa lancem testere u pokretu.
- j) **Pridržavajte se uputstava za podmazivanje, za zategnutost lanca i za zamenu vodilice i lanca testere.** Nepropisno zategnuti ili podmazani lanac testere može da pukne ili da poveća opasnost od povratnog udarca.
- k) **Testerišite samo drvo. Nemojte koristiti lančanu testeru za radove za koje nije predviđena. Primer: Nemojte koristiti lančanu testeru za testerisanje metala, plastike i zidnih ili građevinskih materijala koji nisu od drveta.** Nenamenska upotreba lančane testere može dovesti do opasnih situacija.
- l) **Nemojte pokušavati da oborite drvo pre nego što razumete rizike i njihovo izbegavanje.** Kod obaranja drveća može da dođe do povreda opslužioca ili prisutnih osoba.
- m) **Pridržavajte se svih uputstava kada lančanu testeru čistite od nakupljenog materijala, prilikom skladištenja ili obavljanja radova na održavanju. Obavezno isključite prekidač i izvadite bateriju.** Neočekivani rad motorne testere tokom uklanjanja nakupina materijala ili tokom održavanja može prouzrokovati ozbiljne povrede.

## 27.9 Uzroci i izbegavanje povratnog udarca

Povratni udarac može da se javi kada vrh vodilice dodirne neki predmet ili kada se drvo savije i zaglavi lanac testere u rezu.



У неким случајевима додир са врхом водилце може да доведе до neočekиване реакционе силе усмерене према назад, која odbacuje водилцу на горе и у правцу опслужуиоца.

Закључивање ланца тестере на горњој ивици водилце у једном тренутку може да odbaci водилцу у правцу опслужуиоца.

Свака од ових сила реакције може довести до губитка контроле над тестером и до тежких повреда. Немојте се ослањати искључиво на сигурносне механизме којим је опремљена ова ланчана тестера. Као корисник ланчане тестере требате предузети разне мере да бисте радили без незгода и повреда.

Повратни ударак је последица погрешне или неподесне примене електричног алата. Он се може спречити одговарајућим мерима предострожности на следећи начин:

- **Тестеру држите чврсто обема рукама, притом обухвативши држаће ланчане тестере палцем и прстима.** Тело и руке држите у положају у коме можете прихватити силе повратног ударца. Ако предузмете одговарајуће мере, опслужилац може да савлада силе повратног ударца. Никад не испуштајте ланчану тестеру.
- **Избегавajte ненормалне положаје тела и не тестирајте изнад висине рамена.** Тако се спречава ненамерни додир са врхом водилце и, у изненадним ситуацијама, постиже се боља контрола ланчане тестере.
- **Увек користите резервне водилце и lance које је прописао произвођач.** Погорешне резервне водилце и lance могу довести до пучања ланца и/или до повратног ударца.
- **Код оштрења и одржавања ланца тестере, придржавajte се упутстава произвођача.** Превисе ниски дубински граничници повећавају склоност ка повратном ударцу.

## Содржина

1	Предговор.....	129
2	Информации за ова упатство за употреба.....	130
3	Преглед.....	130
4	Безбедносни упатства.....	132
5	Подготвување на моторната пила за употреба.....	140
6	Полнење на акумулаторската батерија и светлечки диоди.....	140
7	Активирање и деактивирање Bluetooth® безжичен интерфејс.....	141

8	Склопување на моторната пила.....	141
9	Активирање и отпуштање на сопирачката на синџирот.....	144
10	Ставање и вадење акумулаторска батерија.....	144
11	Вклучување и исклучување на моторната пила.....	145
12	Проверка на моторната пила и акумулаторската батерија.....	145
13	Работење со моторна пила.....	147
14	По работењето.....	151
15	Транспортирање.....	152
16	Чување.....	152
17	Чистење.....	153
18	Одржување.....	153
19	Поправки.....	154
20	Отстранување пречки.....	154
21	Технички податоци.....	156
22	Комбинации на мечеви и синџири за пила.....	158
23	Резервни делови и прибор.....	158
24	Згрижување.....	158
25	ЕЗ Изјава за сообразност.....	158
26	УКСА Изјава за сообразност.....	159
27	Општи безбедносни упатства за електричните алати.....	160

## 1 Предговор

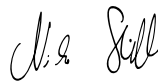
Почитувани корисници,

не радува што се одлучивте за STIHL. Нашите производи се развиени и изработени со врвен квалитет според потребите на нашите корисници. Ова резултира со производи со висока сигурност, дури и при екстремни оптоварувања.

STIHL гарантира врвен квалитет и кај услугите. Нашата специјализирана трговска мрежа нуди стручно советување и комплетна техничка поддршка.

STIHL е експлицитно посветен на одржливо и одговорно користење на природата. Ова упатство за употреба е наменето да Ви помогне да го користите вашиот производ STIHL безбедно и на еколошки начин во текот на долг работен век.

Благодариме за довербата и Ви посакуваме многу задоволство со Вашиот производ STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

**ВАЖНО! ПРЕД УПОТРЕБА ДА СЕ ПРОЧИТА И ДА СЕ ЗАЧУВА.**

## 2 Информации за ова упатство за употреба


### 2.1 Важечки документи

Важат локалните безбедносни прописи.

- ▶ Дополнително кон ова упатство за употреба, прочитајте ги, разберете ги и сочувајте ги следниве документи:
  - Упатство за употреба на акумулаторската батерија STIHL AP
  - Упатство за употреба на „Торбичката за појас AP со приклучен кабел“
  - Безбедносни упатства за акумулаторска батерија STIHL AP
  - Упатство за употреба на уредите за полнење STIHL AL 101, 301, 301-4, 500
  - Безбедносна информација за акумулаторски батерији STIHL и производи со вградена акумулаторска батерија: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

Повеќе информации за STIHL connected, за компатибилните производи и често поставаните прашања се достапни на [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com) или кај специјализиран продавач STIHL.

Брендот Bluetooth® и сликовните ознаки (логоа) се регистрирани трговски марки во сопственост на Bluetooth SIG, Inc. Секоја употреба на овој бренд/сликовна ознака од страна на STIHL е со лиценца.

Акумулаторските батерији со  се опремени со Bluetooth® безжичен интерфејс. Локалните ограничувања на користењето (на пример, во авиони или болници) мора да се запазат.

### 2.2 Ознаки на предупредувањата во текстот



#### ОПАСНОСТ

- Напомената укажува на опасности што доведуваат до тешки повреди или смрт.
  - ▶ Наведените мерки може да спречат тешки повреди или смрт.



#### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Напомената укажува на опасности што **може** да доведат до тешки повреди или смрт.
  - ▶ Наведените мерки може да спречат тешки повреди или смрт.

#### УПАТСТВО

- Напомената укажува на опасности што може да доведат до материјални штети.
  - ▶ Наведените мерки може да спречат материјални штети.

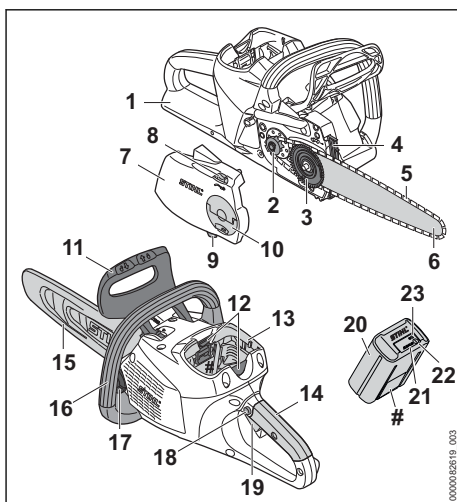
### 2.3 Символи во текстот



Овој симбол посочува на оглавје во ова упатство за употреба.

## 3 Преглед

### 3.1 Моторна пила и акумулаторска батерија



#### 1 Заден штитник за рака

Задниот штитник за рака ја штити десната рака од допир со отфрлен или пукнат синџир.

#### 2 Синџирник

Синџирникот го движи синџирот на пилата.

#### 3 Диск за затегнување

Дискот за затегнување го поместува мечот и на тој начин го затегнува и отпушта синџирот на пилата.

**4 Запчест граничник**

Запчестиот граничник во текот на работењето ја потпира моторната пила на дрвото.

**5 Синџир за пила**

Синџирот на пилата го сече дрвото.

**6 Меч**

Мечот го води синџирот на пилата.

**7 Капак на синџирникот**

Капакот на синџирникот го покрива синџирникот и го прицврстува мечот на моторната пила.

**8 Тркало за затегнување**

Со тркалото за затегнување се штелува затегнатоста на синџирот.

**9 Фаќач на синџирот**

Фаќачот на синџирот го прифаќа отфрлениот или пукнатиот синџир.

**10 Навртка со крилце**

Навртката со крилце го прицврстува капакот на синџирникот на моторната пила.

**11 Преден штитник за рака**

Предниот штитник за рака ја штити левата рака од допир со синџирот, служи за активирање на сопирачката на синџирот и при повратен удар автоматски ја активира сопирачката на синџирот.

**12 Запорна рачка**

Запорната рачка ја држи акумулаторската батерија во лежиштето за акумулаторска батерија.

**13 Лежиште за акумулаторска батерија**

Лежиштето за акумулаторска батерија ја прифаќа акумулаторската батерија.

**14 Командна рачка**

Командната рачка служи за управување, држење и водење на моторната пила.

**15 Штитник за синџирот**

Штитникот за синџирот штити од допир со синџирот.

**16 Цвечеста рачка**

Цвечестата рачка служи за држење, водење и носење на моторната пила.

**17 Капаче на резервоарот за масло**

Капачето на резервоарот за масло го затвора резервоарот за масло.

**18 Копче за блокирање**

Копчето за блокирање ја одбравува прекинувачката рачка.

**19 Прекинувачка рачка**

Прекинувачката рачка ја вклучува и исклучува моторната пила.

**20 Акумулаторска батерија**

Акумулаторската батерија ја снабдува моторната пила со енергија.

**21 Светлечки диоди**

Светлечките диоди ги прикажуваат наполнетоста на акумулаторската батерија и пречките.

**22 Притисно копче**

Притисното копче ги активира светлечките диоди на акумулаторската батерија. Тоа го активира и деактивира Bluetooth® безжичниот интерфејс (доколку постои).

**23 LED „BLUETOOTH®“ (само за акумулаторски батерии со )**

Светлечката диода го покажува активирањето и деактивирањето на Bluetooth® безжичниот интерфејс.

**# Плочка со податоци со бројот на машината****3.2 Символи**

Символи може да се наоѓаат на моторната пила и акумулаторската батерија и го означуваат следново:



Овој симбол ја покажува насоката на движење на синџирот.



Во оваа насока вртите за да го затегнете синџирот.



Овој симбол го означува резервоарот за адхезивно масло за синџири.



Во оваа насока се активира сопирачката на синџирот.



Во оваа насока се отпушта сопирачката на синџирот.



1 светлечка диода свети црвено. Акумулаторската батерија е претопла или престудена.



4 светлечки диоди трепкаат црвено. Има пречка во акумулаторската батерија.



Должина на меч што смее да се користи.



Гарантирано ниво на моќност на звукот според директивата 2000/14/EG во dB(A) за да се овозможи споредба на емисиите на бучава на производитите.



Акумулаторската батерија има Bluetooth®-безжичен интерфејс и може да се поврзе со STIHL connected App.



Податокот покрај симболот укажува на количеството енергија на акумулаторската батерија според спецификацијата на производителот на ќелиите. Количеството енергија што стои на располагање при користење е помало.



Производот не фрлајте го заедно со домашното губре.

## 4 Безбедносни упатства

### 4.1 Символи за предупредување

Симболите за предупредување на моторната пила или акумулаторската батерија го означуваат следново:



Запазете ги безбедносните упатства и наведените мерки.



Прочитајте го, разберете го и сочувајте го упатството за употреба.



Носете заштитни очила и заштитен шлем.



Запазете ги безбедносните упатства во врска со повратниот удар и наведените мерки.



Издадете ја акумулаторската батерија при прекини во работењето, при транспорт, чување, одржување или поправање.



Заштитете ја акумулаторската батерија од жештина и оган.



Акумулаторската батерија не потопувајте ја во течности.



Запазете го дозволиениот температурен опсег на акумулаторската батерија.

### 4.2 Наменска употреба

Моторната пила STIHL MSA 160 C или MSA 200 C служи за пилење дрво, за кастрење и соборување дрвја со мал пречник на стеблото, како и за нега на дрвјата во близина на домот.

Моторната пила може да се користи на дожд.

Моторната пила се снабдува со енергија преку акумулаторска батерија STIHL AP или со акумулаторска батерија STIHL AR.

Ако мора да се работи на безбедно скеле, моторната пила смее да се користи само со акумулаторската батерија STIHL AP што е вметната директно во моторната пила.

Акумулаторската батерија со **C**во комбинација со STIHL connected App овозможува персонализација и пренос на информации за акумулаторската батерија со помош на Bluetooth® технологија.

### ▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Акумулаторски батерии, што STIHL не ги одобрил за оваа моторна пила, може да предизвикаат пожари и експлозии. Луѓе може да бидат тешко повредени или усмртени и можна е материјална штета.
  - ▶ Моторната пила користете ја само со акумулаторска батерија STIHL AP или со акумулаторска батерија STIHL AR.
- Ненаменското користење на моторната пила или на акумулаторската батерија може да доведе до тешки телесни повреди или смрт и можна е материјална штета.
  - ▶ Моторната пила користете ја како што е опишано во ова упатство за употреба.
  - ▶ Акумулаторската батерија користете ја како што е опишано во ова упатство за употреба, во упатството за употреба за акумулаторската батерија STIHL AR, во STIHL connected App и на [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com).

### 4.3 Побарувања од корисникот

#### ▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Неупатените корисници не можат да ги препознаат или проценат опасностите од моторната пила и акумулаторската батерија. Корисникот или други лица може да бидат тешко повредени или усмртени.
  - ▶ Прочитајте го, разберете го и сочувајте го упатството за употреба.
- ▶ Доколку моторната пила или акумулаторската батерија ги давате на друго лице: Приложете го и упатството за употреба.
- ▶ Уверете се дека се исполнети следниве побарувања:
  - Корисникот е одморен.



- Корисникот е телесно, сензорно и душевно способен да ја опслужува моторната пила и акумулаторската батерија и да работи со нив. Доколку корисникот е телесно, сензорно или душевно ограничено способен за тоа, корисникот смее да работи само под надзор или според упатствата на одговорно лице.
  - Корисникот може да ги препознае и процени опасностите од моторната пила и акумулаторската батерија.
  - Корисникот е полнолетен или корисникот е на стручна обука под надзор, согласно националните прописи.
  - Корисникот добил инструкции од специјализиран продавач STIHL или од стручно лице пред да работи првпат со моторната пила.
  - Корисникот не е под влијание на алкохол, лекови или дрога.
  - ▶ Ако корисникот првпат работи со моторна пила: Нека вежба пилење тркалезно дрво на ногарки за пилење.
  - ▶ Ако постојат нејасноти: Побарајте помош од специјализиран продавач на STIHL.
- Во текот на работењето може да се крене прав и да се создадат испарувања. Вдишаните прав и испарувања може да го нарушат здравјето и да предизвикаат алергиски реакции.
    - ▶ Ако се крева прав или се создаваат испарувања: Носете маска за заштита од прав.
  - Несоодветната облека може да се заплетка во дрво, грмушки или во моторната пила. Корисници без соодветна облека може да бидат тешко повредени.
    - ▶ Носете припиена облека.
    - ▶ Шалови и накит симнете.
  - Во текот на работењето корисникот може да дојде во допир со синџирот во движење. Корисникот може да биде тешко повреден.
    - ▶ Носете долги панталони со заштита од исеченици.
  - Во текот на работењето корисникот може да се исече на дрвото. Во текот на чистењето или одржувањето корисникот може да дојде во допир со синџирот. Корисникот може да биде повреден.
    - ▶ Носете работни ракавици од отпорен материјал.
  - Корисникот со несоодветни обувки може да се лизне. Ако корисникот дојде во допир со придвижениот синџир на пилата, корисникот може да се исече. Корисникот може да биде повреден.
    - ▶ Носете чизми за моторни пили со заштита од исеченици.

## 4.4 Облека и опрема

### ▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Во текот на работењето долгата коса може да биде вовлечена во моторната пила. Корисникот може да биде тешко повреден.
  - ▶ Соберете ја долгата коса и заштитете ја така што ќе се наоѓа над рамената.
- Во текот на работењето, предмети може да бидат отфрлени со голема брзина. Корисникот може да биде повреден.



- ▶ Носете добро припиени заштитни очила. Соодветните заштитни очила се испитани според стандардот EN 166 или според националните прописи и на пазарот се достапни со соодветна ознака.

- ▶ STIHL препорачува да се носи заштита за лицето.
- ▶ Носете припиена горна облека со долги ракави.
- Предмети што паѓаат може да предизвикаат повреди на главата.



- ▶ Ако е можно да паднат предмети во текот на работењето: Носете заштитен шлем.

## 4.5 Работен простор и средина

### 4.5.1 Моторна пила

### ▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Неовластени лица, деца и животни не можат да ги препознаат ниту да ги проценат опасностите од моторната пила и од отфрлените предмети. Неовластени лица, деца и животни може да бидат тешко повредени и можна е материјална штета.
  - ▶ Неовластени лица, деца и животни да се држат подалеку од работниот простор.
  - ▶ Моторната пила не оставајте ја без надзор.
  - ▶ Уверете се дека децата не може да играат со моторната пила.
- Електричните компоненти на моторната пила може да создадат искрење. Во лесно запалива или експлозивна средина, искрењето може да предизвика пожари и експлозии. Луѓе може да бидат тешко

повредени или усмртени и можна е материјална штета.

- ▶ Не работете во лесно запалива или во експлозивна средина.

#### 4.5.2 Акумулаторска батерија

### ▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Неовластени лица, деца и животни не можат да ги препознаат ниту да ги проценат опасностите од акумулаторската батерија. Неовластени лица, деца и животни може да бидат тешко повредени.
  - ▶ Неовластени лица, деца и животни да се држат подалеку.
  - ▶ Акумулаторската батерија не оставајте ја без надзор.
  - ▶ Уверете се дека децата не можат да играат со акумулаторската батерија.
- Акумулаторската батерија не е заштитена од сите влијанија на средината. Ако се изложи на одредени влијанија на средината, акумулаторската батерија може да се запали, експлодира или оштети непоправливо. Луѓе може да бидат тешко повредени и можна е материјална штета.



- ▶ Заштитете ја акумулаторската батерија од жештина и оган.
- ▶ Не фрлајте ја во оган акумулаторската батерија.



- ▶ Акумулаторската батерија користете ја и чувајте ја во температурен опсег помеѓу - 10 °C и + 50 °C.



- ▶ Акумулаторската батерија не потопувајте ја во течности.

- ▶ Акумулаторската батерија држете ја подалеку од мали метални делови.
- ▶ Не изложувајте ја акумулаторската батерија на висок притисок.
- ▶ Не изложувајте ја акумулаторската батерија на микробранови.
- ▶ Заштитете ја акумулаторската батерија од хемикалии и соли.

## 4.6 Состојба за безбедна употреба

### 4.6.1 Моторна пила

Моторната пила е во состојба за безбедна употреба доколку се исполнети следниве услови:

- Моторната пила е неоштетена.
- Моторната пила е чиста.
- Факачот на синџирот е неоштетен.


- Сопирачката на синџирот функционира.
- Командните елементи функционираат и не се изменети.
- Подмачкувањето на синџирот функционира.
- Браздите на синџирникот не се подлабоки од 0,5 mm.
- Монтирана е комбинацијата од меч и синџир што е наведена во ова упатство за употреба.
- Мечот и синџирот се исправно монтирани.
- Синџирот е исправно затегнат.
- Монтиран е оригинален прибор STIHL за оваа моторна пила.
- Приборот е исправно монтиран.
- Капачето на резервоарот за масло е затворено.

### ▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Во небезбедна состојба е можно компонентите да не функционираат правилно и безбедносните механизми да бидат исклучени. Луѓе може да бидат тешко повредени или усмртени.
  - ▶ Работете со неоштетена моторна пила.
  - ▶ Ако моторната пила е валкана: И исчистете ја моторната пила.
  - ▶ Работете со неоштетен факач на синџирот.
  - ▶ Не вршете измени на моторната пила. Исклучок: Монтажа на комбинацијата од меч и синџир што е наведена во ова упатство за употреба.
  - ▶ Ако командните елементи не функционираат: Не работете со моторната пила.
  - ▶ Монтирајте оригинален прибор STIHL за оваа моторна пила.
  - ▶ Мечот и синџирот монтирајте ги така, како што е опишано во ова упатство за употреба.
  - ▶ Приборот монтирајте го така, како што е опишано во ова упатство за употреба или во упатството за употреба на приборот.
  - ▶ Не ставајте предмети во отворите на моторната пила.
  - ▶ Затворете го капачето на резервоарот за масло.
  - ▶ Заменете ги изабените или оштетените плочки со напомени.
  - ▶ Ако постојат нејасности: Побарајте помош од специјализиран продавач STIHL.

### 4.6.2 Меч

Мечот е во состојба за безбедна употреба доколку се исполнети следниве услови:

- Мечот е неоштетен.
- Мечот не е деформиран.
- Жлебот е исто толку длабок или е подлабок од минималната длабочина на жлебот,  21.3.
- Рабовите на жлебот се без проширувања.
- Жлебот не е стеснет или проширен.

## ▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Во небезбедна состојба, мечот веќе не може да го води правилно синџирот. Синџирот во движење може да испадне од мечот. Луѓе може да бидат тешко повредени или усмртени.
  - ▶ Работете со неоштетен меч.
  - ▶ Ако длабочината на жлебот е помала од минимална длабочина на жлебот: Заменете го мечот.
  - ▶ Мечот израмнувајте го секоја недела.
  - ▶ Ако постојат нејасноти: Побарајте помош од специјализиран продавач на STIHL.

### 4.6.3 Синџир на пилата

Синџирот е во состојба за безбедна употреба доколку се исполнети следниве услови:

- Синџирот е неоштетен.
- Синџирот е наострен исправно.
- Ознаките за истрошеност на режните запци се видливи.

## ▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Во небезбедна состојба е можно компонентите да не функционираат правилно и безбедносните механизми да бидат исклучени. Луѓе може да бидат тешко повредени или усмртени.
  - ▶ Работете со неоштетен синџир.
  - ▶ Исправно острете го синџирот.
  - ▶ Ако постојат нејасноти: Побарајте помош од специјализиран продавач на STIHL.

### 4.6.4 Акумулатор/батерија

Акумулаторот е во безбедна состојба доколку се исполнети следниве услови:

- Акумулаторот е неоштетен.
- Акумулаторот е чист и сув.
- Акумулаторот работи и е немодифициран.

## ▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Ако акумулаторот не е во безбедна состојба, тој повеќе не може да работи

безбедно. Може да дојде до тешки телесни повреди.

- ▶ Работете со неоштетен и функционален акумулатор.
- ▶ Не полнете оштетен или дефектен акумулатор.
- ▶ Ако акумулаторот е извалкан или мокар: Исчистете го акумулаторот и оставете го да се исуши.
- ▶ Не модифицирајте го акумулаторот.
- ▶ Не вметнувајте предмети во отворите на акумулаторот.
- ▶ Не ги поврзувајте и не правете краток спој на електричните контакти на акумулаторот со метални објекти.
- ▶ Не отворајте го акумулаторот.
- ▶ Заменете ги изабените или оштетени делови.
- Од оштетен акумулатор може да протече течност. Ако течноста дојде во контакт со кожата или очите, може да дојде до нивна иритација.
  - ▶ Избегнувајте контакт со течноста.
  - ▶ Ако дојде во контакт со кожата: Измијте ги погодените области на кожата со многу сапун и вода.
  - ▶ Ако дојде во контакт со очите: Исплакнете ги очите со многу вода најмалку 15 минути и консултирајте се со лекар.
- Оштетен или неисправен акумулатор може да мириса, чади или гори чудно. Лицата може да бидат сериозно повредени или да загинат и може да се предизвика материјална штета.
  - ▶ Ако акумулаторот мириса или чади чудно: Не користете го акумулаторот и чувајте го подалеку од запаливи материјали.
  - ▶ Ако акумулаторот се запали: Обидете се да го изгаснете акумулаторот со противпожарен апарат или вода.

## 4.7 Работење

### 4.7.1 Сечење

## ▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

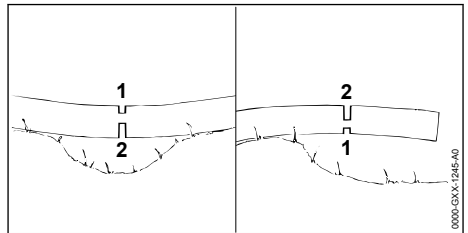
- Ако надвор од работната зона нема лица во границите на чујноста, тогаш во итен случај не може да се пружи помош.
  - ▶ Уверете се дека надвор од работната зона има лица во границите на чујноста.
- Во одредени ситуации корисникот веќе не може да работи фокусирано. Корисникот може да ја загуби контролата над

моторната пила, да се сопне, падне и да биде тешко повреден.

- ▶ Работете мирно и промислено.
- ▶ При лоша осветленост и видливост: Не работете со моторната пила.
- ▶ Моторната пила опслужувајте ја сами.
- ▶ Не работете над висината на рамената.
- ▶ Внимавајте на пречките.
- ▶ Работете стоејќи наземи и внимавајќи на рамнотежата. Ако мора да се работи на височина и моторната пила се напојува со енергија преку приклучен кабел: Користете подвижна работна платформа.
- ▶ Ако се јават знаци на измореност: Направете пауза во работењето.
- Придвижениот синцир може да го исече корисникот. Корисникот може да биде тешко повреден.
  - ▶ Не допирајте го синцирот во движење.
  - ▶ Ако предмет го блокира синцирот на пилата: Исклучете ја моторната пила, активирајте ја сопирачката на синцирот и извадете ја акумулаторската батерија. Дури тогаш отстранете го предметот.
- Придвижениот синцир се загрева и се издолжува. Ако синцирот не се подмачкува и затегнува доволно, можно е синцирот да испадне од мечот или да пукне. Луѓе може да бидат тешко повредени и можна е материјална штета.
  - ▶ Користете адхезивно масло за синцири.
  - ▶ Редовно проверувајте ја наполнетоста на резервоарот за масло во текот на работата. Пред да се истроши адхезивното масло за синцири: Наполнете адхезивно масло за синцири.
  - ▶ Редовно проверувајте ја затегнатоста на синцирот во текот на работата. При недоволна затегнатост на синцирот: Затегнете го синцирот.
- Ако моторната пила во текот на работењето се однесува поинаку или невообичаено, можно е моторната пила да не е безбедна за употреба. Луѓе може да бидат тешко повредени и можна е материјална штета.
  - ▶ Прекинете ја работата, извадете ја акумулаторската батерија и побарајте помош од специјализиран продавач на STIHL.
- Во текот на работењето моторната пила може да создава вибрации.
  - ▶ Носете ракавици.
  - ▶ Правете паузи во текот на работата.

- ▶ Ако се јават знаци на нарушена циркулација: Побарајте лекарска помош.
- Ако придвижениот синцир удри во цврст предмет, може да се јави искрење. Во лесно запалива средина, искрењето може да предизвика пожари. Луѓе може да бидат тешко повредени или усмртени и можна е материјална штета.
  - ▶ Не работете во лесно запалива средина.
- При отпуштање на прекинувачот, синцирот на пилата се движи понатаму уште кусо време. Синцирот во движење може да исече луѓе. Луѓе може да бидат тешко повредени.
  - ▶ Почekaјте синцирот да престане да се движи.

## ⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ



- При сечење дрво што се наоѓа во напрегната состојба можно е да се заглави мечот. Корисникот може да ја загуби контролата над моторната пила и да биде тешко повреден.
  - ▶ Прво направете засек за растоварување на страната што притиска (1), а потоа и засекот за раздвојување на страната што влече (2).

## ⚠ ОПАСНОСТ

- Ако се работи во близина на водови под напон, синцирот на пилата може да дојде во допир со водовите под напон и да ги оштети. Корисникот може да биде тешко повреден или усмртен.
  - ▶ Не работете во близина на водови под напон.

### 4.7.2 Кастрeње гранки

## ⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Ако на дрвото што се соборува прво му се поткастрат гранките на долната страна, тогаш дрвото веќе не може да се потпира со гранките на тлото. Во текот на работењето дрвото може да се придвижи. Луѓе може да бидат тешко повредени или усмртени.



- ▶ Поголемите гранки на долната страна исечете ги дури при скратувањето на дрвото.
- ▶ Не работете стоејќи на стеблото.
- При кастрене гранки исечената гранка може да падне. Корисникот може да се сопне, да падне и да биде тешко повреден.
  - ▶ Кастрете гранки од подножјето на стеблото во насока на крошната.

#### 4.7.3 Соборување

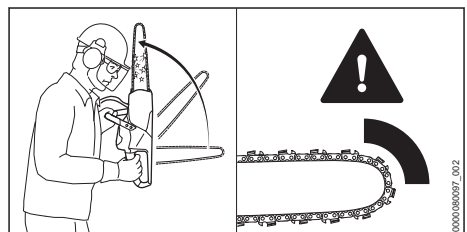
### ▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Необучени лица не можат да ги проценат опасностите при соборување дрвја. Луѓе може да бидат тешко повредени или усмртени и можна е материјална штета.
  - ▶ На корисникот му треба релевантно познавање на техниката за соборување стебла и искуство со соборување стебла.
  - ▶ Ако постојат нејасности: Побарајте помош од искусен стручњак како поддршка и за одредување соодветна техника за соборување.
- Во текот на соборувањето, дрвото или гранките може да паднат на лица или на предмети. Колку се поголеми деловите што паѓаат, толку е поголем ризикот, лицата да бидат тешко повредени или усмртени. Може да дојде до материјална штета.
  - ▶ Насоката на соборување одредете ја така, што ќе биде слободно подрачјето на коешто се соборува дрвото.
  - ▶ Неовластени лица, деца и животни не смеат да се задржуваат во радиус од 2,5 должини на дрвото.
  - ▶ Прекршените или сувите гранки отстранете ги од крошната на дрвото пред соборувањето.
  - ▶ Ако прекршените или сувите гранки не може да се отстранат од крошната на дрвото: Побарајте помош од искусен стручњак како поддршка и за одредување соодветна техника за соборување.
  - ▶ Набљудувајте ги крошната на дрвото и крошните на соседните дрвја и избегнете ги гранките што паѓаат.
- Кога дрвото паѓа, може да му се скрши стеблото или да се одбие во насока на корисникот. Корисникот може да биде тешко повреден или усмртен.
  - ▶ Планирајте патека за избегнување странично зад дрвото.

- ▶ Одете наназад по патеката за избегнување и набљудувајте го дрвото што паѓа.
- ▶ Не одете наназад надолу по падината.
- Пречки во работниот простор и на патеката за избегнување може да го попречат корисникот. Корисникот може да се сопне и да падне. Корисникот може да биде тешко повреден или усмртен.
  - ▶ Отстранете ги пречките од работниот простор и од патеката за избегнување.
- Ако се засечат или прерано пресечат лентата за прекршување, безбедносната лента или потпорната лента, правецот на паѓање веќе не може да се задржи или дрвото може да падне премногу рано. Луѓе може да бидат тешко повредени или усмртени и можна е материјална штета.
  - ▶ Не засекувајте ја и не пресекувајте ја лентата за прекршување.
  - ▶ Безбедносната лента или потпорната лента пресечете ја како последна.
  - ▶ Ако дрвото почне да паѓа прерано: Прекинете го засекот за соборување и иставете се на патеката за избегнување.
- Ако придвижениот синцир на пилата со областа на горната четвртина на врвот од мечот удри во цврст клин за соборување и нагло се забави, може да дојде до повратен удар. Луѓе може да бидат тешко повредени или усмртени.
  - ▶ Користете алуминиумски или пластични клинови за соборување.
- Доколку дрвото не падне целосно или остане закачено на друго дрво, корисникот веќе не може контролирано да го заврши соборувањето.
  - ▶ Прекинете го соборувањето и повлечете го дрвото наземи со помош на макара или соодветно возило.

## 4.8 Сили на реакција

### 4.8.1 Повратен удар

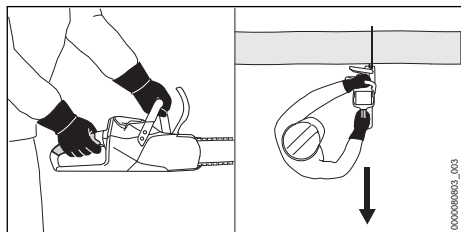


До повратен удар може да дојде од следниве причини:

- Придвижениот синџир на пилата со областа на горната четвртина на врвот од мечот удира во цврст предмет и нагло забавува.
- Придвижениот синџир на пилата е приклучен на врвот од мечот.

Сопирачката на синџирот не може да го спречи повратниот удар.

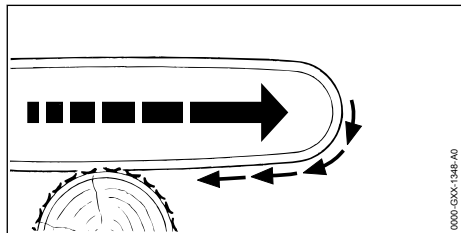
## ▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ



- При повратен удар моторната пила може да биде отфрлена во насока кон корисникот. Корисникот може да ја загуби контролата над моторната пила и да биде тешко повреден или усмртен.

- ▶ Моторната пила држете ја цврсто со двете раце.
- ▶ Телото држете го подалеку од продолжената зона на движење на моторната пила.
- ▶ Работете така, како што е опишано во ова упатство за употреба.
- ▶ Не работете со подрачјето на горната четвртина на врвот од мечот.
- ▶ Работете со исправно наострен и исправно затегнат синџир на пилата.
- ▶ Користете синџир за пила со редукција на повратниот удар.
- ▶ Користете меч со мала глава на мечот.
- ▶ Сечете при полн гас.

### 4.8.2 Вовлекување

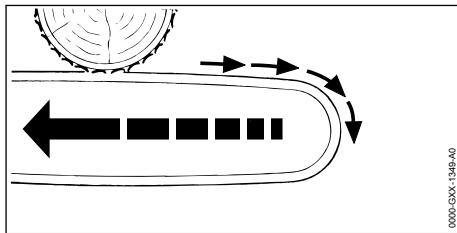


Кога се работи со долната страна од мечот, моторната пила се повлекува подалеку од корисникот.

## ▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Ако синџирот во движење удри во цврст предмет и брзо се забави, моторната пила одеднаш и многу силно може да биде повлечена подалеку од корисникот. Корисникот може да ја загуби контролата над моторната пила и да биде тешко повреден или усмртен.
  - ▶ Моторната пила држете ја цврсто со двете раце.
  - ▶ Работете така, како што е опишано во ова упатство за употреба.
  - ▶ Мечот водете го право во засекот.
  - ▶ Исправно наместете го запчестиот граничник.
  - ▶ Сечете при полн гас.

### 4.8.3 Одбивање



Кога се работи со горната страна од мечот, моторната пила се турка во насока кон корисникот.

## ▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Ако синџирот во движење удри во цврст предмет и брзо се забави, моторната пила одеднаш и многу силно може да биде турната кон корисникот. Корисникот може да ја загуби контролата над моторната пила и да биде тешко повреден или усмртен.
  - ▶ Моторната пила држете ја цврсто со двете раце.
  - ▶ Работете така, како што е опишано во ова упатство за употреба.
  - ▶ Мечот водете го право во засекот.
  - ▶ Сечете при полн гас.

## 4.9 Транспортирање

### 4.9.1 Моторна пила

## ▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Во текот на транспортирањето моторната пила може да се преврти или да се придвижи. Луѓе може да бидат повредени и можна е материјална штета.



- ▶ Извадете ја акумулаторската батерија.

- ▶ Активирајте ја сопирачката на синцирот.
- ▶ Штитникот за синцирот наместете го така што ќе биде покриен целиот меч.
- ▶ Моторната пила обезбедете ја со ленти за затегање, ремени или со мрежа така, што нема да може да се преврти или придвижи.

#### 4.9.2 Акумулаторска батерија

### ▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Акумулаторската батерија не е заштитена од сите влијанија на средината. Ако акумулаторската батерија се изложи на одредени влијанија на средината, акумулаторската батерија може да се оштети и можна е материјална штета.
  - ▶ Не транспортирајте оштетена акумулаторска батерија.
- Во текот на транспортирањето, акумулаторската батерија може да се преврти или да се придвижи. Луѓе може да бидат повредени и можна е материјална штета.
  - ▶ Акумулаторската батерија спакувајте ја во амбалажата така, што нема да може да се придвижи.
  - ▶ Амбалажата обезбедете ја така, што нема да може да се придвижи.

## 4.10 Чување

### 4.10.1 Моторна пила

### ▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Децата не можат да ги препознаат и проценат опасностите од моторната пила. Децата може да бидат тешко повредени.



- ▶ Извадете ја акумулаторската батерија.

- ▶ Активирајте ја сопирачката на синцирот.
- ▶ Штитникот за синцирот наместете го така што ќе биде покриен целиот меч.
- ▶ Моторната пила чувајте ја подалеку од деца.
- Електричните контакти кај моторната пила и металните компоненти може да кородираат под дејство на влага. Моторната пила може да биде оштетена.



- ▶ Извадете ја акумулаторската батерија.

- ▶ Моторната пила чувајте ја во чиста и сува состојба.

#### 4.10.2 Акумулаторска батерија

### ▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Децата не можат да ги препознаат и проценат опасностите од акумулаторската батерија. Децата може да бидат тешко повредени.
  - ▶ Акумулаторската батерија чувајте ја подалеку од деца.
- Акумулаторската батерија не е заштитена од сите влијанија на средината. Ако акумулаторската батерија се изложи на одредени влијанија на средината, акумулаторската батерија може да се оштети непоправливо.
  - ▶ Акумулаторската батерија чувајте ја во чиста и сува состојба.
  - ▶ Акумулаторската батерија чувајте ја во затворена просторија.
  - ▶ Акумулаторската батерија чувајте ја одделно од моторната пила.
  - ▶ Доколку акумулаторската батерија се чува во уредот за полнење: Извлечете го приклучникот за струја и акумулаторската батерија чувајте ја на ниво на наполнетост помеѓу 40 % и 60 % (2 светлечки диоди светат зелено).
  - ▶ Акумулаторската батерија чувајте ја во температурен опсег помеѓу - 10 °C и + 50 °C.

### 4.11 Чистење, одржување и поправање

### ▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Ако во текот на чистењето, одржувањето или поправањето акумулаторската батерија остане приклучена, можно е ненамерно вклучување на моторната пила. Луѓе може да бидат тешко повредени и можна е материјална штета.



- ▶ Извадете ја акумулаторската батерија.

- ▶ Активирајте ја сопирачката на синцирот.
- Агресивните средства за чистење, чистењето со воден млаз или шпицестите






предмети може да ги оштетат моторната пила, мечот и синџирот. Ако моторната пила, мечот, синџирот или акумулаторската батерија не се чистат исправно, можно е компонентите да не функционираат правилно и безбедносните механизми да бидат исклучени. Луѓе може да бидат тешко повредени.

- ▶ Моторната пила, мечот, синџирот и акумулаторската батерија чистете ги така, како што е опишано во ова упатство за употреба.
- Ако моторната пила, мечот, синџирот и акумулаторската батерија не се одржуваат и поправаат исправно, можно е компонентите да не функционираат правилно и безбедносните механизми да бидат исклучени. Луѓе може да бидат тешко повредени или усмртени.
  - ▶ Моторната пила и акумулаторската батерија не одржувајте ги и не поправајте ги сами.
  - ▶ Ако е неопходно одржување или поправка на моторната пила или на акумулаторската батерија: Побарајте помош од специјализиран продавач на STIHL.
  - ▶ Мечот и синџирот одржувајте ги или поправајте ги така, како што е опишано во ова упатство за употреба.
- Во текот на чистењето или одржувањето на синџирот, корисникот може да се исече на острите режни запци. Корисникот може да биде повреден.
  - ▶ Носете работни ракавици од отпорен материјал.








## 5 Подготовка на моторната пила за употреба

### 5.1 Подготовка на моторната пила за употреба

Следниве чекори мора да се извршат пред секој почеток на работа:

- ▶ Уверете се дека следниве компоненти се во состојба за безбедна употреба:
  - Моторна пила,  4.6.1.
  - Меч,  4.6.2.
  - Синџир на пила,  4.6.3.
  - Акумулаторска батерија,  4.6.4.
- ▶ Проверка на акумулаторската батерија,  12.7.

### 5 Подготовка на моторната пила за употреба

- ▶ Акумулаторската батерија наполнете ја целосно, според описот во упатството за употреба на уредите за полнење STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
- ▶ Исчистете ја моторната пила,  17.1.
- ▶ Монтирајте ги мечот и синџирот на пилата,  8.1.1.
- ▶ Затегнете го синџирот на пилата,  8.2.
- ▶ Наполнете адхезивно масло за синџири,  8.3.
- ▶ Проверете ја сопирачката на синџирот,  12.4.
- ▶ Проверете ги командните елементи,  12.5.
- ▶ Проверете го подмачкувањето на синџирот,  12.6.
- ▶ Ако чекорите не може да се извршат: Не користете ја моторната пила и побарајте помош од специјализиран продавач STIHL.

## 5.2 Поврзување на акумулаторска батерија со Bluetooth® безжичен интерфејс со STIHL connected App

- ▶ Активирајте го Bluetooth® безжичниот интерфејс на мобилниот краен уред.
- ▶ Активирајте го Bluetooth® безжичниот интерфејс на акумулаторската батерија,  7.1.
- ▶ Од App Store преземете STIHL connected App на мобилниот краен уред и креирајте налог.
- ▶ Отворете ја STIHL connected App и пријавете се.
- ▶ Додајте ја акумулаторската батерија во STIHL connected App и следете ги инструкциите на екранот.

Можности за остварување контакт и други информации може да најдете на <https://support.stihl.com> или во STIHL connected App.

STIHL connected App е достапна во зависност од пазарот.

## 6 Полнење на акумулаторската батерија и светлечки диоди

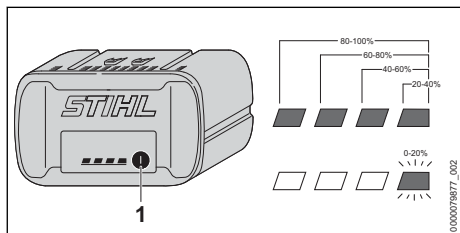
### 6.1 Полнење акумулаторска батерија

Времетраењето на полнењето зависи од разни фактори, на пример од температурата

на акумулаторската батерија или од температурата на средината. Фактичкото времетраење на полнењето може да отстапува од наведеното времетраење. Времетраењето на полнењето е наведено на [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times).

- ▶ Акумулаторската батерија наполнете ја според описот во упатството за употреба на уредот за полнење STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.

## 6.2 Приказ на нивото на наполнетост



- ▶ Притиснете го притисниот тастер (1). Светлечките диоди светат зелено уште припл. 5 секунди и го покажуваат нивото на наполнетост.
- ▶ Ако десната светлечка диода трепка зелено: Наполнете ја акумулаторската батерија.

## 6.3 Светлечки диоди на акумулаторската батерија

Светлечките диоди може да ги прикажат нивото на наполнетост на акумулаторската батерија и пречките. Светлечките диоди може да светат или да трепкаат зелено или црвено.

Ако светлечките диоди светат или трепкаат зелено, тогаш се покажува нивото на наполнетост.


- ▶ Ако светлечките диоди светат или трепкаат црвено: Отстранете ги пречките, [20.1](#). Има пречка во моторната коса или во акумулаторската батерија.

## 7 Активирање и деактивирање Bluetooth® безжичен интерфејс

### 7.1 Активирање на Bluetooth® безжичен интерфејс

- ▶ Доколку акумулаторската батерија има Bluetooth® безжичен интерфејс: Притиснете


го притисното копче и држете го притиснато сè додека светлечката диода

„BLUETOOTH®“ покрај симболот  свети сино во текот на припл. 3 секунди.

Bluetooth® безжичниот интерфејс на акумулаторската батерија или на мобилниот краен уред е активиран.

### 7.2 Деактивирање на Bluetooth® безжичен интерфејс

- ▶ Доколку акумулаторската батерија има Bluetooth® безжичен интерфејс: Притиснете го притисното копче и држете го притиснато сè додека светлечката диода

„BLUETOOTH®“ покрај симболот  шестпати трепка сино.

Bluetooth® безжичниот интерфејс на акумулаторската батерија е деактивиран.

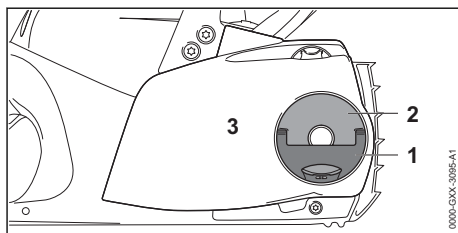
## 8 Склопување на моторната пила

### 8.1 Монтажа и демонтажа на мечот и на синџирот на пилата

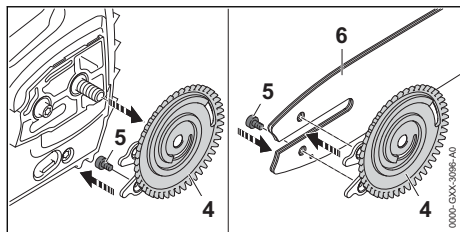
#### 8.1.1 Монтажа на мечот и синџирот на пилата

Комбинациите од меч и синџир што соодветствуваат на синџирникот и што смеат да бидат вградени се наведени во техничките податоци, [22.1](#).

- ▶ Исклучете ја моторната пила, активирајте ја сопирачката на синџирот и извадете ја акумулаторската батерија.



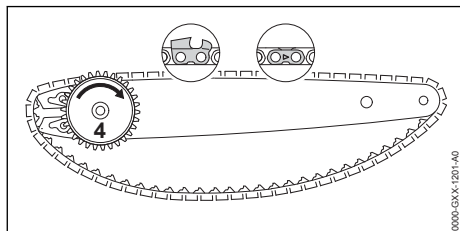
- ▶ Отворете ја рачката (1) на навртката со крилце (2).
- ▶ Навртката со крилце (2) вртете ја налево сè додека не биде можно да се извади капакот на синџирникот (3).
- ▶ Извадете го капакот на синџирникот (3).



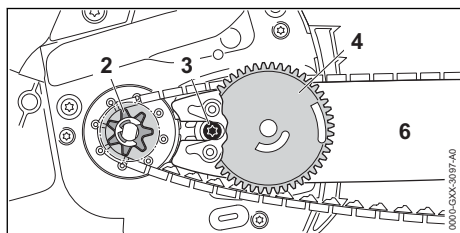
- ▶ Извадете го дискот за затегнување (4).
- ▶ Одвртете ја завртката (5).
- ▶ Мечот (6) положете го на дискот за затегнување (4) така, што двата клина на дискот за затегнување (4) лежат во отворите на мечот.

Ориентацијата на мечот (6) не игра никаква улога. Печатот на мечот може да стои и наопаку.

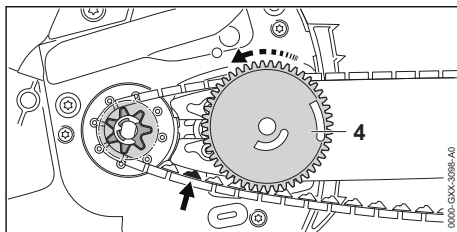
- ▶ Навртете ја завртката (5) и затегнете ја цврсто.



- ▶ Синџирот наместете го во жлебот на мечот така, што стрелките на спојните членчиња на синџирот на горната страна покажуваат во насоката на движење.
- ▶ Дискот за затегнување (4) свртете го надесно до граничникот.



- ▶ Мечот со дискот за затегнување и синџирот наместете ги на моторната пила така, што ќе бидат исполнети следниве услови:
  - Дискот за затегнување (4) е свртен кон корисникот.
  - Погонските членчиња на синџирот лежат во заците на синџирникот (2).
  - Главата на завртката (3) лежи во долгиот отвор на мечот (6).



- ▶ Отпуштете ја сопирачката на синџирот.
- ▶ Завртката за затегнување (4) вртете ја налево сè додека синџирот не налегне на мечот. Притоа, погонските членчиња на синџирот наместете ги во жлебот од мечот. Мечот и синџирот налегнуваат на моторната пила.
- ▶ Капакот на синџирникот наместете го на моторната пила така, што ќе биде во иста линија со моторната пила.
- ▶ Ако капакот на синџирникот не е во иста линија со моторната пила: Завртете го тркалото за затегнување и одново наместете го капакот на синџирникот. Запците на тркалото за затегнување влегуваат во запците на дискот за затегнување.
- ▶ Навртката со крилце вртете ја надесно сè додека капакот на синџирникот не налегне цврсто на моторната пила.
- ▶ Затворете ја рачката на навртката со крилце.

### 8.1.2 Демонтажа на мечот и синџирот на пилата

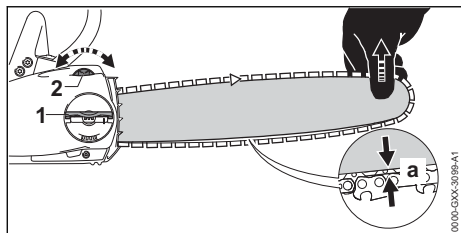
- ▶ Исклучете ја моторната пила, активирајте ја сопирачката на синџирот и извадете ја акумулаторската батерија.
- ▶ Отворете ја рачката на навртката со крилце.
- ▶ Навртката со крилце вртете ја налево сè додека не биде можно да се извади капакот на синџирникот.
- ▶ Извадете го капакот на синџирникот.
- ▶ Дискот за затегнување свртете го надесно до граничникот. Синџирот на пилата е отпуштен.
- ▶ Извадете ги мечот и синџирот на пилата.
- ▶ Одвртете ја завртката на дискот за затегнување.
- ▶ Извадете го дискот за затегнување.

### 8.2 Затегнување на синџирот на пилата

Синџирот се истегнува или се собира во текот на работењето. Затегнатоста на синџирот се

менува. Затегнатоста на синџирот редовно мора да се контролира и поправа во текот на работењето.

- ▶ Исклучете ја моторната пила, активирајте ја сопирачката на синџирот и извадете ја акумулаторската батерија.



- ▶ Отворете ја рачката на навртката со крилце (1).
- ▶ Навртката со крилце (1) свртете ја 2 вртежи налево.  
Навртката со крилце (1) е отпуштена.
- ▶ Отпуштете ја сопирачката на синџирот.
- ▶ Поткренете го мечот при врвот и тркалото за затегнување (2) вртете го надесно или налево додека се исполнат следниве услови:
  - Растојанието а во средината на мечот изнесува 1 mm до 2 mm.
  - Синџирот сè уште може да се повлече преку мечот со два прста и малку сила.
- ▶ Поткренете го мечот при врвот уште малку и навртката со крилце (1) вртете ја надесно сè додека капакот на синџирникот не налегне цврсто на моторната пила.
- ▶ Ако растојанието а во средината на мечот не изнесува 1 mm до 2 mm: Одново затегнете го синџирот.
- ▶ Затворете ја рачката на навртката со крилце (1).

### 8.3 Полнење адхезивно масло за синџири

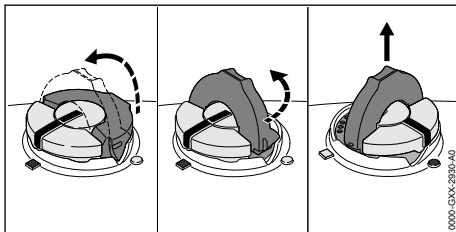
Адхезивното масло за синџири го подмачкува и лади придвижениот синџир на пилата.

STIHL препорачува да се користи адхезивно масло за синџири STIHL, или друго, за моторни пили одобрено адхезивно масло за синџири.

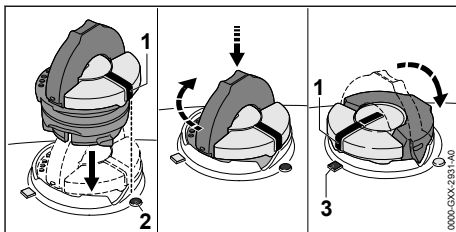
- ▶ Исклучете ја моторната пила, активирајте ја сопирачката на синџирот и извадете ја акумулаторската батерија.
- ▶ Моторната пила положете ја на рамна површина така, што капачето на

резервоарот за масло ќе биде свртено нагоре.

- ▶ Подрачјето околу капачето на резервоарот за масло исчистете го со влажна крпа.



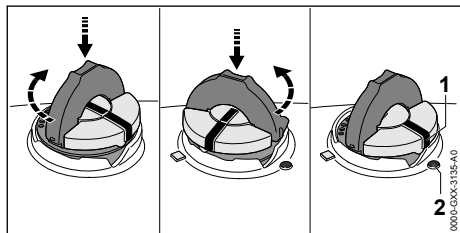
- ▶ Отворете го крилцето на капачето на резервоарот за масло.
- ▶ Капачето на резервоарот за масло свртете го налево до граничникот.
- ▶ Извадете го капачето на резервоарот за масло.
- ▶ Адхезивното масло за синџири наполнете го така што маслото нема да се истури и резервоарот за масло нема да биде наполнет до врвот.
- ▶ Ако е затворено крилцето на капачето на резервоарот за масло: Отворете го крилцето.



- ▶ Капачето на резервоарот за масло ставете го така, што ознаката (1) ќе покажува кон ознаката (2).
- ▶ Капачето на резервоарот за масло притиснете го надолу и свртете го надесно до граничникот.  
Капачето на резервоарот за масло чујно се забравува. Ознаката (1) покажува кон ознаката (3).
- ▶ Проверете дали капачето на резервоарот за масло може да се извлече нагоре.
- ▶ Ако капачето на резервоарот за масло не може да се извлече нагоре: Затворете го крилцето на капачето на резервоарот за масло.  
Резервоарот за масло е затворен.

Ако капачето на резервоарот за масло може да се извлече нагоре, тогаш мора да се извршат следниве чекори:

- ▶ Капачето на резервоарот за масло ставете го во било која положба.



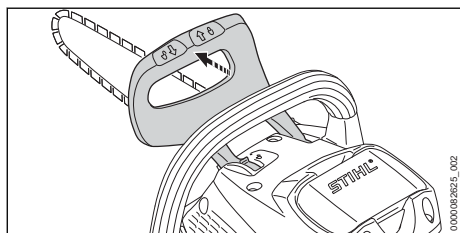
- ▶ Капачето на резервоарот за масло притиснете го надолу и свртете го на десно до граничникот.
- ▶ Капачето на резервоарот за масло притиснете го надолу и вртете го налево додека ознаката (1) не покажува кон ознаката (2).
- ▶ Обидете се одново да го затворите резервоарот за масло.
- ▶ Ако резервоарот за масло и понатаму не може да се затвори: Не работете со моторната пила и побарајте помош од специјализиран продавач на STIHL. Моторната пила не е безбедна за употреба.

## 9 Активирање и отпуштање на сопирачката на синџирот

### 9.1 Активирање на сопирачката на синџирот

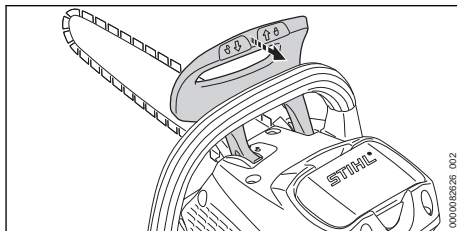
Моторната пила е опремена со сопирачка на синџирот.

Сопирачката на синџирот се активира автоматски при доволно силен повратен удар според принципот на инерција на штитникот за раката, или може да ја активира самиот корисник.



- ▶ Штитникот за раката турнете го со левата рака подалеку од цевчестата рачка. Штитникот за раката чујно се забравува. Сопирачката на синџирот е активирана.

### 9.2 Отпуштање на сопирачката на синџирот

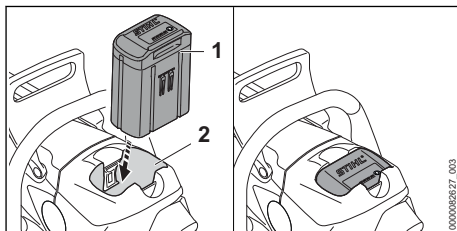


- ▶ Штитникот за раката повлечете го со левата рака во насока кон корисникот. Штитникот за раката чујно се забравува. Сопирачката на синџирот е отпуштена.

## 10 Ставање и вадење акумулаторска батерија

### 10.1 Вметнете ја акумулаторската батерија

- ▶ Активирајте ја сопирачката на синџирот.

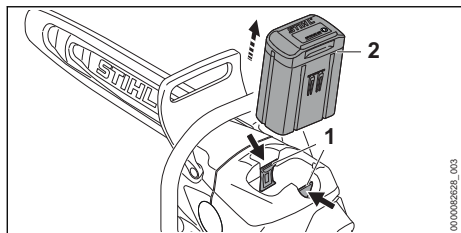


- ▶ Акумулаторската батерија (1) притиснете ја до граничникот во лежиштето за акумулаторска батерија (2). Акумулаторската батерија (1) се забравува со „клик“ и е заклучена.

### 10.2 Вадење на акумулаторската батерија

- ▶ Моторната пила ставете ја на рамна површина.



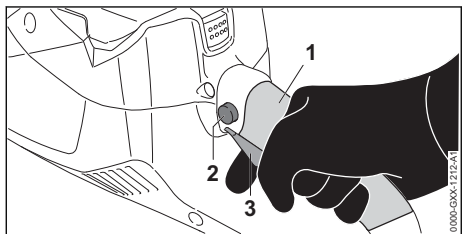


- ▶ Притиснете ги двете запорни рачки (1). Акумулаторската батерија (2) е одбравена и може да се извади.

## 11 Вклучување и исклучување на моторната пила

### 11.1 Вклучување на моторната пила

- ▶ Отпуштете ја сопирачката на синџирот.



- ▶ Моторната пила држете ја цврсто со десната рака на површината за држење (1) на командната рачка така, што палецот ќе ја опфати командната рачка.
- ▶ Копчето за блокирање (2) притиснете го со палецот и држете го притиснато.
- ▶ Прекинувачот (3) притиснете го со показалецот и држете го притиснат. Моторната пила се забрзува и синџирот се движи. Копчето за блокирање (2) може да биде отпуштено.
- ▶ Моторната пила држете ја цврсто со левата рака на цевчестата рачка така, што палецот ќе ја опфати цевчестата рачка.

### 11.2 Исклучување на моторната пила

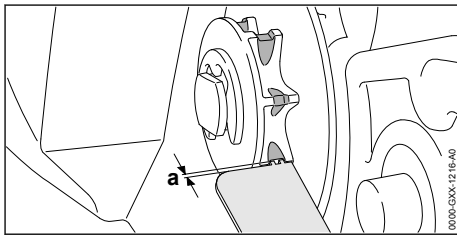
- ▶ Отпуштете го прекинувачот. Синџирот веќе не се движи.
- ▶ Ако синџирот и понатаму се движи: Активирајте ја сопирачката на синџирот, извадете ја акумулаторската батерија и побарајте помош од специјализиран продавач на STIHL.

Моторната пила е неисправна.

## 12 Проверка на моторната пила и акумулаторската батерија

### 12.1 Проверка на синџирникот

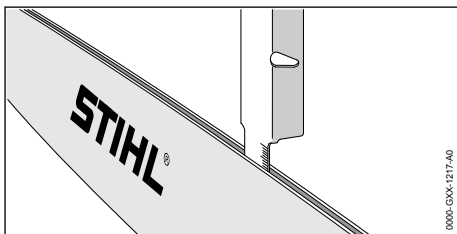
- ▶ Исклучете ја моторната пила, активирајте ја сопирачката на синџирот и извадете ја акумулаторската батерија.
- ▶ Отпуштете ја сопирачката на синџирот.
- ▶ Демонтирајте го капакот на синџирникот.
- ▶ Демонтирајте ги мечот и синџирот на пилата.




- ▶ Браздите на синџирникот проверете ги со шаблон за проверка STIHL.
- ▶ Ако браздите се подлабоки од  $a = 0,5 \text{ mm}$ : Не користете ја моторната пила и побарајте помош од специјализиран продавач на STIHL. Синџирникот мора да биде заменет.

### 12.2 Проверка на мечот

- ▶ Исклучете ја моторната пила, активирајте ја сопирачката на синџирот и извадете ја акумулаторската батерија.
- ▶ Демонтирајте ги синџирот и мечот.

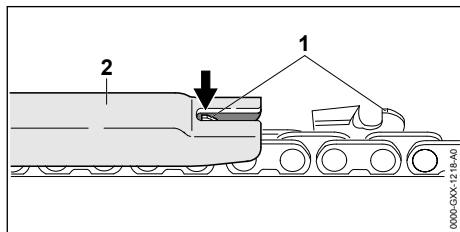



- ▶ Длабочината на жлебот на мечот измерете ја со мерната прачка од шаблонот за турпијање STIHL.

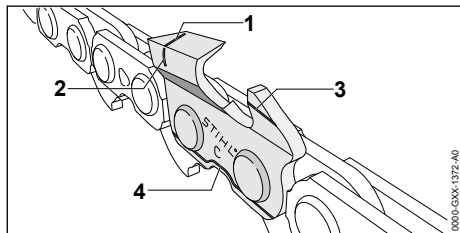
- ▶ Заменете го мечот, ако е исполнет еден од следниве услови:
  - Мечот е оштетен.
  - Измерената длабочина на жлебот е помала од минималната длабочина на жлебот од мечот,  21.3.
  - Жлебот од мечот е стеснет или проширен.
- ▶ Ако постојат нејаснотии: Побарајте помош од специјализиран продавач на STIHL.

### 12.3 Проверка на синџирот

- ▶ Исклучете ја моторната пила, активирајте ја сопирачката на синџирот и извадете ја акумулаторската батерија.



- ▶ Висината на ограничувачот на длабочината (1) измерете ја со шаблон за турпијање (2) STIHL. Шаблонот за турпијање STIHL мора да соодветствува на поделбата на синџирот.
- ▶ Ако ограничувачот на длабочината (1) го надвишува шаблонот за турпијање (2): Дополнително истурпијајте го ограничувачот на длабочината (1),  18.3.



- ▶ Проверете дали се видливи ознаките за истрошеност (1 до 4) на режните запци.
- ▶ Ако една од ознаките за истрошеност на еден од режните запци не е видлива: Не користете го синџирот и побарајте помош од специјализиран продавач на STIHL.
- ▶ Со шаблонот за турпијање STIHL проверете дали е запазен аголот на остриење на режните запци од 30°. Шаблонот за турпијање STIHL мора да соодветствува на поделбата на синџирот.

- ▶ Ако не е запазен аголот на остриење од 30°: Наострете го синџирот на пилата.
- ▶ Ако постојат нејаснотии: Побарајте помош од специјализиран продавач на STIHL.

### 12.4 Проверка на сопирачката на синџирот

- ▶ Активирајте ја сопирачката на синџирот и извадете ја акумулаторската батерија.



#### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Режните запци на синџирот се остри. Корисникот може да се исече.
  - ▶ Носете работни ракавици од отпорен материјал.
- ▶ Обидете се да го повлечете синџирот со рака преку мечот. Ако синџирот не може да се повлече со рака преку мечот, сопирачката на синџирот функционира.
  - ▶ Ако синџирот може да се повлече со рака преку мечот: Не користете ја моторната пила и побарајте помош од специјализиран продавач на STIHL. Сопирачката на синџирот е неисправна.

### 12.5 Проверка на командните елементи

#### Копче за блокирање и прекинувач

- ▶ Активирајте ја сопирачката на синџирот и извадете ја акумулаторската батерија.
- ▶ Обидете се да го притиснете прекинувачот без да го притиснете копчето за блокирање.
  - ▶ Ако прекинувачот може да се притисне: Не користете ја моторната пила и побарајте помош од специјализиран продавач на STIHL. Копчето за блокирање е неисправно.
- ▶ Притиснете го копчето за блокирање и задржете го.
- ▶ Притиснете го прекинувачот и отпуштете го пак.
- ▶ Ако е тешко подвижен прекинувачот, или ако не се враќа сам во почетната положба: Не користете ја моторната пила и побарајте помош од специјализиран продавач на STIHL. Прекинувачот е неисправен.

#### Вклучување на моторната пила

- ▶ Вметнете ја акумулаторската батерија.
- ▶ Отпуштете ја сопирачката на синџирот.

- ▶ Притиснете го копчето за блокирање и задржете го.
  - ▶ Притиснете го прекинувачот и задржете го. Синцирот се движи.
  - ▶ Отпуштете ја прекинувачката рачка. Синцирот веќе не се движи.
  - ▶ Ако синцирот и понатаму се движи: Активирајте ја сопирачката на синцирот, извадете ја акумулаторската батерија и побарајте помош од специјализиран продавач на STIHL.
- Моторната пила е неисправна.

## 12.6 Проверка на подмачкувањето на синцирот

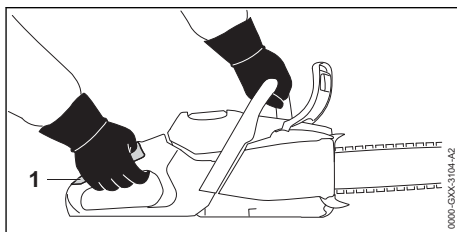
- ▶ Приклучете ја акумулаторската батерија.
- ▶ Отпуштете ја сопирачката на синцирот.
- ▶ Мечот насочете го кон светла површина.
- ▶ Вклучете ја моторната пила. Адхезивното масло за синцири се исфрла и се гледа на светлата површина. Подмачкувањето на синцирот функционира.
- ▶ Доколку не се гледа исфрлено адхезивно масло за синцири:
  - ▶ Наполнете адхезивно масло за синцири.
  - ▶ Одново проверете го подмачкувањето на синцирот.
  - ▶ Ако адхезивното масло за синцири сè уште не се гледа на светлата површина: Не користете ја моторната пила и побарајте помош од специјализиран продавач на STIHL. Подмачкувањето на синцирот е неисправно.

## 12.7 Проверка на акумулаторската батерија

- ▶ Притиснете го притисното копче на акумулаторската батерија. Светлечките диоди светат или трепкаат.
- ▶ Ако светлечките диоди не светат или трепкаат: Не користете ја акумулаторската батерија и побарајте помош од специјализиран продавач на STIHL. Има пречка во акумулаторската батерија.

## 13 Работење со моторна пила

### 13.1 Држење и водење на моторната пила



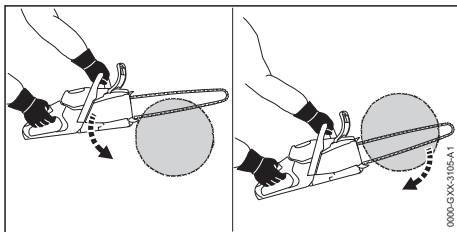
- ▶ Моторната пила се држи и се води со левата рака на цевчестата рачка и со десната рака на површината за држење (1) на командната рачка така, што палецот на левата рака ќе ја опфати цевчестата рачка, а палецот на десната рака ќе ја опфати командната рачка.

### 13.2 Сечење



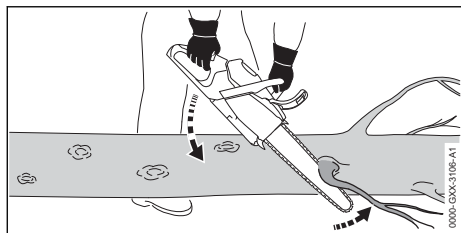
#### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- При повратен удар моторната пила може да биде отфрлена во насока кон корисникот. Корисникот може да биде тешко повреден или усмртен.
  - ▶ Сечете при полн гас.
  - ▶ Не сечете со подрачјето на горната четвртина на врвот од мечот.
- ▶ Мечот воведете го под полн гас во засекот така, што мечот нема да се заглави во засекот.

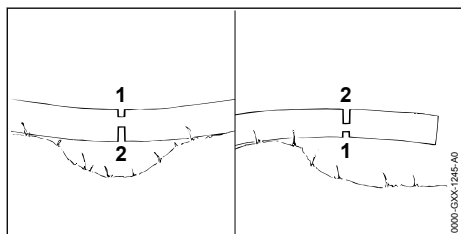


- ▶ Наместете го запчестиот граничник и користете го како точка на вртење.
- ▶ Водете го мечот целосно низ дрвото, со постојано преместување на запчестиот граничник.
- ▶ На крајот од засекот прифатете ја тежината на моторната пила.

### 13.3 Кастрење гранки



- ▶ Моторната пила потпрете ја на стеблото.
- ▶ Мечот притиснете го на гранката под полн гас и со движење како со лост.
- ▶ Гранката пресечете ја со горната страна на мечот. Гранката пресечете ја со горната страна на мечот.

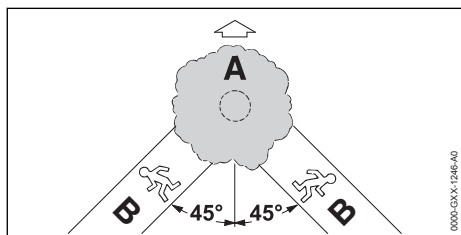


- ▶ Ако гранката е во напрегната состојба: Направете засек за растоварување (1) на страната што притиска и потоа пресечете со засекот за раздвојување (2) на страната што влече.

### 13.4 Соборување дрвја

#### 13.4.1 Одредување на насоката на соборување и на местото за засолнување

- ▶ Насоката на соборување одредете ја така што ќе биде слободно подрачјето на коешто се соборува дрвото.

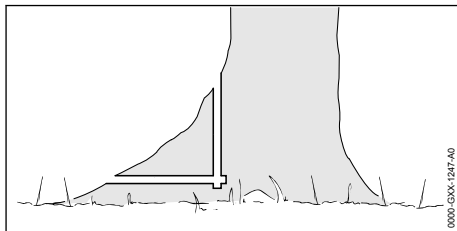


- ▶ Местото за засолнување (B) одредете го така што ќе бидат исполнети следниве услови:
  - Местото за засолнување (B) е под агол од 45° во однос на насоката на соборување (A).

- На местото за засолнување (B) нема пречки.
- Крошната на дрвото може да биде набљудувана.
- Ако местото за засолнување (B) е на падина, местото за засолнување (B) мора да биде паралелно со падината.

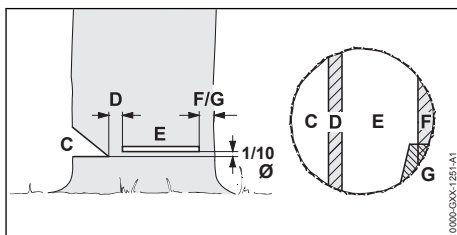
#### 13.4.2 Подготвување на работниот простор кај стеблото

- ▶ Отстранете ги пречките во работниот простор кај стеблото.
- ▶ Отстранете ја вегетацијата кај стеблото.



- ▶ Ако стеблото има големи, здрави проширувања на коренот: Проширувањата на коренот засечете ги прво вертикално и потоа хоризонтално и потоа отстранете ги.

#### 13.4.3 Засек за соборување - основна техника



#### C Бразда за соборување

Браздата за соборување ја одредува насоката на соборување.

#### D Лента за прекршување

Лентата за прекршување го води дрвото кон тлото како шарка. Лентата за прекршување е широка 1/10 од пречникот на стеблото.

#### E Засек за соборување

Со засекот за соборување се пресекува стеблото. Засекот за соборување лежи на 1/10 од пречникот на стеблото (минимум 3 см) над долниот засек на браздата за соборување.

**F Безбедносна лента**

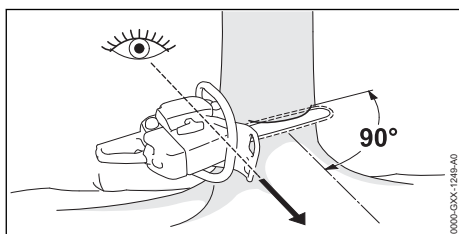
Безбедносната лента го потпира дрвото и го обезбедува од предвремено паѓање. Безбедносната лента е широка 1/10 до 1/5 од пречникот на стеблото.

**G Потпорна лента**

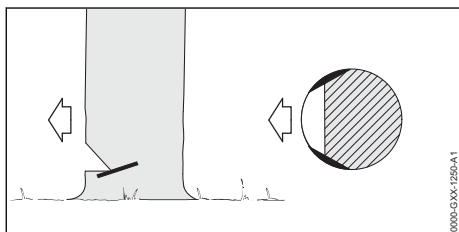
Потпорната лента го потпира дрвото и го обезбедува од предвремено паѓање. Потпорната лента е широка 1/10 до 1/5 од пречникот на стеблото.

**13.4.4 Засекување на браздата за соборување**

Браздата за соборување ја одредува насоката во којашто паѓа дрвото. При правењето бразда за соборување мора да се запазат одредниците специфични за секоја земја.



- ▶ Моторната пила поставете ја така, што браздата за соборување ќе биде под прав агол во однос на насоката на соборување, а моторната пила е во близина на тлото.
- ▶ Засечете го хоризонталниот долен засек.
- ▶ Горниот засек засечете го под агол од 45° во однос на хоризонталниот долен засек.

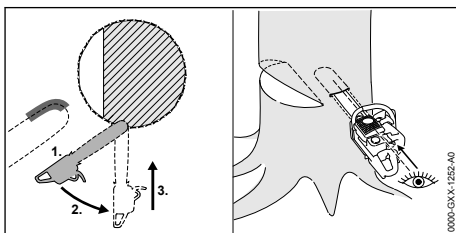


- ▶ Ако дрвото е здраво и со долги влакна: Помошните засеци направете ги така, што ќе бидат исполнети следниве услови:
  - Помошните засеци се исти на двете страни.
  - Помошните засеци се во висина на браздата за соборување.
  - Помошните засеци се широки 1/10 од пречникот на стеблото.

Стеблото не се распукува кога дрвото паѓа.

**13.4.5 Прободување**

Прободување е работна техника што е неопходна при соборување стебла.



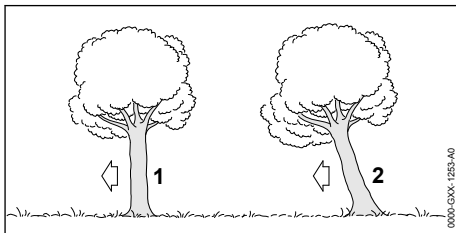
- ▶ Мечот внесете го со долната страна од врвот и под полн гас.
- ▶ Сечете додека мечот не влезе во стеблото со двојна ширина.
- ▶ Завртете во точката на прободувањето.
- ▶ Прободете со мечот.

**13.4.6 Избор на соодветен засек за соборување**

Изборот на соодветниот засек за соборување зависи од следниве услови:

- природна наведнатост на дрвото
- разгранетост на дрвото
- оштетувања на дрвото
- здравствена состојба на дрвото
- ако на дрвото има снег: снежната покривка
- насока на падината
- насока на ветерот и брзина на ветерот
- постоење на соседни дрвја

Овие услови се разликуваат според манифестирањето на различни својства. Во ова упатство за употреба ќе бидат опишани 2 својства.

**1 Нормално дрво**

Нормалното дрво стои вертикално и има рамномерна крошна.

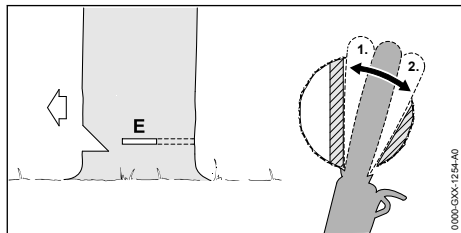
**2 Наведнато дрво**

Наведнатото дрво стои косо и има крошна што покажува во насоката на соборување.

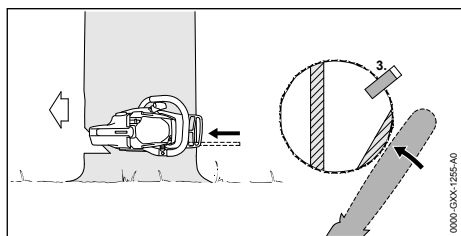
### 13.4.7 Соборување нормално дрво со мал пречник на стеблото

Нормално дрво се соборува со засек за соборување со безбедносна лента. Овој засек за соборување мора да се направи ако пречникот на стеблото биде помал од фактичката должина на засекот на моторната пила.

- ▶ Упатете повик на предупредување.



- ▶ Прободете со мечот во засекот за соборување така што ќе биде видлив од другата страна на стеблото, 13.4.5.
- ▶ Запчестиот граничник наместете го зад лентата за прекршување и користете го како точка на вртење.
- ▶ Засекот за соборување формирајте го во насока на лентата за прекршување.
- ▶ Засекот за соборување формирајте го во насока на безбедносната лента.



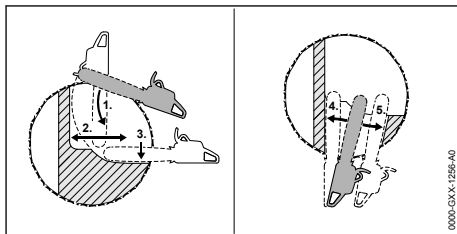
- ▶ Ставете клин за соборување. Клиноз за соборување мора да соодветствува со пречникот на стеблото и со ширината на засекот за соборување.
- ▶ Упатете повик на предупредување.
- ▶ Пресечете ја безбедносната лента со испружени раце однадвор и хоризонтално во рамнината на засекот за соборување. Дрвото паѓа.

### 13.4.8 Соборување нормално дрво со голем пречник на стеблото

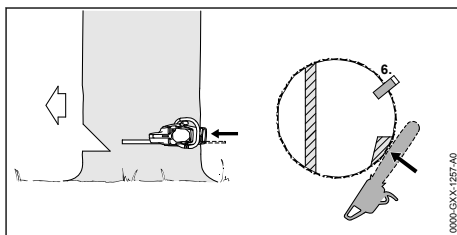
Нормално дрво се соборува со засек за соборување со безбедносна лента. Овој засек за соборување мора да се направи ако пречникот на стеблото биде поголем од

фактичката должина на засекот на моторната пила.

- ▶ Упатете повик на предупредување.



- ▶ Запчестиот граничник наместете го во височина на засекот за соборување и користете го како точка на вртење.
- ▶ Моторната пила внесете ја хоризонтално во засекот за соборување и завртете колку е можно повеќе.
- ▶ Засекот за соборување формирајте го во насока на лентата за прекршување.
- ▶ Засекот за соборување формирајте го во насока на безбедносната лента.
- ▶ Продолжете на спротивната страна од стеблото.
- ▶ Прободете со мечот во истата рамнина во засекот за соборување.
- ▶ Засекот за соборување формирајте го во насока на лентата за прекршување.
- ▶ Засекот за соборување формирајте го во насока на безбедносната лента.



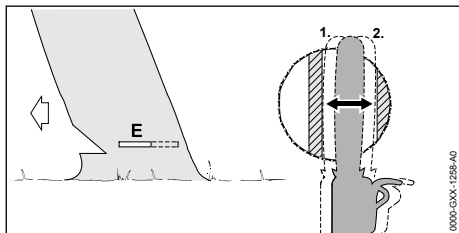
- ▶ Ставете клин за соборување. Клиноз за соборување мора да соодветствува со пречникот на стеблото и со ширината на засекот за соборување.
- ▶ Упатете повик на предупредување.
- ▶ Пресечете ја безбедносната лента со испружени раце однадвор и хоризонтално во рамнината на засекот за соборување. Дрвото паѓа.

### 13.4.9 Соборување наведнато дрво со мал пречник на стеблото

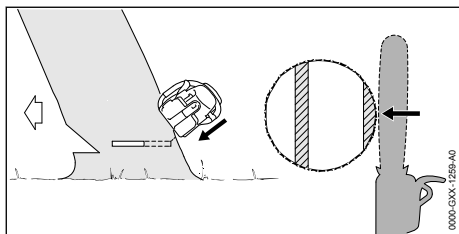
Наведнато дрво се соборува со засек за соборување со потпорна лента. Овој засек за

сборување мора да се направи ако пречникот на стеблото биде помал од фактичката должина на засекот на моторната пила.

► Упатете повик на предупредување.



- Прободете со мечот во засекот за соборување така што ќе биде видлив од другата страна на стеблото, 13.4.5.
- Засекот за соборување формирајте го во насока на лентата за прекршување.
- Засекот за соборување формирајте го во насока на потпорната лента.

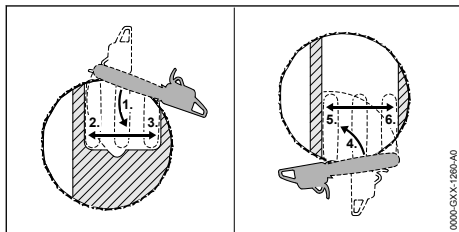


- Упатете повик на предупредување.
- Пресечете ја потпорната лента со испружени раце еднадвор и косо од горе. Дрвото паѓа.

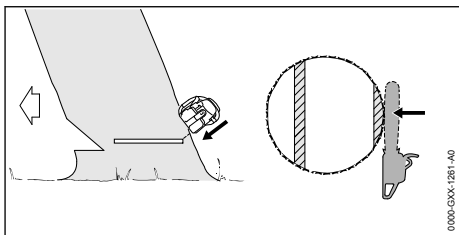
### 13.4.10 Соборување наведено дрво со голем пречник на стеблото

Наведено дрво се соборува со засек за соборување со потпорна лента. Овој засек за соборување мора да се направи ако пречникот на стеблото биде поголем од фактичката должина на засекот на моторната пила.

► Упатете повик на предупредување.



- Запчестиот граничник наместете го во височина на засекот за соборување зад потпорната лента и користете го како точка на вртење.
- Моторната пила внесете ја хоризонтално во засекот за соборување и заврнете колку е можно повеќе.
- Засекот за соборување формирајте го во насока на лентата за прекршување.
- Засекот за соборување формирајте го во насока на потпорната лента.
- Продолжете на спротивната страна од стеблото.
- Запчестиот граничник наместете го во височина на засекот за соборување зад лентата за прекршување и користете го како точка на вртење.
- Моторната пила внесете ја хоризонтално во засекот за соборување и заврнете колку е можно повеќе.
- Засекот за соборување формирајте го во насока на лентата за прекршување.
- Засекот за соборување формирајте го во насока на потпорната лента.



- Упатете повик на предупредување.
- Пресечете ја потпорната лента со испружени раце еднадвор и косо од горе. Дрвото паѓа.

## 14 По работењето

### 14.1 По работењето

- Исклучете ја моторната пила, активирајте ја сопирачката на синцирот и извадете ја акумулаторската батерија.
- Ако е водена моторната пила: Оставете ја моторната пила да се исуши.
- Ако е водена акумулаторската батерија: Оставете ја акумулаторската батерија да се исуши.
- И исчистете ја моторната пила.
- И исчистете ги мечот и синцирот на пилата.
- Отпуштете ја навртката со крилце.
- Тркалото за затегнување свртете го 2 вртежи налево. Синцирот на пилата е отпуштен.

- ▶ Притегнете ја навртката со крилце.
- ▶ Штитникот за синџирот наместете го така што ќе биде покриен целиот меч.
- ▶ Исчистете ја акумулаторската батерија.

## 15 Транспортирање

### 15.1 Транспортирање на моторната пила

- ▶ Исключете ја моторната пила, активирајте ја сопирачката на синџирот и извадете ја акумулаторската батерија.
- ▶ Штитникот за синџирот наместете го така што ќе биде покриен целиот меч.

#### Носење моторна пила

- ▶ Моторната пила носете ја со десната рака на цевчестата рачка така, што мечот ќе биде свртен наназад.

#### Транспортирање моторна пила во возило

- ▶ Моторната пила обезбедете ја така, што моторната пила нема да може да се преврти или придвижи.

### 15.2 Транспортирање акумулаторска батерија

- ▶ Исключете ја моторната пила, активирајте ја сопирачката на синџирот и извадете ја акумулаторската батерија.
- ▶ Уверете се дека акумулаторската батерија е безбедна за употреба.
- ▶ Акумулаторската батерија спакувајте ја така, што нема да може да се придвижи во амбалажата.
- ▶ Амбалажата обезбедете ја така, што нема да може да се придвижи.

Акумулаторската батерија подлежи на условите за превоз на опасни материи. Акумулаторската батерија е класифицирана како УН 3480 (литлум-јонски батерии) и тестирана е според УН Прирачникот за испитување и критериуми, дел III, потточка 38.3.

Прописите за транспортирање се наведени на [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets).

## 16 Чување

### 16.1 Чување на моторната пила

- ▶ Исключете ја моторната пила, активирајте ја сопирачката на синџирот и извадете ја акумулаторската батерија.
- ▶ Штитникот за синџирот наместете го така што ќе биде покриен целиот меч.

- ▶ Моторната пила чувајте ја така што ќе бидат исполнети следниве услови:
  - Моторната пила е надвор од дофатот на децата.
  - Моторната пила е чиста и сува.
- ▶ Ако моторната пила се чува подолго од 30 дена: Демонтирајте ги мечот и синџирот на пилата.

### 16.2 Чување на акумулаторската батерија

STIHL препорачува, акумулаторската батерија да се чува при ниво на наполнетост помеѓу 40 % и 60 % (2 зелени светлечки диоди).

- ▶ Акумулаторската батерија чувајте ја така, што ќе бидат исполнети следниве услови:
  - Акумулаторската батерија е надвор од дофатот на децата.
  - Акумулаторската батерија е чиста и сува.
  - Акумулаторската батерија е во затворена просторија.
  - Акумулаторската батерија е одделена од моторната пила.
  - Доколку акумулаторската батерија се чува во уредот за полнење: Извлечете го приклучникот за струја и акумулаторската батерија чувајте ја на ниво на наполнетост помеѓу 40 % и 60 % (2 светлечки диоди светат зелено).
  - Акумулаторската батерија е во температурен опсег помеѓу - 10 °C и + 50 °C.

#### УПАТСТВО

- Доколку акумулаторската батерија не се чува така, како што е опишано во ова упатство за употреба, можно е акумулаторската батерија да се испразни длабоко и на тој начин да се оштети неправилно.
  - ▶ Наполнете ја испразнетата акумулаторска батерија пред да ја складирате. STIHL препорачува, акумулаторската батерија да се чува при ниво на наполнетост помеѓу 40 % и 60 % (2 зелени светлечки диоди).
  - ▶ Акумулаторската батерија чувајте ја одделно од моторната пила.



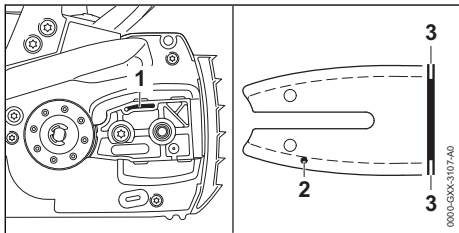
## 17 Чистење

### 17.1 Чистење на моторната пила

- ▶ Исклучете ја моторната пила, активирајте ја сопирачката на синџирот и извадете ја акумулаторската батерија.
- ▶ Моторната пила исчистете ја со влажна крпа или со средство за чистење смола STIHL.
- ▶ Разладните отвори исчистете ги со четкичка.
- ▶ Демонтирајте го капакот на синџирникот.
- ▶ Подрачјето околу синџирникот исчистете го со влажна крпа или со средство за чистење смола STIHL.
- ▶ Отстранете ги туѓите тела од лежиштето за акумулаторската батерија и исчистете го лежиштето со влажна крпа.
- ▶ Електричните контакти во лежиштето за акумулаторската батерија исчистете ги со четкичка или мека четка.
- ▶ Монтирајте го капакот на синџирникот.

### 17.2 Чистење на мечот и синџирот на пилата

- ▶ Исклучете ја моторната пила, активирајте ја сопирачката на синџирот и извадете ја акумулаторската батерија.
- ▶ Демонтирајте ги мечот и синџирот на пилата.



- ▶ Каналот за одлив на масло (1), отворот за доток на масло (2) и жлебот (3) исчистете ги со четкичка, со мека четка или со средство за чистење смола STIHL.
- ▶ Синџирот исчистете го со четкичка, со мека четка или со средство за чистење смола STIHL.
- ▶ Монтирајте ги мечот и синџирот на пилата.

### 17.3 Чистење на акумулаторската батерија

- ▶ Ичистете ја акумулаторската батерија со влажна крпа.

## 18 Одржување

### 18.1 Интервали на одржување

Интервалите на одржување зависат од условите на средината и од работните услови. STIHL ги препорачува следниве интервали на одржување:

#### Сопирачка на синџирот

- ▶ Сопирачката на синџирот треба да ја одржува специјализираниот продавач STIHL според следниве временски интервали:
  - Користење со полно работно време: квартално
  - Користење при половина работно време: полугодишно
  - Повремено користење: годишно

#### Неделно

- ▶ Проверете го синџирникот.
- ▶ Проверете го мечот и израмнете го.
- ▶ Проверете го и наострете го синџирот на пилата.

#### Месечно

- ▶ Резервоарот за масло треба да го исчисти специјализиран продавач STIHL.

### 18.2 Отстранување на проширувањата на мечот

На надворешниот раб на мечот може да се создаде проширување.

- ▶ Проширувањето отстранете го со рамна турпија или со исправувач за мечеви STIHL.
- ▶ Ако постојат нејасноти: Побарајте помош од специјализиран продавач на STIHL.

### 18.3 Острење синџир за пила

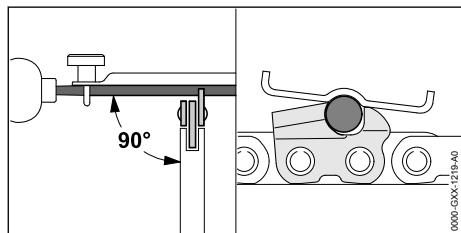
За да се наостри синџирот исправно, потребно е многу вежба.

Турпиите STIHL, приборот за турпијање STIHL, уредите за острење STIHL и брошурата „Острење на синџири за пила STIHL“ помагаат да се наостри исправно синџирот. Брошурата е достапна на [www.stihl.com/sharpening-brochure](http://www.stihl.com/sharpening-brochure).

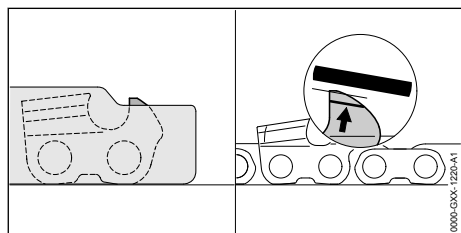
STIHL препорачува синџирите да ги наостри специјализиран продавач STIHL.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ**

- Режните запци на синџирот се остри. Корисникот може да се исече.
  - ▶ Носете работни ракавици од отпорен материјал.



- ▶ Секој режен забец треба да се истурпија со кружна турпија така што ќе бидат исполнети следниве услови:
  - Кружната турпија соодветствува со поделбата на синџирот.
  - Кружната турпија се води однатре надвор.
  - Кружната турпија се води под прав агол во однос на мечот.
  - Аголот на остриење од 30° е запазен.



- ▶ Ограничувачот на длабочината треба да се истурпија со рамна турпија така, што ќе биде во иста линија со шаблонот за турпијање STIHL и паралелно со ознаката за истрошеност. Шаблонот за турпијање STIHL мора да соодветствува на поделбата на синџирот.
- ▶ Ако постојат нејаснотии: Побарајте помош од специјализиран продавач на STIHL.

**19 Поправки****19.1 Поправки на моторната пила и акумулаторската батерија**



Корисникот не може да ги поправа сам моторната пила, мечот, синџирот и акумулаторската батерија.

- ▶ Ако се оштетени моторната пила, мечот или синџирот на пилата: Не користете ги моторната пила, мечот или синџирот на пилата и побарајте помош од специјализиран продавач на STIHL.
- ▶ Ако е неисправна или оштетна акумулаторската батерија: Заменете ја акумулаторската батерија.

**20 Отстранување пречки****20.1 Отстранување пречки кај моторната пила или акумулаторската батерија**

Пречка	Светлечки диоди на акумулаторската батерија	Причина	Решение
Моторната пила не работи кога ќе се вклучи.	1 светлечка диода трепка зелено.	Недоволна наполнетост на акумулаторската батерија.	▶ Акумулаторската батерија наполнете ја целосно и според описот во упатството за употреба на уредите за полнење STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
	1 светлечка диода свети црвено.	Акумулаторската батерија е претопла или престудена.	▶ Активирајте ја сопирачката на синџирот и извадете ја акумулаторската батерија. ▶ Почекајте да се излади или затопли акумулаторската батерија.

Пречка	Светлечки диоди на акумулаторската батерија	Причина	Решение
	3 светлечки диоди трепкаат црвено.	Има пречка во моторната пила.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Активирајте ја сопирачката на синџирот и извадете ја акумулаторската батерија.</li> <li>▶ Исчистете ги електричните контакти во лежиштето за акумулаторската батерија.</li> <li>▶ Вметнете ја акумулаторската батерија.</li> <li>▶ Отпуштете ја сопирачката на синџирот.</li> <li>▶ Вклучете ја моторната пила.</li> <li>▶ Ако и понатаму трепкаат црвено 3 светлечки диоди: Не користете ја моторната пила и побарајте помош од специјализиран продавач на STIHL.</li> </ul>
	3 светлечки диоди светат црвено.	Моторната пила е претопла.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Активирајте ја сопирачката на синџирот и извадете ја акумулаторската батерија.</li> <li>▶ Оставете ја моторната пила да се излади.</li> </ul>
	4 светлечки диоди трепкаат црвено.	Има пречка во акумулаторската батерија.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Активирајте ја сопирачката на синџирот и извадете ја акумулаторската батерија и приклучете ја одново.</li> <li>▶ Отпуштете ја сопирачката на синџирот.</li> <li>▶ Вклучете ја моторната пила.</li> <li>▶ Ако и понатаму трепкаат црвено 4 светлечки диоди: Не користете ја акумулаторската батерија и побарајте помош од специјализиран продавач на STIHL.</li> </ul>
		Електричниот спој помеѓу моторната пила и акумулаторската батерија е прекинат.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Активирајте ја сопирачката на синџирот и извадете ја акумулаторската батерија.</li> <li>▶ Исчистете ги електричните контакти во лежиштето за акумулаторската батерија.</li> <li>▶ Вметнете ја акумулаторската батерија.</li> </ul>
		Моторната пила или акумулаторската батерија се влажни.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Оставете ги да се исушат моторната пила или акумулаторската батерија.</li> </ul>
Моторната пила се исклучува при работењето.	3 светлечки диоди светат црвено.	Моторната пила е претопла.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Активирајте ја сопирачката на синџирот и извадете ја акумулаторската батерија.</li> <li>▶ Оставете ја моторната пила да се излади.</li> </ul>
		Постои електрична пречка.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Активирајте ја сопирачката на синџирот и извадете ја акумулаторската батерија и приклучете ја одново.</li> <li>▶ Вклучете ја моторната пила.</li> </ul>
Оперативното време на моторната пила е прекусо.		Акумулаторската батерија не е целосно наполнета.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Акумулаторската батерија наполнете ја целосно и според описот во упатството за употреба на уредите за полнење STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.</li> </ul>

Пречка	Светлечки диоди на акумулаторската батерија	Причина	Решение
		Работниот век на акумулаторската батерија е пречекорен.	► Заменете ја акумулаторската батерија.
Подрачјето на засекот чади или мириса на изгорено.		Синцирот не е наострен исправно.	► Исправно острете го синцирот.
		Во резервоарот за масло има премалку адхезивно масло за синцири.	► Полнење адхезивно масло за синцири.
		Подмачкувањето на синцирот исфрла премалку адхезивно масло за синцири.	► Не користете ја моторната пила и побарајте помош од специјализиран продавач на STIHL.
		Синцирот е затегнат премногу силно.	► Синцирот затегнете го исправно.
		Моторната пила не се користи правилно.	► Побарајте објаснување за примената и вежбајте.
Акумулаторската батерија со  не може да се пронајде со STIHL connected App.		Bluetooth® безжичниот интерфејс на акумулаторската батерија или на мобилниот краен уред е деактивиран.	► Активирајте го Bluetooth® безжичниот интерфејс на акумулаторската батерија и на мобилниот краен уред.
		Растојанието помеѓу акумулаторската батерија и мобилниот краен уред е преголемо.	► Намалете го растојанието,  21.4. ► Доколку акумулаторската батерија и понатаму не може да се пронајде со STIHL connected App: Побарајте помош од специјализиран продавач на STIHL.

## 20.2 Поддршка за производи и помош при користење

Поддршка за производи и помош при користење се достапни кај специјализиран продавач STIHL.

Можности за остварување контакт и други информации може да најдете на <https://support.stihl.com> или [www.stihl.com](http://www.stihl.com).

## 21 Технички податоци

### 21.1 Моторни пили STIHL MSA 160 C, MSA 200 C

#### MSA 160 C

- Дозволен акумулаторски батерији:
  - STIHL AP
  - STIHL AR

- Тежина без акумулаторска батерија, меч и синцир: 2,7 kg
- Максимална содржина на резервоарот за масло: 210 cm<sup>3</sup> (0,21 l)

#### MSA 200 C

- Дозволен акумулаторски батерији:
  - STIHL AP
  - STIHL AR
- Тежина без акумулаторска батерија, меч и синцир: 2,9 kg
- Максимална содржина на резервоарот за масло: 210 cm<sup>3</sup> (0,21 l)

Оперативното време е наведено на [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets).

## 21.2 Синџирници и брзини на синџирот

### MSA 160 C

Може да се користат следниве синџирници:

- со 6 запки за 1/4" P
- Максимална брзина на синџирот: 16,1 m/s

### MSA 200 C

Може да се користат следниве синџирници:


- со 7 запки за 1/4" P
- Максимална брзина на синџирот: 18,8 m/s

## 21.3 Минимална длабочина на жлебот на мечеви

Минималната длабочина на жлебот зависи од поделбата на мечот.

- 1/4" P: 4 mm

## 21.4 Акумулаторска батерија STIHL AP

- Акумулаторска технологија: Литиум-јон
- Напон: 36 V
- Капацитет во Ah: наведено на плочката со податоци
- Количество енергија во Wh: наведено на плочката со податоци
- Тежина во kg: наведено на плочката со податоци
- Дозволен температурен опсег за користење и чување: - 10 °C до + 50 °C
- Bluetooth® безжичен интерфејс (само за акумулаторски батерии со ):
  - Врска за пренос на податоци: Bluetooth® 5.1. Мобилниот краен уред мора да биде компатибилен со Bluetooth® Low Energy 5.0 и да поддржува Generic Access Profile (GAP).
  - Фреквентен опсег: ISM опсег 2,4 GHz
  - Излезна моќ на зрачење: 1 mW
  - Домет на сигналот: околу 10 m. Јачината на сигналот зависи од условите на средината и од мобилниот краен уред. Можни се големи варијации на дометот, во зависност од надворешните услови, вклучително користениот приемен уред. Во затворени простори и низ метални бариери (на пример, сидови, регали, куфери), можно е значително намалување на дометот.
  - Побарувања од оперативниот систем на мобилниот краен уред: Android или iOS (во тековната или повисока верзија)

## 21.5 Вредности за звукот и вибрациите

К вредноста за нивото на притисокот на звукот изнесува 2 dB(A). К вредноста за нивото на моќност на звукот изнесува 2 dB(A). К вредноста за вибрациските вредности изнесува 2 m/s<sup>2</sup>.

STIHL препорачува да се носи заштита за слухот.

### MSA 160 C

- Ниво на притисок на звукот L<sub>pA</sub> мерено според EN 60745-2-13: 84 dB(A)
- Ниво на моќност на звукот L<sub>wA</sub> мерено според EN 60745-2-13: 95 dB(A)
- Вибрациска вредност a<sub>hv</sub> мерена според EN 60745-2-13:
  - Командна рачка: 2,9 m/s<sup>2</sup>
  - Цевчеста рачка: 2,7 m/s<sup>2</sup>

### MSA 200 C

- Ниво на притисок на звукот L<sub>pA</sub> мерено според EN 60745-2-13: 84 dB(A)
- Ниво на моќност на звукот L<sub>wA</sub> мерено според EN 60745-2-13: 95 dB(A)
- Вибрациска вредност a<sub>hv</sub> мерена според EN 60745-2-13:
  - Командна рачка: 3,9 m/s<sup>2</sup>
  - Цевчеста рачка: 4,6 m/s<sup>2</sup>

Наведените вибрациски вредности се измерени според нормирана контролна постапка и може да се користат за споредување електрични уреди. Во зависност од примената, вредностите на фактичките вибрации што се јавуваат може да отстапуваат од овде наведените вредности. Наведените вибрациски вредности може да бидат употребени за почетна проценка на вибрациското оптоварување. Фактичкото вибрациско оптоварување мора да се процени. Притоа може да се земат предвид и временските интервали во кои електричниот уред е исклучен и оние во кои е вклучен, но работи без оптоварување.

Информациите во врска со директивата за работодавци Vibration 2002/44/EG се достапни на страницата [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib).

## 21.6 REACH

Со REACH се означува прописот на Европската Заедница (EG) во врска со регистрирање, проценување и одобрување хемикалии.

Информации за исполнувањето на прописот REACH се достапни на [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 22 Комбинации на мечеви и синџири за пила

### 22.1 Моторни пили STIHL MSA 160 C, MSA 200 C

Поделба	Дебелина на погонското членче/ширина на жлебот	Должина	Меч	Број на запци кај преклопната ѕвезда	Број на погонски членчиња	Синџир на пилата
1/4" P	1,1 mm	25 cm	Rollomatic E Mini	8	56	71 PM3 (тип 3670)
		30 cm			64	
		35 cm			72	

Должината на засекот на еден меч зависи од користената моторна пила и од синџирот на пилата. Фактичката должина на засекот на еден меч може да биде помала од наведената должина.

## 23 Резервни делови и прибор

### 23.1 Резервни делови и прибор

**STIHL** Овие симболи ги означуваат оригиналните резервни делови **STIHL** и оригиналниот прибор **STIHL**.

STIHL препорачува да се користат оригинални резервни делови STIHL и оригинален прибор STIHL.

И покрај постојаното набљудување на пазарот, STIHL не може да ги процени резервните делови и прибор од други производители во однос на сигурноста, безбедноста и соодветноста и STIHL не може да гарантира за нивната употреба.

Оригиналните резервни делови STIHL и оригиналниот прибор STIHL се достапни кај специјализиран продавач на STIHL.

## 24 Згрижување

### 24.1 Расходување на моторната пила и акумулаторската батерија

Информации во врска со расходувањето ќе ги добиете кај локалната управа или кај специјализираниот продавач на STIHL.

Неправилното расходување може да биде штетно по здравјето и може да ја загади животната средина.

- ▶ Производите STIHL вклучително амбалажата однесете ги на соодветно собирно место за рециклирање во согласност со локалните прописи.

- ▶ Не фрлајте заедно со домашното ѓубре.

## 25 ЕЗ Изјава за сообразност

### 25.1 Моторни пили STIHL MSA 160 C, MSA 200 C

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Германија

изјавува под целосна одговорност дека

- Вид на конструкција: Акумулаторска моторна пила
- Фабричка марка: STIHL
- Тип: MSA 160 C, Идентификација на серијата: 1250
- Тип: MSA 200 C, Идентификација на серијата: 1251

ги задоволува релевантните прописи во директивите 2011/65/EU, 2006/42/EG, 2014/30/EU и 2000/14/EG и дека производот е развиен и произведен во согласност со верзиите на следниве стандарди што се валидни за датумот на производството: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1 и EN 60745-2-13.

EG испитувањето на прототипот според директивата 2006/42/EG, член 12.3(b) е направено кај: VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut (NB 0366), Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Германија  
– Број на сертификатот: 40040600 MSR

При утврдувањето на измерените и на гарантираните вредности за нивото на

моќност на звукот постапено е според директивата 2000/14/EG, додаток V.

MSA 160 C

– Измерено ниво на моќност на звукот: 97 dB(A)

– Гарантирано ниво на моќност на звукот: 99 dB(A)

MSA 200 C

– Измерено ниво на моќност на звукот: 96 dB(A)

– Гарантирано ниво на моќност на звукот: 98 dB(A)

За техничката документација се грижи ANDREAS STIHL AG & Co. KG Produktzulassung.

Годината на производството, земјата на производството и бројот на машината се наведени на моторната пила.

Вајблинген, 03.02.2020

ANDREAS STIHL AG & Co. KG



по овластување

Dr. Jürgen Hoffmann, Раководител на одделот за одобрување и регулација на производи

## 26 UKCA Изјава за сообразност

### 26.1 Моторни пили STIHL MSA 160 C, MSA 200 C

**UK  
CA**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Германија

изјавува под целосна одговорност дека

- Вид на конструкција: Акумулаторска моторна пила
- Фабричка марка: STIHL
- Тип: MSA 160 C, Идентификација на серијата: 1250
- Тип: MSA 200 C, Идентификација на серијата: 1251

ги задоволува релевантните одредби во британските регулативи The Restriction of the

Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 и Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 и дека производот е развиен и произведен во согласност со верзиите на следниве стандарди што се валидни на датумот на производството: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1 и EN 60745-2-13.

Испитувањето на прототипот е извршено кај: Intertek Testing & Certification Ltd, Academy Place, 1 – 9 Brook Street, Brentwood Essex, CM14 5NQ, Обединето Кралство  
– Број на сертификатот: ITS UK MCR 39

При утврдувањето на измерените и на гарантираните вредности за нивото на моќност на звукот постапено е според британската регулатива Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 8.

MSA 160 C

– Измерено ниво на моќност на звукот: 97 dB(A)

– Гарантирано ниво на моќност на звукот: 99 dB(A)

MSA 200 C

– Измерено ниво на моќност на звукот: 96 dB(A)

– Гарантирано ниво на моќност на звукот: 98 dB(A)

За техничката документација се грижи ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Годината на производството, земјата на производството и бројот на машината се наведени на моторната пила.

Вајблинген, 31.03.2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG



по овластување

Dr. Jürgen Hoffmann, Раководител на одделот за одобрување и регулација на производи

## 27 Општи безбедносни упатства за електричните алати

### 27.1 Вовед

Во ова поглавје се наведени општите безбедносни упатства според формулацијата во стандардот EN/IEC 62841 за рачно водени електрични алати.

STIHL мора да ги отпечати овие текстови.

Безбедносните упатства наведени под „Безбедност при работа со струја“ за спречување струен удар не се применливи на акумулаторските производи STIHL.



#### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- **Прочитајте ги сите безбедносни упатства, инструкции, илустрации и технички податоци, што се обезбедени за овој електричен алат.** Пропустите во запазувањето на следниве инструкции може да предизвикаат струен удар, пожар и/или тешки повреди. **Чувајте ги сите безбедносни упатства и совети и за во иднина.**

Во безбедносните упатства се користи израз „електричен алат“ и тој се однесува на сите електрични алати што работат на струја (со електричен вод) како и на електричните алати што работат со акумулаторски батерии (без електричен вод).

### 27.2 Безбедност на работното место

- a) **Работното место треба да биде чисто и добро осветлено.** Нередот или неосветлените работни места може да предизвикаат незгоди.
- b) **Не работете со електричниот алат во околина каде што постои опасност од експлозија, или има запаливи течности, гасови и прав.** Електричните алати создаваат искри што може да го запалат правот или испарувањата.
- c) **Децата и останатите лица држете ги подалеку додека работите со електричен алат.** Доколку ви го свртат вниманието, може да ја изгубите контролата врз електричниот алат.

### 27.3 Безбедност при работа со струја

- a) **Приклучникот за струја на електричниот алат мора да соодветствува на штекерот за струја.** Приклучникот за струја не смее да се менува на ниеден начин. **Не употребувајте штекер со адаптер заедно со вземени електрични алати.** Неизменетите приклучници и штекери ја намалуваат опасноста од струен удар.
- b) **Избегнувајте телесен допир со вземени површини, како на пр. цевки, печки, шпорети и фрижидери.** Постои зголемена опасност од електричен удар кога е вземено и Вашето тело.
- c) **Електричните алати чувајте ги подалеку од дожд и влага.** Навлезената вода во електричниот алат ја зголемува опасноста од струен удар.
- d) **Не злоупотребувајте го приклучниот кабел.** Приклучниот кабел не смее да се користи за носење, влечење или за извлекување на приклучникот на електричниот алат. Приклучниот кабел чувајте го подалеку од жештина, масло, остри рабови или подвижни делови. Оштетени или заплеткани приклучни кабли ја зголемуваат опасноста од струен удар.
- e) **Доколку го користите електричниот алат на отворено, употребувајте само продолжни кабли што се предвидени за употреба на отворено.** Користењето продолжен кабел за употреба на отворено ја намалува опасноста од струен удар.
- f) **Доколку употребата на електричниот алат во влажна средина не може да се избегне, користете штекер со заштитна склопка против неисправна струја.** Користењето штекер со заштитна склопка против неисправна струја ја намалува опасноста од струен удар.

### 27.4 Безбедност на лица

- a) **Бидете внимателни, со електричните алати работете промислено и претпазливо.** Не користете електричен алат кога сте изморени или кога сте под влијание на дрога, алкохол или лекови. При употреба на електрични алати доволен е само еден миг на невнимателност што може да предизвика сериозни повреди.



- b) **Носете лична заштитна опрема и секогаш заштитни очила.** Носењето лична заштитна опрема, на пр. маска против прав, заштитни чевли што не се лизгаат, заштитен шлем и заштита на слухот, а во зависност од начинот на примената на електричниот алат, ја намалува опасноста од повреди.
- c) **Избегнете ненамерно вклучување на уредот. Проверете дали електричниот алат е исклучен пред да го приклучите на напојување со струја и/или акумулаторска батерија и пред да го земете или носите.** Доколку прстот ви се наоѓа на прекинувачот додека го носите електричниот алат, или електричниот алат бил вклучен пред да го приклучите на електрично напојување, постои опасност од незгоди.
- d) **Алатот за штелување и клучот за завртките мора да бидат отстранети пред да го вклучите електричниот алат.** Алатот или клучот може да предизвикаат повреда доколку се наоѓаат на некој од подвижните делови на електричниот алат.
- e) **Избегнувајте невообичаени положби на телото. Внимавајте на стабилната положба и секогаш бидете во рамнотежа.** Така ќе имате подобра контрола врз електричниот алат и во неочекувани ситуации.
- f) **Носете соодветна облека. Не носете широка облека или накит. Косата и облеката држете ги подалеку од подвижните делови.** Отпуштената облека, накитот или долгата коса може да се закачат во подвижните делови.
- g) **Ако е можно да се монтираат системи за смукање или за собирање прав, истите треба да се приклучат и користат правилно.** Користењето правосмукалка ги намалува опасностите од правот.
- h) **Немојте да бидете измамани со лажна сигурност и не ставајте се самостојно над безбедносните правила за електричните алати исто и кога по повеќекратна употреба сте запознати со електричниот алат.** Невнимателното постапување може да доведе до тешки повреди во дел од секундa.

## 27.5 Употреба и постапување со електричен алат

- a) **Не преоптоварувајте го електричниот алат. Користете соодветен електричен алат за работата што ја вршите.** Изборот на соодветен електричен алат овозможува подобро и побезбедно работење.
- b) **Не користете електричен алат со расипан прекинувач.** Електричниот алат што веќе не може да се вклучи или исклучи е опасен и мора се поправи.
- c) **Извлечете го приклучникот од штекерот за струја и/или извадете ја отстранливата акумулаторска батерија пред да почнете да го штелувате уредот, да менувате делови од работниот алат или да го одложите електричниот алат.** Со оваа безбедносна мерка се спречува ненамерното стартување на електричниот алат.
- d) **Електричните алати што не се користат мора да се чуваат подалеку од деца. Не дозволувајте употреба на електричниот алат од страна на лица што не се запознаени со неговата употреба или што не ги прочитале овие упатства.** Електричните алати се опасни кога со нив работат неискусни лица.
- e) **Електричните алати и работниот алат негувајте ги грижливо. Контролирајте дали подвижните делови беспрекорно функционираат и не заглавуваат, дали има делови скршени или оштетени на начин што ќе влијае врз функционалноста на електричниот алат. Пред да го користите електричниот алат, оштетените делови мора да бидат поправени.** Лошото одржување на електричните алати е причина за многу незгоди.
- f) **Алатите за сечење држете ги наострени и чисти.** Внимателно одржуваните алати за сечење со остри рабови на остриците се заглавуваат поретко и со нив се работи полесно.
- g) **Електричниот алат, работниот алат, работните алати итн. користете ги според овие упатства. Притоа земете ги предвид работните услови и работата што треба да се изврши.** Употребата на електричните алати за намени различни од предвидените може да предизвика опасни ситуации.

- h) **Држачите и површините за држење мора да бидат суви, чисти и без траги од масло или маст.** Лизгавите држачи и површини за држење во непредвидливи ситуации не дозволуваат сигурно работење и контрола над електричниот алат.

## 27.6 Употреба и постапување со акумулаторски алат

- a) **Акумулаторските батерии полнете ги со уреди за полнење што ги препорачува производителот.** Уред за полнење, што е соодветен за одредени видови акумулаторски батерии, претставува извор на опасност од пожар, ако се користи со други акумулаторски батерии.
- b) **Во електричните алати користете ги само за тоа предвидените акумулаторски батерии.** Употребата на други акумулаторски батерии може да доведе до повреди и опасност од пожар.
- c) **Акумулаторската батерија што не се користи држете ја подалеку од спојвалки, монети, клучеви, шајки, завртки и други мали метални предмети, што би можеле да предизвикаат премостување на контактите.** Краткиот спој помеѓу контактите на акумулаторската батерија може да резултира со изгореници или оган.
- d) **Погрешната употреба може да предизвика истекување на течност од акумулаторската батерија. Избегнете допир со неа. При случаен допир измијте со вода. Доколку течноста влезе в очи, дополнително побарајте медицинска помош.** Истечената течност може да предизвика надразнувања на кожата и изгореници.
- e) **Не користете оштетена или изменета акумулаторска батерија.** Оштетени или изменети акумулаторски батерии може да се однесуваат непредвидливо и може да предизвикаат оган, експлозија или опасност од пожар.
- f) **Не изложувајте ја акумулаторската батерија на оган или превиоки температури.** Оган или температури над 130 °C (265 °F) може да предизвикаат експлозија.
- g) **Следете ги инструкциите за полнење и акумулаторската батерија или акумулаторскиот алат не полнете ги**

**никогаш надвор од температурниот опсег што е наведен во упатството за употреба.** Погрешното полнење или полнењето надвор од дозволеният температурен опсег може да ја уништи акумулаторската батерија и да ја зголеми опасноста од пожар.

## 27.7 Сервисирање

- a) **Електричниот алат смеат да го поправаат само квалифицирани и стручни лица што користат само оригинални резервни делови.** На тој начин се обезбедува сигурноста на електричниот алат.
- b) **Никогаш не вршете одржување на оштетени акумулаторски батерии.** Комплетното одржување на акумулаторските батерии треба да го изврши само производителот или овластени сервисни центри.

## 27.8 Безбедносни упатства за синцирни пили

Општи безбедносни упатства за синцирни пили

- a) **Деловите на телото мора да се држат подалеку од синцирот што се движи. Пред да ја стартувате пилата, уверете се дека синцирот ништо не допира.** При работа со синцирна пила, доволен е само еден миг на невнимание при кој облеката или делови од телото може да бидат зафатени од синцирот на пилата.
- b) **Синцирната пила држете ја секогаш со десната рака на задниот држач и со левата рака на предниот држач.** Држењето на синцирната пила со обратен редослед го зголемува ризикот од повреди и затоа не смее да се применува.
- c) **Држете ја моторната пила само за изолираните површини за држење, бидејќи ланецот на пилата може да удри во скриените далноводи.** Допирот на синцирот со електричен кабел под напон ќе ги стави под напон и металните делови на уредот и може да предизвика струен удар.
- d) **Носете заштита за очите. Се препорачува користење и на друга заштитна опрема за слухот, главата, рацете, носете и стапалата.** Соодветната заштитна облека ја намалува опасноста од повреди предизвикани од отфрлените струганицы

- или од случен допир со синџирот на пилата.
- e) **Не работете со синџирната пила ако сте качени на дрво, скала, покрив или нестабилна површина за стоење.** Кога се работи на таков начин, постои ризик од повреди.
- f) **Секогаш погрижете се да стоите стабилно и користете ја синџирната пила само стоејќи на цврста, сигурна и рамна подлога.** Лизгавата подлога или нестабилните површини за стоење може да предизвикаат губиток на контролата над синџирната пила.
- g) **При сечење гранка што се наоѓа во напрегната состојба сметајте и на тоа дека гранката може да се придвижи по принцип на пружина.** При ослободување од напрегнатоста во дрвото се јавува опасност ослободената гранка да го погоди корисникот и/или да ја стави синџирната пила надвор од контрола.
- h) **Бидете особено претпазливи кога сечете грмушки и млади дрвја.** Тенкиот материјал може да се заглави во синџирот и да Ве удри или исфрли од рамнотежа.
- i) **Синџирната пила носете ја за предниот држач, секогаш исклучена и со синџирот свртен подалеку од телото.** При превоз или складирање на синџирната пила секогаш навлечете ја заштитната покривка. Со претпазливо работење со синџирната пила се намалува веројатноста од случаен допир со синџирот во движење.
- j) **Запазете ги упатствата за подмачкување, за затегнатост на синџирот и за замена на мечот и синџирот на пилата.** Непрописно затегнатиот или подмачканиот синџир може да пукне или да ја зголеми опасноста од повратен удар.
- k) **Сечете само дрво.** Синџирната пила не смее да се користи за работи за кои не е предвидена. Пример: Синџирната пила не смее да се користи за сечење метал, пластика и видни или градежни материјали што не се од дрво. Ненаменската употреба на синџирната пила може да предизвика опасни ситуации.
- l) **Не обидувајте се да соборите дрво пред да ги разберете ризиците и нивното избегнување.** При соборување дрво може

да дојде до тешки повреди на опслужителот или присутните лица.

- m) **Запазете ги упатствата кога ја чистите синџирната пила од насобраниот материјал, при складирање или одржување. Проверете дали прекинувачот е исклучен и дали батеријата е извадена.** Неочекуваното работење на пилата со ланец при отстранување на акумулациите на материјалот или за време на одржувањето може да предизвика сериозни повреди.

## 27.9 Причини за повратен удар и негово избегнување

Повратниот удар може да се јави ако врвот на мечот допре некаков предмет или ако дрвото се свитка и го заглави синџирот во засекот.

Во даден случај, допир со врвот од мечот може да предизвика неочекувана сила на реакција што е насочена наназад и што го отфрла мечот нагоре и во насока кон корисникот.

Ако синџирот на пилата се заглави на горниот раб на мечот, тоа може да го одбие мечот во насока кон корисникот.

Секоја од овие реакции може да доведе до губиток на контролата врз пилата, а со тоа и до тешки повреди. Не оснопувајте се исклучиво на безбедносните механизми со кои е опремена моторната пила. Корисникот на моторната пила треба да преземе разни мерки за да работи без незгоди и повреди.

Повратниот удар е последица на погрешна или несоодветна примена на електричниот алат. Повратниот удар може да се спречи со соодветни мерки на претпазливост на следниов начин:

- **Држете ја пилата цврсто со двете раце, при што палците и прстите ги опфаќаат држачите на моторната пила.** Телото и рацете држете ги во положба во која може да ја прифатите силата на повратниот удар. Ако преземе соодветни мерки, корисникот може да ги совлада силите на повратниот удар. Никогаш не испуштајте ја моторната пила.
- **Избегнувајте ненормални положби на телото и не сечете над висина на рамената.** Така се спречува ненамерниот допир со врвот на мечот и се постигнува

подобра контрола над моторната пила во неочекувани ситуации.

- **Секогаш користете резервни мечови и синџири за пила што ги пропишал производителот.** Погрешни резервни мечови и синџири за пила може да предизвикаат пукање на синџирот и/или повратен удар.
- **При острење и одржување на синџирот, запазете ги упатствата на производителот.** Премногу ниски ограничувачи на длабочина ја зголемуваат осетливоста кон повратен удар.







[www.stihl.com](http://www.stihl.com)



0458-701-9021-A



0458-701-9021-A